

GOVERNMENT OF INDIA

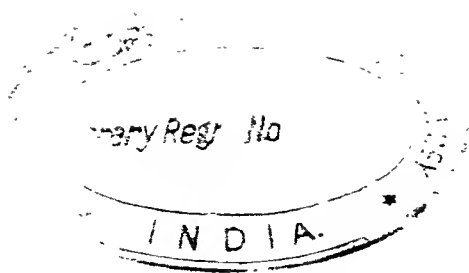
ARCHAEOLOGICAL SURVEY OF INDIA

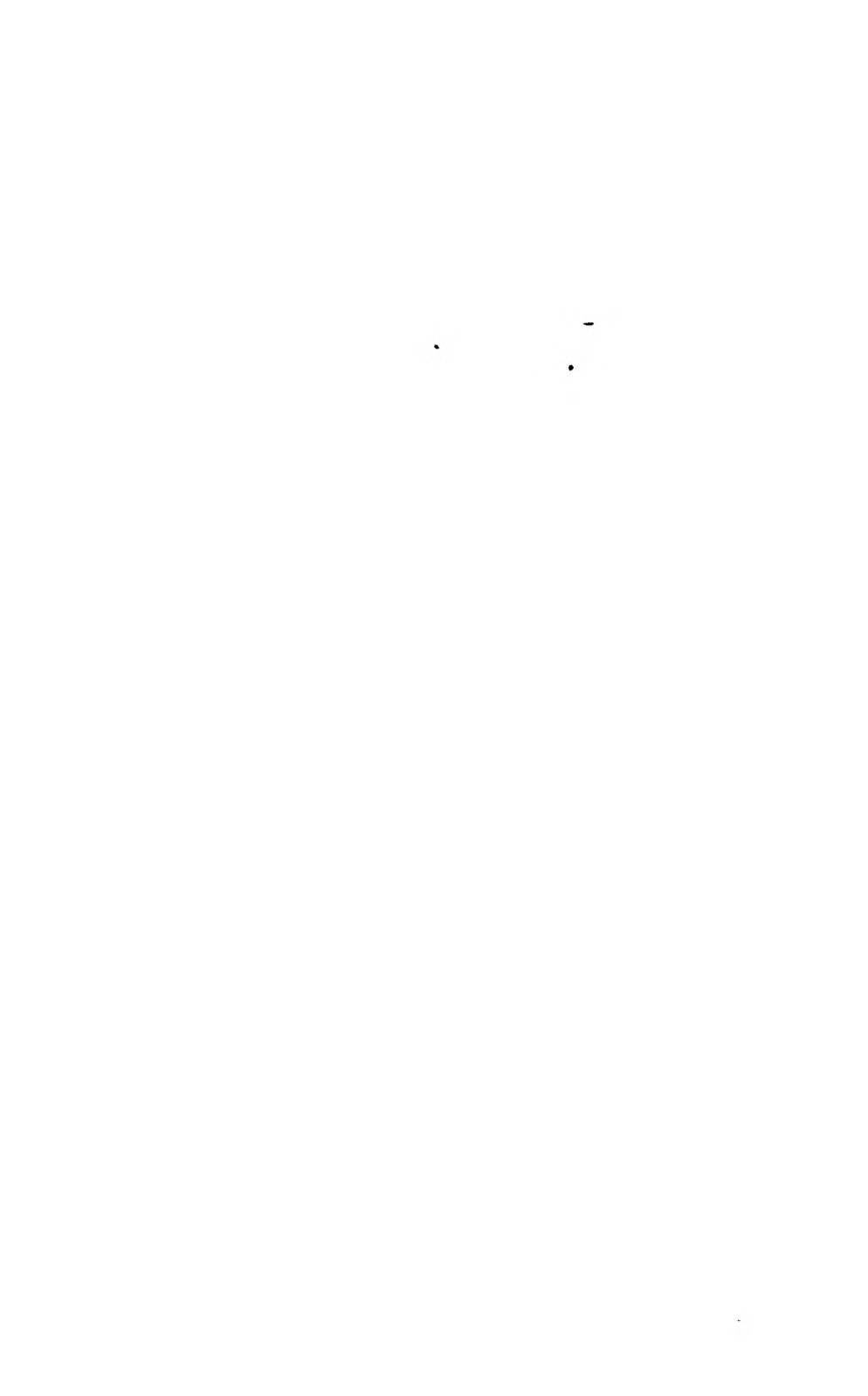
CENTRAL
ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY

ACCESSION NO. 20946

CALL No. 492.73, *Hm/Van*

D.G.A. 79.





try Peg: Ho

INDIA.

1. The first part of the book is a
general introduction to the subject.

5.181

LIBER MAFĀTIH AL-OLŪM

EXPLICANS

VOCABULA TECHNICA SCIENTIARUM

TAM ARABUM QUAM PEREGRINORUM

AUCTORE

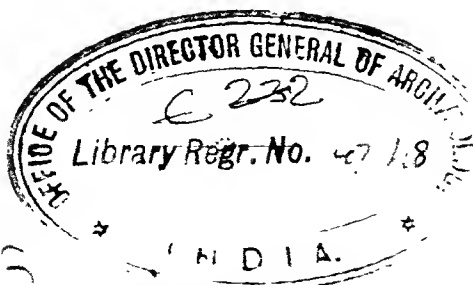
Abū Abdallah Mohammed ibn Ahmed ibn Jūsuf

AL-KĀTIB AL-KHOWAREZMI.

EDIDIT. INDICES ADIECI

G. VAN VLOTEN

ADJUTOR INTERPRETIS LEGATI WARNERIANI.



LUGDUNI-BATAVORUM 1895

APUD E. J. BRILL.

92.75
Jm/Van.

1

2 - 14

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL
LIBRARY

Acc. No. 20946.
Date .. 27. 7. 55.
Call No. ... 492.73 / *Sl. van*



PRAEFATIO.

De auctore huius operis praeter nomen, Abû Abdallah Mohammed ibn Ahmed ibn Jûsof al-kâtib al-Khowarezmi, nihil nobis notum est. Ibn Khallikân (XI, 22) et Maqrizi (*Khitat* I, 258, 4 a. f.) habent Mohammed ibn Ahmed ibn Mohammed ibn Jûsof et Maqrizi pro al-Khowarezmi habet al-Balkhi. Praeterea a Hâddji Khalîfa (VI, 4) liber *Mafâtih* citatur et a Mirkhond in *Historia regum antiquorum persarum*; cf. versionem anglicam auct. D. Shea p. 243. Maqrizi dicit l.l. *Mafâtih al-olâm* esse librum magni ponderis (كتاب جليل القدر) et e numero codicum adhuc existentium (v. infra) efficere possumus Khowarezmii opus in oriente satis vulgatum fuisse.

In Catalogo Musei Britannici p. 640, ann. CI. Rien coniecit auctorem nostrum et Abû Bekr Mohammed ibn Abbâs al-Khowarezmi illum de quo cf. Ibn Khallikân n°. 675, *Jatimat ad-dahr* (ed. Bulaq) IV, 114 seq. etc. unum atque eundem fuisse; sed ego consentio cum editoribus Cat. Leidensis (Cat. I² p. 3) "patronymicorum discrepantiam talem esse ut haec suspicio vix admitti possit et minus etiam quum nusquam huic viro tale opus adscribatur."

Magis notus quam ipse auctor ille vir est cui, teste praefatione, opus dedicatum est, scil. Abu'l-Hasan Obaidallah ibn Ahmed al-Otbi qui vezirus erat Samanidarum principis Nûh II. De hoc viro tam Mirkhond in *Historia Samanidarum*, quam Thaâlibi in *Jatîma* aliique saepissime mentionem faciunt: v.

Cat. Leid. 1.1., *Jatimat ad-dahr* IV, 66 seq. 84, 87, 126, 162. Biographiam eius continet liber *Dastâr al-Wozarâ* auct. Khondemîr (MS. Mus. Britt. 234 fol. 57 seq.) ut mecum communicavit V. Doct. A. G. Ellis.

Ex hac dedicatione tempus quo liber confectus est aliquatenus certe definire possumus. Nam Nûh II regnavit ab anno H. 365 usque ad annum 387. Cum hoc quadrat quod postremus khalifa de quo in libro *Mafâtiḥ* mentio iniicitur est al-Tâi quem regnasse constat inter annos 363 et 381. Hinc consequitur librum conscriptum esse inter annos 365 et 381 H. Hoc tantum mirum videri potest quod p. 11^f legimus Constantinum Leonis filium inde ab anno 301 H. Graecorum imperatorem esse, unde efficias hunc imperatorem adhuc regnavisse eo tempore quo liber scriptus est; at hic imperator, designatur nimirum Constantinus Porphyrogenitus, iam a. H. 348 (959 p. Chr.) fato functus erat. In promptu igitur coniectura est nomen eius qui Constantino successerat, scriptori nondum notum fuisse: cuius ignorationis haec fuisse causa potest, quod Samanidarum regnum a Graecorum regno erat remotissimum.

Scribae publicae munere scriptorem, quisquis fuit, functum esse et e nomine (الكتّاب) et hinc apparet quod de omnibus his quae ad rem publicam administrandam pertinent, tam copiose agit; in hisce, ni fallor, liber est pretiosissimus. Khorasanicum se esse scriptor ostendit mensuras et pondera Khorasanica enumerans, aquarum distributionem regionis Merwensis enarrans. Linguae Persicae peritus est: cf. p. 11^f, 23; feliciter vocabula arabica e lingua Persica desumpta ad originem suam persicam refert: inspicere etiam quae disputat scriptor de voce بغداد cum Ibn Dorostowaihi p. 11^f. Plantarum pharnaceuticarum nominum identidem persica synonyma profert. Neque linguam Graecam et Syriacam eum prorsus ignoravisse si non constat, tamen verisimile est: cf. p. 16, 177: 16^f. 17^f. 5, 17. 4. Hic illic voces e lingua indica derivat; p. 171, 176.

Fontes suos perraro nominat. Frequentissime (tredecies) occurrit nomen Khalil ibn Ahmed (cf. indicem i. v.) quo auctore etiam multis aliis locis ubi non nomine designatur eum usum esse suspicari licet. Semel nominantur Ibn Dorostawaihi (v. supra), Asmai (p. 111), Ibn Moqaffa (p. 143). Epistolas fratrum fidelium (رسائل اخوان النصفاء) eum novisse nusquam apparet, quamquam affinitatis cuiusdam ratio inter eius atque fratrum illorum philosophiae dispositionem intercedit. Sectio II arithmeticae quae agit de الكمية المضافة nescio an desumpta sit e libello Jaqûb Kinditae qui eandem materiam tractavit; v. *Fihrist* (ed. Flügel) p. 206, 12. Beladhorii, Masûdii, Tabarii aliorum opera eum cognovisse hand pro certo affirmaverim. Persicorum et Jemenensium regum catalogus eius prope accedit ad Hamzae Ispahanensis, etiam in cognominibus.

Quod sibi propositum habebat ut utilia tantummodo succincte proferret, optime peregit.

Tanta est in hoc opere elocutionis sobrietas, tantusque ubique est ordo in digerenda materia, quantus rarissime in arabicis scriptoribus invenitur. Quamvis succinctus sit liber, adeo tamen est perfectus et absolutus, ut scriptorem non solum vocabulorum indices sed ipsos disciplinarum technicos libros consuluisse nobis persuasum sit. Dignissimae quae legantur sunt sectiones de medicorum ponderibus, de aquarum administratione, necnon capita de medicaminibus, de musica, de mechanica (الميكانيك) etc.

Praeter codicem Leidensem (A) quatuor usus sum manuscriptorum collationibus ad textum constituendum.

B Cod. Mus. Britt. Add. 7528 Rich.

C Cod. Mus. Britt. Add. 23,429

D Cod. Berol. (Landb.) 1051

E Cod. Mus. Britt. Add. 2524 Rich.

Codex Leidensis cum B C E iam collatus erat a V. Cl. C. Snouck Hurgronje, cum Berolinensi a V. Cl. de Goeje:

quorum virorum suas collationes comiter mihi cedentium' maxima in hoc opere edendo pars est.

Textus A est antiquissimus et optimus; librarius opus absolvit a. H. 556; eadem manus addidit vocales et puncta diacritica. E est vetus sed male conscriptus codex e saeculo 7 H. Graviter corruptus est et caret vulgo vocalibus et punctis. Codex C conscriptus est a. 1163 H. Ceterorum manuscriptorum annos natales ignoramus. A B inter se cognati sunt et nonnumquam valde discrepant a C D quorum recensio et simplicior et posterior videtur. E plerumque cum A et B, interdum cum C et D conspirat. Ceteroquin vide annotationes criticas.

Huc addita sunt nonnulla quae postquam textus typis mandatus erat corrigenda et annotanda videbantur; partim haec accepta refero V. Cl. de Goeje, qui qua est benevolentia, in toto hoc opere perficiendo usque mihi praesto fuit.

٢٣, 8 وَالْعَرَضَ I. وَالْعَرَضَ ٣٠, 4 الْخَرْبِيَّةَ; legendum est cum A الْخَرْبِيَّةَ V. quae de hac secta scripsi in *Feestbundel aan Prof. Veth* p. 61 ann. 8 et cf. Maqrizi, *Khitat* Cod. Leid. 372^c p. 208 i. marg. وَمِنْهُمْ الْخَرْبِيَّةُ اتَّبَاعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْخَرْثِ وَأَسْمُ الْخَرْثِ سَلَمُ بْنُ مَسْعُودَ بْنِ خَنْدَ بْنَ إِشْرَمَ وَهُوَ مِنْ بَنِي الْأَضْمَجِ بْنِ الْخَرْبِ بْنِ مَعْوِيَةَ بْنِ الْخَرْثِ بْنِ مَعْوِيَةَ بْنِ الْخَرْبِ ubi pro الْخَرْثِ 1 et 2 legendum videtur pro الْخَرْبِ autem الْخَرْثِ ٣٨, 4 غُرُورِ دِينَانِ Alberùni, *Chronol.* (ed. Sachau) habet مَلَا غُرُورِ دِينَانِ De Bihafrid cf. Houtsma in *Wien. Zitschr.* 1889, 30 seqq. — ٥٩ an. bb pro اُسْتَنْ I. اُسْتَنْ. — ٩٧, 4 I. مَكْنِيل; ibid. 8 I. خَمْسَةَ; ibid. ann. n post E om. adde: et om. وَهُوَ praeced. — ٩٨ ann. x I. و. I. 9. — ٩٩ ann. l ante desiderantur I. اَلْفَنْكَلِ. — ٧٠, 6 اَلْأَنْزَ. Hac forma vox pluries occurrit in cod. nostro 103: cf. *Journ. Asiat.* 1852 I, 248. Ibid. ann. h dele verba Vox — exstat. — ٧٨, 5 I. اَلرَّسَائِلِ. —

١٠٣, 8 l. الجَيْش. — ١٢١, 1 وبلوخر. Fortasse cum B legendum est وبلوخر, nam hanc formam habet *Fihrist* p. 119, 3; 305, 21. — ١٢٢ ann. u l. المَسَّك. — ١٣٥, 4. Videtur cum CD legendum esse في pro في. Ibid. 6 pro النفس العامة l. النفس الكليّة (minoribus litteris). Lectiones A et D indicare videntur verbum العامة corruptum esse e انكليّة. — ١٥٩ ult. l. غليظ. et sic infra ١٦٣ paenult. — ١٥٧, 4 insere من post بيا. — ١٥٨, 6 l. ياخذ; ibid. 9 legendum est كزودا pro كزورا cf. *Gloss. Geogr.* i. v. — ١٦٠, 1 l. بيزايله. — ١٦٢, 9 يغبته. Cl. de Goeje prop. legere يسيله quod esset euphemice pro يسيله 1. Descriptio haemorrhoidarum non satis est perspicua. Pro بدور fortasse legendum est بدرور ut habet D. — ١٦٧, 10 l. المضبقة. — ١٦٧, 4 الملبق cum D et cf. *Gloss. Edrisi* p. 341. — ١٧٢ ult. l. قابص. — ١٧٦, 3 ترى ابلل est sanscr. triphala (tres fructus). — ١٧٨, 7 l. الادوية. — ١٩٤ ann. f. Pro . ABDE semper habent ٥, signum ٥ vero hocce modo scribunt: 9. Signum ٧ in ABDE scribitur ٧. Pro f C habet ٤. — ٢٠٠ ann. d l. 5 pro Kit. l. *Kasschâf*. — ٢٢٣, 11 النندر. Nescio an sit vox sanscr. únarâtra (hyna-ratra) quae, ut me docuit V. Cl. Kern, dies denotat lunares quos si quaerimus solares dies unius yugae deducimus. — ٢٢٤ ann. r l. XXIV; add. *Journ. Asiat.* 1863 I, 474 ann. — ٢٢٩ ult. نوبير. Sanscr. navabhâga. — ٢٣٠ ann. q. Vox انتسيمير saepius occurrit in *Fihrist* e. g. p. 284. — ٢٣٦ ann. w. Forma سليمان eiusdem vocis exstat in *Rasâil Ikhwân as-Safâ* (ed. Bombay) Ia p. 96. — ٢٣٧ ann. u l. Koseg. — ٢٥٤, 5 سرن. Forma صرن occurrit in *Agricultura Nabataea* (sec. Cl. De Goeje). Est vox aramaica; v. lex. i. v. صرن et صرن. — ٢٥٧, 8 l. زبف et sic infra p. ٣١٣, 6, ٢٦٦ ult. et antep.

Scribebam Leidae, mense Januario a. 1895.

كتاب

مفاتيح العلوم

تأليف

أبي عبد الله محمد بن أحمد بن يوسف

الخوارزمي الكاتب

رحمة الله

مضمنا *a* ما بين كل طبقة من العلماء من المواضع والاصطلاحات التي خلت منها او من جلّها الكتب الخاصة *b* لعلم اللغة حتى ان اللغويّ المبرز في الادب اذا تأمل كتابا من الكتب التي صنفت في ابواب العلوم والحكمة *d* ولم يكن * شدا صدرا *e* من تلك الصناعة لم يفهم شيئا منه وكان لآتمى * الاغتم عند نظره *f* فيه *f* ومثال هذه المواضع لفظة الرجعة فانها عند اصحاب اللغة المرة الواحدة من الرجوع لا يكادون يعرفون *g* غيرها وعى *h* * عند الفقهاء الرجوع *i* في الضلاق الذي ليس ببائن وعند المتكلمين * ما يزعمه بعض الشيعة من رجوع *i* الامام بعد موته او غيبته * وعند الكتاب حساب يرتفعه *i* * المعطى في العسكر *k* 10 لطمع واحدا * وعند المندجيين سير الكواكب من الخمسة *m* المتكبرة على خلاف *n* نضده البروج * ونغضة النفاك *p* فانها عند اصحاب اللغة والسفهاء مصدر فاك الاسير او *q* اترعن او *q* الرقبة وأحد الفكين واما الاحيان وعند اصحاب العروض اخراج جنس

المبرز *C* *e* الخاصة *C* *b* متضمنا *D* ومضمنا *C* *a*

ut vi- (sic) بتعدى *B* habet annotationem *e* *D* om. *d*

الاعتم الذي *C* *f* شدا pro شفا *C* ; يعتمنى *C* *detur* pro الاعتم اذا نظر فيه *D* *sed corr. in marg. ut recepi*, *D* لا نظر فيه

g *D* *يعفون* *h* *B* om *h* *Haec verba in A propter laesam paginam perierunt.* *k* *C* in marg. ad haec verba:

انفذك *l* *C* in marg. اى توضيعة واحدة *m* *In A perierunt: D* om *n* *B* خلافة *o* *A* نصر *B* يفيد

اى سميت انبروج (sic) *C* *ut recepi et in marg.* *D* نضد

p *D* وانفاك *q* *C* *و*

كتاب مفاتيح العلوم

تأليف ابى عبد الله محمد بن احمد بن يوسف الخوارزمي
الكاتب رحمه الله

بسم الله نرحمن ارحيم * ربّ يسّر وأعن ^b

قل ابو عبد الله محمد بن احمد بن يوسف الكاتب الخوارزمي
الحمد لله اعلّٰى العظمى، انقادر الحكيم، انذى فضل الانسان على
سائر ^d الخلق، بما خصّه به من مزية التمييز والنطق، وجعل
ه ^e مقادير عباده في الاخضرار والقيّم، على حسب حظوظهم من العلوم
والحكّم، * فمن كان ^e قدحه فيها فائزاً، ومحلّه بين اهلهام بارزاً
كان اغلام قيمه، واعلام همّه، فتبارك الله احسن الخالقين، وصلى
الله على سيدنا محمد وعلى آله الطيبين الطاهرين، * أما بعد
فلما ^g قصر الله جمّة الشيخ * لجليل السيد ^h ابى الحسن عبيد
10 الله بن احمد النعنبى ⁱ * اضل الله بقاءه وادام للزمان بقاءه ^h على
حب العلم واخله وابوائهم الى ضليل ^k ظلّه وايلاء * قضيبهم
ودانيهم ^l عوائد برة وفضله دعنى ^m نفسى الى تصنيف كتاب
باسمه انابه اعلاه الله يكون جامعاً مفاتيح العلوم واوائل انصاعات

a) C عبيد. b) B om. AC سولم. c) Solum in D.

d) C om. e) C وكان. f) B اخله. g) Sic B, ceteri
solum. وُلما. h) D om. i) Solum in C. k) C جليل
in marg. corr. in ضليل. l) D قضيب وادانيه. m) B واعنى
C وعنى.

بالتفريع *a* المفرد * والاشتقاق البارد ولا بإيراد *b* للتأجيل والشواهد أن
كان أكثر * هذه الأوضاع اسامي والقباب اخترعت *c* والفاضا * من
كلام العاجم *d* * اعربت وسميت هذا الكتاب مفاتيح العلوم
أن كان مدخلا اليها ومفتاحا لأكثرها فمن قرأه *g* وحفظ ما
فيه ونظر *h* في كتب الحكمة هَذَا هَذَا *i* واحاط بها علما وأن لم
يكن زولها *k* * ولا جنس *l* اعلمها وجعلته مقانين احدهما *m*
* لعلوم الشريعة *n* وما يقتزن بهما من العلوم العربية والثانية
لعلوم *o* العاجم من اثنونانيين وغيرهم من الأمم * وبالله التوفيق
والمعونة والمثمة ومنه التمسديد والعصمة *p*

10

* فهرست ابواب الكتاب وفصوله *q*

المقالة الاولى *r* ستة ابواب * فيهما اثنان *s* وخمسون فصلا

الباب الاول في الفقه *t* u أحد عشر فصلا

a) In A erat بالتفريط sed altera manus corr. ut recepi;
التفريع امالة الكلام الى et بالتفريع *g*. *b*) Perierunt in A; B اندر pro البارد. *c*) Pe-
rierunt in A; pro اخترعت C اخترعت. *d*) C om. *e*) Pe-
rierunt in A: C om. هذا. *f*) C om. و. *g*) D هذا. *h*)
الكتاب. *i*) AB هَذَا هَذَا. *j*) C s. p. et. *k*) C in marg. اي عالجها.
in marg. انيذ الاسراع في القراءة. *l*) D وجلس. *m*) C احدينا. *n*) AB لعلم
لعلوم. *o*) AB لعلم. *p*) D om.; C. *q*) C
التسديد sed in marg. corr. in marg. pro التسديد
و. *r*) B add. و. *s*) D. *t*) B superscriptum habet و. *u*) B add. و.
CD om. numeros sectionum.

من الشعر من جنس آخر تجمعها دائرة وعند الكتاب تصحيحُ
 اسم المرتزق في الجريدة بعد ان *a* كان وُضِعَ عنها، وُقِظَةُ الوَيْدِ فَاتَّهَا
 عند اللغويين والمفسرين احد اوتاد البيت او للجل من قوله *b*
 تعالى *c* وَالْأَجْبَالُ *d* أَوْتَادًا وعند اصحاب العروض ثلاثة احرف اثنان
e متحركان وثالث *e* ساكن وعند المنجمين احد الاوتاد الاربعة
 التي في انضالع والغارب ووسط السماء ووتد الارض واحوج
 انساس الى معرفة *f* هذه الاصطلاحات الاديب اللطيف الذي
 يحقق *g* ان علم اللغة آلة لدرك الفصيلة لا *h* ينتفع به بذاته
 ما لم يجعل *i* سببا الى تحصيل هذه العلوم لليلة ولا يستغنى
 10 عن علمها طبقات الكتاب لصدق *k* حاجتهم الى مطالعة *l* فنون
 العلوم والآداب وقد جمعت في * هذا الكتاب *m* اكثر ما يحتاج
 اليه من هذا النوع محريًا فلايجاز *n* والاختصار ومتوقيا للتضويل
 والاكتار والغيت *o* ذكر المشهور والمتعارف *p* بين الجمهور وما هو غامض
 غريب لا يكاد يخلو *q* اذا ذكر في الكتب من شرح طويل *f*
 15 وتفسير كثير وعُنيبت *r* بتحصيل الوسطة بين هذين الطرفين
 ان كان * هو الذي يحتاج اليه *s* دون غيره ولم اشتغل

a) C D ما. b) CD قول الله. c) Qor. LXXXVIII, 7.
 d) D وجعلنا الجبال. e) C واثالث. f) D om.
 g) C تحقق. h) C ولا. i) D يجعله. k) D لصدق.
 l) B om. m) C كتابي هذا. n) A et mox لايجاز. o) C والغيب.
 p) D s. و. q) D يحكي C (sic).
 r) D وعنيبت. s) In A propter laesam paginam fere
 perierunt; C add. هو post الذي.

* المقالة الأولى وهي سنة أبواب a

الباب الأول في الفقه b وهو أحد عشر فصلاً

- الفصل الأول في أصول الفقه الفصل الثاني في الظهارة
 الفصل الثالث في الصلوة الفصل الرابع في الصوم
 الفصل الخامس في الزكاة الفصل السادس في الحج وشروطه c
 الفصل السابع في البيع الفصل الثامن في النكاح
 الفصل التاسع في الديات الفصل العاشر في الفريضة
 الفصل الحادي عشر في النواذر

* الفصل الأول في أصول الفقه d

- e أصول الفقه المتفق عليها ثلاثة كتاب الله * عز وجل f وسنة 10
 رسول الله صلعم واجماع الأمة والمختلف فيها ثلاثة g القيس
 والاستحسان والاستصلاح فاما كتاب الله سبحانه h فإن سبيل
 الفقيه i ان يعرف تأويله ووجه الخطاب فيه من الخصوص والعجم
 والناسخ والمنسوخ والامر والنهي والاباحة والتحظر k ونحوها مما
 شُرح في التفسير وكتب l أصول الدين وآم سنة الرسول * صلعم 15

a) C om.; post الأولى B inser. العربية والعربية.
 b) B B علم الفقه tunc pro فيه. c) C om.;
 D شرائط. d) D أصوله. e) CD incipiunt
 قل ابو عبد الله محمد بن احمد بن يوسف
 h) C وحى. g) D add. تقع. f) B الخوارزمي اكتب
 i) ABD الفقه. j) BD تعالى جدّه
 k) C superscriptum habet حرام. l) AB add. في (legentes
 verba: (وَكُنْتَبَ legentes) في (legentes) verba
 perierunt in A. ونحوه - كتب

- الباب الثاني في الكلام *a* سبعة فصولا
 الباب الثالث في النحو *a* اثنا عشر فصلا
 الباب الرابع في الكتابة *a* ثمانية فصول
 الباب الخامس في الشعر والعروض *a* خمسة فصول
 ٥ الباب السادس في الاخبار *a* تسعة فصول
 المقالة الثانية تسعة ابواب * فيها احدى *b* واربعون فصلا
 الباب الاول في الفلسفة *a* ثلاثة فصول
 الباب الثاني في المنطق *a* تسعة فصول
 الباب الثالث في الطب *a* ثمانية فصول
 10 الباب الرابع في علم العدد *a* خمسة فصول
 الباب الخامس في الهندسة *a* اربعة فصول *c*
 الباب السادس في علم *d* النجوم *a* اربعة فصول
 الباب السابع في الموسيقى *a* ثلاثة فصول *e*
 الباب الثامن في الحيل *a* فصلان
 15 الباب التاسع في الكيمياء *a f* ثلاثة فصول
 فذلك ما *g* في اثني عشر *h* خمسة عشر بابا * فيها ثلاثة *i*
 وتسعون فصلا

a) B add. وهو; CD om. numeros sectionum. b) D
 اثنا عشر et in marg. pro احدى C; واثنا عشر
 Perierunt in A verba فصلان propter laesam paginam.
 d) Solum in B. e) Verba فصلان perierunt
 in A. f) C الصناعات; in A perierunt verba الباب
 الكيمياء. g) C om. h) D مقننين. i) CD اربعة.

* به علة *a* وقياس الشبهة *b* * ان لا تجمع *e* المقيس والمقيس
 * به علة *a* ولكن يقاس به *d* على * طريق التشبيه وكثير من *e*
 الفقهاء لا يفرقون *f* بينهما وطرد * العلة حر ان تجعل ماردة في
 جميع *e* معلولاتها واما *g* الاستحسان فهو ما تفرّد به ابو
 حنيفة *h* واحكامه *i* ولذلك *k* سمو احكام اثرى ومثال *l* ذلك ⁵
 جواز دخول الحمام وان كن ما يستعمل فيه * من انطين والماء *m*
 مجبول المقدار وقيل الاستحسان هو *n* قياس *o* لكنه خفى غير
 جاتى واما الاستصلاح فهو ما تفرّد به مالك بن انس واحكامه
 ومثاله ما اجازه من تعامل *p* انصيافة وتبيعيم *q* الورق بالورق
 والعين بالعين * بزيادة ونقصان *r* وان كن ذلك *s* محظورا على ¹⁰
 غيره لما فيه من الصلاح للعامّة فهذه اصل انقذه انتهى مرجعه
 اليها ومداره عليها وبالله التوفيق،

الفصل الثاني في الضارة

الماء المضاف هو ما اضيف الى شيء كماء النور وماء الخلاف *u*

-
- a*) D عليه. *b*) الشبهة C انشبهة B. *c*) Perierunt in A; *d*) C om. *e*) Perierunt in A. *f*) A يفرق D يفرقون. *g*) اما C. *h*) B add. عنه. *i*) B add. رحمه الله. *k*) Quae praecedunt verba inde a pro وذلك و D s. *l*) D s. و. *m*) CD من الماء وانطين. *n*) A om. sed manus altera add. in marg. *o*) C انقيس. *p*) CD معاملة sed apud C in marg. corr. *q*) CD ومببعيم sed apud C in marg. corr. *r*) D om. *s*) B om. *t*) B وهو D om. *u*) C in marg. خلاف شجر ابن.

ففي *a* ثلاثة اضرب احدها القول * والثاني الفعل والثالث الاقرار
 فالقول ما روى عنه *b* صلعم انه ذنه والفعل ما روى عنه *c* صلعم
 انه فعله والاقرار ما روى عنه *c* صلعم انه اقر عليه قومه *d*
 ولم يُنكره عليهم ثم من الاخبار *e* خبر التواتر وهو ما رواه جماعة
^٥ من الصحابة وقد انفق عامة الفقهاء على قبوله ومنها ما هو
 خبر الواحد وهو ما يرويه الرجل الواحد من الصحابة واكثر
 انفقهاء يقولون بقبوله *f* على شرائط يطول الكلام *g* بذكرها ومن
 الحديث ما هو متصل وهو الذي يُسنده الى النبي صلعم واحد
 عن آخر من غير ان ينقطع والمرسل والمنقطع ما يرويه احد
 10 التابعين الذين لم يروا النبي صلعم مثل الحسن البصري
 وابن سيرين وسعيد بن المسيب ويقول *h* قال النبي صلعم من
 غير ان يذكر من حدثه به *i* عنه وقد قبله كثير من العلماء
 ورفقه *h* بعضهم واما الاجماع فهو اتفاق الصحابة من المهاجرين
 والانصار وكذلك اتفاق العلماء في الامصار في كل عصر دين
 15 غيرهم من انعامه واما القياس فقد قل به جمهور العلماء *m*
 غير داود بن علي الاصفياني ومن تبعه والقياس نوعان قياس
 علّة وقياس شبهة *n* فقياس *o* العلّة ان تجمع *p* النقيس والنقيس

a) Perierunt in A. *b*) B عن النبي CD انه quod
 mox omittunt. *c*) BCD انه quod mox omittunt. *d*) B قوم.
e) CD inser. ما هو. *f*) A بقوله. *g*) C الكتاب. *h*) D
 فيقول. *i*) D om. *k*) C ورد sed corr. in marg. *l*) A
 add. inter lin. من. *m*) D الفقهاء. *n*) B شبهة C شبهة.
o) AB وقياس. *p*) C يجمع.

لحديث فاما *a* الترجيع في الصوت فهو تهديد وتكرير اجزائه *b*
التكريم *c* هو التكبير * في اول الصلوة *d* التحليل *e* هو التسليم
التشهد *f* قولك التحيات لله الى آخرها القنوت دعاء المؤثر *g*

الفصل الرابع في الصوم

القلس *h* قال للخليل هو ما خرج من الخلف ملاء *i* الغم او دونه *5*
وليس بقى فان عاد فهو القى الاعتكاف هو لزوم المسجد
وانعود عن المكاسب الفجر *k* الاول ذنب السرحان والسرحان
هو الذئب الذكر شبهه بذئب الذئب لاستطالته ودقته
الفجر الثاني هو المعتصر

10

انفصل الخامس في الزكوة *l*

الزقة على بناء الصفة *m* * الورق والورق *n* عوه الدرهم المضروبة
فاما *p* الورق بفتح * الرء فهو المال من درهم *n* او ابل او غير ذلك
وتاجم الزقة على رقين مثل *q* * عصين وعزين *r* النصاب ما
وجبه فيه الزكوة *l* من امال كما تسمى درة او عشرين ديناراً

هو. tune CD om. والتكريم *c* D. تخزيته *b* D. واما *a* D.
d AB om.; *e* CD et om. التحليل pro الصلوة *d* AB om.;
والله اعلم. *g* B add. في. *f* D add. هو seq.
h C. وينقال (و. s. D) للفجر *k* CD. ملاء *i* B. القلس.
l A. النزوة *l* A. *m* CD s. art. tune inser. عى. *n* Pe-
rierunt in A. *o* CD عى. *p* C. واما *q* C add.
عزين *r* D عزين وعصين *r* C عصين وعزين *r* B. عزة وعصة على
B عزين. Quae praecedunt verba, inde a عزين *r* B
perierunt. *s* D وجبت.

وَحَوْهَا **وَالْمَاءُ الْمُبْلَقُ** الَّذِي لَا يُصَافُ إِلَى شَيْءٍ **وَالْمَاءُ الْمُسْتَعْمَلُ**
 هُوَ غَسَّالَةُ الْمُتَطَهِّرِ *a* وَسُورَ *b* الْكَلْبِ بَقِيَّةٌ مَا يَشْرَبُهُ وَانْسُورَ كُلِّ بَقِيَّةٍ
 وَالْجَمْعُ *c* أَسَارَ *d* وَالسُّورَةُ انْبِقِيَّةٌ أَيْضًا التَّحَرِّيُّ فِي الْإِنثَيْنِ *e* وَحَوْثًا
 تَمْيِيزُ الضَّاعِرِ مِنَ التَّاجِسِ بِأَغْلَبِ *f* انْطَنَ وَاسْتَنْقَافُهُ مِنَ انْحَرَقَ
 ٥ هُوَ الْخَلِيفُ وَهُوَ *g* طَلَبُ مَا عُوِيَ أُخْرَى بِإِظْهَارِهِ كَمَا اسْتَنْقَ
 انْتَقَنَ مِنَ الْقَمَنِ *h* الْاسْتَنْثَارُ اسْتَنْشَاقُ الْمَاءِ * ثُمَّ اخْرَاجَهُ *i*
 بِنَقْصِ *k* الْإِنْفِ وَهُوَ مِنَ النَّثَرَةِ وَهُوَ لِلدَّوَابِّ شِبْهُ الْعَطْسِ *m*
 لِلنَّاسِ وَانْتَثَرَتْ أَيْضًا فُرْجَةُ *n* حَيْدَلٍ *o* وَتَسْرَةُ الْإِنْفِ * وَبِهَا سَمِيَ
 أَحَدُ مَنَازِلِ *p* الْقَمَرِ *q* لَدَيْهَا نَثَرَةُ الْأَسَدِ وَالْإِسْتِجْمَارُ عَوَاثِمُ الْجَمَارِ
 ١٠ بِالْجَمْرَةِ *r* وَهِيَ لِلْحَصَاةِ وَمِنْ ذَلِكَ *s* رَمَى الْجَمَارَ فِي الْحَجِّ *t*

الفصل الثالث في الصلوة والأذان

التَّثْوِيبُ أَنْ يَقُولَ الْمُؤَذِّنُ فِي أَذَانِ الْفَجْرِ اصْلُوهُ * خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ
 التَّرْجِيعُ هُوَ أَنْ يَعُودَ فِي قَوْلِهِ * أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ *w*
 * أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ *w* وَيَكْرَرُ ذَلِكَ وَهُوَ مَذْهَبُ أَهْلِ

a) B المتطهر. *b*) D om. و. *c*) A والجمع. *d*) C أسار.

e) AB الانثيين. *f*) D بغائب. *g*) CD فهو. *h*) C انقمن.

i) B انقمن كلكتف الجدير الالتف حاشية. et in marg.

انعطسة B *m*). وعلى CD *l*). بنقص D *k*). واخرجه

D العطاس *n*). بين الشاربين. *o*) B s. p. tune

احد pro احدى *p*) Perierunt in A; C. ونثره

من الجمرة D من بالجمرة *r*) C (sic). Verba *s*)
 praecedentia, inde a هو (incl.), perierunt in A. *t*) B om.

ومن — للحج *u*). الصلاة ACD *v*). CD om. *w*) A

bis habet; C ante secund. add. و.

اسنان البقر

هو عَجَل في السنة *a* الاولى ثم تَبِيع و عَصَب *b* في الثانية ثم جَذَع في الثالثة ثم ثَنَى في الرابعة ثم رَبَاع في الخامسة ثم مَسَس

اسنان الخيل

هو حَوَى في السنة الاولى ثم فَلَو في الثانية لانه يُفْتَلَى ^٥ اى يُقَطَّم ثم جَذَع في الثالثة ثم ثَنَى في الرابعة ثم رَبَاع في الخامسة ثم قَارَح

اسنان الغنم

ولد المعز جَدَى في السنة *a* الاولى وجَذَع في الثانية ثم ثَنَى في السنة *d* الثالثة ثم رَبَاع في الرابعة ثم * سَدِيس في الخامسة ثم ¹⁰ في السنة السادسة سَالِغ و صَالِغ *e* * والانتى ايضا سَالِغ *f* * وليس بعد السالغ اسم *g* وفي الصان كذلك الا انه * جَذَع من *h* سنة اشهر الى عشرة اشهر وهو انْحَمَل قبل ان يُجَذَع الشَنَق ما بين قَرِصَتَيْنِ *i* في الابل والغنم اشتقاقه *k* من * شَنَف القِرْبَةِ وهو امتلاؤها الرَقَص في البقر كُنَشَنَف في الابل والغنم وقيل بل ¹⁵ هو عام

a) CD om. b) AD s. p., B om., C in marg. habet

يفلى. c) A يُفْتَلَى D. انعصب وند انبقر اذا ضلع قرنه. annot.

d) D om. e) D solum صَالِغ C. f) CD om.; B

ولا اسم له g) D om., C. و. s. نيس tunc والانتى كذلك

h) D. قَرِصَتَيْنِ i) D. مجَذَع في D. فَرِصَتَيْنِ

والغنم. k) D om. et om. verba sequentia usque ad (incl.)

l) C om.

الرِّكَاز دفين *a* للجاعليّة كلّما رُكِّز في الارض رُكِّز الكُسْعَة *b* * على وزن فُعْلَة *c* هي العوامل من الابل والبقر والحُمير *d* الجارّة هي *e* الابل التي تجرّ بازمتها فاعلة بمعنى مفعولة مثل عيشة *e* راضية بمعنى *f* مرضيّة وبُشيمه ان تكون الجارّة هي التي تجرّ الاحمال
 ة الفريضة ما فُرض في مقدار من السائمة من صدقة *g*

اسنان الابل

ولد البعير في السنّة الاولى حُوار وفي الثانية ابن فخاص لانّ امّه قُخصت بغيره اى فُنَجَّتْ بغيره وفي الثالثة ابن لبون لانّ امّه ذات لبون وفي الرابعة حَقّ لانه يستحقّ ان يُحمَل عليه 10 وينتفع به ثم جَدَّع ثم قَتَيْ * لانه القى ثنيتيه في ذلك الحبل ثم رَبَّاع * لانه القى رباعيته *k* ثم سَدِيس * وسَدَس اذا القى انسَن التي بعد الرباعيّة وهو في الثامنة *l* بازل * وفي التسعة *l* ناب * وهو اول فطر نابّه ثم مُخَلِّف عام ثم مُخَلِّف عامين ومُخَلِّف ثلاثة اعوام *m*

a) D دفن. *b*) C add. بانضمّة. *c*) D om. *d*) BC inserunt ولا زكوة في اندخة ولا انكسعة ولجبهة فاندخة الرقيق
e) C في عيشة. *f*) C اى. *g*) BC الصدقة. *h*) C add. تكون. *i*) CD om. tunc D om. رِبَّاع habet رِبَّاع *k*) D om.; pro رِبَّاع في ذلك الحبل
l) CD solum. *m*) C ثم D ut مخلف ثم مخلف عام ومخلف ثلاثة اعوام واربعة اعوام ومخلف عامين habet ثم مخلف عامين pro recepimus sed pro et in fine add. واعوام *A* add. وعو الاشتقاق *B* post قيل اسنان البقر الـ habet ثلاثة اعوام

مَنَا *a* والكر بالعراف بالكوفة وبغداد *b* ستون قفيزا وكل قفيز ثمانية
مكايك وكل مكوك ثلاث كيالج والكيلجة وزن ستمئة درهم *c*
* وبواسط والبصرة *d* * مائة وعشرون قفيزا وكل قفيز اربعة مكايك
وكل مكوك خمسة عشر رطلا وكل رطل مائة وثمانية وعشرون درهما
الفصل السادس في الحجج

٥

القران ان ينوي * العمرة مع الحجج جميعا *f* * والتمتع ان
يحرم للعمرة قبل الحج *g* الافراد ان يفرد *h* نية كل واحد منهما
الاستلام هوئس للحاجر الاسود اشتق من السلامة *i* وفي *k* للحاجر
كما قيل *l* من الكحل الاكحال *m* الرمل والهرولة الاسراع والجمر *n*

- a*) مناه sed in marg. corr. B مَنَا C *a*) *pro* مَنَا. *b*) AC وبغداد. *c*) Totus hic passus (inde a والكر) in C desideratur, pro eo habet aliam versionem quae iuxta receptam etiam in A et B exstat sed in D recte (ut videtur) omittitur: (A) ببغداد (B) ببغداد (C) مائة وعشرون قفيزا بانعدل (بانعدن C) وكل قفيز اربعة مكايك * وفي الية وكل حزينين قفيز بانعدل (C om. voc. in A) * وكل مكم (وامكوك C) ثلاثة (فلثه B) كينج وكيلاجية (والكيلج C) وزن وبالبصرة وبواسط C *d*) ستمئة (sed. corr.) ستون A) درهم D om. *e*) D om. *f*) الحج والعمرة معا CD *g*) AD om. وهو AD *h*) C يفرد *i*) السلامة. *k*) AD وهو C *l*) B اشتق. *m*) CD اكحال sed C corr. in marg. *n*) C وتجمرة (sic).

مكايل *a* ان عرب و اوزانها

الْقَلَّةُ اثناء العرب *b* قل اصحاب الحديث اقلَّتَانِ خمس قِرْب كِبَارِ
الرَّطَلُ نصف *c* مَنَا *d* الْمَنَا *e* وزن مائتين *f* * وسبعة وخمسين *g*
درهما وَسُبْعُ درمٍ وَاثْنَاثَقِيل مائة *h* وثمانون *i* مثقالا وَاثْنَاثَقِيل
٥ اربع و عشرون اَوْقِيَّةُ الْمُدِّ رَطَلٌ و ثُلُث *k* الصاع اربعة امداد
عند اهل المدينة و ثمانية اِطْرَالٌ عند اهل الكوفة الْقِسْطُ نصف
صاع الْفَرْقُ ثَلَاثَةُ اصْوْعٍ *l* الْوَسْقُ سِتُّون * صَاعًا قَالَ الْخَلِيلُ *m*
الْوَسْقُ هُوَ حِمْلٌ اَنْبَعِيرٌ فَلَمَّا هُوَ الْوَقْرُ فَحْمِلُ *p* الْبَغْلُ *q* او الْخِمَارُ
الْمِثْقَالُ زَنْةٌ درمٍ و ثَلَاثَةُ اَسْبَاعِ درمٍ الْاَوْقِيَّةُ عَلَى وزن *r* اَثْنَيْفِيَّةٌ
١٠ وَجْمَعُهَا اَوَانٍ *s* زَنْةٌ عَشْرَةٌ *t* دِرْهَمٌ وَخَمْسَةُ اَسْبَاعِ درمٍ *u*
وَالاَوْقِيَّةُ *v* فِي الدَّهْنِ *w* عَشْرَةُ دِرْهَمٍ *x* الْاِسْتَارُ * رُبْعٌ عَشْرُ

-
- a) B مكايل. b) C sed corr. in marg. للعمل. c) A
مائي. d) C مَيِّ. e) C المَيِّ. f) AB مائتي. g) C وتسعة وخمسون. h) C مائة. i) C مائتان (om. وزن). j) C وثمانون. k) C add. رطل. l) B اصواع. m) Per-
rierunt in A. n) D om. o) A واما. p) C فحمِل. q) AB البقر, C البقر in marg. corr. in marg. r) C in
marg. مثل. s) C اواق. t) B عشر. u) Quae praece-
dunt inde a المثلث D om. v) AD الاوقية. w) D الذعب. x) CD امناء quod haud dubio e sequente petiverunt.
Ceterim cf. verba Motarrizii [sub وقى]. وفي كتاب العين: [وقى]. Sunt autem
7 mithq. = 10 dirh. (وزن سبعة).

او ما شبيها *a* الكالى النسيئة النجش *b* الزيادة على شراء *c* غيرك
 من غير ان يحتاج الى امتناع *d* شركة عنان *e* في شىء واحد
 يعين *f* اى يعرض *fg* شركة مفاوضة *h* في كل شىء يشتريانه
 ويبيعانه المقارضة *i* المضاربة في *k* ان يكون ائمل لاحدهما
 ويعمل الآخر على قسم معلوم من الربح وتكون *l* الوضيعة على ⁵
 ائمل *m* التفليس فعل متعدّد *n* من افلس الرجل افلاسا واشتقاقه
 من افلس كلما صارت دراهمه *p* فلوسا وقلسه *q* غيره تفليسا *r*
 الفصل الثامن فى المكاح والطلاق *s*

الشغار معجمة *t* الغين *u* مثل *v* ان يزوج انرجل ابنته من آخر
 على ان يزوجها هو *w* اخذت * من غير مبرر *w* والعقر *x* فى الاصل ¹⁰
 ما تعطاه *y* اليكبر اذا وضعت وطأء بشبهة *aa* لانها اذا افتقرت *bb*
 فكنتها تعقر المتعة عند الفقهاء على ثلاثة اوجه احدها ان

a) D om. B in fine وما اشبهها C او ما اشبه AB ante
 شرى C *e)* وانكحش C tune C انكحش C انكحش inser. النكحش

d) D انبع (i. e. انبيع). *e)* C العنان D العنان *f)*

D add. الى. *g)* B يعترض C add. كان من اى عرض كان

h) B معوضنة CD امفاوضنة *i)* B امفاوضنة D om.

k) ABC وهو *l)* B ويكن *m)* AB ائمل *n)* C صاحب ائمل

o) B s. و. *p)* A om.; C صار دراهمه *q)* C

وبالذلل لئلا B add. in fine وفلس. in marg. corr. in

s) C om. *t)* Periit in A. *u)* B اتعين *v)* D هو

w) D يعطى C *y)* BC s. و. *c)* او ابنته ولا مبرر بمبنيه

z) CD tune ونى *ax)* In A erat شبهة *bb)* B اذا افتقرت (sic): in C superscriptum

sed corr. scriba. *est* افتقتت اى افتقتت

العَدْوُ *a* في اَنْمَشَى الْهَدَى مَا يُهْدَى * اذ بيت الله الحرام *b*
 * من النعم *a* البدنة الناقة والبقرة *e* تُهْدَى *d* الى البيت وجمعها
 بدن مثل خَشْبَةٍ وَخُشْبُ التَّجْمِيرِ رَمَى *e* لِحْمار وكي الحصى *f*
 واحدتها جَمْرَةٌ وبها سُمِّيت جَمْرَةُ الْعَقَبَةِ الْإِشْعَارُ ان يُعْلَمَ *g*
 ٥ اليهْدَى بِالطَّعْنِ *a* في سَنَامِهِ او *h* غير ذلك وشعائر الله
 وحدثها شعيرة وعى العلامة *i*

انفصل السايح * في البيع والشركة *k*

المُصَرَّاةُ الناقة التي تُصَرَّرُ ضروعها ليجتمع *l* فيهما اللبن ثم
 تُباع واصلها المصَرَّة * كما يقلد *m* تظنيت من الظن وقيل بل *n*
 10 اشتقاقه *o* من قولهم *a* صرى اللبن اذا اجتمع في الصرع وقد
 أصرت الناقة تُصَرَّى وعصراً صاحبها وخذ *p* اقرب الى الصواب،
 بيع العرايا * هو بيع *q* في رأس اندخل *r* من * انثمرة المدركة *s*
 * بالثمر اليابس *t* وعى *u* جمع عَرِيَّة، بيع الغرر هو بيع
 الخطر كبيع الثميرة او انسمك قبل ان يصاد، بيع المزابنة
 15 هو بيع المزابنة وهو ان يباع الثمير غير مكمل ولا موزون
 المحاكلة بيع لزوع بالحنطة المخابرة الزراعة * بثلاث او الربيع

a) D om. *b*) B الى انبييت *c*) B او البقرة *d*) B

تُعْلَمَ C تعلم *A* *g*) . لِحْمار AB *f*) . في B *e*) . يهْدَى

h) D و. *i*) In A partim periit propter laesam paginam.

k) B . في الثرى (sic) وانبيع C في انبيع وانشرا B

m) B om. CD . كما قيل *n*) B om. *o*) D اشتقاقها

p) C وهو *q*) AB et C in initio add. وهو ما بيع AB

بالثمرة AB *t*) . (ثمر i. e.) انثمر D *s*) . الاشجار واندخل

انطائر ABC *v*) . وهو CD *u*) . بثمر يابس D اليابس

ونظهر او حتى *a* ينقضى شهر المحلل هو *b* الذى يتزوج المرأة
المطلقة ثلثا حتى تحل *c* للزوج الاول * العسيلة تصغير *d* العسل
واما دخلت *e* انهاء *f* فى تصغيره لانه يذكّر ويؤنث وقيل بل
القطعة من العسل عسلة كما ان القطعة من الذهب ذقبة
وهذا اصح والله *g* اعلم، واما *h* المحلل فى السبق فهو ان
يتسابق اثنان يتراعيان *i* فى الرمي ويدخل ثالث فيما بينهما
ياخذ ان سبق ولا يغرم ان سبق
الفصل التاسع فى انديات

العاقلة *k* العصبة عند اصحاب الحديث و *m* عند اصحاب الراى
اصحاب القتال *m* يعقلين القتل *a* عن « القتال اى يدونه *o* »
والعقل هو *p* الدينة والغرة دية انجنيين وحى عبد او امه *q*
القسامة ان يوجد فتيل بين ظيراني *r* قوم فيحلف *s* منهم
خمسون رجلا خمسين يمين للمدعين ان لا يقتلوه * ولا يعملوا
قتله *t* وتسقط *u* الدينة عن *v* او يحلفوا المدعون فيستحقون

a D om. *b* D الرجل. *c* B يحل. *d* Perierunt
in A. *e* A دخلت. *f* C انهاء. *g* B add. تعالى.
h BC s. و. *i* ABC فى يتراعيان; tune AB om. فى الرمي.
k ABC add. نحو. *l* C اعزل. *m* ABC اندواوين cf.
Lane i. v. عذل. *n* AB دون. *o* B بدونه (om. اى).
p C add. حمزة. *q* D add. خمسمائة. *r* A
et omittunt verba فى يحلفون C فى يحلفوا AB. *s* ظيراني.
فيسقط B فنسقط A. *t* Solum in D. *u* منهم—رجلا
rune habent الدينة. *v* و يحلف C.

يتزوج الرجل امرأة *a* . يترى يسير الى اجل معلوم على ان ينفسخ
 النكاح عند انقضائه بغير ضلّاق وذلك عند الشيعة جائز *b*
 والوجه الثاني كسوسة المطلقّة اذا طُلفت ولم يدخل عليها *c*
 والوجه الثالث مُتعة الحجّ * وهي ان يتمتّع *d* اذا قضى طوافه
 5 ويجلّه له ما *f* كان حرم عليه، المرأة المُكصّنة هي ذات الزوج
 الظاهر *g* ان يقول الرجل لامرأته انت على كظهر أمي فاحرم
 عليه الايلاء ان يحلف الرجل ان لا *h* يصيب امرأته الى مدة
 معلومة وكل قسم أليّنه على مثل شعيلة وقد آلى الرجل يؤدّ *g*
 ايلاء اذا قسم * وهو عام *i* ، ونكس *k* المعروف * عند الفقهاء *l*
 10 ما ذكرته *m* الملاءنة هو *n* ان يقذف الرجل امرأته وهي حلي
 ثم يشهد اربع شهادات بانّه انّه ثمن الصادقين والخامسة ان
 نعتة الله عليه ان كان من الكاذبين وتشهد *o* المرأة * اربع
 شهادات مثل ذلك *p* والخامسة ان غضب الله عليها ان كان من
 الصادقين فينفى الرجل انولد فيقع *q* بينهما الفرقة *r* القرء عند
 15 احباب الرأي النكحّين وعند احباب الحديث الضبر من الحيض
 وجمعه آفراء وقروء الاستبراء الامتناع من وطئ *s* اامة حتى تحيض

a) المرأة *C*. *b*) ج. تارة *C*. *c*) ب. بها *B*. *d*) ABC
g) D. قد. *f*) AB add. *e*) C om. *و*. وهو ان يستمتع
om. *h*) B om. *i*) D حكام (sic) i. e. فعام *C*. فهو عام
 (supra scriptum est *هو* *l*) *C* solum *و*. *k*) CD s. *و*. *ل*) *C* solum
m) D ذكرناه *n*) C om. *o*) B ويشهد *p*) CD مثل
s. art. *r*) ABC فرقة *و*. *q*) B ويقع *و*. *و*. ذلك اربع مرات
s) A وطء corr. in ونسي.

زوجا وأما واخنا وجدّا فنأسخ انوارثة *a* ان يموت ورثة بعد
ورثة واصل الميراث قائم لم يقسم *b*

الفصل الحادى عشر فى النوائد

اليمين الغموس قل للخليل وهى *c* التى لا استثناء *d* فيها وقيل
عى التى يقطع *e* بها الحف وهذا اصح وسميت بذلك لانها 5
تغمس صاحبها *f* فى اذنب النكول هو الامتناع عن *g* اليمين
الجرح *h* عو أن ترد شهادة الشاهد وقد جرح فلان *i* فهو مجروح
اذا لم *k* تقبل شهادته التزكية ضد الجرح الحاجر *m* ان يحاجر
القاضى على انسان فلا يجوز بيعه * ولا شراؤه التدبير عو
ان يدبّر الرجل عبده او امته فيقبل عذاه حر بعد موت 10
المكاتبة *p* ان يكتب * الرجل عبده وانعبد سيده *q* وذلك
اذا كان العبد *r* يتصرف فى عمل ويؤدى غلته الى سيده
وبشترى نفسه بـ *s* التعجيز عو ان يعجز المكاتب نفسه
او يعجزه مكاتبه فتنقص! المكاتبه النجوم *t* المدفعات التى
* يؤدى الغلة فيها واحد *v* نجم الجلالة البقره التى تأمر 15

a) C الورثة. *b*) B add. اعلم. *c*) CD s. و.

d) B استثناء. *e*) C يقطع et sic D s. p. *f*) D om.

g) D من. *h*) C الجرح. *i*) CD om. *k*) CD لا.

l) B يقبل. *m*) C add. عو. *n*) ABC بجيز et mox

السيد (العبد) *o*) CD عو. *p*) ABC عو. *q*) C (adde) السيد

شراؤه. *r*) C superscriptum

habet *s*) C به نفسه *t*) B عو addens correcturam عو

تودى فيب الغلة D تودى الغلة بيا C *u*) فينقص.

v) B واحد.

اليدية الأرض دبة لجراحة ولا تستعمل في أنفوس القود الفصاص
يقتال اقتدت القتائل بالقتيل *a* اقدة *b* * اى فنلته به *c* الجبار
انهدر *d* الشجاج *e* الدامية *f* التى * يدمى بها الرأس *g* الباصعة *h*
النى تقض اللحم السمحاق التى بينها وبين العظم جلدة *i*
الموضحة التى بلغت العظم المنقلة *k* انتى يخرج منها العظم
الهاشمة انتى تيشم *l* العظم اى تكسره الامة النى * تصل
الى *m* ام الدمغ وكذلك الجائفة

الفصل العاشر في انفريضة

* العصبة قرابة *n* انرجل لابييه المذكور *o* وينمو وينو ابيه *p* العول
10 ان تزيد اجزاء انفريضة فيكون فيبها مثلا ثلثان ونصف وسدس
وثلث *q* وأصل المسئلة من *b* ستة فتعول *r* الى عشرة فيهذا
اكثر العول الكلالة ان يموت رجل *t* ولا يترك وندا ولا وندا
الاكدرية مسئلة في انفريضة *u* هى *v* امرأة ماتت فتسركت *w*

-
- a) B om. A بالقتل C add. افيده. b) D om. c) B
إذا فتلت به D اى فتلت ديه. d) Vocols in C et D.
e) CD انشجات (i. e. انشجات). f) CD om. (habentes).
g) B يدمى بها الرأس CD يدمى بها الناس. h) C add. في.
i) C add. رقيقة. k) B انتفاة. l) B ييشم. m) BD
من المذكور C o. n) Perierunt in A. انى B om. تبليغ
ونصف D q) A om. B habet post. ذكرى p) C بنيمه.
r) B وانهول D فتعول. s) CD وهذا. t) C الرجل.
u) D وتسركت. v) CD وصى. w) C وتسركت.

ليس بكائن ولا ثبت القديم هو الموجود *a* لم يزل المحدث
هو الكائن بعد ان لم يكن الكائن *b* لم يزل ولا يزل
الجواهر هو الماحتمل *c* للاحوال والكيفيات المتضادات * على
مقدارها *d* وعند * المعتزلة المتكلمين *e* ان الاجسام *f* مؤلفة من اجزاء
لا تتجزأ *g* وهي الجواهر عند *h* والخط عند *i* المجتمع من *5*
الجواهر ضولا فقط * والسطح ما اجتمع من الجواهر ضولا وعرضا
فقط *k* والجسم *l* عند المجتمع من الجواهر ضولا وعرضا وعمقا
والعرض احوال الجواهر كالحركة في المتحرك والبياس في الابيض
والسود في الاسود فلما عُدَّ الاشياء على رأى الفلاسفة والمهندسين
فعلى خلاف ما ذكرته في هذا الباب وسد ذكرها *m* في ابوابها *10*
* ان شاء الله *n* عند ذكر اقويائهم آيس هو خلاف ليس قل
للخليل * بن احمد *k* ليس آيس كن *o* لا *p* في آيس فسقطوا البهزة
وجمعوا *q* بين الالام والباء واندييل على ذلك قبل العرب ايتنى
بكذا *r* من حيث آيس وليس الذات نفس انشئ وجوهره
الطرفة *s* الثوب في ارتفع تقول *t* ضقت انشئ اضفد *u* ضفرا اذا *15*

a) CD add. انذى. *b)* C add. نحو انذى. *c)* B احتمل,

et CD inser. quae et على احوالها ومقدارها *d)* C. امحتمل D
infra leguntur verba الاسود - والعرض *e)* B المعتزلة; متكلمي

CD om. المعتزلة. *f)* B اجزاء. *g)* C تتجزأ. *h)* D
om. C الفردة *i)* C add. نحو الخط s. و. *k)* CD om.
l) CD انبسط. *m)* B ويبد ذكرها. *n)* C (add. تعالى) D
habent post وولد. *o)* AB عى. *p)* A habet bis لا;
D om. في seq. *q)* C وصلوا. *r)* D ب. *s)* D الطرفة.

t) CD يقول. *u)* C اضفد. *v)* B om.; in A deletum est.

الْعَمْرَى ^a ان يقول الرجل هذه الدار لك عَمْرِي او عَمْرَكَ
الرَّقَبِي هو ^b ان يُسَكِّنه داراً ثم يراقب احدهما موت ^c صاحبه ^d
ليُرتجع الدار بعده

الباب الثاني في الكلام وهو سبعة فصول

- ٥ الفصل الأول في مواضع متكلمى الاسلام فيما بينهم ^f
الفصل الثاني في ذكر ارباب الآراء والمذاهب من اهل الاسلام
الفصل الثالث في ذكر اصناف النصارى ومواضعاتهم
الفصل الرابع في ذكر اصناف اليهود ومواضعاتهم
الفصل الخامس ^g في ذكر ارباب ^h الملل والنحل
١٠ الفصل السادس في ذكر عبدة الاوثان من العرب واصنامهم
الفصل السابع في وصف ⁱ الابواب التي يتكلم فيها المتكلمون
من اصول الدين

الفصل الأول في مواضع متكلمى الاسلام

- الشيء هو ما يجوز أن يُخبر عنه وتصح الدلالة عليه المعدوم
١٥ هو ما ^j يصح ان يقال فيه هل يوجد والموجود ^k هو ما يصح
عنه سؤال الاستدلال ^m هل يعدم الى ان يجاب عنه بلا ونعم
وقيل الموجود هو الكائن الثابت والمعدوم ⁿ هو المنقضى ^o الذي

a) A انعمري. b) D om. c) B مبيع (?). d) C
الآخر. e) C وحتى. f) AB solum المتكلمين. g) CD
صفة. h) C في اصناف. i) D. j) B add. اسامي.
k) AB haec verba habent post هل. l) CD s. و. m) ABC
add. عنه. n) D s. و. o) B المنقضى D المنقضى.

العَجَارِدَةُ نسبوها الى عبد الكريم بن العَجْرَدِ *a* واربعة البدعية
 رئيسهم يحيى بن اصم *b* سمو البدعية لانهم ابدعوا قطع
 الشهادة على انفسهم انهم *c* من اهل الجنة الخامسة *d* الكازمية
 نسبوا الى شعيب بن حازم والسادسة الثعالبة *f* والسابعة
 الصفرية احاب زياد بن الاصفر والثامنة الاباضية احاب عبد
 الله بن اَبَاص وانتاسعة الكفصية احاب حَفْص بن المقدام
 العاشرة *g* اليريدية احاب يزيد بن * ابي أنيسة *h* الحادية
 عشرة البيهسية نسبوا الى * ابي بَيْيَس التَّبَصَم بن جابر
 الثانية عشرة الفضلية *h* اصحاب الفضل بن عبد الله الثالثة
 عشرة الشمراخية احاب عبد الله بن شَمْرَاخ الرابعة عشرة
 الصمحاكية احاب الصمحاكي *m* بن فيس الشاري *n* المذهب اثنت

a) D عَجْرَد. *b*) B خرام; Maqrizi *Khut* II p. 335 i. f.
 اصم (et الصومية et sic codex noster illius operis. *c*) C
 بن جازم *e*) الجزيمية B *e*) واثمسة CD *d*) بانهم.
f) A. s. p.: D المغبنة. *g*) D والعاشرة et sic deinde
 add. و. *h*) Voc. in A et C: AB (et Schahrast.) om. ابي;
 Maqrizi l.l. ut recensui. *i*) ABD تبصم (D om.) بيبس بن
 ابي بيبس تبصم بن حازم (D s. art.); C بن جابر
 Recensui see. Ibn Qotaiba et Schahrastani. *k*) AB om.
 hane sectam et pro ea in fine habent الحزورية v. infra. C
 تفصيل et mox تفصيل Maqrizi l.l. ut recensui. *l*) AB
 اثنت. *m*) AB s. art. *n*) الشاري ABC; tunc sequitur
 in A et B عشرة عشرة ita ut numerus sectarum

وثبت فوقه *a* والطفرة المرة الواحدة الرجعة عند بعض الشيعة رجوع الامام بعد موته وعند بعضهم بعد غيبته التحكيم قول الحرورية لا حكم الا لله وهم امكمت

الفصل الثاني في ذكره اسامي اولاب الآراء * وامذاعب من المسلمين ^c وفي سبعة مذاعب احدها المعتزلة ويتسمون *d* باصحاب العدل وانتوحيد وهم *e* ست فرق * الاولى *f* الكسنية وهم المنتسبون * على زعمهم *g* الى الحسن البصري * رحه *b* والشنينة الهذيلية احباب الى الهذيل *h* العلاف والثالثة النظامية احباب ابراهيم بن سيار النظام الرابعة المعمرية احباب معمر بن *k* عبدا السلمي *m* الخامسة ¹⁰ البشيرية نسبوا الى بشر بن المعتمر *n* السادسة الجاحظية احباب عمروه بن بحر الجاحظ والمذاعب التتالي الخوارج *و* اربع عشرة *p* فرقة ثالثة الاولى *q* الزارقة ينسبون *r* الى نافع بن الازرق والثانية النجدات *s* احباب تجدة بن عمر الحنفي والثالثة

-
- a*) D add. ضفرا. *b*) CD om. *c*) CD والمنكحل. *d*) AB et om. يرجعون الى tune من اجل الاسلام. *e*) وفي B، فنيى A. احباب B، اجل A tune ويسمّون. *f*) وفي B، اولى. الفرقة الاولى. *g*) D om. *h*) AB عذيل. *i*) ابراهيم A. *k*) B et Schahrastani (Cureton) معتمر. *l*) A عتاب et sic B s. teschdid.; Schahr. ut recepi. *m*. C السلمي. *n*) A المعتمر; C المعمر sed in marg. est correctum. *o*) A عمر (sic) B عمر. *p*) et sic deinde عشر pro اربعة عشر B. *q*) الاول A. *r*) CD نسبوا. *s*) (sic) الكندانية C.

الذهب الخامس مذهب *a* المشبهة و *٩* * ثلاث عشرة *b* فرقة *c*
 الأولى الكلابية *d* * نسبوا إلى *e* محمد بن كلاب *d* والثانية الأشعرية
 أصحاب علي بن اسمعيل الأشعري والثالثة الكرامية نسبوا إلى
 محمد بن كرام الساجستاني والرابعة *f* الهشامية أصحاب هشام
 بن الحكم والخامسة الجواليقية *g* أصحاب هشام بن عمرو *h*
 الجواليقي والسادسة المقاتلية أصحاب مقاتل بن سليمان
 والسابعة القضائية *i* نسبوا إلى ذلك نزعهم أن الله * تبارك
 وتعالى عما يفنون علوا كبيرا *k* هو القضاء والثامنة الكلبية *l* سمو
 بذلك ليعلم أنهم لا يعبدون الله خوفا ولا *m* ذمعا وأنهم *n* يعبدونه
 حبسا *١٠* والتاسعة البيانية *p* أصحاب بيان * بن سمعان *q*
 والعاشرة المغيرية نسبوا إلى المغيرة بن سعيد *r* العجلي *s*

a) AB om. *b*) C عشر; ABE إحدى عشرة; nam quae hic primae enumerantur duae sectae
 inter ثلاث عشرة *c*) C فرقة. *d*) V. supra. *e*) C فرقة. *f*) B
 أصحاب. *g*) AB فرقة. *h*) B
 hic et deinde om. *i*) C الجواليقي et mox الجواليقي. *j*) ABC
 الجواليقي et mox الجواليقي. *k*) AB
 عز وجل. *l*) C الجببية. *m*) BCF om. *n*) C
 وإنما. *o*) C add. *p*) sed ef.
 (بنين et ثينانية A) بنين et mox ثينانية. *q*) BE
 اسمعيل et A inser. اسمعيل. *r*) E (male) شعبة et AB inser. سعيد بن شعبة. *s*) Hanc sectam C habet ante ثينانية. In D sequitur ut unde-
 cima ثينانية v. infra.

اصحاب الحديث و a اربع b فرق الفرقة الاولى المالكية
 اصحاب مالك بن انس الثانية e الشافعية d اصحاب محمد بن
 ادريس الشافعي الثالثة e الكنبلية اصحاب احمد بن حنبل
 الرابعة f الداودية اصحاب داود g بن علي الاصفهاني h
 5 المذهب الرابع، المجرية k و خمس فرق الفرقة الاولى
 الجهمية اصحاب جهم بن صفوان الترمذي l الثانية البطيخية
 نسبوا m الى اسعيل البتيخي n الثالثة النجارية نسبوا الى
 الحسين بن محمد النجار اربعة الضارية نسبوا الى ضرار بن
 عمرو o الخامسة الصباحية اصحاب ابي صبح p بن معمر q

apud omnes sit idem. Inter الحزبية et الفضلية optio est
 satis dubia; patet enim e Maqrizii verbis nomine الحزبية
 non omnes sed partem solum Charidjitarum designari.

a) Hic incipit cod. E. b) ABE سن ٢. infra. c)
 ACD والثانية. d) B om. e) ACD والثالثة. f) CD
 والرابعة. g) E داود. h) Sequuntur in A, B et E duae
 aliae sectae quas cum CD inter المشيخة (v. infra) nominare
 praetulimus. i) CD والمذهب، E الفصل pro المذهب et sic
 in sequentibus. k) Voc. in A; B المجبرة. l) C البزدي
 (et الصفوان، ceteri om. m) A اصحاب sed in marg. corr.
 n) ABDE البتيخي et supra البتيخية; C البتيخي et
 البتيخية. o) A عمر، BC عمر، D (et Maqrizi) ut recepi.
 p) E الصبح. q) AB المعمر E المعمر; ceteri (et Maqrizi)
 ut recepi.

الْأَبْتَرِيَّةُ *a* نُسِبُوا إِلَى كَثِيرٍ *b* النُّوَيِّ *c* وَاسْمُهُ الْمُغِيرَةُ بْنُ سَعْدٍ
وَنَقِبُهُ الْآبَتَرُ وَالصَّنْفُ الثَّلَاثِي * مِنَ الزَّيْدِيَّةِ *d* الْجَارُودِيَّةُ نُسِبُوا إِلَى
أَبِي الْجَارُودِ زِيَادِ بْنِ أَبِي زِيَادٍ *e* انْصَنَفَ الثَّلَاثُ مِنَ الزَّيْدِيَّةِ
الذِّكْنِيَّةِ وَهُمْ *f* أَصْحَابُ الْقَضَلِ بْنِ دُكَيْنٍ انْصَنَفَ الرَّابِعُ مِنَ
الزَّيْدِيَّةِ الْخَشَبِيَّةِ وَيُعَرِّفُونَ بِالضَّرْخَابِيَّةِ *g* نُسِبُوا إِلَى ضَرْخَابٍ ⁵
الطَّبَرِيِّ وَسَمُّوا الْخَشَبِيَّةَ *h* لِأَنَّهُمْ خَرَجُوا عَلَى السُّلْطَانِ مَعَ الْمُخْتَارِ
وَلَمْ يَكُنْ مَعَهُمْ *i* سِلَاحٌ غَيْرُ الْخَشَبِ، انْصَنَفَ الْخَامِسُ *k* * مِنَ
الزَّيْدِيَّةِ *l* الْكَلْفِيَّةِ وَهُمْ أَصْحَابُ خَلْفِ بْنِ عَبْدِ الصَّمَدِ الْفَرَفَرَةِ
الثَّانِيَّةِ مِنَ مَذْهَبِ *m* الشَّيْعَةِ الْكَيْسَانِيَّةِ وَكَيْسَانُ *n* كُنْ
مَوْئِي لَعَلَّى *o* بْنِ أَبِي طَلِبٍ عَمِّ *p* وَهُمْ أَرْبَعَةُ أَصْنَافٍ ¹⁰

a) CE الْبَتْرِيَّةُ (voc. in C). *b*) Voc^s. in A et C; B إِلَى كَثِيرٍ.
c) Sic AB: C النُّوَيِّ D النُّوَيِّ (sic) E النُّوَيِّ Schahr. النُّوَيِّ.
d) C om., E om. من. *e*) C زِيَادٌ; sequitur in C quarta
species et deinde ea quae in textu nostro tertium locum occupat.
CE ante انْصَنَفَ semper habent و. *f*) D om. *g*) AB
خَشَبِيَّةٌ D اخشبية C. سرخاب et mox بنسرخابية.
Praecedentia inde a ويعرفون om. E. *h*) C نُسِبُوا. *k*) Duae
lineae post الخمس in E non sunt perspicuae exceptis verbis
post أَصْحَابُ خَلْفِ بْنِ عَبْدِ الصَّمَدِ videtur fuisse
الفرقة السادسة sed السادسة non sine dubio est; tunc rubrica
الفرقة الثانية seqq. *l*) C om. *m*) ABE مَذْهَبِ et sic
in sequentibus. *n*) C om. و. E وَلَيْسَانُ أُنْ. *o*) لامير C
رَضَى أَلَهُ عِنْدَ B كَرَّمَ أَلَهُ وَجْهَهُ C. *p*) D om. C. أُمُومَنِينَ عَلَى
E صَلَوَاتُ أَلِهِ عَلَيْهِ.

والحادية عشرة الزُّرَّارِيَّة اصحاب زُرَّارَة بن اَعْيَن بن ابي زُرَّارَة والثانية عشرة المِنْهَالِيَّة اصحاب المِنْهَال بن ميمون العِجَلِي والثالثة عشرة المَبِيضَةُ b اصحاب المَقْنَع *عاشم بن حكم المروزي c سَمُوا بذلك لتبْييضهم d ثيابهم مخالفة للمسودّة من اصحاب اندلوة العباسيّة المذّعب السادس e المُرَجِيَّة و.م ست فرق احداءماء الغِيلَانِيَّة اصحاب *غِيلَان بن خَرَشَة f انصَبَّى g والثانية الصالكيّة اصحاب صالح بن عبد الله المعروف بِقُنَّة h الثالثة اصحاب الرأى وهم اصحاب ابي حنيفَة i النعمان بن زَيْد البِرَّاز k الرابعة الشَّيْبِيَّة l اصحاب محمّد بن شَيْب m الخامسة الشَّيْبِيَّة نُسِبُوا الى ابي شَيْم n *سَلَم بن شَيْم o السادسة الجَحْدَرِيَّة h اصحاب جَحْدَر بن محمّد التيمي p المذّعب السابع مذهب الشيعة وهم خمس q فرق الفرقة الاولى الريدية وهم خمسة اصناف الصنف الاول

a) D om., nescio an recte. b) CD add. و.م. c)

Solum in C. d) Sic D; ceteri تَبَيَّضَهُم. e) C خَرَشَان بن خَرَشَة f) Sie ACD; B احداء (sic) E فاحدنها غيلان بن مروان Schahrastani, غيلان بن جَرَشَة E, حَرَشَة غيلان بن ابي غيلان وهو غيلان بن مسلم Dhahabi Mizān بقيقه C بقنّه B. g) Solum in C. h) Sie A: B رضى الله تعالى عنه وعن i) B add. بقيقه E (sic) نقبه D هذه اشارة اليينا للحاق كُتِبَ et ad haec in marg. اصحابه وليس في الاصل. k) Solum in C. l) D om. m) C الجَحْدَرِيَّة C. n) D om. C سَلَم pro سلم. o) التيمي p) E التيمي q) E ست. et mox جَحْدَر p. E.

انثنائي *a* السَّبَائِيَّة *b* اصحاب عبد الله بن سبب الثالث
 المنصورية *c* اصحاب ابي منصور العجلى الرابع الغرابية سمو
 بذلك الاسم *d* لانهم يقولون على عم *e* كن * اشبه
 بالنبي من الغراب بالغراب *g* والخامس الطيارية *h* وحمل اصحاب
 التناسخ نسبوا *i* اذ جعفر الطيار والسادس البريعية *k* نسبوا الى
 تربع *l* بن يونس *m* والناسخ اليعفورية *n* نسبوا الى محمد بن
 يعفور والثامن الغمامية سمو بذلك الاسم *o* نزعهم ان الله تعالى
 * ينزل الى الارض في غمام *p* ربيع فيضوف الدنيا *q* * سبحان
 الله *q* عما يقولون والتاسع الاسماعيلية *r* البطينية الفرقة الخمسة
 من مذعب *r* الشيعة الامامية *s* وجم اراضة سمو بذلك لرفضهم
 زيد بن علي * عليهم السلام *t* فمئمة *t* الفاروسية *u* نسبوا الى
 عبد الله بن زرويس ومنهم *v* المفضلية نسبوا الى امفضل بن

- a* C et sic deinde. *b* A السبائية et
 AC mox سبب. *c* C add. و. *d* CDE om. *e* ABE add. كنوا.
f CD om. B ربح. *g* Sic C; ceteri الغراب sed cf. Ibn
 Qutaiba p. 300, Ibn Rusteh (ed. de Goeje) p. 218 l. 20 seq.
h A الطيرة. *i* C نسبوا sed in marg. corr. *k* B
 يبريع E يربيع Sehahr. p. 137 ut recepi. *l* B يربيع
m D يونس. *n* ABE تيعفور (voc. in A. et يعفور.
o CDE om. *p* C pro his في غمام. *q* E سبحان.
r AB om. C مذعب. *s* CD om. E فمئمة tune ربحوا
 الله. *t* ABC فمئمة. *u* الفاروسية. *v* ABCE ومنهم.

أولاً *a* المُنْتَزَعَةُ اصحاب المُنْتَزَعِ *b* بن ابي عبيد * قيل مقلته
 من كيسان *c* والصنف الثاني من الكيسانية الاسحاقية * نسبوا
 الى اسحاق بن عمرو *d* انصف اثنت *e* * الكربية اصحاب
 ابي كرب انصرف *f* انصف الرابع *g* الكربية *g* نسبوا الى *h* عبد
 ٥ الله بن عمرو بن حرب الفرقة الثالثة من مذعب *i* انشيعه
 العباسية *h* ينسبون *l* الى آل *m* انعباس *n* * بن عبد المطلب *o*
 رضيم *p* وهم صنفان انصف *q* الاول الخلالية *r* اصحاب
 ابي سامة الخلال انصف الشاذي الراوندية *s* اصحاب انقسام
 ابن راوند الفرقة الرابعة من مذعب انشيعه الغالية وهم
 10 تسعة *t* انصف انصف الاول الكاملية اصحاب ابي كامل

a) CD فاولاً. *b*) B om. tune ابن. *c*) C om., AB
 pro مقلته habent مقلته, D مقلته (sic). *d*) C om. عمرو B
 عمرو pro عمرو. *e*) CD add. الكيسانية. *f*) E om.;
 AB انصرف pro انصرف. D انصرف pro انصرف et CD habent
 hanc speciem ante praecedentem. *g*) A انصرف et mox
 انصرف D انصرف E انصرف (sic) et mox انصرف cf. Schahrast.
 p. 112 ult. *h*) C inser. alterum الى (fort. pro ابي. *i*) ABCE
 انشيعه et sic in sequentibus. *j*) A om. *l*) C نسبوا.
m) CE om. *n*) D انعباس. *o*) AB om. C بن عبد المطلب.
p) D om.; AB انشيعه tune inde a رضيم eadem repetunt secundum versionem quam in textum rece-
 pimur. *q*) D om. *r*) E خلالية sed mox خلال. *s*) D
 انشيعه et mox راوند: C add. وهم. *t*) E تسع.

انْقَدْتُمْ اَنْتُمْظَرُ وَاَنَّهُ *a* لَمْ يَمُتْ وَلَا يَمُوتُ بِزَعِيمِهِمْ *b* حَتَّى يَمْلَأَ الْاَرْضَ
عَدْلًا كَمَا مَلَأَتْ جُورًا وَهُوَ مُحَمَّدٌ بِنُ اَبْنِ اَلْحُسَيْنِ بِنِ عَلِيٍّ * بِنِ
مُحَمَّدٍ بِنِ عَلِيٍّ * بِنِ مُوسَى بِنِ جَعْفَرٍ بِنِ مُحَمَّدٍ بِنِ عَلِيٍّ * بِنِ
اَلْحُسَيْنِ *d* بِنِ عَلِيٍّ * بِنِ اَبِي طَالِبٍ * عَلَيْهِمُ السَّلَامُ اَجْمَعِينَ *e*

الفصل الثالث في اصناف النصارى *f* ومواضعاتهم *5*

* ثَمَ ثَلَاثَةُ اصْنَافٍ *g* اَوَّلُهُمُ الْمَلِكَايَّةُ *h* وَهُمُ مَنْسُوبُونَ اِلَى مَلَكَاةٍ
وَهُمْ *k* اَقْدَمُهُمُ اِثْنَانِ *i* النَّسْطُورِيَّةُ وَهُمْ مَنْسُوبُونَ *m* اِلَى نَسْطُورَسٍ *n*
وَكُنْ اَحَدُثَ رَأْيًا فَنَفَوْهُ عَنْ مُلْكَةِ اَرْوَمَ * فُلَيْسَ بِهَا اَحَدٌ مِنْهُمْ *o*
وَالثَّلَاثُ الْبِيعَقُوبِيَّةُ *p* يَنْسُوبُونَ *m* اِلَى مَارِ يَعْقُوبَ وَهُمْ فُلَيْلٌ وَاعِلٌ *q*
اَرْوَمَ كَلَّمَهُمُ مَلِكَايَّةُ الْاَقْنُومَ * اَنْصَفَةُ عِنْدَهُمْ ! وَيَزْعَمُونَ اَنَّ الْاَبَ *10*
وَالْاَبْنَ وَرُوحَ اَلْقُدُسِ ثَلَاثَةُ اَقْنُسِيمٍ *s* نَحْنُ * تَبَارَكَ وَتَعَالَى *t* عَمَّا
* يَصِفُونُ وَيَقُونُونَ *u* « الْاِتِّحَادَ نَفْضَةً *v* مُشْتَقَّةً مِنْ الْوَاحِدِ

a) C add. بزعيمه. *b*) CD om. *c*) C om. *d*) D

inser. رضي الله عنهم وعنا كثرة *e*) Sic A; B اخي الحسن. رضوا D رضوان الله تعالى عليهم اجمعين C المسلمين اجمعين عليهم اجمعين E في الاصل رضي الله عنهم sed in marg. رضي الله تعالى عنهم. خذلهم الله تعالى *f*) B in marg. رضوان ربنا انعمائين

المكنية E الملكايتية *h*) A. اصناف النصارى ثلاثة *g*) CD. ملكا *i*) E. ملكا *k*) CD وهو (male) D تملكية sed mox

ut suspicor. *n*) C. منسوبون C *m*) C. والثانية *l*) C. فاحل AE *q*) D add. كذلك *p*) D om. *o*) D. نسفون. *r*) D. E تعالى D *t*) E. اقليم *s*) D. عندكم الصفة *v*) D. تبارك solum. *u*) CD solum يقونون. *v*) C tune

كلمه E: مشتق.

عَمَرَ *a* ويسمى القطعية *b* لأنهم قطعوا *c* على وفاة *d* موسى بن جعفر * بن محمد *e* والشَّطِيطِية *f* لأنهم نسبوا إلى يحيى بن أشمط *g* والواقفية سموا بذلك لأنهم *h* وقفوا على موسى بن جعفر * رضه وقنوا عوانسابع وآله حتى لم يمت حتى ٥ يملك شرق الأرض وغربها ويسمى المبطورة وذلك أن واحدا منهم فاضر بنونس بن عبد الرحمن وعو من انقضية فقال * له يونس *i* لأنتم *k* احسن على من الكلاب *l* امبطورة فلزمهم هذه النبرة والاحمدية نسبوا إلى امامهم احمد بن موسى بن جعفر نعت الائمة * على مذعب الاثنى عشرية *m*

١٠ على المرتضى *n* ثم الحسن المجتبي ثم الحسين سيد الشيخاء ثم علي *p* زين *q* العبيديين ثم محمد الباقر ثم جعفر الصادق ثم موسى الكاظم *r* ثم علي الرضا ثم محمد التيادي ثم علي الصايغ ثم الحسن الصايغ ثم محمد المهدي *t*

a) AC عمر، BE عمر D عمر Schahr. عمر. *b*) انقضية A et sic infra

l. 6; E انقضية، C add. ايضا. *c*) C انفقوا sed in marg. corr. *d*) B وفات. *e*) B رخذ الرحمن (sic). *f*) CE نجير ابن شميطة. *g*) C سمط، E torum nomen scribit. *h*) D om. *i*) E om. *k*) D انتم s. ل. *l*) ABE s. art. *m*) D

solum على مذعب الامامية et sic C addens الاثنى عشر et in talibus fere semper A pro ي. *n*) A شنييد. *o*) E شنييد.

p) C add. ابن الحسين. *q*) E سيد. *r*) CD الصايغ ef. Ibn Khallik. (Wüstenf.) n°. 746 p. 60. *s*) B انقض. *t*) A التيادي.

هم الجليلية اعني الذين جئوا من اوطانهم بيت *a* المقدس
ويكون رأس الجليل من ولد داود *b* عم * وتزعم *c* انهم انهم لا
يرأس *d* حتى يكون طوبيل الباع تبليغ اذمل بديه ركنيه *e*
اذا مدحا الكاهن هو الامام عندهم والجماعة كينة * الكبر العلم *f*
السفر الصحيفة ونكل نبي من انبياء بني اسرائيل صحيفة *g*
وحى اربعة وعشرون سفرا منها خمسة للتمرة *h* وسفرها لانبياء
بعده موسى عم ينسب كل سفر الى ان الذي جاء به *i* توراة
الشمافين * ويقال السبعين *k* في نتي ترجمنا ثمانون حبرا لبعض
ملوك الروم وذلك *l* انه *m* افردهم *n* وشرق بينهم وامرهم *o* بترجمة
التمرة *p* ليعلم من تواضع *q* على تغيير شيء منها ففعلوا وحى *10*
اصح تراجم التمرة *r* * والله اعلم *s*

الفصل الخامس في * اسامي ارباب *t* المل *u* وانحل المختلفة
الدهرية الذين يعاونون بقديم *v* اندعر *w* المعطلة الذين
لا بنيتون تباري * عز وجل *x* اصحاب التناضح *y* الذين

a) C بيت s. ب. *b*) E داود. *c*) C وتزعم. *d*) E بروي. *e*) ut est in C. *f*) B ركنيه sed postea corr. in ركنيه (sic). *f*) E om. *g*) D سفر. *h*) C قبل نزول التمرة. *i*) B لنتمة pro لنتمة. *j*) C add. نيتيم. Post haec A et B (iterum) inserant التحية et sic E (qui supra omiserat). *k*) ABE om. *l*) ACE وذلك. *m*) B انييم. *n*) CDE متين (sic) نيم E وامر B. *o*) BC اوردة et C add. انييم. *p*) AB om. *q*) B om. *r*) BC ترمية. *s*) AB om. *t*) C ارباب اسمي. *u*) E المل. *v*) E تقدم. *w*) ABE add. وتعلم. *x*) D عز E تعني. *y*) CD add. هم.

النَّاسُوتَ لفظاً مشتقّةً من النَّاسِ كُنْزُجُوتٍ من الرَّجْمَةِ وَاللَّاهُوتِ
مشتقّةً من اسم الله تعالى *a* الهَيْكَلُ بيتُ الصُّورِ فيه صور
الأنبياء عَمَّ * وصور الملوك *b* وقد ذُكرتْ مراراً في السِّدِّينِ وأسماء
رُؤَسَائِهِمْ في باب الأَخْبَارِ

٥ الفصل الرابع في ذكر *d* أصناف اليهود ومواضعهم
أصناف اليهود كثيرة فمنهم العَنَانِيَّةُ وهم ينسبون *f* إلى عَنَى *g*
كما قيل لأصحب منى *h* اَمْنَانِيَّةُ * العِيسَوِيَّةُ ينسبون *i* إلى
عيسى *h* الأصغريّ * وكان اَنعَى *l* النبوّة في يَهُودِ أَصْغَرِيَّانِ وكان
من نصيبين والقَرَعِيَّةِ *m* صنف منهم أكثرُ نَعَمَتَهُمُ اَبْعُولُ والفِرْعِ
١٠ وأكثرُ إوابتهِ *o* اَنْمَقَرِجُ والمَقَارِبَةُ *p* فرقة منهم يَخَالِفُونَ جَمِيعَ
اليَهُودِ *q* بنفى النَّشْبَةِ والرَّاعِيَّةِ منسوبين *r* إلى واحد * تَنْبَأُ
فيهِمْ وكان يسمّى الرّاعي *s* السَّامِرِيَّةُ *t* قوم السَّامِرِيُّ *u* سَمَوَا *v* مدينة
بِالشَّامِ تسمّى *w* سَمِرِيَّةُ رَأْسُ الْجَالُوتِ عَمْرُؤُا رُئِيسُهُمْ وَجَالُوتُ

a) ABE om. *b*) Solum in C. *c*, D الاحمر. *d*)
BCD om. *e*) B in marg. نَعَمَتُهُمُ تِلْكَ اَلْمَعْبُودُ. *f* C منسوبين.
g BC اَنعَى. *h*) BC منى. *i*) C وهم اَمْنَسُونِ. *j*)
k) E ابن عيسى. *l*) C وَاَنعَى. *m*, C والقَرَعْنِيَّةُ.
n) C وَاَنفَرُوعُ. *o*, AB اَنْمَقَرِيَّةُ. *p* Voc. in C: ADE
وَالْمَقَارِبَةُ Schahrastani ut recepi. cf. Grätz Gesch. d. Juden
2^e Aufl. V, 465. *q*, E تَعْبِيدُ. *r*) C ينسبون. *s*) Pro
his C: تنبى ABE من اَشْيَعَتِهِ كُنْ بِالشَّامِ وكان يسمّى بالرّاعي
pro t. CD وَاَلْسَمِرِيَّةُ et sic postea add. *u*)
Qor. XX, 87 seqq. *v*, BC تَسَمَوُا E سَمَوُا. *u* B
يَسْمَى. *r*) Sic D: ceteri سَمَرِيُّ (A سَمَرِيُّ). *y*, D om.

برقي *a* ولا يقولون بالنبوة الديصانية *b* منسوبون الى ابن *c*
ديصان وم ثنوية المرقبونية *d* ينسبون *e* الى مرقبون وم ثنوية
ايضا المنافية *f* هم الماثوية *g* منسوبون *h* الى ماني *i* ولا ادري
لم جعلوا *k* هذه النسبة على غير قياس وكذلك الكرنائية *l*
المنسوبة *m* الى حران والعنانية المنسوبة *n* الى عني *o* من اليهود ⁵
الزنادقة هم الماثوية وكانت *p* المردنية *q* يسمون بذلك ومردك
هو الذي ظهر في ايام قباد *r* وكان *موبدان موبد *s* اى قضى
القضاة للماجوس وزعم ان الاموال والحرم مشتركة واطهر كتابا
سماه زندا *t* وزعم ان فيه تويل الابسننا *u* وهو *كتاب الماجوس *v*
*الذى جاء به زرادشت الذى يزعمون انه نبيهم *w* فنسب ¹⁰

-
- a) D om. b) الريصانية C et mox. برقي C. c) D om.
d) D mox (sic) A المرقبونية; et mox مرقبون C والمرقبونية C
e) CD مرقبون; quae sequuntur usque ad pro-
ximum مرقبون (incl.) scribae errore in A erant omisa
sed sec. mau. add. in marg. f) D الماثوية E الماثوية
g) B الماثوية E الماثوية. h) BC ينسبون; E منتسبون et sic
deinde. i) C اسم رجل et superscriptum habet الماني C
k) C جعل. l) E جربنية et mox حران. m) ABC منسوبون.
n) C منسوبون D مرقبون. o) E عني C. p) C
q) D المردنية et mox مردك. r) BCE قباد B om. و
s) B موبد et seq. D موبد الموبدان C (sic) موبد موان B
t) E زندا C. u) ABCE الاشيا. v) E زندا C. w) ABE
الذى (الذين E) ABE. (sic) D المنسبي C. t) الكذب C. u) ABE
زرادشت C; يزعمون زرادشت جاء به ويزعمون انه نبي
زرادشت pro

يقولون يتناسخ الارواح في الاجساد كما ينسخ *a* الكتاب من واحد الى آخر *b* السمنية *c* هم *d* * اصحاب سمن *e* وهم عبدة اوثن *f* يقولون بقدم اندعر ويتناسخ الارواح وان الارض تبوي *g* سفلا ابداً وكان الناس على وجه الدهر *h* سمنيين *i* وكدانتيين *k* فالسمنيين *l* هم عبدة الاوثن والكدانتيون هم الذين *m* يستمن انصايييين *n* والكرنانيييين *o* وبقياعم باحران والعراق وينزعمن ان نبيتم بوذاسف *p* * الخارج في بلاد الهند *q* * وبعضهم يقولون عرمس *r* فاما بوذاسف *s* فقد *t* كان في ايسام ظهورت *u* الملك والى بالكتابة الفارسية *v* وسمى هؤلاء *w* صايييين 10 في ايام الامم فاما الصايييون على الحقيقة * ففرقة من انصاري وبقياء السمنية *x* الهند وانصين البراهمة *y* عبادة الهند *aa* واحدعم

- a)* يستنسخ. *b)* واحد. *c)* السمنية. *d)* D om.; والسمنية كعربية: ABCD inser. et in T. A. (IX, 241) legitur: اى بضم ففتح عذا عو الصواب ووقع في بعض النسخ كعربية وهو اى بضم ففتح عذا عو الصواب ووقع في بعض النسخ كعربية وهو تصحيف. *e)* D om.; pro سمن A سمن C سمن E شمين. *f)* CD الاوثن. *g)* E تبوي. *h)* BCE الارض. *i)* E وكدانتيين. *k)* A hic et porro ذ pro د C. *l)* D السمنيون E والسمنيون C om. seq. *m)* C inser. *n)* Ita eodd. sed D mox الصييين. *o)* D s. art. E والكرنانيين. *p)* D بوزاسف et sic deinde: بوذاسف E بوذاسف B بوذاسف. *q)* CD om. *r)* ABE om. *s)* BD ut supra. *t)* C فند. *u)* AE ظهرت. *v)* C الفارسية. *w)* AB هؤلاء E هؤلاء. *x)* A om. sed secunda manus add. in marg. BE post السمنية inser. على الحقيقة. *y)* D add. في. *z)* C كبر. *aa)* B اتند aut tale quid.

عندهم *a* بمنزلة آدم وحوا زعموا اتبعهما خلفا من رئيس *b* قَبَت
من نطفة كيومَرت السُّوسُطَاتيون *c* ثم الذين لا يثبتون
حقائق الاشياء وفي كلمة يونانية وأما الفاظ الفلاسفة فقد
ذكرتها في ابوابها * وبالله التوفيق *d* ٥

الفصل السادس في ذكر *a* عبدة الاصنام من العرب

واسماء اصنامهم

سُواع كان لِهَيْدِيل وود كان *e* لكَلْب وَيَعُوث لَمَدَحِج *f* وقبئل
من اليمن وكان بدومة *g* الجندل * والنسر ندى كداع *h* * بارض
حمير *i* ويعوق نيمذان *k* واللات تشقيف بالثقف والعري
لقريش وجميع بنى *l* كندة مناة *l* نلأوس والنخزرج وغسان
١٠ هُبَل *m* كان في الكعبة وكان اعظم اصنامهم آساف *n* ونائلة *o*
كنا *p* على الصفا والمروة وسعد نبنى ملكان بن *q* كندة

الفصل السابع في اصول الذين اتى يتكلم فيها المتكلمون

اوتها القول في حدوث *r* الاجسام *s* والسر على الدعوية الذين

a) D om. *b)* E sic: رنيسمن. *c)* انسوسطاتيون C
ceteri s. voe. *d)* B والله اعلم DE om. *e)* C om.
f) ABE لَمَدَحِج C نَمَدَحِج; sequentia usque ad حمير om. C.
g) E بدومة الجندل احباب النقة: B in marg.: بدومة A يدومة
كسلاخ *h)* D يضمون السدل واصحاب الحديث بفتح حوزها
E om. *i)* E om. *k)* E نيمذان. *l)* E منات.
m) CD هُبَل. *n)* CD واسف. *o)* C ونائلة. *p)* AB
حديث E حدث AD *r)* من CD *q)* كندة C كان
s) B اعنم.

اصحاب مَرْدَك *a* الى زندق *b* * فقيل زندق *c* وأُعْيِيت الكلمة فقيل
 للواحد زنديق وللجماعة زنادقة *d* اليهافريديّة *e* جنس من
 الماجوس ينسبون الى رجل كان *f* يسمى به آفريد *g* بس
 فروردينان *h* خرج يستاق خَواف *i* من رستاق فيساير بقصبة
 ٥ سراوند بعد ظهور الاسلام * في ايام ابي مسلم *c* وجاء بكتاب
 وخلف *k* الماجوس في كثير من شرائعهم وتبعه خلق منهم وخالفه
 جمهور الهرايدّة *l* م عبدة النيران واحداً حرّيد *m* يزدان *n*
 خلف * لخير بنعم *o* الماجوس اهرمن *p* خلف *q* انشر بنعم *r*
 الهمامة *s* عند امانوية روح الظلمة وعو الدخان عندعم *t*
 10 كيوموت " عو الانسان الاول * عند الماجوس *v* * مشى ومشياندة *w*

a) D مَرْدَك. *b*) E ut supra زيد et mox زندق. *c*) D
 om. *d*) Cf. Darmesteter in Journ. asiat. 1884 I, 562 seq.

e) A أ pro D B الهافريديّة (sic) et in marg. sic repet. هافريديّة;
 D الهافريديّة sic, E الهافريديّة. *f*) C om. *g*) A
 أ pro D D أفريد. *h*) Solum in C. *i*) DE
 حواف. *k*) C وخالفه. *l*) C الهرايدّة, D أ pro أ.
m) A s. voc. B حرّيد C حرّيد E أ pro أ. *n*) D يزدان
 et add. عو. *o*) C من عندعم. *p*) Voc.
 in C: A اهرمن D هرمن. *q*) C add. من. *r*) CD عمدّة.

s) A الهماميّة E الهماميّة D الهماميّة C الهماميّة B الهماميّة ef.
 Flügel, Mani p. 240. Quae sequuntur usque ad عند الماجوس
 (excl.) om. E. *t*) CD بنعم. *u*) AE hic et infra ليومرت.

v) D عندعم. *w*) AB (B ومشياندة) مشى ومشياندة C

مشى ومشياندة E مشى ومشياندة D مشى ومشياندة. Cf. Ma'udi
 Tanbih p. 93; West Pahlavi Texts I, 53 seq.

وينتجاوز عنه ويدخله الجنة *a* وقالت *b* المعتزلة أهل الكبريت فساق
 ليسوا بمؤمنين ولا كفار *c* وهذه *d* منزلة بين المنزلتين وقال غيرهم
 أناس أما مؤمن وأما كافر *e* ودنوا الشفاعة لا تلحق *f* الفاسقين *g*
 وقال غيرهم تلحقهم *h* وانها *i* للفساق دون غيرهم والدلالة على
 النبوة ردًا على *h* البراعة وغيرهم من مبطل النبوة والدلالة ⁵
 على *l* نبوة محمد صاعم وأقول في الامامة ومن يصلح لها * ومن
 لا تصلح له *m* فهذه اصول الدين التي ينتكلم المنكلمون فيها
 ويتناظرون *n* عليها وما سوى *o* ذلك فهو *p* أما فروع نهذه وأما
 مقدمات وتوضيحات *q* لها

10 الباب الثالث في النكح وهو اثنا عشر فصلا
 الفصل الأول في مبادئ النكح ووجود الاعراب على مذعب
 النكحيين عامة
 الفصل الثاني في وجود الاعراب وما يتبعها على ما يحكى عن
 خليل بن احمد

15 الفصل الثالث في وجود الاعراب على مذعب فلاسفة يونان

a) BE جنته. *b*) C وقال. *c*) ABE كفارس. *d*) D
 add. ش. *e*) C add. واسطة بينهما. *f*) B يلحق.
g) C الفاسق. *h*) C تلحق. *i*) B فلها. *k*) Sic D;
 ceteri Quae sequuntur usque ad الدلالة om. in D
 scripsit alia maris in marg. *l*) Quae praecedunt inde
 a [النبوة] om. E sed in margine habet c. صبح.
m) B لا يصلح لها. *n*) C om. من لا. *o*) D om. من. *p*) E صوا. *q*) CD om.
 فصلح. *r*) AB ينتظرون. *s*) E سوا. *t*) D وتوضيحات. *u*) B انتهى.

يقولون بقدّم الدهر *a* والدلالة على أنّ للعالم محدثاً وهو الله تعالى والرّوّ على المعطلة *وأنّه* * عزّ وجلّ *b* قديم عالم قدر حتى *وأنّه* واحد والرّوّ على الثنوية من الماجوس والزنادقة *c* وعلى المثلثة من النصارى وعلى غيرهم ممّن قالوا بكثرة الصانعين *وأنّه* *d* لا يشبهه الاشياء والرّوّ على انبيؤهم *وعلى* *e* غيرهم من انشبهته *وأنّه* ليس بجسم وقد قل كثير من * مشبهة المسلمين *f* بأنّه جسم تعالى الله *g* عما يقولون علواً كبيراً *وأنّه* جلّ جلاله * عالم قدر حتى *h* بذاته وقلّ للجمهور غير المعتزلة أنّه عالم *i* بعلم وحتى *k* بحياة *l* وقدرا بقدرته *وأنّ* هذه الصفات قديمة معه والكلام في الرويّة 10 ونفيها وإثباتها *m* *وأنّ* إرادته محدثة أو قديمة *وأنّ* كلامه مخلوق أو غير مخلوق *وأنّ* افعال العباد مخلوقة *n* يحدثها *o* الله * تبارك وتعالى *p* * أو لعباد *q* *وأنّ* الاستنضاع قبل الفعل * أو معه *r* *وأنّ* الله تعالى *m* يريد انقباضه أو لا يريدّها *وأنّ* من مات مُركباً للكبائر *s* ولم يتب فتهو في النار خالداً *t* فيها أو يجوز أن يرحمه الله تعالى *m*

والثنوية والربصانية *c* C (sic). *b* D تعالى. *a* D العالم. *d* E ولأنّه. *e* C om. على. *f* المشبهة المتكلمين C المسلمين المشبهة ABE. *g* الله. *h* C om. *i* قدر علم C solum. *j* Praecedentia inde a علم priore om. D. *k* C sine. *l* بحياة BC. *m* CD om. *n* D محدثة مخلوقة. *o* يحدثها C. *p* D om. C تعالى. *q* E om. C لعباد. *r* E om. ABC add. أو بعده. *s* B لكبائر. *t* E خالد.

يجبى *a* معنى مثل *عَلَّ* وَقَدْ *b* وَبَلَّ واحل الكوفة يستمن حروف
 المعانى الآدوات * واحل المنطق يستمنها انرياضات النعت
 كقولك زيد الضويل *d* * قلضويل عوانعت وبسقى صفة *e* والكبر
 كقولك زيد *f* * ضويل فقولك ضويل *g* عوا *h* خبر الحركات التى
 تلزم *h* اواخر الكلام للاعراب *i* ثلاث رفع ونصب وخفض وفد 5
 تسمى ايضا * ضما وفتحنا *m* وكسوا وفد يسمى التحفص *h* ايضا
 جـراً وقد فرق البصريون بين *n* هذه الاسماء فجعلوا الرفع نما
 دخل على *o* الاسماء اتمكنة انتهى يلزمها الاعراب بالحركات الثلاث
 * مثل قولك زيد وعمرو *p* وعميد الله وجعلوا انتم لهما بُنى
 مضموماً مثل نَحْنُ وَقَدْ *p* وَحَيْثُ وجعلوا النصب نلاسماء 10
 اتمكنة التى يلزمها الاعراب بالحركات الثلاث وجعلوا الفتح
 لما بُنى مفتوحاً نحو * اَيْنَ وَكَيْفَ وَشَتْنِ *q* وجعلوا التحفص
 نلاسماء اتمكنة التى يلزمها الاعراب بالحركات الثلاث وجعلوا
 الكسر لما بُنى مكسوراً نحو عَوْلَاءَ وَنَمِسَ وَجَبَرِ وكذلك فعلوا

a) C يجبى. b) B om. CD وبَلَّ tune. c) E om.
 d) B ضويل s. art. وبسقى احب المنطق CD واحل
 e) C solum والضويل انصفة والضويل E والضويل الضويل
 om. f) A الضويل pro والضويل والضويل الضويل
 g) E الضويل قولك الضويل. h) D om. i) C خبر
 tune add. فى الاعراب C. k) B يلزم. l) B om.
 m) C وضما. n) B om. o) CD om. p) In E
 haec verba latent sub charta bibliopegae. q) Pro بيف
 AE habent B كن. r) E الكسر.

الفصل الرابع في تنزييل الاسماء

الفصل الخامس في الوجوه *a* انتهى تَرْفَع *b* بها الاسماء

الفصل السادس في الوجوه *a* انتهى تَنْصَب *c* بها الاسماء

الفصل السابع في الوجوه *a* انتهى تَخْفَض *d* بها الاسماء

٥ الفصل الثامن في الوجوه *a* انتهى يَنْتَبِع *e* بها الاسم ما قبله * في

وجوه *f* الاعراب *d*

الفصل التاسع في تنزييل الافعال

الفصل العاشر في حُرُوف اننى تنصب الافعال

الفصل الحادى عشر في حُرُوف انتهى تاجزم الافعال

10 الفصل الثانى عشر *g* فى النوادر

٦ الفصل الاول * فى وجود الاعراب ومبادئ انكوه *h* على مذهب

عممة / انكوتين

هذه الصنعة تسمى بـسيونتيية غرمانيقى *k* وبالعربيية انكوه

الكلام 7 ثلاثة اشياء اسم كزَيْد وعُمُر *m* وجمهر وقُرس وفعل

15 مثل حَرَبَ *n* وَيَتَرَبَّ *o* وَمَتَّى *o* وَيَمْشَى *o* وَمَرَضَ *p* وَيَمْرَضُ *o* وَحَرَفَ

a) C et الذي deinde الوجه C. b) D تَرْفَع. c) B

نصب (sic). d) D hic om. hanc sectionem. e) Addidi

vocales; D et mox الاسماء et ثبات. f) E وجود.

g) B عشرة. h) C وجود الاعراب. i) C om. k) Vocales in B: C غرمانيقى

في مبادئ انكوه. l) B add. x's. m) AE وعمر. n) D حَرَبَ.

D غرمانيقى. o) C s. و. p) D وخرج tune وخرج.

وخرج. q) D وخرج.

القعر *a* ما وقع في صدور الكلام نحو ضاد ضَرَبَ التَّفَخِيم *b* ما وقع في اوساط الكلام على الألفات *d* الميموزة نحو سأل *e* الإرسال *f* ما وقع في اعجازها على الألفات الميموزة نحو انف قرأ *g* والتيسير *h* على الألفات المستخرجة من اعجاز الكلام *i* نحو قول الله تعالى *k* فَاتْلُونَا أَنْسَبِيلَا الْخَفْض *l* ما وقع في اعجاز الكلام *m* منونا نحو *n* ٥ زبد والكسر ما وقع في اعجاز الكلام غير منون نحو لام انجمل *p* والاضجاع ما وقع في * اوساط الكلام *q* نحو باء الابل والجعر ما وقع في اعجاز الافعال المجرومة *r* عند استقبال الف *s* الوصل نحو لم يَدْعَبِ الرَّجُلُ *t* والجزم ما وقع في اعجاز الافعال * المجرومة نحو باء اضرب *u* * والتسكين ما وقع في اوساط *v* 10 الافعال نحو فاء بَقَعْلٌ *v* والتوقيف *w* ما وقع في اعجاز الادوات نحو ميم نَعَمْ *x* والامالة *y* ما وقع على الحروف التي قبل الياءات

a) Sic AB; D والقعر C (male) والتوقف et mox اضرب; E om. quae hic de القعر dicuntur, tunc pro التفتيح habet. *b*) CD *c*) E صدر. *d*) C. الألفات. *e*) C add. عند استقبال. والتفتيح. *f*) CD *g*) A. قرأ. *h*) AB والتيسير. *i*) CD الكلام. *k*) A تعالى وتبارك: Qor. XXXIII, 67. *l*) CD والخفض. *m*) D الكلام. *n*) D منون. *p*) CDE الكلام. *q*) ABCE والوساط D pro الكلام. *r*) D المجرورة. *s*) E om. *t*) D مثل ثم نحن نذعن لقروا C supra legens. *u*) E hic habet omis: ceteris نفعل نفعل (pro نفعل نفعل). *v*) C om. *w*) D والتوقف. *x*) Quae sequuntur ad finem sectionis in E fere omnia latent sub charta bibliopegae.

في انجزمه والتوقف جعلوا *a* *النجزم في الافعل *b* لما جزم *c* بعامله
والتوقف *d* لما بنى ساكننا نحو تمَّ وقد وحلَّ *e*

انفصل الثاني في *f* وجوه الاعراب وما يتبعها على ما يحكى *g*

عن الخليل بن احمد

٥ الرفع ما وقع في *h* اعجاز الكلام *i* منوناً نحو قولك *f* زيد والضم

ما وقع في *h* اعجاز الكلام غير منون نحو يفعل والتوجيه *k* ما وقع

في صدور الكلام نحو عين عمر وقف فتم والحشوا *l* ما وقع في

الوسط *m* نحو *n* جيم رجل والمجرور *o* ما وقع في اعجاز الاسماء

دون *p* الافعال غير منون *q* *مما ينتن مثل اللام من قولك هذا

١٠ انجبل *r* الاشياء *s* ما وقع في صدور الكلام المنقوضة *t* نحو قف فيل

اذا *اشم تنمة *u* النصب *v* ما وقع في اعجاز الكلام *منوناً نحو

زيداً الفتح ما وقع في اعجاز الكلام *x* غير منون *y* نحو *باء ضرب

a) CD جعلوا. *b*) C في الافعل لجزم E solum. *c*) CD انجزم. *d*) CD جعلوا. *e*) CD om.; E add. والتوقف. *f*) E om. *g*) C حو. *h*) D على. *i*) Codd. الكلام.

k) E ورتفع. *l*) ADE ونحسف. *m*) CD وسط الكلام (الكلم C). *n*) D add. مثل quod pro نحو habet C. *o*) Incertum; AB

والمجرور (male) D s. p. E (ut videtur) وجر C المذكر. *p*) E

q) E sic: في. *r*) C pro his: tunc om. ينتن. *s*) B والاشياء. *t*) B المنقوضة. *u*) AB om. *v*) E

الجملة D قبل او منوناً لقولك بترجل او بترجل. *x*) D om. *y*) E

الاشياء. *z*) B. *aa*) E

ab) E. *ac*) E. *ad*) E. *ae*) E. *af*) E. *ag*) E. *ah*) E. *ai*) E. *aj*) E. *ak*) E. *al*) E. *am*) E. *an*) E. *ao*) E. *ap*) E. *aq*) E. *ar*) E. *as*) E. *at*) E. *au*) E. *av*) E. *aw*) E. *ax*) E. *ay*) E. *az*) E. *ba*) E. *bb*) E. *bc*) E. *bd*) E. *be*) E. *bf*) E. *bg*) E. *bh*) E. *bi*) E. *bj*) E. *bk*) E. *bl*) E. *bm*) E. *bn*) E. *bo*) E. *bp*) E. *bq*) E. *br*) E. *bs*) E. *bt*) E. *bu*) E. *bv*) E. *bw*) E. *bx*) E. *by*) E. *bz*) E. *ca*) E. *cb*) E. *cc*) E. *cd*) E. *ce*) E. *cf*) E. *cg*) E. *ch*) E. *ci*) E. *cj*) E. *ck*) E. *cl*) E. *cm*) E. *cn*) E. *co*) E. *cp*) E. *cq*) E. *cr*) E. *cs*) E. *ct*) E. *cu*) E. *cv*) E. *cw*) E. *cx*) E. *cy*) E. *cz*) E. *da*) E. *db*) E. *dc*) E. *dd*) E. *de*) E. *df*) E. *dg*) E. *dh*) E. *di*) E. *dj*) E. *dk*) E. *dl*) E. *dm*) E. *dn*) E. *do*) E. *dp*) E. *dq*) E. *dr*) E. *ds*) E. *dt*) E. *du*) E. *dv*) E. *dw*) E. *dx*) E. *dy*) E. *dz*) E. *ea*) E. *eb*) E. *ec*) E. *ed*) E. *ee*) E. *ef*) E. *eg*) E. *eh*) E. *ei*) E. *ej*) E. *ek*) E. *el*) E. *em*) E. *en*) E. *eo*) E. *ep*) E. *eq*) E. *er*) E. *es*) E. *et*) E. *eu*) E. *ev*) E. *ew*) E. *ex*) E. *ey*) E. *ez*) E. *fa*) E. *fb*) E. *fc*) E. *fd*) E. *fe*) E. *ff*) E. *fg*) E. *fh*) E. *fi*) E. *fj*) E. *fk*) E. *fl*) E. *fm*) E. *fn*) E. *fo*) E. *fp*) E. *fq*) E. *fr*) E. *fs*) E. *ft*) E. *fu*) E. *fv*) E. *fw*) E. *fx*) E. *fy*) E. *fz*) E. *ga*) E. *gb*) E. *gc*) E. *gd*) E. *ge*) E. *gf*) E. *gg*) E. *gh*) E. *gi*) E. *gj*) E. *gk*) E. *gl*) E. *gm*) E. *gn*) E. *go*) E. *gp*) E. *gq*) E. *gr*) E. *gs*) E. *gt*) E. *gu*) E. *gv*) E. *gw*) E. *gx*) E. *gy*) E. *gz*) E. *ha*) E. *hb*) E. *hc*) E. *hd*) E. *he*) E. *hf*) E. *hg*) E. *hh*) E. *hi*) E. *hj*) E. *hk*) E. *hl*) E. *hm*) E. *hn*) E. *ho*) E. *hp*) E. *hq*) E. *hr*) E. *hs*) E. *ht*) E. *hu*) E. *hv*) E. *hw*) E. *hx*) E. *hy*) E. *hz*) E. *ia*) E. *ib*) E. *ic*) E. *id*) E. *ie*) E. *if*) E. *ig*) E. *ih*) E. *ii*) E. *ij*) E. *ik*) E. *il*) E. *im*) E. *in*) E. *io*) E. *ip*) E. *iq*) E. *ir*) E. *is*) E. *it*) E. *iu*) E. *iv*) E. *iw*) E. *ix*) E. *iy*) E. *iz*) E. *ja*) E. *jb*) E. *jc*) E. *jd*) E. *je*) E. *jf*) E. *jj*) E. *jk*) E. *jl*) E. *jm*) E. *jn*) E. *jo*) E. *jp*) E. *jq*) E. *jr*) E. *js*) E. *jt*) E. *ju*) E. *jv*) E. *jw*) E. *jx*) E. *ky*) E. *kz*) E. *la*) E. *lb*) E. *lc*) E. *ld*) E. *le*) E. *lf*) E. *lg*) E. *lh*) E. *li*) E. *lj*) E. *lk*) E. *ll*) E. *lm*) E. *ln*) E. *lo*) E. *lp*) E. *lq*) E. *lr*) E. *ls*) E. *lt*) E. *lu*) E. *lv*) E. *lw*) E. *lx*) E. *ly*) E. *lz*) E. *ma*) E. *mb*) E. *mc*) E. *md*) E. *me*) E. *mf*) E. *mg*) E. *mh*) E. *mi*) E. *mj*) E. *mk*) E. *ml*) E. *mm*) E. *mn*) E. *mo*) E. *mp*) E. *mq*) E. *mr*) E. *ms*) E. *mt*) E. *mu*) E. *mv*) E. *mw*) E. *mx*) E. *my*) E. *mz*) E. *na*) E. *nb*) E. *nc*) E. *nd*) E. *ne*) E. *nf*) E. *ng*) E. *nh*) E. *ni*) E. *nj*) E. *nk*) E. *nl*) E. *nm*) E. *nn*) E. *no*) E. *np*) E. *nq*) E. *nr*) E. *ns*) E. *nt*) E. *nu*) E. *nv*) E. *nw*) E. *nx*) E. *ny*) E. *nz*) E. *oa*) E. *ob*) E. *oc*) E. *od*) E. *oe*) E. *of*) E. *og*) E. *oh*) E. *oi*) E. *oj*) E. *ok*) E. *ol*) E. *om*) E. *on*) E. *oo*) E. *op*) E. *oq*) E. *or*) E. *os*) E. *ot*) E. *ou*) E. *ov*) E. *ow*) E. *ox*) E. *oy*) E. *oz*) E. *pa*) E. *pb*) E. *pc*) E. *pd*) E. *pe*) E. *pf*) E. *pg*) E. *ph*) E. *pi*) E. *pj*) E. *pk*) E. *pl*) E. *pm*) E. *pn*) E. *po*) E. *pp*) E. *pq*) E. *pr*) E. *ps*) E. *pt*) E. *pu*) E. *pv*) E. *pw*) E. *px*) E. *py*) E. *pz*) E. *qa*) E. *qb*) E. *qc*) E. *qd*) E. *qe*) E. *qf*) E. *qg*) E. *qh*) E. *qi*) E. *qj*) E. *qk*) E. *ql*) E. *qm*) E. *qn*) E. *qo*) E. *qp*) E. *qq*) E. *qr*) E. *qs*) E. *qt*) E. *qu*) E. *qv*) E. *qw*) E. *qx*) E. *qy*) E. *qz*) E. *ra*) E. *rb*) E. *rc*) E. *rd*) E. *re*) E. *rf*) E. *rg*) E. *rh*) E. *ri*) E. *rj*) E. *rk*) E. *rl*) E. *rm*) E. *rn*) E. *ro*) E. *rp*) E. *rq*) E. *rr*) E. *rs*) E. *rt*) E. *ru*) E. *rv*) E. *rw*) E. *rx*) E. *ry*) E. *rz*) E. *sa*) E. *sb*) E. *sc*) E. *sd*) E. *se*) E. *sf*) E. *sg*) E. *sh*) E. *si*) E. *sj*) E. *sk*) E. *sl*) E. *sm*) E. *sn*) E. *so*) E. *sp*) E. *sq*) E. *sr*) E. *ss*) E. *st*) E. *su*) E. *sv*) E. *sw*) E. *sx*) E. *sy*) E. *sz*) E. *ta*) E. *tb*) E. *tc*) E. *td*) E. *te*) E. *tf*) E. *tg*) E. *th*) E. *ti*) E. *tj*) E. *tk*) E. *tl*) E. *tm*) E. *tn*) E. *to*) E. *tp*) E. *tq*) E. *tr*) E. *ts*) E. *tt*) E. *tu*) E. *tv*) E. *tw*) E. *tx*) E. *ty*) E. *tz*) E. *ua*) E. *ub*) E. *uc*) E. *ud*) E. *ue*) E. *uf*) E. *ug*) E. *uh*) E. *ui*) E. *uj*) E. *uk*) E. *ul*) E. *um*) E. *un*) E. *uo*) E. *up*) E. *uq*) E. *ur*) E. *us*) E. *ut*) E. *uu*) E. *uv*) E. *uw*) E. *ux*) E. *uy*) E. *uz*) E. *va*) E. *vb*) E. *vc*) E. *vd*) E. *ve*) E. *vf*) E. *vg*) E. *vh*) E. *vi*) E. *vj*) E. *vk*) E. *vl*) E. *vm*) E. *vn*) E. *vo*) E. *vp*) E. *vq*) E. *vr*) E. *vs*) E. *vt*) E. *vu*) E. *vv*) E. *vw*) E. *vx*) E. *vy*) E. *vz*) E. *wa*) E. *wb*) E. *wc*) E. *wd*) E. *we*) E. *wf*) E. *wg*) E. *wh*) E. *wi*) E. *wj*) E. *wk*) E. *wl*) E. *wm*) E. *wn*) E. *wo*) E. *wp*) E. *wq*) E. *wr*) E. *ws*) E. *wt*) E. *wu*) E. *wv*) E. *ww*) E. *wx*) E. *wy*) E. *wz*) E. *xa*) E. *xb*) E. *xc*) E. *xd*) E. *xe*) E. *xf*) E. *xg*) E. *xh*) E. *xi*) E. *xj*) E. *xk*) E. *xl*) E. *xm*) E. *xn*) E. *xo*) E. *xp*) E. *xq*) E. *xr*) E. *xs*) E. *xt*) E. *xu*) E. *xv*) E. *xw*) E. *xx*) E. *xy*) E. *xz*) E. *ya*) E. *yb*) E. *yc*) E. *yd*) E. *ye*) E. *yf*) E. *yg*) E. *yh*) E. *yi*) E. *yj*) E. *yk*) E. *yl*) E. *ym*) E. *yn*) E. *yo*) E. *yp*) E. *yq*) E. *yr*) E. *ys*) E. *yt*) E. *yu*) E. *yv*) E. *yw*) E. *yx*) E. *yy*) E. *yz*) E. *za*) E. *zb*) E. *zc*) E. *zd*) E. *ze*) E. *zf*) E. *zg*) E. *zh*) E. *zi*) E. *zj*) E. *zk*) E. *zl*) E. *zm*) E. *zn*) E. *zo*) E. *zp*) E. *zq*) E. *zr*) E. *zs*) E. *zt*) E. *zu*) E. *zv*) E. *zw*) E. *zx*) E. *zy*) E. *zz*) E.

نحو *a* ابراهيم *b* واسماعيل *c* وعشاشان واحمد *d* وطَّلَحَة وخَمْرَة
الاسم المَعْدُول نحو حَذَام *e* وقَضَام ورَقَش عُدِيت *f* عن حَازِمَة
وقَاطِمَة *g* ورَافِشَة الاسماء المَبْهَمَة مثل *h* عَذَا وَاك وعَذَة *i* وتلك
الاسماء المَبْهَمَة مثل *h* انت * وهو وحى *l*

الفصل الخامس في الوجود انتى ترفع *m* بها *n* الاسماء *o* 5

أَوَجُو *p* انتى تَرَفَع بها الاسماء سبعة *q* أَمْبِتْدَا وخَمْرَة كَقَوْلِكَ
زَيْدٌ مُنْطَلَقٌ فزَيْدٌ أَمْبِتْدَا *r* وَمُنْطَلَقٌ خَمْرَة وَتَقَاعَل كَقَوْلِكَ
ذَهَبَ زَيْدٌ * وَصَرَبَ زَيْدٌ عَمْرًا *s* وَتَمَفْعِلُ الذى لَمْ يُسَمَّ فَعْلُهُ
مثل صَرَبَ زَيْدٌ وَدَخَلَ التَّبَيَّتُ وَتَمَفْعِلُ انتى تَرَفَع الاسماء
بعدها *t* وَتُنْصَب *u* الاخبار وحى *v* كُنْ وَيُسِى وصَارَ * وما زال *w* 10
* واصْبَحَ وامْسَى *x* وَغَلَّ وَبَاتَ وَخَرُوفُ انتى ترفع * بعدهم الاسماء *y*
والاخبار وحى *v* أَيْنَ وَكَيْفَ *aa* وَمَتَى *h* وَقَدْ وَبَلَّ *i* وَخَرُوفُ انتى
تُنْصَب الاسماء بعدهم وَتُرَفَع الاخبار *bb* وَحَى إِنْ وَأَنَّ وَكَأَنَّ
وَلَكِنْ وَيَبْتَ *cc* وَلَعَلَّ

a) D مثل. *b*) AD ابراهيم. *c*) DE اسمعيل. *d*) C

عدل. *f*) D عدل. حَازِمَة sed max حَذَام *e*) C واحمر.

g) A وفطمة. *h*) C om. *i*) D om. *k*) CE om.

l) D وحى وهو. *m*) C ترفع. *n*) E om. *o*) C الاسم.

p) E الوجود. *q*) BC pro الوجود etc. solum سبعة. وحى

r) E أَمْبِتْدَا. *s*) E لا تفعّل. *t*) E بعدهم. *u*)

E منصوب (sic) tune الاخبار. *v*) C وحى. *w*) E

الاسماء بعدهم *y*) DE واصبح. *x*) CD وامسى. *z*) D om. E والاخبار.

aa) A ولكن. *bb*) C add. بها tune

cc) E om. B post وَلَعَلَّ. *ss*) وحى.

المُرْسَلَة نحو عيسى وموسى وصِدْعَا السِّتْفَخِيم النَّبْرَة لِبِمْرَة
انتهى تقع في اواخر الافعال والاسماء * نأحو سبأ وقراً وملأاً ^a

الفصل الثالث في وجوه الاعراب على مذهب فلاسفة اليونانيين ^b

الرَّفْع عند اصحاب المنطق من اليونانيين ^c واو ناقصة وكذلك
^e الضَّم واخوانته ^d اَمذكورة والكسر واخوانته ^e عند ^f ياء ناقصة
والفتح واخوانته ^g عند ^h اَلِف ناقصة ^h اَنْ شَمَت فُلست الواو
الممدودة اَلَيْفَة ضَمَة مشبعة والياء الممدودة اَلَيْفَة كسرة مشبعة
والآلف الممدودة فَتْحَة مشبعة وعلى هذا القياس الرُّوم والاشمَام
نسبتَهما الى هذه الحركات كنسبة الحركات ^h الى حروف اَمذ واللين
¹⁰ اعنى الالف والواو والياء

الفصل الرابع في تنزيل الاسماء

الاسم السالم ^f اتممكس نحو زبد وعَمرو وحمار وفرس الاسم
المُضَاف نحو عبد الله وصاحب القوس الاسم المَعْتَل * مثل
غَارٍ وقَصٍ ^h ومَشْتَرٍ ومُقْتَرٍ الاسم المَقْصُور نحو قَعًا وعَصَا ورَحَى
¹⁵ وَمُصْتَقًى وعيسى وموسى الاسم المَمْدُود نحو سَمَاء ونقاء الاسم
المَنْقُوص مثل ^m بَدَ وِدَم * وَأَخ وَأَب ⁿ ما لا يَنْصَرَف من الاسماء

ا) D om. b) CD ابيونين E ابيونين c) E ابيونين

d) Codd. واخوانتها. e) C واخوانتها f) D om.

g) E واخوانتها. h) ECD حركات i) C ولاسلام

A نحو قَصٍ وغَرٍ (وغَرٍ) CD اَلَيْفَة tune الاسم k) CD

وَاب واخ ⁿ D. o) D. p) D. q) D. r) D. s) D.

الفصل السابع في الوجوه التي * تخفص بها *a* الاسماء
 الخفص يدخل الاسماء من وجهين أحدهما الإضافة الى اسم
 * او الى *b* حرف كقولك دار زيد وكقولك *c* بعد *d* عمرو *e* وقبل *f*
 سعد والوجه الثاني حرف *g* المعنى وحروف المعاني الخافضة من
 وعن وعلى والى *h* والكاف الزائدة والباء الزائدة * واللام الزائدة
 ورب *g*

الفصل الثامن * في الوجوه *h* التي يتبع *i* بين الاسم

* ما قبله *h* في وجوه الاعراب كلها *c*

* الوجوه التي تتبع بها الاسماء ما قبلها *i* ثلاثة العطف
 والبذل *m* وانصفة قلعطف * نحو انفسك *n* وحروفه عشرة انواو
 والفاء وشم وآو وآم ولا وبسّل ولكنّ وأما وانبدال *o* على وجهين
 بدل بيمان * كقول الله عز وجل *p* ننسفك بانسافية ناصية *q*
 كاذبة *q* خاصة وبديل غلط كقولك مررت بقوس حمار وانصفة
 في *r* انتعت كقولك مررت برجل ذي مل ومررت برجل الحسن
 الفصل التاسع * في تنزيل الافعال
 الافعال اربعة اجناس فعل قد مضى كقولك أكلت آمس *t* وذخب

15

a) D حعص (sie). *b*) C والى. *c*) D om. *d*) D
 ونقد. *e*) E عمر. *f*) C وقيل D. *g*) E om.
h) ABE الاعراب. *i*) في. *j*) B تتبع. *k*) B ما قبلها et
 om. cet. *l*) B om. CD solum. *m*) E وبذل sine. *n*) D وانسف واحد. *o*) E وبذل sine. *p*) BCDE
 كاذبة et *q*) E. Qor. XCVI. 15. كقول الله (E) تعالى
 في انتزيل للافعل *s*) E. نحو *r*) C. في ABE om. *t*)

الفصل السادس في انوجوه التني تَنْصَبُ بيا a الاسماء

النصب يدخل الاسماء من ثلاثة عشر وجها امفعول مثل قولك
 صَرَبْتُ عَمْرًا وَخَبِرْتُ b ما نَمَ يُسَمِّ فاعله مثل قولك اَعْطَيْتُ زَيْدًا
 دَرَعًا فَرَبْتُ مفعول c به ودره مفعول ثن d وَخَبِرْتُ كُنَ واخواتها
 ٥ مثل كُنَ الله غَفُورًا رَحِيمًا والمصدر نَحَوَ قولك * قَتَلْتُ فَنَلَا e
 وَأَكَلْتُ اَدْلًا وَالظَّرَفَ كَقَوْلِكَ * ذَعَبَ زَيْدًا f اليوم ويذهب غدا
 وزيد g خَلَقَكَ وَقَسَوْتَكَ وَخَنَتَكَ وَالْتَعَجَبَ كَقَوْلِكَ مَا اَحْسَنَ
 زَيْدًا وَمَا اَكْرَمَ عَمْرًا h كَقَوْلِكَ خَرَجْتُ مَلَشِيًّا وَهَذَا زَيْدٌ
 قَدِّمًا وَالْتَمِيَّزَ كَقَوْلِكَ عَوَّ اَحْسَنُ مِنْكَ قَوِيًّا * وَكَبُرَ مِنْكَ سَنًا i
 10 وعنده عشرون درجًا والاستثناء k من الْمُثْبِتِ l كَقَوْلِكَ اِنَّنِي
 نَفِيمٌ اَلَّا زَيْدًا وامنعى مِلا m كَقَوْلِكَ لَا مَالَ لَكَ وَلَا بَاسَ عَلَيْكَ
والنداء a اِذَا كُنَ اَمْنَدَى مُضَافًا او تَكْرَرًا كَقَوْلِكَ m يَا عَبْدَ اللهِ
 وَيَا رَاكِبًا بَلِّغْ n والندم o بَاتِمَرِ اَعْنِي كَقَوْلِكَ لَلْحَمْدُ لِلّٰهِ
 اَعْلَى الْحَمْدِ ومعناه p اَعْنِي اَعْلَى الْحَمْدِ وَكَقَوْلِ q اَللّٰهُ * عَزَّ وَجَلَّ r
 15 وَأَمْرَانَهُ حَمَانَةً اَلْحَقَّ فِي قِرَادَةٍ مِنْ نَصَبِ حَمَانَةٍ معناه اَعْنِي
 حَمَانَةً لِّلْخُطْبِ

-
- a) E om. b) B او خبر. c) A المفعول.
 d) C pro فان. D ايضا. E. ما نَمَ يُسَمِّ فاعله: فان C
 f) E زيدا. g) D om. h) B داخل. i) A
 C المثبت. k) B الاستثناء. l) E من المثبت. m) C om.
 n) D om. o) A والندم. p) CDE s. q) E كَقَوْلِكَ ! Quae praecedunt verba inde a كَقَوْلِكَ (excl.)
 C om. r) CD تعلى. Qor. CXI, 4.

كان معناه *نَيَقُولُ* انْزُسُول وَيَجُوزُ فِيهِ الرفع *a* اذا كان معناه حتّى
 قَالَ الرَسُول * وَاَمَّا اِذَا *b* فَانْتَهَا تَنْصِبُ فِي اَوَّلِ اِنْكَلَامٍ لَا غَيْرَ اِذَا لَمْ
 يَكُنْ بَيْنَهَا وَبَيْنَ الْفِعْلِ حَاجِزٌ غَيْرُ الْيَمِينِ فَانْتَهَا *c* لا تَحْجِزُ *d*
 تَقُولُ *e* * وَاللَّهَ اِذَا لَا أَفْعَلُ بِالرَّفْعِ *f* وَاِذَا *g* وَاللَّهَ أَفْعَلُ * بِالنَّصَبِ
 بِضَرْحٍ لَا *h* وَالْآءُ اِذَا كُنْتَ مَعْنَى *k* اَنْ الْمَشْدَدَةُ ارْتَفَعَ مَا بَعْدَهَا
 * كَقَوْلِ اللّٰهِ عَزَّ وَجَلَّ *ل* نِيْمَلًا يَّعْلَمُ * اَعْلُ الْكِتَابِ *e* اَلَّا يَقْدِرُونَ
 عَلٰى شَيْءٍ * اَيْ اَنْتُمْ لَا يَقْدِرُونَ عَلٰى شَيْءٍ *u* وَالْفَاءُ تَنْصِبُ *m*
 اِذَا كُنَ الْفِعْلُ جَوَابًا مَا نِيَسُ بِوَجِبِ *n* وَكَذَلِكَ الْوَاوُ اَلَّا اِنْ
 مَعْنَاها غَيْرَ مَعْنَى اَنْفَاءٍ وَكَذَلِكَ اَوْ *o* اِذَا كُنْتَ مَعْنَى حَتّٰى

الفصل الحادى عشر فى الحروف التى تجزى الالفعل المضارعة ¹⁰
 الْحُرُوفُ *q* الَّتِى تَجْزِي * الْاَفْعَلُ الْمُضَرَعَةُ *r* سَمَ وَسَمًا وَأَتَمَ وَأَتَمًا
 وَحُرُوفُ اِنْجِزَاءٍ وَهِيَ *s* اِنْ وَمَا وَمِمَّا *t* وَاِذَا مَا وَحَيْثُمَا *u* وَمَنْ
 وَاَنى *v* وَاَنى وَاَيْنَمَا وَمَتْنِ * وَمَتْنِ *w* وَكَيْفَ *x* وَكَيْفَمَا *y* عِذْه
 تَجْزِي الْمَشْرُطَ وَالْجَزَاءَ مَعَهُ لَعَوْلًا اِنْ تَضَرَّعْتَ اَتَيْكَ وَمَا تَفْعَلُ

a D om. *b* CD اِنْ فَمَا اِنْ E اَمَّا اِنْ C om.
d C تَحْجِزُ E s. p. *e* B يَقُولُ *f* D om. et seq.
g Codd. وَاِنْ *h* D om.: C inser. لَمَّا ante E
 بِضَرْحٍ pro تَضَرْحُ *i* CD لا *k* D مَعْنَى *l* D
 Qor. LVII, 29. لَعَوْلًا اِنْ تَضَرَّعْتَ CE دَعْوَةً تَعْدُو *m* B
 تَنْصِبُ *n* D جَوَابُ *o* Solam in C. *p* B add.
 و. C s. *q* E الْاَفْعَلُ *r* A الْفِعْلُ الْمُضَرَعُ *s* C و.
t E وَمَنْ وَمَنْ (sic). *u* E وَحَيْثُ *v* وَمَنْ وَمَنْ *w* E
 وَمَنْ وَمَنْ C om. *x* A وَمَتْنُ *y* CD om. *z* CE
 وَمَنْ وَمَنْ ABE om.

وهو مفتوح ابداً *a* وفعل مُسْتَقْبِل *b* كقولك هو يَأْكُلُ غَدًا وفعل
ماء أَنْتَ فِيهِ * وَلَفْظُهُ وَفَعْلُ الْمُسْتَقْبِلِ واحد *d* ويسميان *e* معاً
الفعلانِ الْمُضَارِعَ لِأَنَّهُ يَصَارِعُ الْأَسْمَاءَ بِقَبُولِ وَجْهِهِ الْأَعْرَابِ وفعل
مَبْنِيٌّ لِلْأَمْرِ كقولك كُلْ *f* وَأَذْعَبَ *g* وهو *h* عند بعضهم مكجوز
٥ بعامل وهو لَامُ الْأَمْرِ

الفصل العاشر في الحروف التي تنصب الأفعال

أَلْحُرُوفُ الَّتِي تَنْصِبُ الْأَفْعَالَ مُضَارِعَةً هِيَ أَنْ وَلَنْ وَكَيْ وَكَيْمَا
وَكَيْلًا وَاللَّامُ الْمَكْسُورَةُ وَمِنْ أَلْحُرُوفِ الْوَصَائِبِ *k* مِمَّا يَنْصِبُ الْفِعْلَ
الْمُضَارِعَ فِي حَالٍ وَلَا يَنْصِبُهُ *l* فِي أُخْرَى *m* وَهُوَ حَتَّى وَإِذَا *n* وَالْأَوَّ
١٠ وَالْفَاءُ وَالْوَوُ وَالْوَاوُ فَتَنْصِبُ حَتَّى فَتَنْصِبُ لَا مُحَالَةً إِذَا تَقَدَّمَ بِهَا
فِعْلٌ غَيْرُ وَاجِبٍ * دَلَامَرُ وَالذَّيْنِيُّ وَالْإِسْتَفْهِامُ *k* فَإِذَا *p* تَقَدَّمَ بِهَا
فِعْلٌ وَاجِبٌ رَفَعَتْ *q* فِي حَالٍ وَنَصَبَتْ *r* فِي أُخْرَى *s* مِثْلَ قِيلَ
أَلَمْ تَعْدَا *t* وَرُسِرُوا حَتَّى يَقْبَلَ الرَّسُولُ يَجُوزُ فِيهِ التَّنْصِبُ * إِذَا

a) ABCE inserunt: (C add. الآن) وفعل أنت فيه دَعَوْتُك هو يَأْكُلُ (الآن C add.)

b) AE منتظر (E s. p.), C متضر (sic: omittens) ante وفعل
B om. وفعل *habens* ومنـتـظـر *c)* D. *d)* ABCE

و. و. s. و. *E* om. tunc أذْعَبَ *f)* *E* om. ويسميان *e)* *E* و. ومنـتـظـر سوا

g) C add. وهو مكجوز ابداً *h)* AB om. habentes وحال

C er mox om. مكجوز *E* post in hoc capite

nihil habet nisi مكجوز *l)* *C* s. و. *E* om. منـ

k) D om. *l)* *E* تنصبه *m)* *C* لا أخرى *D* حال *tunc* و. *n)* *C*

q) *C* وإذا *ABE* *p)* وان لا *C* *o)* وان *CDE* *n)* *C*

t) *B* فعل *tunc* حال *C* *s)* ونصبته *C* *r)* رفعت

وجلّ Qor. II, 210. عز وجلّ

وإرساده * العِمَاد عند *a* اهل الكوفة كقولك *b* زيد هو الضريف *c*
 فهو انعماد *d* عندهم جَمْع التَكْسِير مثل دَرَاعِم جَمْع دِرْعَم
 وكَلَاب جمع كَلْب وإنما سَمِيَ جَمْع التَكْسِير لأن لَفْظ الواحد
 تَغْيِير *e* عن حاله وَضَعَهُ جمع السلامة وهو كَصَالِحِينَ وَالصَالِحَاتِ
 وَأَمَّا سَمِيَ جمع السلامة لأن *f* لَفْظ الواحد ثَابِت على حاله *g*
 * الترخيم في اِنْدَاء أَنْ يَقُلْ بِأَحَارٍ وَمَعْنَاهُ بِأَحَارِثٍ *g*
 الباب الرابع في الكتابة وهو *h* ثمانية *i* فصول

الفصل الأول في أسماء المذكور *h* والدختر والاعمال
 الفصل ١ اثنان في مواضع كُتِبَ ديوان الخراج
 الفصل الثالث في مواضع كُتِبَ ديوان *m* الخزن *n*
 الفصل الرابع في الفاظ تستعمل *o* في ديوان البريد
 الفصل الخامس في مواضع كُتِبَ ديوان الجيش
 الفصل السادس *p* في الفاظ تستعمل *o* في ديوان الصياع والنفقات
 الفصل السابع في الفاظ تستعمل في ديوان *q* الماء
 الفصل الثامن في مواضع كُتِبَ الرسائل *r*

15

a) B عند. *b)* C om. *c)* E الضريف. *d)* B
 ut supra *e)* tune. وعند. *f)* B لاند. *g)* D om.: C pro حرث. *h)* C وح.
i) E دمان. *k)* ABE الذميرة et sic AB infra sed E infra
 المذكور. *l)* E وتفصل. *m)* CE om. *n)* E الخزن.
o) B تستعمل. *p)* In E hic sequitur تستعمل
 omis-sis ceteris. *q)* C دوانين. *r)* C hic
 om. hanc sectionem.

أَعْلَ وَحَوِ ذَلِكَ وَالْفَعْلُ *a* بَجَزَمَ *b* إذا كان جواباً لما ليس بواجب
وما ليس بواجب هو الأمر والنهي والاستيقان والتنميت والنقي
والعرض وهذه إذا أدخلت *c* الفاء في جوابها انتصب *d* تفعل
زُرْنِي أَرْزَكَ وَلَا تَفْعَلْ *f* يَكُنْ خَيْرًا نَكْ وَبَيْتَكَ عِنْدَنَا فَكُرِّمَكَ *g*
h وَأَلَا مَاءَ *h* اشْرَبْهُ *i*

الفصل الثاني عشر في النوازل

الاعتراف كقولك دُونَكَ زَيْدًا وَعَلَيْكَ عَمْرًا *h* التوكيد كقولك
مَسَرَرْتُ بِقَوْمِكَ أَجْمَعِينَ أَكْتَعِينَ وَكَلَّمْتُ *l* *الظروف على التي
يسمونها *m* اعمل الكوفة المحال وفي *n* عند البصريين على نوعين
o * ظرف مكان و ظرف زمان فالتزمانى كاليوم *o* و أمس وغدا و ظرف
امكان مثل فوقك وتحتك وخلفك وقدامك *p* التبرئة كقولك
لا مال لي وحو *q* النفي الندبة *r* كقولك وأعلاماء وابادة *s* وابناه

-
- a*) C inter و et inser. كذلك. *b*) B تنجزم.
c) CD دخلت. *d*) CE انتصبت. *e*) E om. *f*) C
add. انشر. *g*) ABCE نكرمك. *h*) BE ما. *i*) CD
و. *l*) C s. و. *k*) B in marg. زيدا وعمراً. *m*) E (sic) يسمى
يسمونها *m* et in sequentibus passim. *n*) E فنى. *o*) AB كاليوم et mox وغدا. *p*) C
haec verba sic habet: ظرف زمان كاليوم و أمس وغدا و ظرف
D فالتزمانى. Pro ممكن مثل فوقك وتحتك وخلفك وقدامك
و. *q*) C. فوقك D habet مثل post فالتزمانى; فظرف الزمان.
r) A الندبة; E s. p. *s*) CD om.

تأريجا *a* لأن التاريج *b* يعمل للعقد شبيهاً بلا وارج *c* فإن *d*
 ما يثبت تحت كل اسم من دفعات *e* القبتن بكن مصفوف *f*
 ليسهل عقده *g* بالحساب وهكذا يعمل التاريج *h* العريضة شبيبة
 بالتأريج ألا أنها تعمل *i* لأبواب يحتاج إلى *k* أن يعلم *l* فصل *m*
 ما بينها فينقص الأقل من الأكثر من بايين منها *n* ويوضع ما ⁵
 يفضل في باب ثالث وهو انباب *o* المقصود *p* الذي تعمل *q* العريضة
 لاجله مثل أن تعمل *r* عريضة للأصل *s* والاستخراج ففي *t* أكثر
 الاحوال ينقص الاستخراج عن *u* الأصل فيوضع في السطر الأول
 من سطر العريضة *w* ثلاثة ابواب احداً للأصل *x* والثاني
 للاستخراج والثالث لفصل *y* ما بينهما ثم يوضع *z* في السطر الثاني ¹⁰
 والثالث والرابع إلى حيث انتهى تفصيلات *aa* الأصل والاستخراج
 فصل *bb* ما بينهما ويثبت كل واحد منهما بإزاء *cc* وتثبت *dd*
 جملة *ee* كل باب تحته البراءة *ff* حجة يبذلها التجنب *gg* أو لخزن

أرجت pro بارحت E أرخت ترتيب C أرخت ترتيب B ^a
^b Cold. نسترنج. ^c sed postea corr.; BE ^d A. ^e لأن AE ^f D. ^g درجات ABE ^h D. ⁱ واثله أعلم et CD add ^j C. ^k عقده C. ^l مصفوف ^m فصل C. ⁿ عمل E. ^o عمل B. ^p فصل E. ^q أو يوضع ABE tune من ABCE ^r E. ^s tune عمل E بعمل BC ^t BCE. ^u ثلثت ^v فصل BD. ^w العمل D. ^x العمل D. ^y العمل C. ^z العمل E. ^{aa} العمل E. ^{bb} العمل E. ^{cc} العمل E. ^{dd} العمل E. ^{ee} العمل E. ^{ff} العمل E. ^{gg} العمل E.

انفصل الأول في مواضع أسماء الذكور والندوات والأعمال

المستعملة * في الندوات *a*

قانون الخراج أصله الذي يرجع إليه وتبنى *b* للباية عليه وهي كلمة يونانية معربة الأوارج *c* أعراب أوار *d* ومعناه بالفارسية المنقول لأنه ينقل *e* إليه من القانون ما على * انسان انسان *f* ويثبت فيد *g* ما يؤديه دفعة بعد أخرى *h* إلى أن يستوفى *i* ما عليه *k* الروضامج *l* تفسيره كتاب *m* اليوم لأنه يكتب *n* فيه ما يجري *o* كل يوم من استخراج * أو نفقة *p* * أو غير *q* ذلك الختمة *r* كتاب *s* يرفعه المتجهذ *t* في " كل شهر بالاستخراج والجمل *v* 10 والنفقت والحاصل لأنه يختم أشهر به الختمة *w* الجامعة *y* تعمل *x* كل سنة كذلك *y* القاريج قيل نفقة فارسية ومعناه المنظم *z* لأنه كسواد *au* يعمل *bb* * للعقد لعدة *cc* أبواب يحتاج إلى علم جملنا *dd* وأنا أخى أنه تفصيل *ee* من الأوارج *ff* تقول أرجت

a) B om. *b)* A وتبنى C (sic). *c)* B الأوارج

d) A أوار B أوار *e)* E ينقل C الأوارج *f)* C solum الإنسان; E semel انسان. *g)* E om. *h)*

ABE أخرى. *i)* A يستوفى. *k)* E عليه. *l)* الروضامج. *m)* C كتبة. *n)* C ثبت. *o)* E add. في. *p)* D ونفقة. *q)* C أو نحو. *r)* E خمة. *s)* CD حساب. *t)* A جيب *E* جيب *u)* D om. *v)* AB يعمل *B* *x)* الختمة *E* والختمة *w)* CD. *y)* In A hoc verbum minus recte sequentibus adjungitur. *z)* D انظم (pro المنظم) *aa)* C om. *bb)* D يعلم (sic). *cc)* A لعدة *E* بعدة *dd)* B جملنا *E* (sic). *ee)* E يعمل (sic). *ff)* B الأوارج

* اليه من *a* استثمار واستدعاء *b* توفيع والصك *c* * ايضا بعمل *d*
 لأجوره انسابياتيين *f* وانجمايين *g* ونحوه *h* الاستقرار عمل
 يعمل لما *i* يستقر عليه من انعم بعد * الاثبات والفك والوضع
 والزيادة والخط والتفيل والتحويل *l* ونحو ذلك المواصفة *m* عمل
 بعمل *n* فتوصف *o* فيه احوال تقع *p* واسبابها ودواعيها ومما ⁵
 يعود *q* بثبوتها * او زوالها *r* الجريدة المسجلة على المختومة
 فلما السجل فكتاب يكتب للرسل او المخبر *s* او الرحل *t*
 * او غيرهم " باضلاق نفقته حيث بلغ فيقيها *u* ثم كر عمل
 يجتزأ *v* به والسجل ايضا المختصر بعقده انقضى بفصل الفضاء
 يقال سجل الحكم *w* فلان بكذا تسجيلا *y* الفهرست *z* ذكر ¹⁰
 الاعمال والدفتر *aa* تكون في الدفون وقد يكون *bb* نسائر الانبياء

يوضع *tune* واستدعاء *D* *b*) من *E* om. فيه الى *CD* *a*)
 (haud dubio ortum e نويع *c*) *E* والنسك *d*) *CD*
D انسابياتيين *BC* *f*) (sic. سلاحور *D* *i*) يعمل ايضا
BD *g*) *et in marg.* (l. انبغون البغون *h*)
 بما *BCDE* *i*) ونحوه *C* ونحوها *ABE* *h*) ونحوه *E* ونحوه
 (DE s. p.) *l*) *D* 'ستفر *l*) *A* والفك etc. in nominat.
 الامت *E* (sic) ونحوه *pro* ونحوه *deinde* و *s.* اتفاق الوضع *C*
 مما يستقر عليه *AB* *n*) المواصفة *C* *m*)
 او زوالها *B* *r*) يعمل *E* *q*) نفع *BE* *p*)
BCD فيوصف *o*)
CD (quod fortasse prae-stat.)
BCE الرحل *t*)
B *u*) غيبتها *E* *v*)
B *z*) تسجيلا *C* *y*)
 تكون *CD* *bb*)
et add. تدوير *C* *aa*)
E فهرست *z*)

للمؤدى بما *a* يؤدى إليه الموافقة والجماعة *b* حساب جامع يرفعه
 العامل عند فراغه من العمل ولا يسمى موافقة ما لم يرفع *c* بالتفريق
 بين *d* الرفع والمنشوع اليده *e* فإن *f* انفرد به احدهما دون * ان
 يوافق *h* الآخر على تفصيلاته سمي *i* مكاسبته ومن دلتان
 ديوان *k* الجيش الكبرى السوداء وفي تكسيرا بقيادة *m* قيادة
 في كل سنة باسمي الرجل وانسابهم واجناسهم وخلائم *n* ومبالغ
 اوراقهم وقبوضتهم وسائر احوالهم وهو الاصل الذي يرجع اليه في
 هذا الديوان في كل شيء الرجعة حساب يرفعه المعطى في
 بعض العسك بالخواص نضع واحد اذا رجع الى الديوان
 10 والرجعة *p* الجماعة *q* نرفعها صاحب ديوان الجيش نكتب نضع
 من *r* صنوف الانفاق *s* الصك *t* عمل يعمل نكتب نضع يجمع
 فيه اسمى *u* المستحقين وعدتهم ومبلغ ما لهم ويوقع *v* السلطان
 في آخره * باطلاق الترتيب *x* والمؤامرة *y* عمل تجمع فيه الاوامر
 الخارجة في مدة ايام انضمت ويوقع السلطان في آخره باجازه
 15 ذلك وقد تعمل المؤامرة في كل ديوان تجمع جميع *aa* ما يحتاج

a) D ما. *b*) Solum in C et D. *c*) AD ترفع.
d) D من. *e*) B om. *f*) CD فذا. *g*) E انفرد.
h) E om. C يوافق. *i*) BC يسمى. *k*) E om.
l) C وحنه. *m*) E تكسيرا. *n*) B خلائم. *o*) D وفي. *p*) BE و. *q*) C add.
r) E في. *s*) A الانفاق. *t*) E الصك. *u*) B تجمع.
v) ABC اسماء. *w*) D فيوقع. *x*) ABE
 hic habent ذلك باجازه (v. infra) omisiss ceteris. *y*) C
 et mox يجمع. *z*) BC بعمل. *aa*) Quae
 praecedunt verba بجزء—جميع D om, tunc habet ما pro.

عليها والتي احيانا المسلمون * من الارضين *a* او القطائع، صدقات
 الماشية وعلى *b* زكوة *c* السواثم من الابل والبقر والغنم دون
 العوامل والمعلوفة الكراع *d* في الدواب لا غير الكشرى هو ميراث
 من لا وارث له *e* الركاز *f* دفين *g* للجاهلية سيب البكر هو عطاء
 البكر كلولو والمرجان والعنبر ونحوه *h* ومن *i* ابواب اهل اخماس ^٥
 المعادن واخماس الغنائم * وجزاء رؤوس *k* اهل النذمة جمع *l*
 جزية *m* وهو معرب *n* كزيت *o* وهو الخراج *p* بالفارسية مال *q*
 الجوالى جمع *r* جائية و *s* الذين جلاوا عن اوطانهم ويسمى
 في بعض البلدان مال التجماع وعلى جمع جمجمة وعلى *u*
 انراش المكس صريمة *t* تؤخذ *u* من تجار في انراصد *v* الطسق ^{١٠}
 الوضيعة *w* توضع على * اصناف النروع لكسل جريب وهو
 بالفارسية *x* تشك *y* وهو الاجرد *aa* الاستان *bb* انقسمة الاقطاع

a: D om. *b*) D s. و. *c*) ABDE زكوة. *d*) C الكراع.
e) AC om. *f*) CDE add. هو. *g*) D, دفين. *h*) CD
 وجزى رؤوس D وجزى رؤوس C *i*) E s. و. *k*) C
 وجزى رؤوس E وجزى رؤوس C *l*) C جمع وعلى. *m*) E حزمة. *n*) C
 معرنة. *o*) A كزيت. *p*) E الخراج. *q*) C
 مال D وعلى مال D وعلى. *r*) D واحد. *s*) E خلوا. *t*) C
 صريمة. *u*) B تؤخذ. *v*) E انراصد. *w*) C
 الوضيعة DE الوضيعة. *x*) CD (C انراصد) من النروع (النروع) B
 اصناف من النروع (النروع) C. *y*) E بالفارسية. *aa*) B تشك A تشك. *bb*) Sie recte ABE (A استان) C ut videtur (الاستان). De
 Gloss. Ibn Khordadbeh et Gloss. *Tanbih* et ef. Beladhor, *Forûh* p. 272 l. 9, 11. De voce *انقسمة* terrarum genus
 indicante v. Gloss. Geogr. i. v. قسم.

الدستور *a* نسخة جماعة المنقولة من انسواد الترقين *b*
 حَظَّ يُحَظُّ في * الناريج او العريضة *c* اذا خلا باب من السطر
 * نكى يكون *d* الترتيب محفوظا بـ *e* و *f* بمنزلة انصرف في حساب
 اليند وحساب الجمل واشتقاقه من رَقَن *g* وهو بالنبطية الفارغ
 الجائزة علامته المقابلة *h* ومن اندثرة *i* انكى يستعملها *k* كتاب
 نعرف الانجيدج *l* تفسيره *m* امفوظ *n* نفظة فارسية معربة *o*
 الاوشنج *p* تفسيره *m* امطوى *q* واما مجموع *r* نفظة فارسية معربة *s*
 ايضا والمدورون *t* زسر اناسج وسواده *u* الذى يثبت فيه *v*
 مقدير ما بمسك *w* من الارضين

الفصل الثانى فى مواضع كتّاب *x* ديوان الخراج 10

الْقِسْمُ م. يؤخذ من ارض انعموة *y* الكراج م. يؤخذ من ارض
 الصلح العشر م. يؤخذ من * زكوة الارض *z* انكى اسلم اعلمها

والعريضة *E* *c*. والشرقين *AB* *b*. والدستور *E* *a*.
 ونكى *C* *f*. *C* om. *e*. نيكون *C* *d*. الناريج (sic).
 و *AB* om. *i*. *D* *h*. الترتيب *D* *h*. رتب *E* رَقَن *A* *g*.
B *l*. تستعملها *C* *k*. *et adiungunt praecedentibus*.
ABD *n*. *AB* تفسيره *m*. *E* s. p. الانجيدج *C* الانجيدج
E امفوظ *C* امفوظ *o*. *E* om. *p*. *Voc. in A*;
Comparanda est vox persica *E* والوشنج *C* اولاشنج *B*.
DE او امجموع *r*. *B* *q*. *Conject. doctum de Goeje* *t*.
AE وندر *B* وانذر وندر *om.* *D* *u*. سواده *C* *u*.
AB *w*. *AB* مسك *w*. *D* *x*. *AB* *y*.
z *C* الارضين: *ceteri* pro زكوة

الارتفاعات *a* هو *b* أن يُعتبر *c* مثلاً ارتفاع السنة التي في أقل *d*
 ريعاً والسنة *e* التي هي أكثر ريعاً *f* ويجمعان *g* ويؤخذ *h*
 نصفها *i* فتلك *k* العبرة بعد أن تُعتبر الأسعار وسائر العوارض
 الواقعة النفقات *l* الرأبة في الثابتة التي لا بد منها النفقات
 العارضة التي *m* تحدث *n* الرائج من المال ما يسبل استخراجه ⁵
 المنكسر ما لا بُدَّ *o* في استخراجه نغية *p* اعلة او موتيم *q*
 * او نحوه ذلك المتعذر والمتكثير *s* والمتعقد ما يتعذر *t*
 استخراجه لبعده *u* اربابه *v* * او لافلاسيم *w* المكسوب ما يُحسب
 للعامل *x* المردود ما يرد عليه ولا يُحسب له الموقوف ما
 يُوقف *y* يُبناظر *z* عليه او ليستنم *aa* السلطان في حسيه ¹⁰ *bb*
 او رده الكرز هو تقدير غلات الزرع *cc* الكرخ *dd* للمخل *ee*
 والكروم خاصة * المتخمين الكرخ للمخضر *ff* مشتق من

a) C ارتفاع. *b*) CD om *c*) ADE تعتبر et A mox

d) CDE أكثر pro أقل et mox أكثر *e*) CDE ارتفاع.
f) E رفع. *g*) C ويجمع. *h*) D ويجمع. *i*) E ارتفاع السنة.
k) ABE وذلك. *l*) ABCE نصفها *m*) C. *n*) موتيم *o*) E. *p*) C.
q) E. *r*) B. *s*) C. *t*) E. *u*) B. *v*) C. *w*) E. *x*) E. *y*) E. *z*) E.

aa) E. *bb*) AD حسيه sed A in marg. *cc*) E. *dd*) E. *ee*) E. *ff*) C.
g) E. *h*) E. *i*) E. *j*) E. *k*) E. *l*) E. *m*) E. *n*) E. *o*) E. *p*) E. *q*) E. *r*) E. *s*) E. *t*) E. *u*) E. *v*) E. *w*) E. *x*) E. *y*) E. *z*) E.

aa) E. *bb*) AD حسيه sed A in marg. *cc*) E. *dd*) E. *ee*) E. *ff*) C. *g*) E. *h*) E. *i*) E. *j*) E. *k*) E. *l*) E. *m*) E. *n*) E. *o*) E. *p*) E. *q*) E. *r*) E. *s*) E. *t*) E. *u*) E. *v*) E. *w*) E. *x*) E. *y*) E. *z*) E.

ان يقطع انسان رجلا ارضا * فتصير له رقبته *a* وتسمى
 تلك الارض قناتع واحدتها قضيعه الطعمة هي ان
 تدفع *b* الضيعة الى رجل ليعمرها ويؤدى عشرها *c* وتكن *d* له
 مدة حياته فلما مات ارتفعت من ورثته والقضيعه تكون
 ٥ لعقبه *f* من بعده الايفار هو الحكماء وذلك ان تحمي *g*
 الضيعة * او القريه *h* فلا بدخلها عامل ويوضع عليها شيء
 يؤدى في السنه ثبيت *i* المال * في الحضرة *k* او * في بعض *l*
 النواحي التسويغ ان *m* يسوِّغ الرجل شيئ من خراجه في
 سنه *n* وكذلك الخطيطة *o* والريكة *p* افتتاح الخراج الابتداء
 ١٠ في جبايته *q* اغلاق *r* الخراج الفراغ من جبايته التقرير فعل متعد
 من الافرار يقال قرر تعمل انقوم باليقيا ففرأوا بها ثم يسقط *s*
 ذكر انقوم * فيقال قرر العمل باليقيا *t* الحاصل ما يكون في
 بيت امل او على العمل الباقي ما هو باق على الرعيه *u*
 يستخرج بعد العبرة ثبت *v* انصدقت لكورة *x* كورة وعبرة سائر *y*

a) ABE om. C رقبته-ير له رقبته. D om. verba sequentia usque ad proximum (excl.). *b*) BC بدفع.
c) E عشره. *d*) ABCE تنكن. *e*) E حيوته. *f*) B
 في بيت CD. *g*) C يحمي. *h*) B والقريه. *i*) بيت CD.
k) CD بالحضرة. *l*) C بعض E بيت مل. *m*) B عو ان.
n) D repet. شيئا. *o*) B الخطيطة. *p*) B والريكة. *q*)
 E جائبه. *r*) E اعلان. *s*) C سقط. *t*) E om.; D
 باليقيا pro انيقيا. *u*) E ما مر C. *v*) CD om. *w*) Sic
 D; ABE بيت C. *x*) انصدقت لكورة. *y*) E كورة (sic).
z) B يستخرج.

اربعة *أساسيچ* *a* والدينار اربعة وعشرون *شسوجا* والقيراط ربع خمس مثقال والدينار *b* عشرون قيراطا في *c* اكثر البلدان الكبة سدس *d* سدس مثقال وان شئت قلت *e* ربع تسع مثقال والدينار ست *f* وثلاثون حبة والشعيرة *g* ثلث الكبة والدينار *h* مائة وثماني شعيرات والشعيرة ثلث ربع *i* تسع *e* مثقال *k* وقد تختلف *l* هذه المقادير باختلاف البلدان لكن *m* ذكرت ما هو اعم واشهر

الفصل الرابع في الفاظ تستعمل في ديوان البريد

البريد كلمة فارسية واصليا *بريده دُنب *n* اى محذوف *o* الدُنب وذلك ان بغال البريد مَحذوفة *p* الاذنان *q* فعربت *r* 10 الكلمة وحُففت وسمى البغل بريدًا وانسول انذى يركبه بريدًا وانسولة انتهى بعددعا *s* فرسخان بريدًا اذا *t* كن *u* يرتب *v* في كل سكة *w* بغال وبعد ما بين انسكتين *x* فرسخان بانتقريب *y*

a) Addidi e C. *b*) ACE الدينار. *c*) E om. *d*) B om. D عشر. *e*) E ثلث D om. *f*) E ستة. *g*) C الشعير. *h*) ABC الدينار *s* و. *i*) E ربع. *k*) Quae praecedunt inde a الدينار (l. 4) in D desiderantur. *l*) B يختلف.

m) AB لكنى C لكنى D انتهى. *n*) AD بريد دُنب B بريد دُنب *tune*, omisiss ceteris, pergitt: فعربت C بريد دُنب etc. v. infr. *o*) E مَحذوفة. *p*) E مَحذوفة D كانت مَحذوفة. *q*) Cf. *Khizānat al-adab* III, 609. *r*) CD فعربت. *s*) D بقتعبت et add. وحى. *t*) B اذا.

u) C ترتب. *v*) B ترتب A يرتب. *w*) B om.

x) D سكتين. *y*) In B erasum

خمانا *a* وهو بالفارسية نفضة *b* شك *c* وضم *d* *المفارقة والمرافقة *e*
وانتصادرة والمصادرة مستقاربة المعنى التلخيصية ان يلجى *f*
الضعيف ضيعته *g* الى قوتى *h* *لجائى عليها *i* وجمعها ملجائى *k*
وانتلجى *وقد يلجى *l* انقى الضيعة *m* *وقد ألجعا *n*
صاحبها اليه *o*

الفصل الثالث فى مواضع كتاب ديوان الخزن *p*

الكمول الاموال *q* انتهى *r* نَحْمَل الى بيت المال واحدا حمل *r*
مصدر صير اسما التوظيف ان يوظف على عامل حمل مل معلوم
الى اجل مفروض *s* *فَمَل هو التوظيف *t* التسبيب ان يسبب
10 رزق رجل على مل متعذر ليعين *u* انسبب له التعامل على
استخراجه فيجعل وردا *v* للعامل *x* واخراجا الى المرتزق بالقلَم
السفينة معروفة الطسوج *ثَلث ثمن *y* مشغال *z* *الدافق

- a)* Seil. خمان *D* ثمانا *tune* و *E* وش *b)* BC نفط.
c) B شك *E* بشك. *d)* ABE add. او ضم *C* وبقيين.
e) om. المرافقة والمفارقة *D* الموافقة والمفارقة *C* او يقين *C*.
f) C يلجى. *g)* AB ضيعه *E* ضيعه. *h)* C
اللقى و *seq.* *k)* CD om. et. ليجائى عليه *C*.
اللقى *pro* تقوم *tune* (sic) ويلجى *D* وقد يلجى *C* *l)*
o) B in fine. ولجعا *D* ولجعا *C* *n)* ابض. *C* add. *m)*
الاحتمال *E* *q)* الخزن *E* *p)* وبالد السعن *sectionis*.
فَمَل *pro* فلما *D* om. *t)* معلوم *D* *z)* *C* om.
u) E om. *v)* E بغير. *w)* D وردا: Fortasse legamus
وردا *cf.* Dozy i. v. *x)* B post نعمل inser. وعلى
fortasse vult نعمل *y)* D ربع سدس *z)* B

ما وضع *a* يقال فُكَّ * عن اسم فلان في الجريدة *b* كَلَّمَاهُ فُكَّ
 من الحَلْفَةِ فُكَّا *d* السَّاقِطِ انْذَى يَمُوتِ او يَسْتَعْتَنِي عنه فَيُوضَعُ
 عن الجريدة المُكَلَّلِ انْذَى قَدَّه أُخِلَّ بِمَكْنَه *f* وَلَمَّا يُوَضَعُ بعد
 المتأخِر *h* انْذَى يَتَأَخَّرُ عن مجلس *i* الإِعْطَاءِ وَقْتَ *k* التَّفْرِقَةِ
 أصناف الارزاق في ديوان خراسان ثلاثة احدها حساب ^٥
 العِشْرِينَيَّة ^١ وعى اربعة اضعاف في السنة والثانى *m* حساب
 الجُند * وعى الديوان *n* وعى صَمْعَانِ في السنة *o* واثنان *m*
 حساب المُرْتَزَقَةِ وعوى *p* في كل سنة ثلاثة اضعاف والاضمار تسمى
 اَرْزَقَات *q* في ديوان انْعَرَق ^٢ واحدا تِسْما ^٣ رَزَقَةٌ بفتح الراء لَانْبا
 المرة الواحدة من اَرْزَقِ اِقَامَةِ الطَّمْعِ عوى ^٤ وَضَعِ الْعِطَاءِ اى ^{١٠} *u*
 الابتداء فيه التَّمْلِيْظُ ^٥ ان يُطْلَقَ لُطَائِفَةٌ مِنَ اَمْرِتَيْنِ بَعْضُ
 اَرْزَاقِهِمْ قَبْلَ ان يَسْتَحَقُّوا وَقَدْ نَبَّهُوا * بِكَذَا وَكَذَا ^٦ *w* واشتقاقه
 من * لَمَّزَ يَلْمُزُ ^٧ اذا اخذ باللسان ما يبقى في الفم على اَثَرِ

- عن اسم فُكَّ *b*). وضع pro رفع *a*) E om.: ABC
d) C tune اذا *C*; كما *AB* *c*). في الجريدة *E* om.
 به *E* ^١ *f*). *D* om. ^٢ *e*). فكل *E*: وصححه *om. sed habet*
 انْسنْخِر *h*). *D* ^٣ *i*). *E* hic *om. sed*
 وقت *D* ^٤ *k*). علس *habet* التفريق *max post*
 (تَعْشِرِينَيَّة *i. e. pars postrema vocis*) بيت *B* ^٥ *m*). *E* s. و.
 اَرْزَقَات *C* ^٦ *q*). *ABE* ^٧ *p*). *B* s. art. ^٨ *n*). *C* om.
 في *D* وعوى ^٩ *t*). *C* ^{١٠} *u*). *E* ^{١١} *v*). انْعَرَب
B نَبَّهَ يَلْمُزُ ^{١٢} *r*). *A* كَذَا وَكَذَا ^{١٣} *w*). *D* ^{١٤} *u*). *B* add. عوى
 نَبَّهَ يَلْمُزُ ^{١٥} *C* تَلْمِزُ يَلْمِزُ.

الفَرَانِقِ *a* انحامل للخرائط ويقال *b* خادم بالفارسية پروانه *c*
 المَوْضِع *d* انذى بَرَّع على الاسكدار *e* اذا مَرَّ به بوقت *f* وروده
 ومُدْرَج *g* السكة الموضع انذى يسكنه نفبوج *h* المَرْتَبُون *i* من
 رباط او قبة *k* او بيت او نحو ذلك الاسكدار نَفْطَة فارسية
 ٥ وتفسيره *l* * از كو دارى *m* اى *n* من *o* ائين تَمَسُّك *p* وهو مَدْرَج *q*
 يُكْتَب فيه عدد الخرائط *r* والكتب الساردة والنافذة واسمى
 اربابها

الفصل الخامس فى مواضع كتاب دنوان، الجيش
 الاثبات ان يثبت *s* اسم الرجل فى جريدة السوداء وبُغْرَض له
 10 رزق الوبادة ان يزداد *t* فى جاريه *t* شىء معلوم التحويل
 ان يحول من جريدة *u* الى جريدة النقل ان ينقل *v* بعض ماله
 الى جارى رجل آخر الموضع ان يحلف على اسمه فيوضع عن *w*
 الجريدة الفك عمود *x* ان يصاح *y* * اسمه ورزقه فى الجريدة بعد

- a)* الفوايق BC. *b)* فيقل B. *c)* ACDE پروانه. *d)* Addidi vocales; A mox بَرَّع (sic). *e)* الاسكدار BC. *f)* Sie D; ceteri انصرفت. *g)* AE ومُدْرَج. *h)* D om. المَرْتَبُون B المَرْتَبُون A. *i)* الفجر E المَفْرُوج C. *k)* Solum in D. *l)* CD habent post دارى seq. *m)* D ارد دارى E اى كو دارى. *n)* Addidi. *o)* A ائين. *p)* A تَمَسُّك. *q)* Addidi vocales; C مَدْرَج. *r)* E om. *s)* E تثبت. *t)* C جاريه et mox جارية pro جاري D om. & praeced. *u)* E تحريده. *v)* E ينتقل B. *w)* tune inser. انتجيد. *x)* E اعلى. *y)* CD om. *z)* B يصاح.

عُشْرُ السَّقْفِيزِ * وهو ست وثلاثون ذراعاً مكسرة *a* هذا على ما
يُسْتَعْمَلُ بِأَعْرَاقٍ وقد يختلف ذلك في سائر البلدان إلا أن
حسابه يدور على هذا وإن اختلفت *b* الأسماء ونقصت *c* المقادير
المكاييل ومن مكاييل الأعراق الكُرَّ المعدَّل وهو ستون قفيزاً *d*
والقَفِيز عشرة أعشراء *e* أو خمسة وعشرون رطلاً بالبغدادى *f*
القَنْقَل *g* هو صُغْفُ الكُرَّ المعدَّل والكُرَّ النباشمى ثلث المعدَّل
وكذلك الكُرَّ النُّارُونى والأعوازى *h* المَخْتُومُ سدس القفيز المعدَّل
القَبِّ *i* أربعة مكاييك وهو * خمسة أعشراء *k* والمكوك سبعة
أمتاء ونصف، القاليج *l* هو خمساً *m* الكُرَّ *n* المعدَّل مكاييل خراسان *o*
التجريب ويختلف عياره في البلدان وهو عشرة أفرزة *p* * ويختلف ¹⁰
عيار القفيز *q* كذلك فلما قفيز قصبة نيسابور * فهو سبعون منا
حنطة *r* وقفيز بعض * أربعيناً منوان *t* ونصف والتجريب على

a) Haec verba in A adscripta sunt in marg.; E سته
pro سنه. Quae praecedunt verba inde a والعششِير D om.
tunc pro وعذا habet وعذا. *b*) C اختلف. *c*) E ونقص

اعشراو D اعشراً E اعشار ABC *d*) D صاعاً. *e*) (sic).
et om. أو seq. *f*) ACD بنبغدادى. *g*) B (sic) نقيصل

C وانقنقل (sic). *h*) C والاعوازى E والاعوازى C
perperam add. عو. *i*) E أمت. *k*) E om. ABC male
(B خمساً عشيراً عشر). *l*) B ألعشِير. *m*) D

مكاييل ante ومن D habet *n*) E om. خمس.
p) C add. عند. *q*) E يختلف عياره

r) CD حنطة من سبعين pro سبعين E تسعين. *s*) C
يبعض. *t*) E منون.

* انضعام عند a الأكل وهو المأخضة b السلف ان يطلق لهم
ارزاقهم كلها قبل ان يستحقوها c المقاصة ان يجبس d من القابض
مأله e ما كان تلمذه f واستسلفه وربما يقاس من رزقه * بحق
بيت المال g قبله من خراج * او نحوه h فيجعل * ما استسلفه i
ة اخراجا اليه * ووردا له k

الفصل السادس في الفاظ تستعمل في ديوان الصياع والنفقات
من افاظ المساج

الأش m ستين ذراعا ضولا فقط الباب n ست o اذرع ضولا
القبضة سدس اذراع p الاصبع q ثلث r ثمن اذراع هذا كنه
10 في الطول وحده وفي العرض وحده فالما في t التبسيط فالحجرب u
وهو اشل في اشل ومعناه v ستون ذراعا ضولا w في مثلها عرضا
يكون x تكسيرا ثلثمة آلاف وستمئة ذراع مكسرة ومعنى
الذراع المكسرة y ان يكون * مقدار ضولها ذراع z وعرضها ذراع
القفيز عشر الحريب وهو ثلاثمائة وستون ذراعا مكسرة والعشير aa

a) CD om. b) E المأخذ. c) Sic C, ceteri om. d) C يجبس. e) C بماله. f) B يلمذ. g) D بيت.
المال. h) C ونحوه D om. i) CD om. k) E om.;
CD l) B يستعمل. m) B add. نحو CD. n) ABDE باب; v. Z. D. M. G.
XVIII, 695 et cf. Vullers i. v. o) CE ستة.
 p) B s. art. q) B ولاصبع. r) C سدس. s) CD او في.
 t) ABE om. u) ABE ونحوه tunc. v) C ومعناه.
 w) A om. x) D يكون. y) C om. D انكسر. z) B
et AE hic et infra pro ضولها ceteri pro ضولها ذراع
ذراع pro ذراعا. aa) E والعشير.

من *كاست افزود *a* اى النقصان والزيادة وهو الديوان الذى
يحفظ فيه خراج *b* كل من ارباب اُمياه وما يزيد فيه *c* وينقص
ويتحول من اسم الى اسم فلما *d* ديوان اُماء بهاء فانه يحتفظ فيه
بما يملكه كل منهم من اُماء وما يباع * وما يشتري *f* منه
البست *g* قياس * تصانح عليه *h* اعل مرور وحسوا مخرج لُماء *i* ⁵
من ثقب *k* طوله شعيرة وعرضه شعيرة الفنكال *l* هو عشرة ابست *m*
الكوالجة مَجْرَى يُقْطَع فَرِيق مَقْسَم اُماء الى * ارض مّا *n*
المُفْرَغَة *o* مغيص *p* فى نهر *q* منصوب *r* تُرْسَل فيه فصول *s* اُمياه
عند اُمّد ويكون سائر الايام مسدودا المّالاح متعبد *t* النهر
وصاحب السفينة عكذا قل للخليل المّار * بفتح اُميه *u* جنس من ¹⁰
الليل * وجمعه اُمّرة *v* الطراز *w* مقسم اُماء فى النهر تسمى

a) B ut recepi. A ذ pro د et in marg. (د افزود) C
b) D (sic). اُسُود اُسُود E كُست وُسُود D كُست او زود
c) D مند. *d*) C وَاَمَّا. *e*) C om. *f*)
D (sic). وُسُورى. *g*) A تَبَسْت E اَلْمَسْب D s. p. *h*) B
بَصْلَح عَلْبِيَا. *i*) B اُمَاء. *k*) Cf. Ibn Haukal p. 315.
l) ABE اُنْفِيكَل: cf. Dozy i. v. فَنَجِين. In C et D verba
desiderantur. اُنْفِيكَل — ابست. *m*) E ابست. *n*) DE اَرْض مّا.
o) Voc. in C; A اُنْفَرَغَة. *p*) ABD مَغِيص C: (sic).
q) C اَلنَّهْر. *r*) اُنْمُصُوب A. *s*) B فصول. *t*) D مَتَعَبَد.
u) E om. *v*) ABE وَاَحَدَى مَرَّةً. *w*) Sic D; cf. Vul-
lers i. v. اَنْصَرَان (voc. in A et C.

هذا خمسة وعشرون منا وفي بعض رسائيقها القفيز منا *a*
ونصف *b* والجريب خمسة عشر مناء *c* وفي بعض *d* ائبلدان
خلاف *e* ذلك على حسب *f* ما اتفقوا عليه النغنجة *g* مكيل
لاهل بخارا وعيارها *h* خمسة وسبعين منا حنطة والسح *i*
مكيل لاهل خوارزم وضخارستان *k* وعيارها *l* أربعة وعشرون منا
وهو قفيزان الغور *m* لاهل خوارزم وهو *n* اثنا عشر سح والغار *o*
لهم *p* وهو عشرة اغوار *q* ولاهل *r* تسف مكيل * يسمى ايضا الغار *s*
وهو مائة قفيز وانقفيز عيارها *t* تسعة ائماء ونصف *u*

الفصل السابع في الفاظ تستعمل *v* في ديوان *w* ائماء

10 قل للليل الانقلة *x* سكر *y* مبرو *z* ديوان الكستبرود *aa* معرب

- a*) C منّا et sic deinde c. teschdid. *b*) E. ونصف.
c) In E hic praecedentia inde a بعض وفي usque ad والجريب
repetuntur, tunc pergit: في بعض البلاد خلاف السح. *d*) CD
et om. البيلدان. *e*) D خلاف. *f*) B om.
g) ADE s. p. B النغنجة C النغنجة Cf. Vullers in τ. نغنج.
h) CD وعيارها. *i*) AB والسح C السح D السح (s. و) E والسح
et mox A فرسخا BE سح D سح C ut recepi. *k*) CD
و. ضخارستان. *l*) ABE وعيارها. *m*) A الغور Freytag
et Richardson in Lex. pers. ut recepi. *n*) D و. *o*) ABE
و. والعيار. *p*) C add. ايضا. *q*) DE اعمار et quae
in hac sectione sequuntur omittunt. *r*) C واهل. *s*) AB
(B s. p.) الصاح انغار. *t*) C om. *u*) C add. من. *v*) B
يستعمل. *w*) C دونن. *x*) Incertum. ADE ut recepi
(E s. p.): B الانقلة C الانقلة (ut videtur). Fortasse com-
parandum est nomen pagi انقلان vel انقلان Jaqut I, 392 l. و.
y) سكر. *z*) مبرو. *aa*) A انكست برود B انكست برود
CDE انكستبرود (voc. in D, E duobus verbis).

ظُهِرَ الارض *a* من اِماء يَسْقَى * من غير *b* آلة من دُولاب او دَالِيَّة
 او غَرَافَة *c* او زُرْنِق او تَاصُورَة *d* او مَناجِين وعِندَه الآلات
 معروفَة تُسْقَى *e* بِهَا الارضون *f* العَالِيَةِ السَّقَى *g* من اَنْزَرع *h* ما
 سَقَى *i* بِسَالَة وبِغِير *k* آلة البَحْسَى *l* مما لا بِسَقِيهِ اِلَّا اَنْزَر
 البَحْس *m* فِي اَنْتَى *n* تُزْرَع وَلَا تُسْقَى من الارض العَرَبَة *o*
 طَاحُونَة * تَنْصَب فِي سَفِينَة *p* وَجَمْعُهَا عَرَب *q* الْغِيل *r* مِثْل
 اَجْمَة *s* وَخَوْصًا تَجْتَمِعُ فِيهَا اُمِيَّاهُ ثَر * تُسْقَى اَرْض مِنْهُ *t*
 الْكَطَائِمُ *u* اُمِيَّاهُ جَارِيَةٌ تَحْتَ الارض مِثْل اَنْفَى *v* فَاَمَّا *w* * الْعِدَى
 وَالْعَثَرَى وَالْبَعْل *x* فَمِنْ تَسْقِيهِ اَسْمَاءُ وَالْبَحْس *y* مِثْلُهُ وَالْعَرَبُ

-
- وَعَرَافَة *c* *C*. بَغِير *CD* *b*. اِسْمُ مَا ظُهِرَ عَلَى الارض *C* *a*.
 اِسْقَى *A* *g*. الارض *E* *f*. يَسْقَى *BC* *e*. اَنْزَرع *D* *d*.
 يَسْقَى *C* *i*. الارض *D* اَنْزَرع *C* *h*. BDE s. voc.
D (sic) اَلْبَحْس *E* اَلْبَحْسُ *AB* *l*. وَغِير *D* او غِير *C* *k*.
 وَغَى *E* s. p. tunc *E*؛ وَانْبَحْس *D* وَانْبَحْس *C* *m*. اَلْبَحْسَى
 اَلْعَرَب *E* *o*. مِنْ اَرْضٍ et mox omittunt اَرْضٍ اَنْتَى *CD* *n*.
C *r*. ceteri s. v. عَرَبٌ *A* *q*. نَصَب (sic) فِي سَفِينَة *B* *p*.
 مِنْهُ *D* om. يَسْقَى بَيْنَ الارض *C* *t*. *C* e. art. *s*. اَلْغِيل
 وَامَّا *CD* *u*. اَنْفَى *C* *v*. اَلْكَطَائِمُ *C*؛ ceteri recte *Sic* *u*.
 et اَلْعَثَرَى pro اَلْعَثَرَى *C*؛ اَلْعَثَرَى وَاَلْعِدَى وَاَلْبَعْل *B* *e*.
E s. p. tunc *D* وَانْبَحْس *AB* *y*. وَانْبَعْل pro وَانْبَعْل
 (sic). مِنْهُ لَحُوبٌ بِالْغِيلِ tunc

مقسّم المياه في بلاد ما وراء النهر اندرقات *a* والمزقات *b* السرفة *c*
 جزء من ستين جزءا من شرب يوم ونيلة ويكون اقل وأكثر على
 ما يقع عليه الاصطلاح * بين الشاربنة *d* المسناة معروفة
 البرند عوامستان *f* الشادروان *g* * اسس يوقى *h* حول انقناض
 ٥ ونحوها الماصر سلسلة او حبل يشد معتصا في النبر يمنع *k*
 انسفن من انصت الآلة *l* مقدار يقضع *m* عليه للقران وعى *n*
 مائة ذراع مكسرة *o* طولاً وعرضاً وعمقا مثال ذلك عشرة اذرع
 طولاً في ذراعين عرضاً في خمس *p* اذرع عمقا يكون مائة ذراع
 مكسرة وعى الازنة ومعنى الذراع المكسرة هاهنا ان يكون مقدار
 10 طول ذراعاً وعرضه ذراعاً وعمقه *q* ذراعاً السيجح * ما على

- a*) A اندرقات DE الثرقات B السرفات (D s. p.). Secundum Lane (i. v. درقنة) esset vox persica *b*) Incertum. والثرقات (sic) E والثرقات D والثرقات B والثرقات A ut recepi: *c*) BCD السرفة. *d*) ABE الشاربنة D s. p. *e*) المسناة. *f*) D البرند etc. البرند E (الشتبان); *g*) AD ذ pro د. B in fine minuseulis litteris: والند اعلم. *h*) B اسس يوقى (sic) E اسس يوقى D ما يوقى به C *i*) الازنة A *j*) تمنع C *k*) حول AB *l*) يوقى pro *m*) CDE وجو. *n*) B تقضع. *o*) Quae sequuntur usque ad الازنة (incl. om. C: cf. supra p. ٦٦ l. 13. *p*) E خمسة. *q*) CD وسهك. *r*) BC انسجح (B s. teschd.).

وَجَوَارِحَ *a* جَرِيحَةِ الْمُضَارَعَةِ *b* ان يكن *c* شبيهاً بلاشتقاق
ولا يكونه *d* * كما قل *e* بعضهم ما خصصتني *f* ولكن خستني
والتبديل *g* * كقول بعضهم في دعائه *h* ائليهم *e* اغني بالفقر اليك
ولا تقفني بالاستغناء عنك المكافاة *i* شبيهة بالتبديل الا انها
في المعنى وان لم تتفق *k* اللفظ كما قل المنصور في خطبته عند
قتله * ابا مسلم *l* يا *m* ايها الناس لا تخرجوا من عز انطاعة
الى ذل المعصية وهذا * في الشعر يسمى *n* المضبوقة الاستعارة
كقولك حمدت ناراً لفتنة وضعت الحرب اوزارها وانفى كق
جرائه *p* وصحة المقابلات ان تراعى *q* الاعداد او الاشكال
فتقبل *r* كلاً منياً بنظيره وانتمـقـابات على *s* فلانة اوجه من 10
جهة المعنى وفي *t* الاضافة كلاب والابن وامضادة * كلابيض
والاسود *u* والوجود *v* والعدم والاعمى *w* والبصير ثما من *x* * جهة
اللفظ *y* فالنفي والاثبات كقولك زسد جنس وزيد نيس بجنس

a) D جوارح. *b*) C المضارعة. *c*) E om. *d*) D تكونه
بعضهم. *e*) C كما لال (ed deletum est) et om. *f*) C ركوبه.

f) B خستني pro بل خستني tune خصصتني *B*.
g) E sine. *h*) C دعائه في بعض دعائه *C*.
i) D كقولك. *k*) BC يتفق E s. p. *l*) C
انا مسلم. *m*) D om. tunc bis habet (scribae errore).

n) CD يسمى في الشعر. *o*) C ولاستعارة. *p*) C خرائه
E s. p. *q*) B تراعى. *r*) C فيقبل tune فيقبل *C*.
s) D كلابيض لاسود *E*. *t*) D وهو. *u*) E
ومن *ABE*. *x*) AC كلاءمى. *y*) AC وانغيبه *E*.
z) BC زيد. *y*) C وجه اللفظ *D* جهة انظم *C*.
كأنفى.

بالغيين معجزة *a* ما يُسقى *b* باندو السواني الابل *c* انى *d* ثم
 اندلاء وكذلك التواضع واحدها *e* فاضحة وسانية
 الفصل الثامن في مواضع كُتِبَ انرسائل

أما كُتِبَ انرسائل فإن جميع * ما تقدم *f* ذكره في هذا الباب
 ٥ مما يستعملونه *g* وأنا اذكر في هذا الفصل ما هو خاص *h* ثم دون
 ضبقات الكتاب في ذلك *i* السلام ووصف نعوته وعيوبه *k*
 التوسيع معروف لا يحتاج الى ايراد * مثال فيه *l* التوسيع ان
 يكون الكلام مستجعا متوازن المباني *m* والجزاء *n* انى ليست
 بساخر الفصل مثل قول الى على البصريه حتى عك تعريضك
 10 تصريحا وتريضا تصريحا التوسيع *p* هو ضد *q* التوسيع وهو *r*
 تراعى مابين *s* اللفظ * مثل كلام انعامه *t* ولا تشابه *u* مقضعا
 الاشتقاق *v* هو الذى يُسمى فى الشعر المجانسة *w* وهو مثل
 قول القائل لا ترى لجاعل *x* الا مقرضا او مقرضا *y* وكقول بعضهم ان
 هذا الكلام صدر عن صدر صدر *z* وصيغ طبع *aa* وقريحة قريحة

- a*) E om. المعجزة C. *b*) D سقى CE يستقى. *c*) E om.
d) B بسمد. *e*) AE واحدها D. *f*) C om.
g) B يستعمله. *h*) E خاص. *i*) C هذا. *k*) D om.
l) C ل pro فيه D مثل له. *m*) E انى.
n) E والآخر C. *o*) B البصري nomen occurrit Mobarrad,
Kamil p. 6 l. 17; *Aghani* IX, 103; XX, 41. *p*) D التوسيع.
q) E om. tune التوسيع pro التوسيع. *r*) D لا. *s*) Hae verba
 CD habent post مقضعا. *t*) B تشابه C بتشابه. *u*) D
 (sic). *v*) D المجانسة (s. art.). *w*) E القائل (sic).
x) C طبع. *y*) E مقرض. *z*) Voe. in A et B; C صدر صدر. *aa*) C تبيح.

واخرى في صرفك *a* وتقليد غيرك *وأمّا* بدخول *الاقسام بعضها في بعض *b* كما كتب الآخر فمن جريحٍ مصرّجٍ بدمائه وهاربٍ لا يَلْتَفِتُ الى ورائه وقد يكون لجريحٍ عاريا والهارب جريحا * *وأمّا* باخلال *c* كما كتب بعض رؤساء الكتاب الى عامله أنك لا تتخلو في هربك من *d* صارفك *e* من أن تكون *f* قدّمت اساءة خفت *g* ⁵ منها او خنت *h* في عملك خيانة رهبت تكشيفه *i* أيك عنها فان كنت اسأت اليد فأول راضٍ سنّة *k* مَن يسيرُها *l* وإن كنت *خنت خيانة *m* فلا بدّ من مضالبتك بها فكتب هذا العامل تحت هذا التوقيع قد بقي * من الاقسام *o* ما لم تذكر *p* وعو اتى *q* خفت ظلمه *r* اتى بالبعد *s* * منك وتكثيره على ¹⁰ بالباطل *t* عندك ووجدت *u* اليرب الى حيث يُمكنني فيه دفع ما يتخرصه *v* أنقى *w* نظنته *x* عني والبعد عمن لا يؤمن ظلمه ايتى *y* اوله *z* بالاحتياط لنفسى فوقع الكاتب *aa* تحت ذلك

a) A صرفك. *b*) CD بعض في بعض. *c*) ABE بعض الاقسام في بعض. *d*) C عن. *e*) B صارفك. *f*) B وَاَمّا الاخلال فكمـ. *g*) D خفت *E* خفيه. *h*) C جنيت et mox جننة. *i*) C كشفه BD بكشفه. *k*) C سيرة. *l*) D سترى C سترى. *m*) C جنيت جننة. *n*) CD om. *o*) E om. *p*) C تذكر DE تذكر. *q*) E ان. *r*) A ظلمه. *s*) E بعيد. *t*) B فرجحت C عنك ودمرد (sic) على ابطال *D*. *u*) D متخرص *E* يتخرص *C* متخرصه. *v*) D انقى. *w*) E نظنته *C* انضه. *x*) E الى. *y*) *aa* C اوله. *z*)

فلان a لا تخمد b ناره اى يكثر الاضغام و ابلغ من هذا فلان
 كثير الرماد ومن *نعوتيا التمثيل^c وهو *كما يقال قلب له d
 ظهر المجن اذا e خالف ومن عيوب f الكلام المعاطلة g
 والتعقيد وهو مداخله بعضه * فى بعض h حتى لا يقم الا بك
 الحاضر وتكرار السمع i او انظر يقال تعاضلت الجرادتان k اذا
 تلازمتا فى انسفاك وكذلك تعاضل l الكلب والكلمة m وعموم لا
 يحتاج فيه الى ايوان مثال لاشتباها n * ولا شهادة o ومن عيوبه p
 التكثير وعمو اعادة الالف وحروف q الصلوات r والادوات فى
 مواضع متقاربة فى مقاضع الفصول ومن عيوبه الانتقال وهو ان
 يقدم الفاظا تقتضى s جوابا فلا t يأتى فى جوابها بتملك الالف¹⁰
 باعيانها بل بنقلها الى الفاء آخر فيغير^u معناها كما كتب
 بعضهم^v فان من اقترف^w ذنبا عمدا * او اكتسب^x جرما
 قصدا^y لزمه * ما جند^y وحاق به ما توخاه وكن الاحسن^z
 ان يقول لزمه aa ما افترفه وحاق به ما اكتسبه ونيس هذا من

d) A. نعوته التمثيل E e) . تخمد C b) . فلا B a) .

نعوت D f) . ادل E e) . ن. D قلب C كما قلب له
 E $s. p.$ h) ABC تعاضلة et sie deinceps pro g)
 tune ABE انسمع E انسمع AB i . بعض CD
 (sic). k) E خدائى l) E $s. p.$ m) E الكلب n) E om.
 CD om. p) E عيوب الكلام CD q) DE او حروف
 B t) ولا D r) . بقتضى B s) . الصلا E u) BC

B x) . افترب B w) . بعض انكتب D v) . فيعنى
 E z) . باختنه B y) . جرما tune واكتسب E اى اكتسب
 لزمه E aa . الاحسن.

قد اصبحت * فصر اليينا آمنا *a* ظلمه علنا *b* بأن ما يصح عليك
فلا بد من مضابنك به وأما الاخلال في غير انقسام فكما *c*
كتب بعضهم ان المعروف اذا رجا *d* كن افضل منه اذا كثر وابطأ
وكان يجب *e* ان يقول اذا قل وزجا *f* وعكس *g* الاخلال من
5 عيوب الكلام ان * يوقى فيه بزيادة لفظة *h* تفسد المعنى كما قل
قتل *i* والامر *k* وانتهى له ذفتيما طيبان *l* فقول لو ذفتيما فضل
بوجهم انه لو *m* لم يذفتيما *n* لما كنا طيبين ومن نعوت الكلام
المبالغة وهو ان يعبر *p* عن معنى بما *q* لو اقتصر عليه لكان
كثيلا ثم يؤكد *r* ذلك بما يزيد حسنا وجودة كما قل بعضهم
10 يصف قوما ثم جود لهم اتسعحت أحوالها وبأس ليوث تتبعها
أشبنها *t* وعمر ملوك انفسحت آماليها *u* وفخر صميم *v* شرفت
اعمالها واخوانها فكل فصل من شدة الفصل فيسه مبالغة
وتأكيد ومن نعوت تمبالغة *w* الارداف وهو ان يدل *x* على
معنى يردف *y* يردفه *z* * بما لا يخصه *aa* نفسه كما يقال *bb*

tune عاملا على D عاملا C *b*). فصر اليينا امنا B *a*)

أوحى D رجا CE رجا B *d*). وكما E *c*). بأن pro أن
e) CD التوجب. f) Quae praecedunt inde a priore (excl.)
om. B: C رجا D ووحى E *g*). وعيس E *h*).
i) Supra أي حفر in C scriptum est كما قل قتل (fort. leg جعفر أي).
k) BD الأمر s. و. l) طيبان C *m*). E om.
n) B تذفتيما. o) D يوقى. p) E يغير. q) E لا. r) E يؤكد.
s) B أشبنها. t) C أشبنها B *u*). أجوالها B *v*).
w) D المبالغة: C corr. in المبالغة. x) D
لا م يخصه D *aa*). يردفه D *z*). يردف C *y*). قتل
E قول D *bb*). sed corr. in marg. C om. لا يخصه

التكرير انذميم الذى تقدم ذكره *a* البلاغة ثلاثة
 المساواة وهى *b* ان تكون *c* اللفاظ كلفوا سب للمعاني
 لا تفضلها *d* ولا تقصر *e* عنها *f* الإشارة وهى ان * تدل بلفظ
 قليل على *f* معان *g* كثيرة *h* الاشباع وهو ان تدل *i* على معنى
 ٥ واحد بلفظ مترادفة ومن اللفاظ المستعملة *k* فى ديوان الوسائل
 الانشاء وهو عمل نسخة بعملها الكاتب فتعوض *l* على صاحب
 الديوان ليزيد فيها * او ينقص *m* منها او ينفذها *n* على حالها
 * او يأمروا بتحريرها والتحرير * كنه الاعنان *p* وهو نقل الكتاب
 من سواد النسخة الى بياض نقي والثبت *q* أن ننسخ *r* الكتب
 10 بأعيننا وجوامعها *s* ونكتبها والآواز *t* ما يثبت *u* فى آخر
 الكتاب من نسخة عمل او كتاب آخر *v* وارد او صادر الاسكندار *w*
 مدرج يكتب فيه جوامع الكتب المنقذة *x* لتختتم وقد ذكرنا

a) B يكون *b*) E فى. *c*) E وجود *d*) E وجود *e*) BE يفتصلها
 بدل على معنى بلفظ وجيز *f*) C. *g*) E معنى. *h*) AB الاشباع
 و صوابه الاشبع بشين معجمة وعين غير معجمة. *i*) In D verba تدل
 calami بلفظ — تدل *j*) In D verba. *k*) CD تنعمل *l*) BC
 فيعوض *m*) ABE وينقص *n*) D بقبرها *o*) C ويوقع
 tune بلفظ. *p*) D كاعتنى *q*) A والتثبت *r*) BC
 بنسخ *s*) ABC وجوامعها *t*) BC. *u*) ABE يكتب *v*) C آخر *w*)
 المنقذة C المنقذة B المنقذة A (sie). *x*) A الاسكندار

والجنس الثاني المديد وهو ستة أنواع النوع الأول منها *a*
 مأجوزة سالم *b* انعروض والضرب والنوع الثاني محذوف العروض
 مقصور الضرب والنوع الثالث مجزوء محذوف العروض والضرب
 والنوع الرابع *مجزوء محذوف انعروض *c* *محذوف مقطوع *d* الضرب
 والنوع الخامس مجزوء *محذوف مخبون *e* انعروض والضرب *f* والنوع ⁵
 السادس *مجزوء انعروض محذوفها *g* مخبونها *وضربها مجزوء
 ابتز *h* بيت النوع الأول وهو فاعلاتن فعلن فاعلاتن *i* مرتين *k*
 يَا بُكَرَا أَنْشُرُوا مِئِي كُنَيْيَ. *n* يَا بُكَرَا أَيَّسَ أَيَّسَ الْفِرَارُ
 الجنس الثالث البسيط وهو ستة أنواع النوع الأول انسل
 المخبون العروض والضرب والنوع الثاني مخبون انعروض مقطوع ¹⁰
 الضرب والنوع الثالث المخلع وهو أربعة أنواع فاعلاتن مجزوء
 العروض *q* مذل الضرب والنوع الثاني من المخلع وهو الرابع من
 البسيط مجزوء العروض والضرب والنوع الثالث من المخلع وهو

a) CD منه. *b*) E سالم pro س كين D امجزو انسل C. *c*) In D exciderunt. *d*) B مبتز. Addidi محذوف; cf. Freytag Arab. Versk. p. 90 seq., 179 ann. *e*) A solum مخبون sed corr. in محذوف D مخبور (i. e. مخبون) E solum محذوف sed post انعروض add. مخبونها (s. p.). *f*) E مقصور انضرب is. p.. *g*) CD مجزو
 مقصور E محذوف pro محذوفها E محذوف العروض
 انضرب. *h*) CD مقصور. *i*) B add. فاعلاتن et C فعلن. *k*) D مرتين.
 et sic deinde in nominat. *l*) A يَا بُكَرَا C in marg. اى يا
 كلييتا E. *m*) C أَنْشُرُوا. *n*) قَلْ بُكَرَا بِأَحْذَفْ لَحْزَةً
 o. D تَقَار. *p*) C وَه. *q*) E om.

ان علامة الحرك عند العرويين *a* حلقة كليا وعلامة الساكن
 حَسَّ *b* دلالة الرقيد المجموع ثلاثة احرف الاول * والثاني
 متحركان *c* * والثالث ساكن *d* مثل لَقَدْ وعلامته ١٥٥ الرقيد
 المفروق ثلاثة احرف الاول والثالث متحركان وبينهما ساكن
 ٥ مثل قَلَّ وعلامته ١٥٥ * الفاصلة الصغرى *f* اربعة احرف
 * ثلاثة منها *g* متحركة والرابع ساكن مثل وَقَدْ وعلامتها ١٥٥٥
 * والفاصلة الكبرى *h* خمسة احرف اربعة منها متحركة
 والخامس ساكن مثل ضَرَبْتُكُمْ وعلامتها ١٥٥٥٥ البكرى هو
 الانجس من اجناس العروص وهي *k* خمسة عشر جنسا
 10 الجنس الاول هو الضربيل وهو ثلاثة انواع النوع الاول مقبوض
 العروص مبسوط الضرب والثاني مقبوضتاهما *m* والثالث مقبوض
 العروص محذوف الضرب وبيت *n* النوع الاول منه وهو
 فعولن مفعيلن فعولن مفعلن *o* فعولن مفعيلن فعولن مفعيلن *p*
 * ابا منذر *q* اَفْنَيْتَ فَاسْتَبَقَ *r* بَعْضُنَا حَذَايَكَ بَعْضُ اشْرَ آخُونَ مِنْ بَعْضِ

والثاني *e*) E خل. *b*) B خضة. *a*) E العرويين. *om.* quae
 sequuntur. *d*) D *om.* *e*) D والثاني. *f*) Secundum
 C; ceteri solum الفاصلة. *g*) E *om.* *h*) D solum الفاصلة
 (cf. Freytag, Lexic. i. v.) E والفعل *C om.* و in initio.
i) D المنحصر. *k*) ABE وفي. *l*) B مقبوضة et sic in se-
 quentibus saepius add. x *m*) B مقبوضتها. *n*) DE وثبت

فالنوع الاول منه *C solum* وبيت — وهو *D s.* و
 et sic in sequentibus. *o*) BE مفعيلن. *p*) Hic C
 inserit وبيته et sic semper. Versus qui sequitur in D non
 exstat. *q*) E انا منذر. *r*) B فسبق.

الرابع اَحَدَ العروص والضرب النوع الخامس اَحَدَ العروص
مُضْمَرٌ b الضرب اَحَدَ e النوع السادس المَجْزُوء اَمْرَقِل d النوع
السابع * المَجْزُوء اَمْذال e النوع الثامن المَجْزُوء اَنْسالم النوع
التاسع * المَجْزُوء اَمْقُضوع f الضرب * وببيت الاول منه وهو g
متفاعلي h ست مَرَّات

5

وَإِذَا فَكَّوْتُ فَمَا أَقْصَرُ عَنْ نَدَى وَكَمَا عَلِمَتْ k شَمَائِلِي وَتَكْرُمِي
الجنس السادس اَنْبَزَج وهو نوعان النوع الاول مَجْزُوء العروص
والضرب * النوع اثنان l مَجْزُوء العروص والضرب مَحْذُوفٌ وببيت m
النوع الاول منه وهو n مفعليين o اربع مَرَّات

10

عَذِيرٌ p اَنْحَى مِنْ عَدُوٍّ q كُنُوزُوا * حَيَّةُ الارضِ r
الجنس السابع s اَنْرَجَز وهو خمسة انواع النوع الاول السالم
النوع اثنانى سالم العروص مَقْضُوعٌ t الضرب النوع الثالث مَجْزُوء
العروص والضرب النوع الرابع مَشْهُورٌ u النوع الخامس مَشْهُورٌ
وببيت النوع الاول منه وهو مستفعليين ست مَرَّات

a) A اَحَد B اَحَد C اِلاخَذ. b) اِمضَمَر C. c) ABE

om. C اِخَذَ. d) A اَمْرَقِل sed corr. e) B اَمْرَقِل المَجْزُوء اَمْرَقِل B
D مَجْزُوء اَمْذال. f) D s. art.; quae praecedunt verba
وبيت النوع الاول من اَمْذال E om. g) D اَنْسالم

h) C bis, D ter habet tune مَرَّتَيْن. i) B فَذَا. k) E عَهْدَتْ
l) CD واِثْنَيْن (D s. و). m) D وببيت n) D om.

o) D bis habet, tune مَرَّتَيْن. p) A عَذِير. q) C عَدُوٍّ

r) E حَيَّة (sic) الارض. s) A اَنْرَبْع. t) C مَقْضُوع

u) AB مَشْهُور.

الخامس من البسيط مجزوء العروص مقطوع الضرب والنوع الرابع
من المخلع وهو السادس من البسيط * اما مجزوء المقطوع *a* * العروص
والضرب *b* وببيت النوع الاول من البسيط وهو

مستفعلين فاعلين *c* مستفعلين فاعلين *d* مرتين

٥ يا حَارِ *e* لَا أَرْمِيَنَّ *f* مِنْكُمْ بِدَائِمَةٍ كَمْ نَلْقَاهَا سَوْفَةً قَبْلِي وَلَا مَلِكٌ *g*
لجنس *h* الرابع انواير وهو ثلاثة انواع انواع النوع الاول مقطوع العروص
والضرب النوع الثاني سالم *h* مجزوء العروص والضرب النوع الثالث
مجزوء العروص * معصوب الضرب *i* ببيت النوع الاول وهو

* مفعلتين مفعلتين فعولن مرتين *m*

10 نَسَا غَتَمَ دُسُوقِيَا غِرَارًا *n* كَسَانُ قُرُونٍ جَلَّتِيهَا *o* عَصِي
لجنس الخامس التامل وهو تسعة انواع انواع النوع الاول منه *p*
العروص والضرب النوع *q* الثاني تام *r* العروص * مقطوع الضرب *s*
النوع الثالث التام *t* العروص الاحد *u* المضمر الضرب النوع

a) B مجزوء مقطوع. *b*) D انعري cf. Freytag, Arab. Versk. p. 157. *c*) E فاعلين. *d*) B فاعلين bis habet.

e) C حَارٍ. *f*) A أَرْمِيَنَّ E s. p. *g*) E مَلِكٌ C.

h) CD جنس *et* و *et* *ante* جنس *et* *deinde* saepius habent.

i) C مقطوع. *k*) B om. *l*) CD معصوب *pro* والضرب معصوب E معصوب. Freytag Arab. Versk. p. 89 corrigendum est in معصوب cf. ibid p. 82 c. *m*) B bis habet

o) E غِرَارٌ C غِرَارًا *n*) A. فاعلين مرتين E فعولن.

p) BD سَمٌ *q*) B om. *r*) C تام. *s*) D *solum* والضرب. *t*) B تام D سَمٌ. *u*) AE واحد B *solum* والضرب. *v*) D معصوب.

* مخبيل العروض مكشوفها *a* * اصلم انضرب *b* النوع السادس
 السالم *e* المشظورة اموقوف النوع السابع المشظور امكشوف بيت
 النوع الاول منه وهو

مستفعلين مستفعلين فاعلن مستفعلين مستفعلين فاعلن
 اَزْمَانُ سَلَمَى *d* لَا يَرَى مَثَلِيَا اِسْرَآوُونَ فِي شَامٍ *e* وَلَا فِي عِرَاقٍ *e*
 الجنس *f* العاشر المُنْسَرَجَ وهو ثلاثة انواع النوع الاول * السالم
 العروض المطوى انضرب *g* النوع الثاني منهوك موقوف النوع
 الثالث منهوك مكشوف وبيت النوع الاول منه وهو *h*

مستفعلين مفعولات مستفعلين مستفعلين مفعولات مفتعلن
 اَنْ اِبْنَ زَيْدٍ لَا زَالَ مُسْتَعْمِلًا *i* اَلْخَبِيرُ *k* يُفَشِي *l* فِي مِصْرِهِ الْعُرْقَا *m*
 الجنس الحادي عشر اَلْخَفِيفَ وهو خمسة انواع النوع الاول
 السالم العروض والضرب النوع الثاني سالم العروض محذوف
 انضرب النوع الثالث * محذوف العروض وانضرب *n* النوع * الرابع
 مجزوء العروض والضرب *o* النوع الخامس مجزوء مخبون مقصور *p*
 وبيت النوع الاول منه وهو * فاعلتين مستفعلين فاعلتين *q* مرتين ¹⁵

a) B om. hanc speciem cf. Freytag p. 244 ann.; ceteri:
 مخبون العروض مطوى مكشوفها. *b*) AE om. *c*) D s.
 art. C المشظور pro امشظور. *d*) C سلمى. *e*) C شالم.
f) D والنوع. *g*) B انضرب والضرب. *h*) Addidi.
i) E مشتعلا. *k* ACE بالخير. *l*) BC بعشى. *m*) BC
 العرقاء. *n*) CD محذوفين. *o*) CD مجزوءهما. *p*) CDE
 مقطوع. *q*) ABCE repetunt et om. مرتين. Ante versum
 sequentem C inser. وبينه لاعشى.

دارٍ لِسَلَمَى اَنْ سَلِمَى جَارَةٌ a قَقْرَ b تَرَى c آيَاتُهَا مِثْلُ الزُّبُرِ
 لُجْنَسِ الثَّلَاثِ اَلرَّمَلِ وَهُوَ سِتَّةُ اَنْوَاعٍ اَلنُّوعِ الْاَوَّلُ مَحْذُوفُ الْعَرُوضِ
 سَالِمِ الضَّرْبِ وَالنُّوعِ اِثْنَانِ مَحْذُوفُ d الْعَرُوضِ مَقْصُورُهُ الضَّرْبِ
 وَالنُّوعِ اِثْنَاثِ مَحْذُوفُ الْعَرُوضِ وَالضَّرْبِ وَالنُّوعِ الرَّابِعُ مَجْزُوءُ
 ٥ مَسْبُوعٌ f * وَالنُّوعِ الْخَامِسُ مَجْزُوءُ اَلْعَرُوضِ وَالضَّرْبِ وَالنُّوعِ السَّادِسُ
 مَجْزُوءُ اَلْعَرُوضِ مَجْزُوءُ g اَلضَّرْبِ مَحْذُوفُهُ يَبِيْتُ اَلنُّوعِ الْاَوَّلُ مِنْهُ h وَهُوَ

فَاعِلَاتْنِ فَاعِلَاتْنِ فَاعِلْنِ فَاعِلَاتْنِ فَاعِلَاتْنِ؛
 مِثْلُ k تَحْفُ الْبُرْنُ عَقَى l بَعْدَكَ اَلْقَطْرُ مَعْنَاهُ m وَتَأْوِيْبُ اِشْمَالِ n
 لُجْنَسِ التَّاسِعِ اَلتَّسْرِيْعِ وَهُوَ سَبْعَةُ o اَنْوَاعِ اَلنُّوعِ الْاَوَّلِ مَضْرُوبِ
 10 اَلْعَرُوضِ مَكْشُوفِيهَا p مَضْرُوبِ اَلضَّرْبِ مَوْقُوفُهُ اَلنُّوعِ اِثْنَانِ مَضْرُوبِيهَا
 مَكْشُوفِيهَا q اَلنُّوعِ اِثْنَاثِ مَضْرُوبِ اَلْعَرُوضِ مَكْشُوفِيهَا اِسْلَمِ اَلضَّرْبِ
 اَلنُّوعِ الرَّابِعِ اَلْمُخْبِلِ r اَلْمَكْشُوفِ s اَلْعَرُوضِ وَالضَّرْبِ اَلنُّوعِ الْخَامِسِ

آيَاتُهَا tune بدت D c) قَقْرًا E b) حَبِيرُ E a)
 مَسْبُوعٌ D مَسْبُوعٌ A f) مَقْبُوضٌ C e) مَجْزُوءٌ D male d)
 مَحْذُوفُ اَلضَّرْبِ g) Haec verba exciderunt in D, sequitur اَلضَّرْبِ مَحْذُوفُهُ.
 CE om.; D habet i) من اَلرَّمَلِ h) اَلضَّرْبِ مَحْذُوفُهُ.
 post فاعِلْنِ omissis ceteris; ante versum sequentem C
 habet وَيَبِيْتُ نَعْبِيدُ k) C مِثْلُ. In E hic versus corrup-
 tionibus scatet quas hic notari nihil interest. l) B عن
 B o) اِشْمَالِ B n) وَتَأْوِيْبُ B s. p. tune m) يخفى D
 q) D om. وَاَلْمَكْشُوفِيهَا p) et om. speciem quintam.
 r) ACD اَلْمُخْبِلِ (D s. art.) minus recte; cf. Freytag, Arab.
 Versk. p. 99, 244; BE اَلْمُخْبِلِ. s) D s. art. E bis habet.

الرابع ابتر الضرب الخامس مجزوء معجوز *a* اعروض والضرب *b*

وبيت النوع الأول منه *c* وهو فعولن فماني مرأت *d*

فَأَمَّا تَمِيمٌ تَمِيمٌ بِنُ مَرٍّ فَالْقَافُ انْقَومَ رَوَيْ نِيَامًا *e*

الفصل الثاني في انقباب العِلَلِ وَالرَّحَاثَاتِ

السَّالِمِ مِنَ الْأَنْوَاعِ مَا كَانَ عَلَى حَالِهِ *f* فِي الدَّائِرَةِ الْمَجْزُوءِ مَا *g*

يُحذف مِنْهُ جُزْءَانِ *g* الْمَشْطُورِ *h* مَا حُذِفَ نِصْفُهُ الْمَنْهُوِكُ مَا

حُذِفَ ثَلَاثَةُ الْمُدَّالِ *i* مَا زِيدَ عَلَى وَتَدَهُ حَرْفُ الْمُرْفَلِ مَا زِيدَ

عَلَى وَتَدَهُ حَرْفَانِ الْمَسْبُوعِ *h* مَا زِيدَ عَلَى سِبْبِهِ *h* حَرْفٌ *l* أَسْنَقَصَنَ

فِي الْأَعَارِضِ *m* وَانْتَرُوبَ مِمَّا لَا يَجُوزُ مِثْلُهُ فِي الْحُشْوَةِ مَا حَذَفَتْ *n*

آخِرُهُ مِمَّا يَجُوزُ فِيهِ انْزِحْفُ وَأَسْكَنْتَ *o* آخِرَ مُتَحَكِّكَةٍ فَسَمَهُ *p* 10

الْمُنْقُصُورَ وَالْمَقْطُوعَ مَا بَحَذَفَ *q* آخِرُهُ وَخُصِرَ مِمَّا لَا يَجُوزُ فِيهِ

انْزِحْفُ وَاسْكَنْ *s* مَا قَبْلَهُ الْمَحْذُوفُ مَا يَحذف مِنْهُ سَبَبٌ *t*

الْمَقْطُوفُ *u* أَنْ يَسْقُطَ قِنْ مِنْ مِفَاعِلَتَيْنِ وَتَسْكُنُ أَلَاءَ الْأَكْثَرِ *v*

a) ABE om. sed B mox add. محذوفين. *b*) B inser.:

c) D. والسادس معجوز اعروض محذوفينما ابتر الضرب

praece. وبيت *d*) C add. وبيتد لبشر. *e*) In E hic versus

D habet quater فعولن فماني. *f*) In E hic versus

sic legitur: فَأَمَّا تَمِيمٌ تَمِيمٌ بِنُ مَرٍّ فَالْقَافُ انْقَومَ رَوَيْ نِيَامًا

g) C. حنة واحده *h*) ABE حنة *i*) D. حنة واحده *j*) D. حنة واحده

k) D. حنة واحده *l*) C. حنة واحده *m*) E. حنة واحده

n) E. حنة واحده *o*) D. حنة واحده *p*) ABE حنة واحده

q) E. حنة واحده *r*) D. حنة واحده *s*) B. حنة واحده

t) C. حنة واحده *u*) E. حنة واحده *v*) C. حنة واحده

w) E. حنة واحده *x*) C. حنة واحده *y*) C. حنة واحده

z) C. حنة واحده *aa*) E. حنة واحده *ab*) C. حنة واحده

ac) C. حنة واحده *ad*) E. حنة واحده *ae*) C. حنة واحده

af) C. حنة واحده *ag*) E. حنة واحده *ah*) C. حنة واحده

ai) C. حنة واحده *aj*) E. حنة واحده *ak*) C. حنة واحده

al) C. حنة واحده *am*) E. حنة واحده *an*) C. حنة واحده

ao) C. حنة واحده *ap*) E. حنة واحده *aq*) C. حنة واحده

ar) C. حنة واحده *as*) E. حنة واحده *at*) C. حنة واحده

au) C. حنة واحده *av*) E. حنة واحده *aw*) C. حنة واحده

ax) C. حنة واحده *ay*) E. حنة واحده *az*) C. حنة واحده

حَلَّ أَثْلَى مَا بَيَّنَّ دُرْنَا * قَبَادَوْ لى *a* وَحَلَّتْ *b* عَلِيَّةٌ بِالسَّخَالِ *c*
 للجنس الثاني عشر المضارع وهو نوع واحد مجزوء العروض والضرب
 وبيته مفاعيل *d* فاعلاتن *e* مرتين

دَعَانِي ائْسَى سَعَادُ *f* دَوَاعِي قَوَى سَعَادِ *g*
 ٥ الجنس الثالث عشر الْمُقْتَضَب وهو *h* نوع واحد *i* * مجزوء
 مضمون كله *k* وبيته *l* فاعلات *m* مفتعلن *n* مرتين

أَعْرَضَتْ فَلَاحَ لَهَا عَارِضَانِ كَأَسْبَرَدَ *o*
 للجنس الرابع عشر الْمُجْتَثِ *p* وهو نوع واحد مجزوء العروض
 والضرب وبيته * مستفعلن فاعلاتن *q* مرتين

١٠ الْبُتْنُ مِثْلًا حَمِيضٌ *r* وَالسُّوْجُ مِثْلُ الْبَيْلَالِ
 للجنس الخامس عشر الْمُتَقَارِبِ وهو خمسة أنواع الأول سالم
 العروض والضرب الثاني مقصور الضرب انشئت مكدوف *s* الضرب

- a*) B بنادولا C ذ pro D; E s. p. *b*) E ودلت. *c*) A
 مفاعيلن ABCE *d*) بالسَّخَالِ C بنسفال B بالسَّخَالِ
 مرتين. *e*) ABE bis habent verba فاعلاتن مفاعيلن et om.
f) Voc. in B et C; D سعد. *g*) C سعادي. *h*) C وله
 مضمون العروض والضرب B *k*) D add. وهو. *i*) D add. أيضا
 ceteri add. العروض post مجزوء. *l*) C نحو. *m*) C فاعلاتن
 مرتين. *n*) ABC repetunt primum hemistichum et om.
 inserit وبيته post مرتين. *o*) In D est versus alius:
q) A. نحنث *p*) E. حل علي وجكما أن لبوت من حرج
 مضمون B *s*) ABE repetunt et om. مرتين. *r*) B حميت.

حُذِفَ ثَانِيَهُ وَرَابِعَهُ فِيهِوَ مَكْخُولٌ *a* وَمَا حُذِفَ ثَانِيَهُ وَسَابِعَهُ *
 فِيهِوَ مَشْكُولٌ *b* وَإِنْ أُسْكِنَ الثَّانِي *e* * وَحُذِفَ فِيهِوَ الْمَوْقُوصُ
 وَإِنْ أُسْكِنَ الثَّانِي *d* وَحُذِفَ الرَّابِعُ *e* فِيهِوَ الْمَكْخُولُ بِالْجِيمِ *e* وَإِنْ
 أُسْكِنَ الْخَامِسُ ثَمَّ حُذِفَ فِيهِوَ مَعْقُولٌ *f* وَلَكِنْ قَبْلَ لُحْذِفِ
 مَعْصُوبًا *g* * فَإِنْ كَانَ قَبْلَ لُحْذِفِ مَعْصُوبًا *h* وَحُذِفَ سَابِعَهُ فِيهِوَ
 الْمَنْقُوصُ، الْمُعَاقِبَةُ فِي مَفَاعِيلِنِ مِثْلًا: إِذَا انْقَبَتِ *k* الْيَاءُ *l* لَمْ
 يَجْزِ انْقَاءُ النُّونِ فَإِنْ *m* انْقَبَتِ *n* النُّونُ لَمْ يَجْزِ انْقَاءُ الْيَاءِ
 فَكَتَبَاهُمَا *p* يَتَعَقَّبَانِ *q* اشْتَقَّ ذَلِكَ *r* مِنَ الْعُقْبَةِ *s* فِي انْسَقَرِ
 الْمُرَاقِبَةُ فِي امْضَارِعٍ فِي مَفَاعِيلِنِ مَعْنَاهَا أَنَّهُ إِذَا خَبَتَتْ *t* الْيَاءُ
 سَقَطَتِ النُّونُ فَإِنْ ثَبَتَتْ النُّونُ سَقَطَتِ الْيَاءُ *u* وَلَا يَجْزِ
 10 اجْتِمَاعُهُمَا، مِمَّا زَوْجَفَ *w* آخِرُهُ مُعَاقِبَةٌ *x* نَحْوُ فَعْلَانَتْنِ إِذَا *y*
 حُذِفَتْ نُونُهُمَا مُعَاقِبَةٌ * مِمَّا بَعْدَهَا *aa* * فَاسْمُهُ هَكَجُورٌ *bb* وَمَا حُذِفَ

a) ABD male محبُولٌ E مخبُونٌ *b*) C غمَشْكُولٌ *c*) D male
 السَّابِعُ *d*) Excidunt in E: D المَنْقُوصُ pro المَوْقُوصُ *e*) D om.
f) CE المَعْقُولُ *g*) AB male مَقْصُوبًا In E scribae errore
 verba مَعْصُوبٌ exciderunt. *h*) Haec verba in D
 erasa sunt; E مَعْصُوبًا pro مَغْصُوبًا *i*) E om. *k*) BE
 انْقَبَ C انْقَبَتْ *l*) AC انْبَاءُ *m*) CD وَإِنْ *n*) C انْقَبَ.
o) E om. tunc habet انْبَاءُ sine punctis. *p*) BE وَكَتَبَاهُمَا.
q) E مَعْقِبَانِ *r*) C om. *s*) D الْعُقْبَةُ *t*) B اثْبَتَتْ.
u) E انْبَاءُ *v*) Verba انْبَاءُ — إِذَا in C sic leguntur: إِذَا اثْبَتَتْ
 النُّونُ اسْقَطَتْ الْيَاءَ وَذَا سَقَطَتِ النُّونُ انْقَبَتِ الْيَاءُ *w*) B
 لِلْمُعَاقِبَةِ C بِمَعْصُوبَةٍ *x*) BE زَوْجَفَ E حُذِفَ C زَوْجَفَ
y) AB male وَذُ *z*) D نُونُهُ *aa*) Sie recte D: ceteri
 مِمَّا قَبْلُهَا أَوْ مِمَّا (C add.) بَعْدَهَا *bb*) Haec verba codd.
 habent post فَعْلَانَتْنِ praeced.

ما يحذف من آخره وتند *a* المشعثة ان يحذف من وتد
فاعلاتن حرف *b* حتى يبقى فالاتن او فاعلاتن فينقل الى
مفعولين * المكشوف ان تحذف تاء مفعولات فينقل الى مفعولين *c*
وقيل التشعيث *d* ان يحذف متحرك او يحذف ساكن ويسكن
٥ متحرك فكانه *e* القاء *f* حرف وحركة التعويض *g* تعويض حرف
اللين مما يحذف اصل *h* الالاعيل *i* ثمانية *k* فعلن مفاعيلن
مستفعلن فاعلاتن مفعولات *l* مفاعلتن *m* فاعلتن *n* متفاعلتن
انتسدين يقع في هذه الافعل ما *o* سكن ثانيه فهو مضمر *p*
وما سكن خامسه فهو معصوب *q* مشتق من العصابة وما سكن
10 آخره فهو الموقوف ما *r* يحذف لثرف وحده *s* ما *t* حذف *u*
ثنيه فهو مكثبون * ما حذف *v* رابعه فهو مطوي ما حذف *w*
خامسه فهو مقبوض ما حذف سابعه * فهو مكفوف *x* وما

-
- a)* C add. tune C et E habent المشعث pro مجموع.
b) D add. متحرك. *c)* DE om. Pro المكشوف E male
d) E التشعيب. *e)* D مفعولين pro مفعول et المشعث
حرفاً وحركةً et انقى *f)* AB. انقاء pro انتاء tune وكان
g) E التعويض. *h)* E اصل. *i)* CD الافعل C add.
مفعولين. *l)* E ثمانية. *k)* B. وحتى D وهو
مضمر. *p)* D. فما C. *o)* D om. مفاعلتن.
q) CD معصوب E معصوب (male). *r)* C اما ما. *s)* E
D om. وحده. *t)* C. فما. *u)* ABC يحذف. *v)* E sic:
ABD. حذف pro يحذف AB. *w)* ABE يحذف.
x) C فمكفوف.

او ياء او هاء مثل الهاء * في مُقَمَّمَيَا a الكُرُوج واو او الف او ياء
 * بعد هاء في الأضمار اذا d كنت وصلًا مثل e الالف في f مُقَمَّمَيَا g
 التي بعد الهاء الردف حرف نيين قبل الروى مثل * باء قبل h
 والفاء قبل وواو قبل و في مثل الالف التي قبل اليم في مُقَمَّمَيَا i
 التأسيس مثل الف فاعل الراس k فتحة المتحرك قبل التأسيس 5
 الاشباع l حركة الحرف الذى بين التأسيس والروى الكدو m
 حركة الحرف الذى n قبل الردف مثل فتحة القف في مُقَمَّمَيَا o
 التوجيه الحرف الذى * الـ جنس p الروى قبله q المجرى
 حركة حرف الروى ونيس في انقيد r مجرى s النفاذ t حركة
 هاء u الوصل التي للأضمار v المتكاس * من التقوا في w ما كن 10
 فيه اربع x حركات بين ساكنين مثل فعلتن y المتراكب z ما كان
 فيه ثلاث حركات بين ساكنين مثل مغلتن aa المتدارك ما كن u

- a) D في مقمما ceteri في مونه مقمما. b) Sic solum
 D Ceteri terminus novus. ut esset الاضمار بعدها. c) B الاضمار.
 d) E اد (sic). e) C فمئل. f) D في فونه. g) BD
 المقمما. h) E باء قبل (sic). i) D مقمما. k) E الرأس.
 l) E الانشباع. m) B و تحذو D تحذو. n) C تحذف (sic).
 o) Quae praecedunt inde a الذى (priore) exciderunt in
 E. tune habet التنى pro الذى. p) C مقمما. q) B قبل.
 r) E الثقيل. s) D مجرى. t) E انقذ B s. p. u) C om. v) E
 انقذ. w) D om. x) D ثلاث, nempe describit
 ut المتدارك et om. المتراكب ut المتراكب. y) Se-
 quitur in E مغلتن. z) D والمتراكب. aa) E مغلتن.

أوله مُعاقبة *a* ما قبله نحو الف فاعلان او فاعلن فهو صَدْر
وما حُذِفَ أوله وآخِرُه مُعاقبة *a* ما قبله وما *b* بعده فهو طَرَفَانِ *c*
الكَرْمُ بالخاء *d* معجمة *e* وائرء غير معجمة فيوف تلاء المتحرك
في أول *y* البيت والكَرْمُ *h* * معجمة الخاء والئرء زيادة حرف
ة او حرفين او اكثر في أول البيت، مخروم *k* الطويل يُسمَّى الأثلم
فان حَرَمْتَ الضمير ثم قَبَضْتَه فهو *m* أثرم ومخروم *n* الوافر * فيو
الأعصب *o* ومخروم *p* انبزج الأخرم *q* فان *r* قبضت مخروم *s* البنزج
فيو أشر فان *r* نفقت *t* مع للرم *u* فأخر *v* وفي الوافر ان *v*
كن مع للرم *w* معصوبا فهو أَقْصَم وان كان مع للرم *w* منقوصا *x*
10 فيو أَعْقَص *y* وان كان مع للرم *w* معفولا فهو أَجَمَ *z*

الفصل الثنت في ذكر انقواف

القافية الكلمة الاخيرة من البيت الروى الحرف * الذى تُبْنَى *aa*
عليه تصيدة * من تعقبة *bb* مثل الميم من *cc* قوله عَقَتِ الدِّيارُ
مَحَلُّنا فَمَقَامُبا الوَصْل حرف بعد الروى واو *dd* او الف

- a)* B بهعقبة. *b)* D om. م. *c)* D ضرفن. *d)* DE الخاء.
e) BC المعجمة et mox المعجمة. *f)* CD om. *g)* E الاول.
h) D المخروم. *i)* C المعجمة. *k)* BC مخروم.
E المخروم. *l)* CD الاخرم et mox pro كرم et sic E s. p.
m) CD om. *n)* B ومخدوم. *o)* E om. BC الاعصب s. p.
p) BCE مخروم. *q)* B الاخرم. *r)* CD وان. *s)* C مخروم.
t) D فخرت *u)* BE كرم *v)* BE كرم. *w)* BE كرم. *x)* E مخروم. *y)* E مخروم.
B مخروم. *z)* E s. p. *aa)* E om. *bb)* D om. E om.
انقافية. *cc)* CD في. *dd)* A واو (sic).

معجمة *a* العين صَيَّرَ *b* سُبَاعِيًّا المَذَال من اذْيَل المُرْقَل *c*
 الثوب *d* الذى يَرْقَل فيه وهو ان تجرَّ *e* اذْيَاله المَعَابَةِ مشتقة
 من الْعُقْبَةِ فى الرُّكُوب المُرَاقِبَةِ مشتقة *f* من مراقبة الكوكبين *g*
 وهو ان * يغرب هذا عند طلوع هذا *h* كَثَّه *i* كُن *k* يراقبه *l*
 الكَرْزَم *m* مشتق من خزانة النبعير * القُطْف قطع الثمرة من ⁵
 الشجرة *n* القُطْع قطع الثمرة من الشجرة *p* المَخْبُون *q* المَعْطُوف
 من *r* خبنت اثنوب اى عطفته * المَكْفُوف من كَفَّه الفيص *s*
 * وقد كُفَّ القميص *t* كَفَّ المَشْكُول *u* من الشَّكْل المَعْقُول من
 الْعِقَال المَعْصُوب من الْعَصَابَةِ الرَّمَل نسج *v* التحصير والرميل *v*
 الهزولة فى السير الهَرْج *w* تحسين اصوت وتردبده المخلع ¹⁰
 والخليع *x* اذنى خُلِيعت يدا *y* المَنْهوك المَضْنَى *z* نَهَكَتْ *aa*

-
- a*) D معجم. *b*) C ante اى صَيَّر E (sic). *c*) C
 اَمْرَقَل. *d*) E om. *e*) AB تجرَّ E يجر. *f*) C om.
g) C الكوكب. *h*) BC عند (C) هذا. *i*) CD فكثته. *k*) B om. *l*) E
 يراقبه. *m*) BC خَزَم E خَزَم. *n*) DE om. C om. قُطْف.
o) E الثمر. *p*) AE الشجرة. *q*) E المخبول. *r*) C يقال.
s) D om. C كَفَّه pro كففت. *t*) C المشكوك et mox الشكك.
u) D نسج. *v*) D وهو ايضاً. *w*) D add. هو.
x) AC واخلع B اخلل. *y*) In lexicis aliae significationes
 his vocibus tribuuntur, sed cf. Lane i. v. خَلَعَ. *z*) E
 من نيكته. *aa*) C نيكته.

ففيه حرفان متحركان بين ساكنين مثل مستنعلن المتواثر ^a
 ما فيه حرف متحرك * بين ساكنين ^b مثل مفاعيلن ^c المتراذف ^d
 ما فيه حرفان ساكنان مثل فاعلان المقيد مثل قوله قد جبر
 الدين إلاه فجبّر ^e * وهو انذى لا يحرك رويته ^f والمطلق ^g
 ٥ خلافة ^h

الفصل الرابع في اشتقاق ⁱ هذه الانقلاب ^k والمواضع ^l
 الأثر ^m المنكسر الثانية، لخص ⁿ الأثلم الذى فيه ثلثة الأقسام
 المنكسر انسق من نصفها الأعقص ^o النيس ^p المائل انقن الى
 وراء ^q الأجم الذى لا قرن له الموقوص ^r انذى اندقت ^s عنقه
 10 المخبول ^t المقصوع انسنام الأحذ ^u مشتق من لحد وهو النقط
 انسريع الأخرم ^v المقصوع الانف الأخر ^w من الخرب ^x * وهو
 نقب في الاذن ^y الأشتري المقصوع لجفن المخبول انذى ذهبت
 يدها المسبغ ^{aa} من انسبوع وهو انكمال ويقال المسبغ غير

a) A والمتواثر. b) E om. c) C فاعلانتين. d) B
 وحبره. e) E totum versum habet s. p. et in fine المتراذف
 (sic). f) C habet haec verba ante exemplum. g) D
 اشتقاقى. B. h) C خلافة. i) B اشتقاقى. B
 k) C الانقلاب. l) ABE ومواضعها. m) B om. n) D om.
 o) BCE الأعقص. p) B انسق (sic) C. q) BC وراء.
 r) A الموقوص. s) C قد اندقت. t) D المخبول. u) E
 الخرب et mox جبر. v) E الاجزم C add. جمع. w) B الخرب
 CE. x) AB الخرب D الخرب E الخرب. y) DE
 om. AB الانساقى. z) E ولاشتري. aa) E انسبوع
 et mox انسبوع.

قَالَ مَجْدُ *a* لَا يَرْضَى بَانَ *b* تَرْضَى *c* * بَانَ يَرْضَى *d* اَمْوَمِلْ مِنْكَ اَلَا بِالرِّضَى *e*
وَالاَلْتَفَاتِ *f* اَلانْصِرَافِ عَنِ اَلْمَخَاضَةِ اِلَى اَلْاَخْبَارِ اَوْ خِلَافِ ذَلِكَ
كَقَوْلِ جَرِيرٍ

مَنْنَى كَانِ اَلْاِخِيَامُ *g* بِدَى طُلُوحِ سَقِيَتِ *h* اَلْعَيْبَتِ اَيَّتَبِ اَلْاِخِيَامُ
وَكَقَوْلِهِ *i*

اَنْتَسَى يَمَعِ تَصْقُلُ عَارِضِيَّتَهَا بِفَرَجِ *k* بِشَامَدٍ *l* سَفَى اَلْمَشَامُ *m*
وَالاعْتِرَاضِ *n* كَقَوْلِ الْجَعْدِيِّ *o*

اَلَا زَعَمْتَ *p* بَنُو سَعْدٍ بَانِي وَقَدْ كَذَبُوا كَبِيرُ اَنْسَنِ فَاِذَا *q*
وَهُوَ قَوْلُهُ وَقَدْ كَذَبُوا وَالرَّجُوعِ *r* كَقَوْلِ بَشَرٍ

نُبْتُ *t* فَاصْبَحَ *u* اُمِّهِ بَعْدَ بَنِي *v* عِنْدَ اَلْاَمِيرِ وَحَلَّ عَلَيَّ اَمِيرٌ *10*
وَالْتَجَاهِلُ كَقَوْلِ * اَلْفَقْلُ يَنْجُو رَجُلًا *w*

اِنْ لَمْ يَكُنْ نَبِيٌّ اَسْدَابَاتٍ غَيْرُهُ عَنْ فَعْلِ اَبِيهِ اَنْغَرِ *x* اَلْمِيَاهِ
فَرَبَّمَا غَبَ * زَوْجٌ عَنْ حَلِيلَتِهِ *y* فَنَاكَهَنَادَ بَعْدَ سَوِيَرِ اَلْبَرَّانِيْنَ

a) ABE وَاَمَجْدُ. *b*) B فن. *c*) Codd. يَرْضَى. *d*)
DE om. *e*) A بِرَضَا. *f*) C s. و. *g*) B اَخْبَارِ E
اَخْبَارِ tune. *h*) A سَقِيَتِ. *i*) C om. *k*) ABE
sed in *Diwan* (cod. Leid.) est ut recepi. *l*) B
بِشَامَدِ D شَامَد. *m*) B اَمِشَمِ D اَمِشَمِ شَامَد.
n) C. *o*) E s. p. اَلْجَعْدِيُّ C. *p*) D و. اَلْعَارِضِ. *q*) AB فن. *r*) E فن. اَلرَّجُوعِ C. *s*)
C. كَذَبُوا. *t*) B نُبْتُ (sic) E s. p. *u*) E s. p. *v*) B
نُعْمَتِي (sic) E نَعْمَتِي C يَعْذِبُنِي. *w*) B اَلْفَقْلُ اَلشَّعْرُ pro
عَذَا اَلْفَقْلُ يَنْجُو رَجُلًا sed C in margine CD solum اَلْفَقْلُ
وَاَنْتَابِ D اَنْتَابِ. *x*) E اَنْغَرِ. *y*) CD حَلِيلَتِهِ. *z*) D اَنْغَرِ.

الْحُمَّى اى اَصْنَتْهُ *a* الْمُتَكَوِسُ مِنَ الْقَوَافِ مَا تَرَاحَمَتْ فِيهِ
الْبَحْرَكَاتِ تَكَوِسَتْ الْاَبِلُ اِذَا *b* تَرَاحَمَتْ

الفصل الخامس في نقد الشعر

التَّشْبِيهِيَّةُ تمثيل *c* انشئ بانشئ كقول امرئ *d* انقيس
 ٩ كَأَنَّ قُلُوبَ الْخَيْرِ رَطْبًا وَيَابِسًا لَدَى وَكْرِ الْعَنَابِ وَالْحَشَفِ *e* الْبَالِي *f*
 الاستعارة مثل قوله * في وصف *g* الليل
 قُلْتُ لَنْ نَمَّا تَمْتَلِي بِضُلَيْهِ *h* وَأَرَدَفَ أَعْجَازًا وَنَاءً *i* يَكْلِكِلِ
 وليس قيل قلب ولا ردف ولا عجز * ولا كلكل *k* ولكنه استعارة
 ضد الاستعارة المباشرة *l* ان تاجسيء بكلمتين *m* او اكثر
 10 متشابهة *n* اللفظ *b* مختلفة المعاني كقوله ابراهيم وتوحل *o*
 قَصَعْنَمُ بِتَوْحَلٍ الْمُطَابَقَةُ *p* الْمُقَابِلَةُ اشتملت من ضبقت
 النذرة اذا وضعت رجلها في مؤنثي *q* يدها في المشى وشبه *r*
 * ذك بمشى *s* المفيد وهو مثل *k* قول الشاعر
 وَمِنْ أَعْجَبَ ثَمِبَ أَنْ بَيْتَ سَيُوفِنَا *t* قَلْدُ « اِنْمَنَّا يَا السُّودَ وَعَنَى ذُكُورُ
 15 * فَمُطَابَقَةُ فَوْهٍ *v* بَيْتَ وَسُودَ * وَكَذَلِكَ الْوَلَادَةُ *w* وَالذِّكْرُ إِلَّا * اِنْبَا
 أَخْفَى *x* وَالْمَذْعَبُ *y* الْكَلَامِيُّ مثل قول ابي تمام

a) E اصننته. *b*) E om. *c*) ABE تشبيه. *d*) BC امرئ. *e*) B والحبش. *f*) B البالي. *g*)
 CD بصف. *h*) E دحورد (sic). *i*) E (sic) د. et om. *j*)
k) D om. *l*) B المباشرة. *m*) E بكلمتين (sic).
n) B متشابهة. *o*) E توحل. *p*) D add. *q*) D
 موضع. *r*) C ويشبه. *s*) D solum. *t*) C سيوفنا.
u) C يلد. *v*) ABE om. فوه et habent. *w*) ABE الولادة. *x*)
 فمطابقة. *y*) ABE اختصر. *z*) C اذعوب s. و.

الإغنيات عو^a ان يكلف شاعر نفسه ما نيس عليه التصريح
ان ^b يكون في ^c انبيت الاول * من القصيدة ^d مصرع^e وهو ان
تكون ^f في نصفه قافية وقد تكون في ^d غير الاول التصريح ان
يستجوع مقطوع انبيت وكذلك التسييط الا ان التزصيع اكثر
5 ما يقال في بيت او بيتين فاما القصيدة المستتة ^g فان تكون ^h

ايبانيناⁱ كلها كذلك الاتهام ^k مثل قول ^d طرفة
فسقى دياركⁱ غير مفسدها صوب الربيع وديمته تهيمى
وهو قوله ^m غير مفسدها * عيوب الشعرⁿ ^r الاقواء
اختلاف اعراب القوافي ^o الايطاء ^p اتفاني قنيتين^q في
10 قصيدة ^r السناد اختلاف الريف وهو مثل قوله مصلتينا^s
وكذبنا^t وميتنا الاكفاء ان تكون ^u قافية على انشاء^v واخرى
على السدال او على * انلام والنمون ونحو^w ذلك من الحروف
انتقاربة المخرج الاخلال^x مثل قول النقل
اعانل عاجل^y ما اشتتني^z احب^y من الاكثر الراث

-
- a) C وهو. b) B ان نحو. c) C om. d) E om.
e) C مصرعاً. f) BC يكون. g) In A & final. erasum
est. h) C يكون. i) E انبت. k) E الاتم (sic).
l) AB اصل ديارك et mox inserunt ante عيوب. m) E قول.
n) C العيوب. o) E واتقاف. p) D الانشاء. q) CD
القنيتين. r) CD القصيدة. s) BE
وكذبنا و. t) C وكذبنا. u) BE يكون.
v) D انشاء. w) D نحو. x) D الاخلال.
y) CD male add. الي.

اول عادل ثر طهمورث *a* و لقبه الناجيب *b* و يقال له زيناً وند *c*
 ومعناه شاکی السلاح لانه اول من عمل السلاح ثر جم *d* * و لقبه
 شيد *e* ای النسيير ومن ذلك بقال لصوء اشمس بالفارسية *f*
 خورشيد *g* * لان الشمس خور *f* ثر بيوراسف *h* و لقبه الضحك
 وهو اعراب دحك *i* معناه *k* ذو عشر آفات *l* وقيل بل هو معرب *5*
 اردعا *m* ای تدين *n* لساعتين *o* كانتا به *p* فوق كتفيه ثر
 افيذون *q* و لقبه الموند *r* ثر ايرج *s* و لقبه المصطفى * ثر
 منوجهر *t* * و لقبه فيروز * ای انظر *u* ثر افراسياب النوركي ومعنى *v*
 اسمه جناح الطاحونة *w* ولا لقب له لانه لم يكن من ملوك الفرس
 ثر نوذر *x* و لقبه آزاده *y* ای *z* انحر ثر زاب *aa* و كرشاسب *bb* *10*

a) AE طهمورث. *b*) Sic CD; ceteri النجم. *c*) Cf.

Spiegel, *Eran. Alterth.* I, 518; ABE زيناً وند (E s. p.)
 D ريموند (sic) et sic Hamza Isfahani (زيناً وند) C ut recepi.
d) AB جم شيد E جم شيد (B د pro ذ) *e*) A
 شيد pro شيد: E om. et om. verba sequentia usque ad ثر.

f) D om. *g*) CD خورشيد. *h*) B بيوراسف E بيوراست

و معناه *k*) D وند. عدد E دحك C دقا *l*) B نمواسف.

l) B املت. *m*) B اردع E احدعا *n*) D تينين B

فيه. *p*) D om. E نيتين. *o*) B نسلعتين DE نسلعتين

q) ADE افيذون. *r*) BD اتموند E s. p. *s*) BE s. p.

C ايرج (male). *t*) Vocales in C; E صنوسجم (aut صنوسجم)

D om. *u*) D om. E انظر pro انظر. *v*) E om. D

نودد AE *x*) ای پيراسيب. *w*) C add. و معناه et om. seq.

يعني BE *z*) AD آزاده. *y*) نوذر D نوذر C بوذد B (sic)

و كرشاسب E و كرشب *bb*) D زاب. *aa*) DE زاب.

الفصل الرابع في ذكر من a ملك * معدًا من b ملوك النيبين
 انفصل الخامس في ذكر ملوك النروم والنيونانيين c
 انفصل السادس في d الفاظ يكثر جريها e في اخبار f انفس
 انفصل السابع في g الفاظ يكثر ذكرها في الافتوح والمغازي
 5 * واخبار عرب الاسلام h
 انفصل الثامن في g الفاظ يكثر ذكرها في اخبار ملوك عرب
 النجاشية i

الفصل التاسع في g الفاظ يكثر ذكرها في اخبار ملوك k النروم
 ١٠ الفصل الاول * من ملوك m الميشدازية n اوتن o كيومرت p
 ونعبه q كلشاه اى ملك النين لانه عند هو الانسان الاول
 فكند r ثم يملك الا الارض ثم اوشهنك s ونعبه ميشدا t ومعناه

- $a)$ B om. $b)$ E volum بعد. $c)$ E sine النيونانيين
 $d)$ CD ذكر. $e)$ BC ذكرها E حوانها (sic). $f)$ A ابام.
 $g)$ D ذكر. $h)$ BCD om. $i)$ D في الجاشية; B hic om.
 hanc sectionem et loco eius habet sectionem sequentem. $k)$
 CD om. $l)$ ABC add. من الاكاسرة ونعوتن. $m)$ D من.
 C om. $n)$ AE الميشدازية B الميشدازية
 $o)$ E ونن. $p)$ A كيومرت E كيومرت. $q)$ E om. $r)$
 AB وكنه E كنه. $s)$ In B minusculis litteris super-
 scriptum est عوشنك. $t)$ AD داه B يمشد

ونقبه، جَبَرَزَاد *a* ثم دارا ونقبه الكبير ثم دارا ^١بن دارا *b* ابنه
ونقبه الثاني ثم بعد هذه الطبقة *c* الإسكندر اليوناني واسمه
باليونانية اكسندروس *d* بن *e* فيلفوس *f* وينقل هو *g* ذو القرنين
استولى على ملك فارس ونصب ملوك *h* الضوايف وكنوا تسعين
ملكاً في كل بلد ملكاً *i* وكنوا يعظمين * من يملك *k* العراق ^٥
وينزل *l* المدائن و *m* الاشكانية *n* و ^٦الطبقة الثالثة سمووا بذلك
لأنهم * اولاد آشك *o* بن دارا *p* و هو ^٧اولئمة ونقبه جوشند *q* ثم
آشك ^٨بن آشك ابنه *t* ونقبه آشكان ثم ابنه سابور ونقبه * زرّين
اي اندعبي ^٩*u* ثم ابنه بهرام ونقبه *v* جودرز ^{١٠}*v* ثم ابنه *w* فرسي

-
- a*) E om. — جَبَرَزَاد E verba — جَبَرَزَاد A. *b*) CD om.
c) Sequitur in ABE: (E om.) الثالثة آونيا: والضبعة (E om.); C pro بعد ثم
ete. habet وآونيا الاشكانية وآونيا. *d*) A اكسندروس E اكسندروس D اكسندروس C اكسندروس B
فيلسوس E فيلفوس C فيلفوس *f*) B *g*) D om.
h) E om. *h*) D ملك. *i*) A ملكاً. *k*) C ملك solum
l) D وحى D فنيهم *m*) C وتنزل. *n*) D tune المائبة E الاشكانية
o) D آشك. *p*) E اولاشك. *q*) E وحى. *r*) D om. et om. sequentia usque ad ونقبه (incl.);
AE habent خوينده B خوشنده C خوشنده; cf. Gutschmid,
Gesch. Iran p. 32. *s*) C اشك. *t*) C om. *u*) E
جورد E (?) جودرياد B جودرياد A. *v*) زرّين ندني اندعبي
w) CD om. erat ejus frater - sec. Mas. *Tanbih* p. 92 l. 2 seq.

ويعرفان بالشركيين « لأن اسمك كان مشتركاً b بينهما انطبقة »
 اثنتان من ملوك القوس الكيفانية d * وكمي حوالجبره * وكيان
 f لجبره اوله كيقباد g ونقبه الاول ثم كيكاسوس h ونقبه ثمر d
 اى * لم يموت k واضح انه الذى تسميه l اعبرانيون نمرود ثم
 ٥ كيكاسو m ونقبه حمانيون n ومعناه امبارك ثم كيكاسوس p
 ونقبه الباخى لانه كان ينزل ببلخ p ثم كيكاسوس q ونقبه
 اليربذ r اى عبد النار سمي بذلك لان زرادشت s اتاه بالماجوسية
 ثقلينا t ثم كيكاسوس u وهو يئمن بن اسفنديار v وكن يسمى
 بهذين الاسمين ونقبه الضول w ابلع ثم هماي x بنت يئمن

- والطبعة C c). مشترک E b). (sic) بالشركيين C a).
 وکبار ABE f). ABE om. e). E s. p. A السکانيه d).
 et sic کی قبذ D دیکباد E (sic) دیکبذ A ذ pro BC g).
 semper duobus verbis. h). کیکاسوس A i).
 نمرود A k). لا يموت ABE. نمرود D نمرود C نمرود B
 si vera lectio est supra legendum esset: نمرود sed cf.
 Mirkhond vert. D. Shea p. 243. l). نسمونه E تسميه BD i).
 for- m). کبخسروا E کمی خسرو D کبخرو C
 tasse petitum e sequente. ایلخی AE v).
 کی نیراست D کی. C om. C سیراسب p).
 C r). کی ساست D کشتاسب C کشتاسب B
 منه. C add. t). زرادشت A s. p. E الیرمز D الیربذ
 (sic) E سفندند e). دی زشیر D لیکاردشیر B u).
 ضویل CD w). د حم d).

* ونقبه نیویو *a* ثر هومز * ونقبه انسلا *b* ثر ابنه بهرام ونقبه
 روشن ای انصی *c* ثر ابنه بهرام *e* ونقبه نژاده *d* ای النجیب
 ثر نرسی ونقبه شکری *e* معناه انصیدی *f* نوعه *g* بالاصید
 ثر اردوان *h* ونقبه الاحمر *i* النبیقة *k* الرابعة الساسانیة و *l*
 اولاد بابک بن سسان اولثم اردشیر * بن بابک *m* ونقبه بابکان
 * ای ابن بابک *n* ثر ابنه سادور ونقبه نبرده *o* ثر ابنه هومز
 ونقبه البطل ثر ابنه بهرام *p* ونقبه بردبار *q* ثر ابنه بهرام بن
 بیرام ونقبه شاعنده *r* ای الصنح ثر ابنه *m* بهرام بن *m* بیرامان
 لانه بیرام بن بیرام ونقبه * سکستان شاه *s* ای ملک
 10 سجستان ثر اخوه نرسی ونقبه نخشیرکن *t* ای قتاس الوحوش
 ثر ابنه هومز * ونقبه کوخمد ای صاحب الجمیل ثر ابنه سادور
 ونقبه *u* * غوبه سنبا *v* وغوبه *u* اسم الکشف بانقرسیة وسنبا *v* ای

a) E s. p. CD دمنوز (؟). Fortasse legendum est بزمین
 cf. Tabari I, 709. D pro ونقبه habet وخوا. *b*) D om.
c) C بیدام. *d*) AB زیدد sed B s. p. E وتراد C تجده
 D نژاد. *e*) ACE انشکری B انشکری *f*) CE انصیدی.
g) DE inser. دن. *h*) A اردوان E اردوان. *i*) B نلاخ (sic).
k) A والنبیقة. *l*) E om. *m*) CD om. *n*) BE om.
o) AB بمروده (B s. p.) E بمروده. *p*) CD بن بیرام
 (et C om. ابنه). *q*) Per coniecturam. AB نردکن
 سقند *r*) E سقند. ونقبه *q*) D om. et om. ونقبه. *s*) C
 سکستان شاه *t*) D سکستان شاه *u*) D om. Pro کوخمد BC
 کوخمد E کوخمد. *v*) A غوبه سنبا BC غوبه سنبا
 ووست E وسبب BC. *u*) ABC وغوبه E وغوبه. *v*) غوبه سینا

اُمْنَش *a* ثم كِسرى ونقبة اَنُوشِرَوَان واملِك *b* اَلْعَادِل وَيَسْمَى *c*
 عرو ومن بعده من ملوك الفرس الاكسرة ثم ابنه *d* عُرْمَر ونقبة
 * تَرَك زاده اى اَبس *f* اَلتُرْكِيَّة * لَن اُمّة *g* كُنت ابنة خاقن
 * مَلِك اَلتُرَك *h* ثم ابنه كِسرى ونقبة اَبَرُونِيز *i* * واملِك اَلعَزِيْز *k* ثم
 ٥ ابنه فَبَان *l* ونقبة شِيْرُوِيْد *m* ثم ابنه اَرْدَشِيْر ونقبة كُوْجَك *n* اى
 الصغير ثم كِسرى * بِن فَبَان *o* بِن عُرْمَر * بِن اَنُوشِرَوَان *o* ونقبة
 * كُوْتَه اى اَلصغير *p* ثم * بُورَان بنت *q* اَبَرُونِيز ونقبة *r* اَلنَّسْعِيْدَة
 ثم اخْتِيَا اَرْمِيْدُخْت *s* ونقبة اَلْعَادِلَة ثم فَرَّخَزَاد *t* بِن اَبَرُونِيز
 ونقبة بَخْتِيَار ثم ٦ يَزْدَجَرْد بِن شَهْرِيَار *u* بِن اَبَرُونِيز ونقبة
 10 اَلْمَلِك اَلْاٰخِر *v*

- a*) E اُنْمَش (sic). *b*) C om. *c*) AB سَمَى.
d) B om. *e*) ABC تَرَك زاده *D* تَرَك زاده *E* s. p. *f*)
 ABE اُمّة *tune* اُمّة *s. art.* *g*) B اُمّة *h*) D om.
i) E اُنْمَش (sic). *k*) E om. *C* اَلْعَزِيْز *l*) E اَلْمَلِك اَلْعَزِيْز
l) BCE فَبَان. *m*) A شِيْرُوِيْد. *n*) AB كُوْجَك *D* كُوْجَك
E كُوْتَه اى الصغير *p*) E كُوْتَه اى الصغير *q*) AB اَبَرُونِيز
E اَبَرُونِيز *r*) E اَبَرُونِيز *s*) D اَبَرُونِيز *t*) E اَبَرُونِيز
u) ABE اَبَرُونِيز *v*) AB اَلْاٰخِر *E* اَلْاٰخِر
 حَقَق اَخْفَى (i. e. اَللّ). Sequitur in B minoribus litteris: عَنِيم اَلْعَذَاب.

وَعَوِ الْوَائِقُ ثَرُ أَخُو جَعْفَرٍ وَعَوِ الْمُنَوِّكِلُ ثَرُ ابْنُهُ مُحَمَّدٌ * بِنِ
 جَعْفَرٍ *b* وَعَوِ الْمُتَنَصِّرُ ثَرُ * أَحْمَدُ بِنِ مُحَمَّدٍ بِنِ الْمُعْتَصِمِ *c* وَعَوِ
 الْمُسْتَعِينِ ثَرُ الزُّبَيْرُ بِنِ الْمُتَوَكِّلِ وَعَوِ الْمُعْتَمِدُ ثَرُ *d* مُحَمَّدُ بِنِ
 السَّوَائِقِ وَعَوِ الْمُهْتَدِي * ثَرُ أَحْمَدُ بِنِ الْمُتَوَكِّلِ وَعَوِ الْمُعْتَمِدِ
 وَالْمَوْثِقُ *f* كُنْ وَنَبِيُّ عَيْسَى * وَعَوِ أَخُو *g* وَاسْمُهُ سَلَحَتُ ثَرُ أَحْمَدُ *e*
 بِنِ الْمُوَفَّقِ وَعَوِ الْمُعْتَصِدِ ثَرُ ابْنُهُ عَلِيُّ وَعَوِ الْمُكْتَفِي ثَرُ أَخُو
 جَعْفَرٍ وَعَوِ الْمُقْتَدِرِ ثَرُ أَخُو مُحَمَّدٍ وَعَوِ الْقَاهِرِ ثَرُ * أَبُو الْعَبَّاسِ *b*
 أَحْمَدُ *h* بِنِ الْمُقْتَدِرِ وَتَقْبَهُ الرَّاضِي ثَرُ أَخُو إِبْرَاهِيمَ وَعَوِ الْمُتَّقِي *
 ثَرُ عَبْدُ اللَّهِ بِنِ الْمُكْتَفِي وَعَوِ الْمُسْتَكْفِي ثَرُ الْفَضْلِ *k* بِنِ
 الْمُقْتَدِرِ وَعَوِ الْمُطِيعِ ثَرُ ابْنُهُ عَبْدُ الْكَرِيمِ وَعَوِ الطَّائِعِ *l*
 الْفَضْلُ انْشَدَتْ فِي مَمْلُوكِ الْيَمِينِ وَالْمُفِيدِ *m*

أَوَّلُ * مَمْلُوكِ الْيَمِينِ " مِنْ وَشَدَ قَلْبُ خُضْنِ حَمِيرٍ " بِنِ سَبَبٍ *p* ثَرُ
 الْكَارِثِ الرَّائِشِ وَعَوِ قُبَيْعِ الْأَوَّلِ سَمَى بِذَلِكَ لَنْ أَحْمَدَ الْيَمِينِ

a) E om. *b*) CD om. *c*) AB male أحمد ابنه محمد. أحمد بن المعتصم E أحمد بن المعتصم CD ابنه محمد بن أحمد بن المعتصم *d*) A male ابن محمد. *e*) E مهتدي. *f*) E موثق. *g*) Pro his ABE موثق وعو أخوه sed verba habent in fine. *h*) ABE male محمد. *i*) C مكفي. *k*) B فضل E الفضل ابنه. *l*) Hic B in textu, C in margine habent annotationem: (C add. ٢) نحن إنما زعمنا مصنف ٢. In A reliqua pars paginae alba relicta est haud dubio ut recipi possent ceterorum khalifarum nomina. *m*) Pars maxima huius capituli in D manu recentiore exarata est. *n*) AB ملك من مملوك اليمن. *p*) B سبب CD (C) من ملك مملوك اليمن. *q*) D حمير B حمير.

بن مَرْوَانَ * ويلقب بالشيخ بنى أمية *a* ثم يَزِيد بن عَبْدِ الْمَلِك ثم اخوه
هشام * بن عَبْدِ الْمَلِك وهو أخو ل بنى أمية *b* * ثم الوليد بن يزيد بن
عبد الملك *c* ثم يزيد بن النُؤيد بن عبد الملك * ويلقب بالذئب *d* ثم
* أخوه إبراهيم * بن النُؤيد *f* ثم مَرْوَانَ بن مُحَمَّد بن مَرْوَانَ بن
٥ أنحکم * وهو آخر *e* * وبن بلقب بالخمر *h* * ويعرف بالجدى *i* ثم *k*
وبن العباس بن عبد المطلب * رضوان الله عليهم أجمعين *m* أوتى
عبد الله بن محمد بن علي بن عبد الله بن عباس * وهو السفاح *n*
ثم أخوه عبد الله * بن محمد *o* وهو المنصور ثم ابنه محمد
وهو المهدي ثم ابنه موسى وهو الهادي ثم أخوه حُرُون *q*
10 وهو الرشيد ثم ابنه محمد * بن حُرُون *s* وهو الأمين ثم أخوه
عبد الله * بن حُرُون وهو المأمون ثم أخوه محمد أبو
شكف * بن حُرُون *t* وهو المعتصم ثم ابنه حَارُون * بن محمد *u*

a Solum in C. *b* CD om. بن عبد الملك. Verba
بن — وهو — solum in C *c* E om. CD om.
ابراهيم اخوه CD *d* Solum in C. *e* CD om.
بن عبد الملك et seq B add. النؤيد A om. CDE om. *f*
g DE om. *h* C وخمر. ونفي جدى *i* ABCD om.
k AE om. B add. بعد. *l* B اولاد. *m* CD om. AE
الجميعين et om. E الشفاح. *n* CD om.
p E om. *q* AB حرون. *r* B om. *s* CD om. E
t E om. CD om. بن حارون pro حرون. *u*
D بن. *v* DE om. *u* CD om. E حرون pro حرون.

شمر^a ثم ابنه ثُبَع^c الآفَرَن وهو ثُبَع^c ثُلثَانِ ثم ابنه مالك^b وهو ذو
جَيْشَان^e ثم ثُبَع^c بن الآفَرَن * بن شمر يَرْعَش^d ثم ابنه * كَلِي
كِرْب^e ثم ابنه اسْعَد^f أبو كِرْب * وهو ثُبَع^g الأوسط ثم
حَسَّان^h بن ثُبَع^c ثم اخوه عمرو^h بن ثُبَع^c وهو مَوْثِنⁱ سُمِّي
بذلك^k ملازمته^l الوَثَاب وهو انْفِرَاش بلغنم وهو * ذو الأعواد^m 5
لأنه كان يركبⁿ النعش فيحمل^o على اكتاف الرجل اذا^p كان
مِسْقَامًا ثم^q عَبْد كَلَال بن ثوب^r ثم ثُبَع^c بن حَسَّان وهو
ثُبَع^c الأصغر آخر اثنيابغة وملكه^s ابن اخنذ^t لخارث^u بن عمرو
بن حَاجِر الكندي على مَعَد ثم مَرْثَد^v بن عَبْد كَلَال ثم
وليعة^w بن مَرْثَد^v ثم أَبَرْهَةَ بن انصَبَج^x ثم حَسَّان^y بن 10
عمرو بن ثُبَع^c ثم ذو شَنَاقِر^y ومعناه^z ذو القِرْطَةِ aa بلغة حمير
ثم ذو ثَوَاس^z سُمِّي بذلك لَذَوَابَتَيْن^{bb} دننا على دنفه ثَمُوس^{cc}

حبشان D حبشون B c) ملك C'E b) شمر E a)
E حبشون d) C om. e) Sie DE (E مكرِب) et Hamza;
AB ملِك كِرْب C ملِك tune add وهو ملِك كِرْب ut habent
Tabari, von Kremer p. 76 et Jaqûbi I p. 222 (sed p. 223
اخوه C عمر E h) و. ثُبَع B g) سعد E f) كَلِي كِرْب
post عمرو. i) مَوْثِن C k) E om. l) B ملازمة.
m) E الأعواد. n) B يعمل. o) E مكرِب. p) BE اذا.
q) ABE add. كُن. r) D مثوب et sic Hamza, Tabari et
von Kremer: E موت. s) Addoli teschdid. C ملِك. t) Addoli teschdid. C ملِك. u) Sie CD, idem Hamza et
Jaqûbi: ABE مَرْد. E مَرْد. w) D وليعة. x) انصَبَج تصليج B y) انصَبَج تصليج A
sed in margine corr. ut recepi. y) B
b) A القِرْطَةِ C a) E مَنَعَة. c) E سَنَد. E سَنَد
ثَمُوس C p. s. E. s. p. ثَمُوس C.

تبعوه وقيل له رائش *a* لأنه رائش *a* كسامة وأند *b* ثم ابنه
 أبرهة وعو ذو المنار لأنه ضرب المنار على ضربقة *c* في غزاته *d*
 ثم ابنه إفريقس *e* وبني *f* إفريقية برض أنبر ثم أخوه *g* العبد
 ذو الأعرار *h* سمي بذلك * فيما زعموا لأنه غزا بلاد النستاس
 ٥ وسب *k* فلعر أناس من سبيهم *l* ثم حداد *m* بن شرحبيل
 وعو والد بلقيس * ثم بلقيس *n* امرأة * التي تزوجها *o* سليمان
 ابن دود عليهما السلام ثم عتها ياسر *p* سمي بذلك لأنه
 أتعم على أناس بالقيام بمر أملك بعد زواجه مفارقة *q* بلقيس
 ابن من ثم شمر *r* عرش وعو أبو كرب بن إفريقس *s* سمي بعرش
 10 نرسه كنت بد *t* ونزع من أنه ذو القرنين دون الاسكندر الرومي
 * قل وسمي *u* بذلك نذوأتين دنسا له ثم ابنه ادو مالك *v* بن

a) E رائش (sie CD رائش). *b*) E وأند. *c*) C إفريقية. *d*) DE غزاته. *e*) AB إفريقس. *f*) C بؤو. *g*) D om. *h*) *Lisân al-Arab* (i. v. دعر). *i*) C om. *j*) CD فسيماهم. *k*) D سبي. *l*) E سبي. *m*) AB شرحبيل. *n*) CE et Hamza شرحبيل. *o*) D شرحبيل. *p*) A نعم. *q*) DE بمفارقة. *r*) E s. p. *s*) AB إفريقس. *t*) D بؤو. *u*) AB مالك. *v*) C ادو.

Sie CD et Hamza Is-pahani: A حرار B حرار E حرار. Jaqûbi (ed. Houtsma), *Neschwân* apud Müller Z.D.M.G., XXX, 696,

von Kremer, *Sûd-Arab. Sup. et Tâdj al-Arabs* (i. v. عداد.

n) AB شرحبيل. *o*) CE et Hamza شرحبيل. *p*) D شرحبيل. *q*) DE بمفارقة. *r*) E s. p. *s*) AB إفريقس. *t*) D بؤو. *u*) AB مالك. *v*) C ادو.

p) A نعم. *q*) DE بمفارقة. *r*) E s. p. *s*) AB إفريقس. *t*) D بؤو. *u*) AB مالك. *v*) C ادو.

r) E إفريقس. *s*) AB إفريقس. *t*) D بؤو. *u*) AB مالك. *v*) C ادو.

u) C ادو. *v*) D ادو. *w*) C ادو.

لخيرة ثم أمرو^a القيس أنبذ^b وأنبذ^c هو الأول بلغة أهل اليمن
ثم ابنه عمرو وهو ابن عند ثم أوس بن فلان^d ثم أمرو^e القيس
أنبذ^f وهو مخرق^f الأول لأنه أول من عذب بالنار ثم ابنه
النعمان^g * الذي بنى^h أنخمزⁱ نفⁱ والسديرⁱ وفارس^k حليلة^k
وهو الأعور^l وهو أنسأ^l لأنه سأل في الأرض فلم يرد أحد ثم^m
ابنه المنذر^m ثم ابنه الأسود ثمⁿ المنذرⁿ * بن المنذر^p ثم^p
النعمان بن المنذر ثم النعمان بن الأسود ثم استخلف^q * أبو
يعقوب^q بن علقمة ثم أمرو^r القيس بن النعمان وهو صاحب سينمار^r
الذي^t قتله حين بنى نه لخص^t الذي يسمى^t النضين^t ثم ابنه
المنذر وهو ابن ماء السماء وماء السماء^u بن^u ماء^u وكانت تسمى^x 10
ماربة وهو ذو القرنين ثم الكارث بن عمرو^v بن حجر^v الكندي
آدم^w ثم المنذر بن ماء السماء دنيا^w ثم ابنه عمرو وهو
ابن عند وهو مضط^{bb} حجيرة^{bb} ومخرق^{cc} أنسأ^{cc} ثم ابنه^{dd}

اندا E والبدا tune تبدأ CD وأنبذ et أنبذ A b) أنبذ C a) امرء C
tune وأنبذ D om. d) C فلان et sic Tabari, ceteri sine
teschdid: E فلان. e) Vocales in C. Hamza in codice nostro
المنخرق (ter): in editione vero أنبذ. f) A s. teschd. C المنخرق
E بخرف. g) B نعمن E النعمن et sic deinde. h) C بنى
D وينى. i) E s. p. k) ABC فرس ثم فرس k) ABC فرس
(sic). m) E hic et deinde المنذر. n) ABCE بن
om CD om. p) E بن q) ابن جعفر C ابن جعفر r) A امرء C امرء
s) C سمير E سنينا. t) E والذي et om. duo verba se-
quentia. u) E حنتر. v) B النضين C النضين D النضين
E النضين. w) E أخنذ. x) E om. y) B سمير
z) C حجيرة. aa) D دنيا. bb) E حجيرة. cc) A s. teschd.
C وهو مخرق. dd) C om.

* اى تتحركون *a* ثم ذو جدان وهو آخرهم ثم ملكهم من الحبشة *b*
ثلاثون ذفر اولهم ابرهة *c* الاشتر ثم ابنه يكسوم *d* ثم اخوه
مسروق * بن ابرهة *e* ثم استدى *f* سيف بن ذى يزن انوشروان
ملك الفرس فامده *g* بجيش *h* فقتله وهزله *i* فاجلى *k* الحباشة عن
اليمن *l* ثم قتل *m* سيف *n* بن ذى يزن وتغلب على ملك
اليمن مرزبة *o* من انفس ثم انتقل ملكها الى المسلمين
انفصل اربع في ذكر من *p* ملك معدا * من
اليمنيين في الجالية *q*

ملك معدا في الجالية *r* ال نصر *s* والذخميون من اليمن
10 ودنوا عمل *t* الاكسرة ودنوا بنزيم العراف اوليم مالِك بن فتم
ثم ابنه جذيمة *u* اليرش وسمى اليرش *v* لبرس *w* كان به وكان
سمى *x* انوصاح *y* ايضا ثم عمرو بن عدى وهو اول من نزل

a) CD om. *b*) DE حبش. *c*) C ابرهة et om. الاشتر.
E ابنهم (sic). *d*) E يكسوم. *e*) C om. E بن (sic) pro.
f) AE استدى BC استدى D استدى. *g*) ADE وامر. *h*) E جيش.
i) AC وهزله et C فقتله. *j*) E s. p. *k*) B اجلى.
l) DE add. ومالك. *m*) A قتل BD s. v. E قتل. *n*)
D om. et habet ابن. *o*) ABE في مرزبة Praecedentia inde
ثم قيل سيف بن ذى يزن تغلب على ملك: C sic habet.
في الجالية من اليمنيين *q*) CD. *r*) E om. *s*) E om. *t*)
E om. *u*) B om. *v*) ACD نصر. *w*) E لبرس. *x*) C سمي.
y) E انوصاح.

بولان *a* عشرة نفر *b* كل واحد منهم سَمِيَ *c* بطليموس *d* ومعناه الخرق *e*
 * وسمّ القاب معروفة *f* فلو تسم *g* بطليموس *h* * الاريب بن اديب *i* ثم
 بطليموس بن لغوس *k* محبّ الاب *l* * ثم بطليموس اصانع *m*
 ثم بطليموس * صاحب العلم بالنجوم *n* محبّ الامّ ثم بطليموس
 اصانع الثاني *o* ثم بطليموس المخلص *p* ثم بطليموس الاسكندري *q*
 ثم بطليموس الخير *q* ثم بطليموس الحديدى *r* ثم بطليموس
 الحبث *s* ثم ملكة قلو فطرا *t* بنت محمسة *u* ثم غلبت الروم
 على اليونانيين فملك الروم ملوك *v* آل *w* صوثر *x* واثم يوليوس *y*
 ثم اغسطس *z* قيصر وهو اول ملك سَمِيَ *aa* قيصر *bb* ومعناه شق

- ا. أنفس C b). و. D add. مدنيونان E مذن يمان C a)
 وهو لقب ABE f). لجنوى E e). E s. p. d). كن يسمى BD c)
 الاريب بن A i). بطلموس E h). واثم D g). معروف
 الاديب D solum الاديب بن اذنب C الاديب بن اديب B اديب
 E (sic) cf. Masûdi, *Tanbih* p. 114. ابن اديب E l). E s. p. k)
 اصانع pro اصانع (sic) m). C om. D الامّ n).
 اصانى E اثنانى C o). صاحب و. ante C add. (recte) om.
 E s. p. D الحبرى الخير الحبرى C hic p). B ابن المخلص
 (E s. p.) الحبرى DE (ut C supra) الخير C hic الحبرى B الحبرى A r)
 Hamza et Abul-Feda (Fleischer) ut rec. s) E. s. p. t) AB
 Incertum. A محمسة u). ابنت tune فلو فطرا E فلو فطرا C فلو فطرا
 E s. p. et sic E s. p. C [بنت pro بيت] محبة B
 [ثم] مذكور بين محمسة D sic habet: ثم Verba post مخ.
 صوثر D x). E om. وند D w). CD om. ملك BE r)
 اعطسيس E اغنيس C z). E s. p. نويموس CD يونيوس AB y)
 ايسمى B تسمى A aa) Praecedentia inde a وهو om. E. bb)

انجانب لآن الشمس تسامته *a* نصف انبهار وآنر بادكان *b*
هو مهب الشمال وآنر *c* من شيمر الشدة وباد *d* عو الريح ومعناه
مهب ربح الشدة ثم عربت *e* الكلمة فصيرت *f* آنر بيجان *g*
الدرفش *h* معرب من درفش *i* كبيان *k* والدرفش *l* عو العلم وكان *m*
اسم الرجل الذي خرج على الضحك * حتى فتا *n* افريدون *o*
كاف *p* وكان علم كافي من جلد دب ويقال من *p* جلد اسد * وكان
يتيمن *q* به ملوك الفرس فغشوه بالذهب ورمعوه بالجواهر الثمينة *r*
الاساورة *s* جمع الاسوار *t* وهو الفارس * لآن تعجب لا تضع اسم
اسوار الا على الرجل الشجاع المثل المشهور "سورستان" عو
السواد والبيبا بنسب السريانيين وآن السبط بغيستان *u* بيت *v*
الانعام وآن هو النعم وبذلك سميت بغداد *x* اى عتبة *y* النعم

- (sic). وآنر ناكان *E* وآنر ناكان *ABD* *a*). دساميه *E* *a*).
f) *DE* *e*). اعربت *CD* *c*). وباد *AD* *d*). فآنر *D* *e*).
الدرفش *C* *h*). *E s. p.* آنر بيجان *C* *g*). وصيرت
كاتبان *E* *k*). *praeed.* من *D om.* درفش *ABE* *i*).
وآن *E* *n*). وآن *D corr. in* *m*). وآنر *B* *l*).
q) *AB* *p*). افريدون *AD* *o*). حتى *pro* *u*).
et انشمين *E* انشمية *C* *r*). وآنر *B* *u*).
يضع *DE om.* *B* *u*). *D* اسوار *C* *t*). *E* الاسو *s*).
بغستان *C* *u*). *D* *v*). *(pro* اسوار *C* *u*).
وآنر *E* *z*). *u*) *C* *u*). *AC* *v*). *D* *u*).
وآنر *E* *z*). *u*) *C* *u*). *AC* *v*). *D* *u*).

عنه وذلك * ان أمه *a* متت وكي حبل فشق بطنها عنه
وأخرج ثم ملكهم قسطنطين * بن هيلاني *b* ونزل بارنضيا ^١ وبنى
عليها سورا *d* وسميت قسطنطينية ^٢ فنزلها ملوكهم *f* الى هذه
الغنية وكان ملك الروم سنة الهجرة هرقل وملكهم من *g* سنة
٥ احدى *h* ونزلهم سنة الهجرة قسطنطين بن اليون ^٣ *i* ولم اذكر
اسمى *k* ملوك الروم الذين كانوا بعد البيزنسية ^٤ ان ليست *m*
ثم القاب ولا ^٥ نعت معروفة

الفصل السادس في الفاظ يكثر جريها في اخبار الفرس
المصرية جمع امريان وم * ما وراء الملوك وم *p* ملوك الاطراف
١٠ ومز عو نخت بالقرسية ومريان عو صاحب الحد وكانت الفرس
تسمى *q* * صاحب النهر اعني جيحون ^٦ *r* * مري توران ^٧ *s* اي حد
الترك ^٨ *t* وكان احد خراسان يسمونه مري ايران ^٩ *u* اي حد العراق
خراسان تفسيره مشرق وخراباران ^{١٠} *v* عو المغرب ونيروز عو ميث

D بـورنضيا C بارنضيا A ^١ *a* . انه E ^٢ *b* DE om. ^٣ *c* E قسطنطينية AB ^٤ *d* ^٥ *e* . سورا E بارنضيا ^٦ *f* .

عنه D om. E ^٧ *g* . عتد من ملوكهم B ^٨ *f* . قسطنطينية
^٩ *h* E احد ^{١٠} *h* . اسم AB ^{١١} *k* . النيس D النون CE ^{١٢} *i* .
البيزنسية E البيزنسية A ^{١٣} *m* D . ليس ^{١٤} *n* CD om. ^{١٥} *o* .
يكثر ante ذكرها et inserit حريها E ذكرها BCD ^{١٦} *p* .
C : مريوران D ^{١٧} *r* . يسمي B ^{١٨} *q* CD om. ^{١٩} *s* .
جيحون pro جنب An legendum ^{٢٠} *v* . جيحون pro ^{٢١} *u* .
مريوران E s. p. D ^{٢٢} *s* . اعني جيحون om. ^{٢٣} *t* C add.
قريان D ^{٢٤} *u* . واتواحد ترك ثم لترك لان توران عند الفرس الترك
Cf. Vullers ^{٢٥} *v* . وخرمن D وخرن ^{٢٦} *v* . وخرن ^{٢٧} *v* .
خرن ^{٢٨} *v* . وخرن ^{٢٩} *v* . وخرن ^{٣٠} *v* . وخرن ^{٣١} *v* .
خرن ^{٣٢} *v* . وخرن ^{٣٣} *v* . وخرن ^{٣٤} *v* . وخرن ^{٣٥} *v* .
خرن ^{٣٦} *v* . وخرن ^{٣٧} *v* . وخرن ^{٣٨} *v* . وخرن ^{٣٩} *v* .
خرن ^{٤٠} *v* . وخرن ^{٤١} *v* . وخرن ^{٤٢} *v* . وخرن ^{٤٣} *v* .
خرن ^{٤٤} *v* . وخرن ^{٤٥} *v* . وخرن ^{٤٦} *v* . وخرن ^{٤٧} *v* .
خرن ^{٤٨} *v* . وخرن ^{٤٩} *v* . وخرن ^{٥٠} *v* . وخرن ^{٥١} *v* .
خرن ^{٥٢} *v* . وخرن ^{٥٣} *v* . وخرن ^{٥٤} *v* . وخرن ^{٥٥} *v* .
خرن ^{٥٦} *v* . وخرن ^{٥٧} *v* . وخرن ^{٥٨} *v* . وخرن ^{٥٩} *v* .
خرن ^{٦٠} *v* . وخرن ^{٦١} *v* . وخرن ^{٦٢} *v* . وخرن ^{٦٣} *v* .
خرن ^{٦٤} *v* . وخرن ^{٦٥} *v* . وخرن ^{٦٦} *v* . وخرن ^{٦٧} *v* .
خرن ^{٦٨} *v* . وخرن ^{٦٩} *v* . وخرن ^{٧٠} *v* . وخرن ^{٧١} *v* .
خرن ^{٧٢} *v* . وخرن ^{٧٣} *v* . وخرن ^{٧٤} *v* . وخرن ^{٧٥} *v* .
خرن ^{٧٦} *v* . وخرن ^{٧٧} *v* . وخرن ^{٧٨} *v* . وخرن ^{٧٩} *v* .
خرن ^{٨٠} *v* . وخرن ^{٨١} *v* . وخرن ^{٨٢} *v* . وخرن ^{٨٣} *v* .
خرن ^{٨٤} *v* . وخرن ^{٨٥} *v* . وخرن ^{٨٦} *v* . وخرن ^{٨٧} *v* .
خرن ^{٨٨} *v* . وخرن ^{٨٩} *v* . وخرن ^{٩٠} *v* . وخرن ^{٩١} *v* .
خرن ^{٩٢} *v* . وخرن ^{٩٣} *v* . وخرن ^{٩٤} *v* . وخرن ^{٩٥} *v* .
خرن ^{٩٦} *v* . وخرن ^{٩٧} *v* . وخرن ^{٩٨} *v* . وخرن ^{٩٩} *v* .
خرن ^{١٠٠} *v* . وخرن ^{١٠١} *v* . وخرن ^{١٠٢} *v* . وخرن ^{١٠٣} *v* .
خرن ^{١٠٤} *v* . وخرن ^{١٠٥} *v* . وخرن ^{١٠٦} *v* . وخرن ^{١٠٧} *v* .
خرن ^{١٠٨} *v* . وخرن ^{١٠٩} *v* . وخرن ^{١١٠} *v* . وخرن ^{١١١} *v* .
خرن ^{١١٢} *v* . وخرن ^{١١٣} *v* . وخرن ^{١١٤} *v* . وخرن ^{١١٥} *v* .
خرن ^{١١٦} *v* . وخرن ^{١١٧} *v* . وخرن ^{١١٨} *v* . وخرن ^{١١٩} *v* .
خرن ^{١٢٠} *v* . وخرن ^{١٢١} *v* . وخرن ^{١٢٢} *v* . وخرن ^{١٢٣} *v* .
خرن ^{١٢٤} *v* . وخرن ^{١٢٥} *v* . وخرن ^{١٢٦} *v* . وخرن ^{١٢٧} *v* .
خرن ^{١٢٨} *v* . وخرن ^{١٢٩} *v* . وخرن ^{١٣٠} *v* . وخرن ^{١٣١} *v* .
خرن ^{١٣٢} *v* . وخرن ^{١٣٣} *v* . وخرن ^{١٣٤} *v* . وخرن ^{١٣٥} *v* .
خرن ^{١٣٦} *v* . وخرن ^{١٣٧} *v* . وخرن ^{١٣٨} *v* . وخرن ^{١٣٩} *v* .
خرن ^{١٤٠} *v* . وخرن ^{١٤١} *v* . وخرن ^{١٤٢} *v* . وخرن ^{١٤٣} *v* .
خرن ^{١٤٤} *v* . وخرن ^{١٤٥} *v* . وخرن ^{١٤٦} *v* . وخرن ^{١٤٧} *v* .
خرن ^{١٤٨} *v* . وخرن ^{١٤٩} *v* . وخرن ^{١٥٠} *v* . وخرن ^{١٥١} *v* .
خرن ^{١٥٢} *v* . وخرن ^{١٥٣} *v* . وخرن ^{١٥٤} *v* . وخرن ^{١٥٥} *v* .
خرن ^{١٥٦} *v* . وخرن ^{١٥٧} *v* . وخرن ^{١٥٨} *v* . وخرن ^{١٥٩} *v* .
خرن ^{١٦٠} *v* . وخرن ^{١٦١} *v* . وخرن ^{١٦٢} *v* . وخرن ^{١٦٣} *v* .
خرن ^{١٦٤} *v* . وخرن ^{١٦٥} *v* . وخرن ^{١٦٦} *v* . وخرن ^{١٦٧} *v* .
خرن ^{١٦٨} *v* . وخرن ^{١٦٩} *v* . وخرن ^{١٧٠} *v* . وخرن ^{١٧١} *v* .
خرن ^{١٧٢} *v* . وخرن ^{١٧٣} *v* . وخرن ^{١٧٤} *v* . وخرن ^{١٧٥} *v* .
خرن ^{١٧٦} *v* . وخرن ^{١٧٧} *v* . وخرن ^{١٧٨} *v* . وخرن ^{١٧٩} *v* .
خرن ^{١٨٠} *v* . وخرن ^{١٨١} *v* . وخرن ^{١٨٢} *v* . وخرن ^{١٨٣} *v* .
خرن ^{١٨٤} *v* . وخرن ^{١٨٥} *v* . وخرن ^{١٨٦} *v* . وخرن ^{١٨٧} *v* .
خرن ^{١٨٨} *v* . وخرن ^{١٨٩} *v* . وخرن ^{١٩٠} *v* . وخرن ^{١٩١} *v* .
خرن ^{١٩٢} *v* . وخرن ^{١٩٣} *v* . وخرن ^{١٩٤} *v* . وخرن ^{١٩٥} *v* .
خرن ^{١٩٦} *v* . وخرن ^{١٩٧} *v* . وخرن ^{١٩٨} *v* . وخرن ^{١٩٩} *v* .
خرن ^{٢٠٠} *v* . وخرن ^{٢٠١} *v* . وخرن ^{٢٠٢} *v* . وخرن ^{٢٠٣} *v* .
خرن ^{٢٠٤} *v* . وخرن ^{٢٠٥} *v* . وخرن ^{٢٠٦} *v* . وخرن ^{٢٠٧} *v* .
خرن ^{٢٠٨} *v* . وخرن ^{٢٠٩} *v* . وخرن ^{٢١٠} *v* . وخرن ^{٢١١} *v* .
خرن ^{٢١٢} *v* . وخرن ^{٢١٣} *v* . وخرن ^{٢١٤} *v* . وخرن ^{٢١٥} *v* .
خرن ^{٢١٦} *v* . وخرن ^{٢١٧} *v* . وخرن ^{٢١٨} *v* . وخرن ^{٢١٩} *v* .
خرن ^{٢٢٠} *v* . وخرن ^{٢٢١} *v* . وخرن ^{٢٢٢} *v* . وخرن ^{٢٢٣} *v* .
خرن ^{٢٢٤} *v* . وخرن ^{٢٢٥} *v* . وخرن ^{٢٢٦} *v* . وخرن ^{٢٢٧} *v* .
خرن ^{٢٢٨} *v* . وخرن ^{٢٢٩} *v* . وخرن ^{٢٣٠} *v* . وخرن ^{٢٣١} *v* .
خرن ^{٢٣٢} *v* . وخرن ^{٢٣٣} *v* . وخرن ^{٢٣٤} *v* . وخرن ^{٢٣٥} *v* .
خرن ^{٢٣٦} *v* . وخرن ^{٢٣٧} *v* . وخرن ^{٢٣٨} *v* . وخرن ^{٢٣٩} *v* .
خرن ^{٢٤٠} *v* . وخرن ^{٢٤١} *v* . وخرن ^{٢٤٢} *v* . وخرن ^{٢٤٣} *v* .
خرن ^{٢٤٤} *v* . وخرن ^{٢٤٥} *v* . وخرن ^{٢٤٦} *v* . وخرن ^{٢٤٧} *v* .
خرن ^{٢٤٨} *v* . وخرن ^{٢٤٩} *v* . وخرن ^{٢٥٠} *v* . وخرن ^{٢٥١} *v* .
خرن ^{٢٥٢} *v* . وخرن ^{٢٥٣} *v* . وخرن ^{٢٥٤} *v* . وخرن ^{٢٥٥} *v* .
خرن ^{٢٥٦} *v* . وخرن ^{٢٥٧} *v* . وخرن ^{٢٥٨} *v* . وخرن ^{٢٥٩} *v* .
خرن ^{٢٦٠} *v* . وخرن ^{٢٦١} *v* . وخرن ^{٢٦٢} *v* . وخرن ^{٢٦٣} *v* .
خرن ^{٢٦٤} *v* . وخرن ^{٢٦٥} *v* . وخرن ^{٢٦٦} *v* . وخرن ^{٢٦٧} *v* .
خرن ^{٢٦٨} *v* . وخرن ^{٢٦٩} *v* . وخرن ^{٢٧٠} *v* . وخرن ^{٢٧١} *v* .
خرن ^{٢٧٢} *v* . وخرن ^{٢٧٣} *v* . وخرن ^{٢٧٤} *v* . وخرن ^{٢٧٥} *v* .
خرن ^{٢٧٦} *v* . وخرن ^{٢٧٧} *v* . وخرن ^{٢٧٨} *v* . وخرن ^{٢٧٩} *v* .
خرن ^{٢٨٠} *v* . وخرن ^{٢٨١} *v* . وخرن ^{٢٨٢} *v* . وخرن ^{٢٨٣} *v* .
خرن ^{٢٨٤} *v* . وخرن ^{٢٨٥} *v* . وخرن ^{٢٨٦} *v* . وخرن ^{٢٨٧} *v* .
خرن ^{٢٨٨} *v* . وخرن ^{٢٨٩} *v* . وخرن ^{٢٩٠} *v* . وخرن ^{٢٩١} *v* .
خرن ^{٢٩٢} *v* . وخرن ^{٢٩٣} *v* . وخرن ^{٢٩٤} *v* . وخرن ^{٢٩٥} *v* .
خرن ^{٢٩٦} *v* . وخرن ^{٢٩٧} *v* . وخرن ^{٢٩٨} *v* . وخرن ^{٢٩٩} *v* .
خرن ^{٣٠٠} *v* . وخرن ^{٣٠١} *v* . وخرن ^{٣٠٢} *v* . وخرن ^{٣٠٣} *v* .
خرن ^{٣٠٤} *v* . وخرن ^{٣٠٥} *v* . وخرن ^{٣٠٦} *v* . وخرن ^{٣٠٧} *v* .
خرن ^{٣٠٨} *v* . وخرن ^{٣٠٩} *v* . وخرن ^{٣١٠} *v* . وخرن ^{٣١١} *v* .
خرن ^{٣١٢} *v* . وخرن ^{٣١٣} *v* . وخرن ^{٣١٤} *v* . وخرن ^{٣١٥} *v* .
خرن ^{٣١٦} *v* . وخرن ^{٣١٧} *v* . وخرن ^{٣١٨} *v* . وخرن ^{٣١٩} *v* .
خرن ^{٣٢٠} *v* . وخرن ^{٣٢١} *v* . وخرن ^{٣٢٢} *v* . وخرن ^{٣٢٣} *v* .
خرن ^{٣٢٤} *v* . وخرن ^{٣٢٥} *v* . وخرن ^{٣٢٦} *v* . وخرن ^{٣٢٧} *v* .
خرن ^{٣٢٨} *v* . وخرن ^{٣٢٩} *v* . وخرن ^{٣٣٠} *v* . وخرن ^{٣٣١} *v* .
خرن ^{٣٣٢} *v* . وخرن ^{٣٣٣} *v* . وخرن ^{٣٣٤} *v* . وخرن ^{٣٣٥} *v* .
خرن ^{٣٣٦} *v* . وخرن ^{٣٣٧} *v* . وخرن ^{٣٣٨} *v* . وخرن ^{٣٣٩} *v* .
خرن ^{٣٤٠} *v* . وخرن ^{٣٤١} *v* . وخرن ^{٣٤٢} *v* . وخرن ^{٣٤٣} *v* .
خرن ^{٣٤٤} *v* . وخرن ^{٣٤٥} *v* . وخرن ^{٣٤٦} *v* . وخرن ^{٣٤٧} *v* .
خرن ^{٣٤٨} *v* . وخرن ^{٣٤٩} *v* . وخرن ^{٣٥٠} *v* . وخرن ^{٣٥١} *v* .
خرن ^{٣٥٢} *v* . وخرن ^{٣٥٣} *v* . وخرن ^{٣٥٤} *v* . وخرن ^{٣٥٥} *v* .
خرن ^{٣٥٦} *v* . وخرن ^{٣٥٧} *v* . وخرن ^{٣٥٨} *v* . وخرن ^{٣٥٩} *v* .
خرن ^{٣٦٠} *v* . وخرن ^{٣٦١} *v* . وخرن ^{٣٦٢} *v* . وخرن ^{٣٦٣} *v* .
خرن ^{٣٦٤} *v* . وخرن ^{٣٦٥} *v* . وخرن ^{٣٦٦} *v* . وخرن ^{٣٦٧} *v* .
خرن ^{٣٦٨} *v* . وخرن ^{٣٦٩} *v* . وخرن ^{٣٧٠} *v* . وخرن ^{٣٧١} *v* .
خرن ^{٣٧٢} *v* . وخرن ^{٣٧٣} *v* . وخرن ^{٣٧٤} *v* . وخرن ^{٣٧٥} *v* .
خرن ^{٣٧٦} *v* . وخرن ^{٣٧٧} *v* . وخرن ^{٣٧٨} *v* . وخرن ^{٣٧٩} *v* .
خرن ^{٣٨٠} *v* . وخرن ^{٣٨١} *v* . وخرن ^{٣٨٢} *v* . وخرن ^{٣٨٣} *v* .
خرن ^{٣٨٤} *v* . وخرن ^{٣٨٥} *v* . وخرن ^{٣٨٦} *v* . وخرن ^{٣٨٧} *v* .
خرن ^{٣٨٨} *v* . وخرن ^{٣٨٩} *v* . وخرن ^{٣٩٠} *v* . وخرن ^{٣٩١} *v* .
خرن ^{٣٩٢} *v* . وخرن ^{٣٩٣} *v* . وخرن ^{٣٩٤} *v* . وخرن ^{٣٩٥} *v* .
خرن ^{٣٩٦} *v* . وخرن ^{٣٩٧} *v* . وخرن ^{٣٩٨} *v* . وخرن ^{٣٩٩} *v* .
خرن ^{٤٠٠} *v* . وخرن ^{٤٠١} *v* . وخرن ^{٤٠٢} *v* . وخرن ^{٤٠٣} *v* .
خرن ^{٤٠٤} *v* . وخرن ^{٤٠٥} *v* . وخرن ^{٤٠٦} *v* . وخرن ^{٤٠٧} *v* .
خرن ^{٤٠٨} *v* . وخرن ^{٤٠٩} *v* . وخرن ^{٤١٠} *v* . وخرن ^{٤١١} *v* .
خرن ^{٤١٢} *v* . وخرن ^{٤١٣} *v* . وخرن ^{٤١٤} *v* . وخرن ^{٤١٥} *v* .
خرن ^{٤١٦} *v* . وخرن ^{٤١٧} *v* . وخرن ^{٤١٨} *v* . وخرن ^{٤١٩} *v* .
خرن ^{٤٢٠} *v* . وخرن ^{٤٢١} *v* . وخرن ^{٤٢٢} *v* . وخرن ^{٤٢٣} *v* .
خرن ^{٤٢٤} *v* . وخرن ^{٤٢٥} *v* . وخرن ^{٤٢٦} *v* . وخرن ^{٤٢٧} *v* .
خرن ^{٤٢٨} *v* . وخرن ^{٤٢٩} *v* . وخرن ^{٤٣٠} *v* . وخرن ^{٤٣١} *v* .
خرن ^{٤٣٢} *v* . وخرن ^{٤٣٣} *v* . وخرن ^{٤٣٤} *v* . وخرن ^{٤٣٥} *v* .
خرن ^{٤٣٦} *v* . وخرن ^{٤٣٧} *v* . وخرن ^{٤٣٨} *v* . وخرن ^{٤٣٩} *v* .
خرن ^{٤٤٠} *v* . وخرن ^{٤٤١} *v* . وخرن ^{٤٤٢} *v* . وخرن ^{٤٤٣} *v* .
خرن ^{٤٤٤} *v* . وخرن ^{٤٤٥} *v* . وخرن ^{٤٤٦} *v* . وخرن ^{٤٤٧} *v* .
خرن ^{٤٤٨} *v* . وخرن ^{٤٤٩} *v* . وخرن ^{٤٥٠} *v* . وخرن ^{٤٥١} *v* .
خرن ^{٤٥٢} *v* . وخرن ^{٤٥٣} *v* . وخرن ^{٤٥٤} *v* . وخرن ^{٤٥٥} *v* .
خرن ^{٤٥٦} *v* . وخرن ^{٤٥٧} *v* . وخرن ^{٤٥٨} *v* . وخرن ^{٤٥٩} *v* .
خرن ^{٤٦٠} *v* . وخرن ^{٤٦١} *v* . وخرن ^{٤٦٢} *v* . وخرن ^{٤٦٣} *v* .
خرن ^{٤٦٤} *v* . وخرن ^{٤٦٥} *v* . وخرن ^{٤٦٦} *v* . وخرن ^{٤٦٧} *v* .
خرن ^{٤٦٨} *v* . وخرن ^{٤٦٩} *v* . وخرن ^{٤٧٠} *v* . وخرن ^{٤٧١} *v* .
خرن ^{٤٧٢} *v* . وخرن ^{٤٧٣} *v* . وخرن ^{٤٧٤} *v* . وخرن ^{٤٧٥} *v* .
خرن ^{٤٧٦} *v* . وخرن ^{٤٧٧} *v* . وخرن ^{٤٧٨} *v* . وخرن ^{٤٧٩} *v* .
خرن ^{٤٨٠} *v* . وخرن ^{٤٨١} *v* . وخرن ^{٤٨٢} *v* . وخرن ^{٤٨٣} *v* .
خرن ^{٤٨٤} *v* . وخرن ^{٤٨٥} *v* . وخرن ^{٤٨٦} *v* . وخرن ^{٤٨٧} *v* .
خرن ^{٤٨٨} *v* . وخرن ^{٤٨٩} *v* . وخرن ^{٤٩٠} *v* . وخرن ^{٤٩١} *v* .
خرن ^{٤٩٢} *v* . وخرن ^{٤٩٣} *v* . وخرن ^{٤٩٤} *v* . وخرن ^{٤٩٥} *v* .
خرن ^{٤٩٦} *v* . وخرن ^{٤٩٧} *v* . وخرن ^{٤٩٨} *v* . وخرن ^{٤٩٩} *v* .
خرن ^{٥٠٠} *v* . وخرن ^{٥٠١} *v* . وخرن ^{٥٠٢} *v* . وخرن ^{٥٠٣} *v* .
خرن ^{٥٠٤} *v* . وخرن ^{٥٠٥} *v* . وخرن ^{٥٠٦} *v* . وخرن ^{٥٠٧} *v* .
خرن ^{٥٠٨} *v* . وخرن ^{٥٠٩} *v* . وخرن ^{٥١٠} *v* . وخرن ^{٥١١} *v* .
خرن ^{٥١٢} *v* . وخرن ^{٥١٣} *v* . وخرن ^{٥١٤} *v* . وخرن ^{٥١٥} *v* .
خرن ^{٥١٦} *v* . وخرن ^{٥١٧} *v* . وخرن ^{٥١٨} *v* . وخرن ^{٥١٩} *v* .
خرن ^{٥٢٠} *v* . وخرن ^{٥٢١} *v* . وخرن ^{٥٢٢} *v* . وخرن ^{٥٢٣} *v* .
خرن ^{٥٢٤} *v* . وخرن ^{٥٢٥} *v* . وخرن ^{٥٢٦} *v* . وخرن ^{٥٢٧} *v* .
خرن ^{٥٢٨} *v* . وخرن ^{٥٢٩}

وبهـا كان يجري كلام *a* الملوك في مجالسهم وفي لغة منسوبة الى
 *بَهْلَكْ وبَهْلَهْ اسم يقع على خمسة بلدان اصفهان *e* والرش
 وقمّان *d* * وما نيباوند *e* وقرميجان ومن *f* لغاتها الفارسية
 وكان يجري * بها كلام *a* الموابدة ومن كن مناسباً ثم وفي لغة *g*
 كور *h* فارس والدريّة *i* لغة اهل مدّن امدائن وبها *k* كن ينكلم
 من بباب *l* الملك فهي منسوبة الى حاضرة الباب والغالب عليها
 من بين لغات اهل *m* اشرق لغة اهل بلخ والكورزيّة *n* لغة
 منسوبة الى كير خورستان *o* وبها كان *p* ينكلم الملوك والاشراف في
 الخلاء ومواقع الاستفراغ وعند انتعري *q* في الحمام * وفي الابن
 والمغتسل والسريانيّة لغة منسوبة الى كور سورستان *s* وفي سواد
 انعارف والسريانيون *t* الذين نقلا ثم انبسط *u* * وبها كان يجري
 كلام حاشية الملوك اذا اتسموا الخواص وشكوا *v* اظلامت لانها
 املق الاسنة اصنف الكذب الفارسية * داد ديفر *w* اي كتابة

- a) E om. b) B بَهْلَكْ وبَهْلَهْ C بَهْلَكْ وبَهْلَهْ E s. p.
 c) C اصفهان. d) C قمّان. e) C solum نيباوند et
 sie D s. voc. f) C من. g) ABE بلغة. h) C
 وجمي. i) E s. p. ABE add. كوريلست (sic) D نور بلاد
 وکوزيّة B n) D om. m) B بنب. o) A s. و. ب ب k
 خورستان E خورستن BC p) A om. وکوزند E
 D الابين E والابين D ولابير C الاعمري q) E
 E وكن يجري في C u) الينبط C t) سوريان
 داد دفنر CD داد فتر B داد pro داد A w) وشكوا (sic).
 E داد دفنر. Cf. de his vocibus *Fihrist* I, 13; II, 8 et
Gloss. Tanbih i. v. ديفر.

على ما حكى عن الاصمعيّ وذلك *a* يستمن الملك بَع * وهكذا
الاسم والسيد *b* وبه *c* سَمَى *d* ملك الصين * بَع بُور * اى ابن
الملك وقل ابن درسته *f* فى كتابه *g* تصحيح *h* انقصيح اخطأ
الاصمعيّ فى ما ذكره *i* من اشتقاق بغداد *k* ان لم تكن الفرس
عبيدة اصنام *l* انما *m* نحو بلغ داد *n* * وبلغ عوه البستان ودان
عوا اسم *p* رجل *q* وهذا من ابن درسته اختراع كذب وخطأ
فاحش فان *r* بَع عند الفرس عوا الاله * وانسيد والملك *b* وكانوا
يعتصمون الاصنام ويتبركون *s* بيضا ويسمون *t* انصم *u* بَع وبيت
الاصنام بَغَسْتَان *v* * ونعمرى ان الفرس كانوا يعبدونها * ويصورونها
10 على صور *w* املك *x* والاشمذ *y* ونعل بغداد *z* عظمة الملك *aa*
الموبد *bb* قضى المبحوس * ومبذان موبذ *cc* قضى انقضاء الهربد *dd*
خادم النار *ee* ولجميع عرايد *ff* ومن لغات الفرس *hh* الفهلوية

- a) BC كذلك. b) DE om. c) B وفيه. d) BE
يسمى. e) E s. p. f) E درسته (sic). g) BUD
بغداد. h) D الصين (sic). i) CD ذكره. k) ACD بغداد.
l) C والاصنام. m) C وانما. n) AD داد. o)
D solam وهو. p) ABE om. q) C الرجل. r) D وان.
s) D يتبركون. t) C om. u) E انصبي. v) D
ونكتبه كانوا عوا صور. w) C pro his: صور.
x) A املك. y) C om. z) A بغداد. aa) Quae prae-
cedunt inde ab ونعمرى desiderantur in D et E. bb) CD
ومبذان كذلك C ومبذ موبذان B. cc) E s. p.
ومبذ الموبذان. dd) C انبذ D add. عوا E. s. p. ee) E
اندار. ff) ABE انبذ. gg) D om. hh) E om.

وكانت تُقدَّم *a* بين يديه اذا خرج الى المصلى يوم *b*
 العيد وتنتارثيا *c* الخلفاء * وفي الحربة التي قتل بها الذي صلعم اتي بن
 خلف بيده يوم اُحد *d* وتسمى العنزة *e* ايضا البردة بردة
 كن كسحا رسول الله صلعم كعب بن زهير الشاعر
 فاستراحا منه معاوية والخلفاء تنتارثيا *f* ايضا الرابطة *g* ٥
 الاعراب *g* السدين لثم دواب *h* العادية *i* الذين تعدوا *k* خيولهم
 الشناقصة *l* قوم *m* من لجند والنسبة اليهم شناقصة *n* الانياء
 ٦ ابناء *o* الدهاقين والنسبة اليهم بنسوى الفراغة ٦ اعد
 فرغنة *p* الاخشيدي *q* ملك فرغنة ودونه *r* انصارتكين *s* الافشين *t*
 ملك اُشروسنة *u* الهياطلة جهمل من الناس كنت لثم شوكة 10
 وكانت لثم بلاد طخارستان *v* واتراك *w* خلج *x* وكنجينة *y* من

a) D تقم. *b*) DE ايام. *c*) AC وبتارثيا B. *d*) Solum in C. *e*) B العنزة
 بيتارثوما E بتارثوما. *f*) B بتارثين CD بتارثوما E بتارثوما. *g*)

D الاعوان. *h*) E om. verba دواب. *i*) C العادية. *j*) AB الشناقصة. *k*) AE تعدوا D تعدوا. *l*) ABE
 inserunt ante قسمة. *m*) ABE inserunt ante قسمة. *n*) B شناقصة. *o*) B om. *p*) ABCE iam hic addunt

ودونه (ودونه C ودونه B ودونه A) انصارتكين. *q*) A sed v. infra. *r*) AE ودونه B ودونه C. *s*) BC (ut supra) بتكين pro بتكين. *t*) C
 اُشروسنة D اُشروسنة (ut Jaqûl) ABE ut recepi. *u*) ABE ut recepi. *v*) C اُشروسنة.

w) B واتراك. *x*) A خلج. *y*) BD s. p. E وناجمنه. *z*) B وناجمنه E خلج CD وناجمنه B
 (٥ aut ٦ incertum) cf. Moqaddasi p. 283.

* وَفَنُوجَ رَأَى حُو مَلِكَ قَنُوجَ اكْبَرَ بِلَادِ a بَلَهَرَاىَ b وِبِلَوَهَرَا c
اعْظَمَ مَلُوكَهُ عِنْدَ السَّرِيَّةِ d e النَفَرِ يَبْعَثُونَ نَيْلَا f نَسْتَأْثِرُ g
بِالْبَيَاتِ اسْتَنْقَتَ h مَنِ السَّرَى i وَالْجَمْعَ k اَنْسَرَايَا السَّارِبَةَ l
النَفَرِ * الَّذِينَ يَبْعَثُونَ m نَهَارًا وَجَمْعَهَا سَوَارِبَ n الْبَعَثَ الْجَمْعَةَ
يَبْعَثُونَ لَيْلًا وَنَهَارًا النَّجْمِيرَ o اَنْ يَسْتَرْكِبَ p الْجُنْدَ بَارَاءَ الْعَدُوِّ q
ضُوبِلَا الْكَهْمَاءِ r اَعْجَمَ q الْارْحَاءَ r s الْقَبِيْلَتِ اَتَتْ تَسْتَقْلِلُ t
كُلَّ قَبِيْلَةٍ مِنْهَا u بِنَفْسِهَا وَتَسْتَغْنَى عَنْ غَيْرِهَا الْاَخْمَاسَ v اَعْلَ
الْعَالِيَةِ خُمْسَ w وَبَنَدُو تَمِيْمَ خُمْسَ وَبَكْرَ * بَنَ وَثَلُ x خُمْسَ
وَعَبْدَ الْقَيْسِ خُمْسَ وَالْأَزْنَ وَكُنْدَهُ خُمْسَ * وَرُوسَ الْاَخْمَاسِ y

وَكُنُوجَ (وَكُنُوجَ C) رَأَى (رَأَى AE Ceteri D. a)
زَال (B) حُو مَلِكِ الْهِنْدِ (الْهِنْدِ C) وَكُنُوجَ هُوَ قَنُوجَ (E s. p.)
هُوَ. et om. وَفَنُوجَ C اكْبَرُ (اكْبَرُ E) * بِلَادِ الْهِنْدِ (بِلَادِهِ C)
وَبَلَهَرَاىَ (sic) C دَبَلَوَاىَ B بِلَوَاىَ A b رَأَى hic habet رَأَى pro D
D E s. p. Albe- وِبِلَوَهَرَا B om. CD c بِلَوَاىَ E وِبَلَهَرَاىَ D
شَ AB e. اسْتَرْكَبَ E d. بَلَهَرَاىَ Ibn Chordadbeh et rāni
لِلْبَيَاتِ وَغَيْرِهِ DE om. et mox D y. وَجَعَتْغَمَ نَهَارًا. f C add.
h. اسْتَقْتِ C i. السَّرَاىَ ACE k. وَالْجَمْعَ ABE l.
الَّذِينَ D om. النَفَرِ C habet ante m. السَّرِيَّةَ C اَنْسَرَا
n. B عِشْوَارِبَ E سَوَارِبَ B o. النَّجْمِيرَ C اَنْ يَسْتَرْكِبَ B
p. AB اَعْلَ E نَسْتَأْثِرُ DE q. اَعْجَمَ DE r. ضُوبِلَا AB
s. B om. t. CE تَسْتَقْلِلُ u. Solum in C. v. D om.
وَبَنَدُو AB y. اَبْنِ اَوَثَلِ E x. خُمْسَ C passim w.
وَالرُّوسَ الْاَخْمَاسَ ut recepimus; E اَخْمَاسَ tunc habet
وَالرُّوسَ عَدَدَهُ i. e. وَشَعَدَهُ.

بقايا خاقان ملك ألتترك الأعظم خان *a* هو الرئيس * فخاقان
هو خان خان *b* أي رئيس الرؤساء كما تقول الفرس شاهنشاه *c*
جَبُوبِيَّة *d* ملك الغُزِّيَّة *e* وكذلك ملك الأتُورُكِيَّة *f* يسمى جَبُوبِيَّة
ينال *g* تكمين *h* هو ولي عهد ناجَبُوبِيَّة *i* وكل *k* رئيس من رؤساء
الترك من ملك أو دوقان *l* ينال *m* ولي عهد *n* سباشي *o* هو
صاحب لجيش الطُرخان *p* هو الشريف والجمع *q* الطُراخنة *r*
بَغُور * ملك الصين ويغ هو املك *t* * وبور هو الابن بالسندية *v*
والصينية والفارسية المخصصة *w* الفهلوية *x* رأى *y* ملك الهند

a) D وخاقان C. *b*) D solum خاقان C. *c*) شاهنشاه C. فخاقان.
d) AB حَبُوبِيَّة et mox A حَبُوبِيَّة. *e*) حموة E جَبُوبِيَّة D (حَبُوبِيَّة كَشَبُوبِيَّة. *f*) C حَبُوبِيَّة (et in marg. كَشَبُوبِيَّة. *g*) ABE
Khordadbeh p. 16 et 40 جَبُوبِيَّة. Cf. *Moshtabih* i. v. *h*) ABE
الغُزِّيَّة D الغُزِّيَّة cf. Alberûni, *Chronol.* (ed. Sachau)
p. 101. *i*) B الأتُورُكِيَّة C الأتُورُكِيَّة E s. p. *j*)
D ينال et sic infra. *k*) BE s. p. C نكمين. *l*) ABDE
يقول نكل D. *m*) D نَجَبُوبِيَّة (ut supra). *n*) C حَبُوبِيَّة (sic),
حَبُوبِيَّة. *o*) DE سباشي C سباشي. *p*) C الطُرخان. *q*) AE والجمع.
r) C الطُراخنة E الطُراخنة. *s*) E دَعَمُود (sic. B. *t*)
بَغُور. *u*) D بالسندية C بالسندية. *v*) E ملك. *w*)
D بالسندية. *x*) A رأى. *y*) CD om. E املك. *z*)
D رأى E رأى.

منها مثقال * ووزن سبعة *a* ما *b* كان وزن عشرة *c* منها سبعة
 مثاقيل وكذلك وزن خمسة ووزن *d* ثمانية القراميل *e* الابل
 ذوات *f* السنميين البهار *g* بيت اصنام الهند الفرخار *h* بيت
 اصنام الصين والسعد *i* انعليا البد *k* وهو صنم الهند الاكبر
 انذى يحجونه *m* * ويسمى كل صنم بد *n* صبغات الناس بالهند ⁵
 * الاشرف *p* البراهمة و *q* السوذية
 اصحاب الزراعة *s* والبشيتية *t* صنم اصناع *u* والسندالية *v*
 اصحاب اللحون *w* الرط *x* حقاظ الطرف و *y* جنس من السنم
 يقال لهم جتنان *z* ماء الكوفة *aa* الدينير ماء البصرة * في
 نهاوند *bb* وعبدان *cc* زوموم *dd* الاكراد محائيم واحد ¹⁰

a) AB om. tune وما E solum سبعة. *b*) C ممّا. *c*) D
 الغواميل B *e*) وزن C *d*) دراهم. et C add. عشر دراهم
 et sic E s. p. *f*) ذات DE *g*) Vocal. sec. A; D
 الحرخان et sic B s. p. C *h*) Cf. Vullers i. v. A (!) ايها
 وابد C *k*) وانكر D *i*) انعدان E انعرجار D الفرجان
 C om. *m*) يحجونه ABE *n*) D om.; B add.
 E بننديّة *o*) والله اعلم *p*) ABE om. C om. et habet
 C *q*) برعمن *r*) والسوذية D *s*) AE الزراعة cf. Ibn Khordadbeh p. vi.
 D وانتسبته et sic B s. p. C fere *t*) Con-
 jectura. A المسية *u*) الصنعة AB *v*) السنديّة E *w*) السنينة
 CD وانرت *y*) Conject. A حنان *z*) C om. عى
 حنان E حنار D حتن C حمان B
 B *aa*) وشم B *bb*) CDE رموم et mox *cc*) cf.
 Gloss. Geogr. i. v. رة.

رُؤَسَاءُ هَذِهِ الْقَبَائِلِ وَصَافِعُ *a* الْجَنْدِ فِي *b* الشَّكَنِ *c* وَالْمَسَالِحِ
وَاحِدَتِهَا *d* وَضِيعَةُ الشُّعُوبِ جَمْعُ شُعْبٍ لِلْعَجَمِ *e* مِثْلُ انْقِبَائِلِ
لِلْعَرَبِ *f* مِنْ قَبْلِ اللَّهِ تَعَالَى *g* وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا *h*
وَمِنْهُ قِيلَ لَلَّذِي يَتَعَقَّبُ الْعَجَمَ شُعُوبِيٌّ *i* وَقِيلَ بَلْ فِي *h* لِلْعَرَبِ
٥ وَالْعَجَمِ فَبَنُو قَاكْحَانَ شَعْبٌ وَبَنُو عَدْنَانَ شَعْبٌ ثَمَّ * الْقَبَائِلِ
وَاحِدَتِهَا قَبِيلَةٌ *k* * مُشْتَقَّةٌ مِنْ قَبَائِلِ الرُّأْسِ وَفِي عِظَامِهِ قُلُوبًا *h*
وَالْفَرْقُ *m* بَيْنَ الْكَيْ وَانْقَبِيلَةٍ *n* أَنْ الْكَيْ لَا يَقَالُ فِيهِ بَنُو فُلَانٍ
نَحْوَ قُرَيْشٍ وَثَقِيفٍ وَمَعَدٍّ وَجَذَامٍ وَالْقَبَائِلُ يَقَالُ فِيهَا بَنُو فُلَانٍ
مِثْلَ *o* بَنِي تَمِيمٍ وَبَنِي سُلُوكٍ *p* ثَمَّ الْعَمَائِرُ مِنْ *q* بَعْدَ انْقِبَائِلِ
١٠ وَاحِدَتِهَا عَمَارَةٌ * وَانْعِمَارَةٌ أَنْصَدِرُ *r* ثَمَّ الْبُطُونُ وَاحِدُهَا بَطْنٌ
مَذْكُورٌ *q* ثَمَّ الْأَفْكَحَانُ وَاحِدُهَا فَخِذٌ ثَمَّ الْفَصَائِلُ وَاحِدَتُهَا
فَصِيلَةٌ ثَمَّ الْعَشِيرَةُ *t* الْمِسَاكُ *u* الْأَسِيرُ *v* الَّذِي يُمْسِكُهُ الرَّجُلُ
مِمَّا يَخْصُهُ مِنْ أَسْبَبِي *w* الدَّرَاهِمُ الْوَافِيَةُ الَّتِي وَزَنَ الدَّرَاهِمُ *x*

a) D وصافع E. وصنابيع. *b*) A عمو BE. *c*) A. *d*) E om.; cf. (indistincte) C الحسكر B الحسكر. *e*) E وعوالعجم C. *f*) E. *g*) Qor. XLIX, 13. *h*) D om. *i*) A شُعُوبِيٌّ. *j*) D. *k*) ABE وجمعها قبائل. *l*) E om.. *m*) E وبغفر. *n*) E انقبيلة. *o*) D نحو. *p*) C سلوك. *q*) CD om. *r*) D om.; *s*) ABE واحدتها. *t*) E. *u*) ABD الممسك (nescio an rectius) E. *v*) ABE الأسير. *w*) E. *x*) A اندراة sed i erasum.

كانوا يسمون *a* الفراغة القبط *b* اهل كور مصر النماردة *c* كانوا
ملوك السريانيين واحدهم نمروذ *d*

الفصل الثامن * في الفاظ يكثر ذكرها في اخبار العرب
* وآياتها في الجاهلية *f*

الحجاجة حجب بيت الله للرام الرفادة شيء كان *e* فرضه *g* قضى *e*
ابن كلاب على قريش لطعام *h* الحاج وكان كثر منهم يخرج صدرا من مله
على قدر ضاقته فيجمعون مالا عظيما لا طعام الحاج كانوا ينترفدون
على ذلك * السقاية سقى الحاج * دار الندوة دار بمكة * كانوا
يجتمعون فيها لتشاؤرا *h* * واشتقاق اندوة *l* من اندي واندي
وهو المجلس المطيبون *m* احياء من قريش واليه *n* نسب حلف *10*
المضيبين *o* والاحلاف احياء منهم وهم عبد مناف وزهرة واسد
ابن عبد العزى وتيم *p* ولخارت *p* بن فبر وكان تحائف *q* بنو فصي
على حرب *r* المضيبين ثم رجعوا من ذلك وفي *s* حلف *t* المضيبين *u*

a) النماردة A. *b*) ABE add. *c*) C كَلَمَ. *d*) D نمروذ. *e*) E om. *f*) B om.
et mox نمروذ. *g*) B فرخته. *h*) C بطعام. *i*) BC كانوا. *k*)

ABE om. *l*) ABE solum مشتقة. *m*) B المضيبين. *n*) D تيم. *o*) B المضيبين. *p*) C وحارت et om. *q*) C تحائف. *r*) E حلف.
quod habet post وزهرة (praec.).

تم رجعوا - المضيبين *u*) Verba desiderantur in B et E. Suspicio in praecedentibus verba
desiderantur in B et E. Suspicor in praecedentibus verba
esse spuria, pro المضيبين (postrem.)
autem legendum esse الاحلاف: cf. Lane s. v. ضيب. Mas'udi
Taqbih p. 211.

زَمْ «الكشبات b اساطين منصوبة في النهر يوجد فوقها بالليل
سراج» ليتحدى به اصحاب المراكب المهرّاج ملك التراج d
والنّونج «الفسطاط مدينة مصر ايليا في مدينة f بيت المقدس
وفي بالعبرانية اورشليم g وفي من كور فلسطين الثغور من بلاد
٥ الشّام في h الذي تصاقب بلاد i الروم والعواصم k التي خلف
الثغور كأنها l تعصم الثغور وعوادل m الثغور التي عدلت n عنها
الهرمان بنيتان o عظيمتان بمصر سمك كل واحد منهما
اربعمائة ذراع وها من مرمر ورخام مخروط p الشكل q وحواليهما
أغرام كثيرة صغار r ويزعم الناس انها بنيت قبل الطوفان وان t
10 فيها خبى u وبعضهم يزعم ان فيها v قبوراً لمملوك w انقبض الذين

ورمومة خمسة مواضع بفارس احدها يعرف برَمْ C addit
نديوان والآخر يعرف برَمْ الكوانجان والآخر يعرف برَمْ الادشير
b) C. والآخر يعرف برَمْ حيلويه والآخر يعرف برَمْ الصفاق
et om. التردج d. B. نتحدى tune السراج C c). الخشبات
f) ABE sine النونج C. e). التراج E الدالج D والنونج
h) D om. اورشليم D اورشليم B اورشليم A g). om.
l) B. خى tune و s. العواصم ABE k). حدود CD i).
عدلت ABCDE n). وعوادل B m). يعصم tune كُثما
D بنمان C بنيتان B o). عنها pro فيها tune ABCE
فيها (sic). p) D مخروط. q) E وسكل (sic). r) D
in duali et sic. BC. وكمبار. ABE add. صغيرة
حاليا E خزان D u). فان E t). in sequentibus.
[مبور] مملوك D مملوك B w). انب D انبما C v).

الْخُمْس *a* ثم قريش ومن * كن يدين *b* بدينهم من كنانة
والخمس *c* الشدة *d* في الدين الآخيش الذين حالفوا قريشا
و* بنو آل *e* المصطلق *f* وبنو * الهون بن خزيمة *g* وغيرهم سمو
بذلك لتكبيتهم على حلفهم أي اجتماعهم *h* حرب داحس *i*
وعبراء *k* كانت بين عبس وذيبيان *l* بنى *m* بغيض و* اسما قرسيين *n*
كلنا *o* لقيس بن زغير الطواعين *p* طاعون *q* عمواس أول *q* طاعون
كن في الاسلام بالشأم *r* وبعده طاعون شيرويه الملك بالعراق
والجارف *r* طاعون كن في زمن ابن الزبير طاعون الفتيات *s*
ويسمى طاعون الأشراف كن *t* في أيام الحجاج وسمى " بذلك
لموت كثير من انعداري ومن الاشراف فيه وطاعون غراب *v* 10
سمى بذلك لأن أول من مات فيه رجل اسمه غراب *v* وكان في
زمن الوليد بن يزيد طبقات الناس عند العرب في الاجتماعية
الملوك *w* والصنائع *x* والعباد *y* والنوائع *z* والجند والسوقة فاسما

a) BC الخمس. *b*) CD دان. *c*) E والخمس. *d*) C آ. *e*) D om. (sic) بنو. *f*) E المصطلق. *g*) B خزيمة. *h*) A اجتماعهم. *i*) C داحس. *j*) D انهور (pro الهون). *k*) A اجتماعهم. *l*) D انهور. *m*) E وبنى. *n*) A اجتماعهم. *o*) D انهور. *p*) E طاعون. *q*) D عمواس. *r*) E الجارف. *s*) C الفتيات. *t*) E وسمى. *u*) DE سمي. *v*) C غراب. *w*) D om. et و seq. *x*) E والصنائع. *y*) A والعباد et sic deinde. *z*) D النوائع. *z*) D النوائع. Cf. Nöldeke *Gesch. d. Pers. u. Arab.* p. 24: Dozy *Suppl.* i. v. *Gloss. Tanbih* i. v.

في كور انملكة والطَّرخان *a* تحت يد البشريف على خمسة
آلاف رجل والقومس على مائتي رجل والقنطَرخ *b* على اربعين
رجلا والدانَرخ *c* على عشرة نفر واكبر *d* البشارقة ورئيسهم
* دُمِسْتَقُهم وهو *f* خليفة الملك ووزيره اللُغَيْط *g* هو صاحب
عرض الكتب فلما مراتبهم في الدين فاعظمهم يسمى بِطَرَك *h* واذا
عرب *i* فيل بطريق *k* وهم اربعة *l* في ممانكهم احدعهم نُقيم *m*
بالقسطنطينية واثناني برومية *n* واثنان بالاسكندرية والرابع
بانصاكية وتسمى هذه البلدان الكراسي *o* واحدعها كُرسى ثم
القائوليق *p* * وهو للجليلق *q* * ويكن تحت يد البشريف ومقام
للجليلق في حضرة الامام ببلد انغراق مدينة اسلام *r* فيكون تحت *10*
يد * بشريف انصاكية ثم المطران *s* تحت *t* يد * للجليلق ويكن

a) D والطَّرخان. *b*) A والعنطرح BC E s. p. D والسرمنطَرخو i e. *σπερματάρχης*. Cf. Kodama (ed. de Goeje) p. ٢٥١ et ann. 2 ad p. 84. *c*) AE وِدانَرخ BC D وانداَنَرخ (sic) *d*) C فاكبر. *e*) E om. *f*) C om. D وهو. *g*) *λεγομένης*. A انغلبيت B نمف. *h*) C om. D وهو.

ثم الامدس بضل D habet (sic). والعنط C ثم اللغَيْط C (sic)

(sic) i. e. *ἀφέντης νοτάριος* (Gr. *ἀφέντης νοτάριος*) quod fortasse muneris explicationi a nostro datae magis convenit. *h*) C

البشريف CD *k*) *اعرب* D *i*) *نصرييوس* D البشريف

l) ABE add. نفر. *m*) C om. D مقيم. *n*) C برومية.

(sic) *انديوكين* E *انديونيق* C *انديونيق* A *p*) *انكراسي* C *o*)

ويكون (فيكون) C CD *r*) *وعم جثنفه* E *وعم جثنفه* B *q*)

في بلاد الاسلام بمدينة اسلام *s*) D مطران *t*) *من تحت* E *في خراسان* omi-sis ceteris

* بسم الله الرحمن الرحيم وبه الثقة *a*

المقالة الثانية من كتاب مقاتيح العلوم في *b* علوم

العاجم وفي *c* تسعة ابواب

الباب الأول في الفلسفة وهو ثلاثة فصول

الفصل الأول في اقسام الفلسفة واصنافها *a*

5

الفصل الثاني في جمل *e* ونكت من العلم وما يتصل به

الفصل الثالث في الفاظ ومواضع *f* بكثرة جريها في كتب

الفلسفة *g*

الفصل الأول في اقسام الفلسفة *h*

الفلسفة مشتقة من لمة يونانية وفي فيلاسوفيا *i* وتفسيرها محبة *k*

للكمة فلما اعربت قيل فيلسوف ثم اشتقت الفلسفة منه

ومعنى الفلسفة * علم حقائق *m* الاشياء والعمل بما هو اصلح

a) B om., C pro: وبه ثقة (quod in D omittitur):

e) D. وفي في D, وفي E, وفي B من *b*). رب زنى علما

جملة B *e*). واصناف علومها CDE *d*). وتشتمل على

واصناف D *h*). انفسه CDE *g*). مواضع BD *f*).

وقيل tunc فيلاسوفيا E بيلاسوفيا C فيلاسوفيا *i*). علومها

ولما C *l*). نجت E حب D محب C *k*). تفسيرها

m) C اعلم بحقائق.

مقام المضران *a* خراسان بمرور الأسقف يكمن في كَر بلد من *b* تحت
يد المضران *c* ثم القسيس ثم الشماس * ومن تحت *d* يد *e* هؤلاء
انقراء واصحاب الألكان وخدم المذبح وليسوا من اصحاب المراتب

آخر المقارنة الاولى من كتاب مفاتيح العلم * في العلم العربية *g*
٥ * ولحمد لله كثيرا وصلى الله على سيدنا محمد النبي وعلى آل
محمد الطاهرين وسلم تسليما كثيرا *h*

- a*) E مضران. *b*) C om. *c*) E الخانلق (sic). *d*)
B تمت CD *f*) E om. C ايدي. *e*) E om. C. وتناحت BC
CDE om. العلم pro علوم B في علم العرب A *g*) هذا آخر
حمد الله تعالى (وعونه D add.) ومنه وفضله CD BE om. *h*)
(D om.) وصلى الله على النبي (نسبيه D) المنصفي (D om.)
محمد وعلى آله وصحبه (D om.) وسلم تسليما (D om.)

الكتاب بابا لهذه الأقسام الثلاثة إذ كانت مواضع أهل *a* هذه الصنعة *b* مشهورة بين الخاصة والعامة فأما العلم الألهي * فليست له *c* أجزاء * ولا أقسام *d* وقد ذكرت نكتا منها في الفصل الثاني من هذا كتاب وأما *f* العلم الطبيعي فمن أقسامه علم الطب وعلم الآثر العلوية أعني الأمطار والرياح والبرود⁵ والبروف ونحوها وعلم المعادن والنبات والحيوان وضيعة * شيء *g* مما تحت فلك القمر، وصناعة الكيمياء *h* تدخل تحت أقسامه لأنها باحثة *i* عن المعدنيات وأما العلم التعليمي والرياضي *k* فهو أربعة أقسام أحدها علم *l* الأرتماضيقي وهو علم العدد والحساب والثاني *m* * النجومطريا وهو علم الهندسة¹⁰ والثالث علم *o* * الاسترونوميا وهو علم النجوم والرابع علم *p* الموسيقي وهو علم اللحون فأما علم الخيل فعلم *q* لا يشاركه هذه الأربعة وغيرها أيضا وقد افردت لهذه الأقسام أبونيا يشتمل كل باب منها على عدة فصول ويثبت فيها جوامعها ومواضعها أعليا * وبالله التوفيق»

فليس فيه *D* *c*). 'الصناعات' *D* *b*). لا عمل *AE* *a*).
 شيء *B* *g*). فلك *C* *f*). *D* *om.* *e*). وأقسام *DE* *d*).
 ناجمة *D* *i*). النكيما *E* *h*). كل شيء *D* بشيء
 الأرتماضيقي *E* الأرتمضيقي *D* *l*). *ABE om.* *k*). ناحيه *E*
ABE الثاني *om.* *n*). *DE om.* *o*). *C om.* *p*). *DE*
om. *B* *sed corr. in marg.* *q*). الاسترونوميا وهو
D *et DE om.* لا *seq.* *r*). يشاركه *B* *s*). *BCE om.*

وتنقسم فسمين احدهما *a* للجزء *b* النظرى والآخر للجزء العملى *e* ومنهم من جعل المنطق جزءا ثالثا غير هذين * ومنهم من جعله جزءا من اجزاء انعلم النظرى *d* ومنهم من *e* جعله آنة لفلسفة ومنهم من جعله جزءا منها وآلة لها وينقسم للجزء النظرى ثلاثة *f* اقسام وذلك ان منه ما الفاكص فيه عن الاشياء انى لها عنصر ومادة ويسمى علم الطبيعة ومنه ما الفاكص فيه عما هو خارج عن العنصر وامادة ويسمى علم الامور الالهية *g* ويسمى بانثيونانية كسولوجيا *h* ومنه ما ليس الفاكص فيه عن اشياء لها مادة لكن عن اشياء موجودة فى امادة مثل المقادير والاشكال والحركات وما 10 اشبه ذلك ويسمى انعلم التعليمى *i* والرياضى ولكنه متوسط بين انعلم الاعلى وهو الالهى وبين انعلم الاسفل وهو الطبيعى واما المنطق فانه علم واحد لكنه كثير الاجزاء وقد ذكرتها فى بابها واما *k* الفلسفة العملية ففى *l* ثلاثة اقسام احدها تدبير الرجل لنفسه *m* او واحدا *n* خاصا ويسمى علم الاخلاق والقسم 15 انشى تدبير الحكمة ويسمى تدبير المنزل والقسم الثالث تدبير العامة وحمو *p* سياسة المدينة * والامة والملك *q* ولم اودع هذا

a) D om. b) E الجنس et sic deinde. c) D انعلمى.

d) D om. e) B om. f) CD الى ثلاثة. g) A الالهية

i) تدوخيا E تدلوخي CD تدلوجي. h) A بانثيونانية. j) اللاهية

k) CD فاما. l) A om. m) C بنفسه.

n) D واحد. E احدهما. o) ABE om. و C فانقسم.

p) C ولامر. q) D والامة والملك. r) C وحمى.

انفصل الثاني في جمل a انعلم الانبيى الاعلى b
 الله * تبارك وتعالى وعزّ وعلاء c هو d مُوجد انعلم وهو انسبب e
 الاول * والعلّة الاولى e وهو الواحد والحق f وما سواه لا يخلو
 من كثره * من جنة e او جيات وصفته g انخاصة الله h
 ٥ واجب الوجود وسائر الموجودات i ممكنة الوجود العقل k الفعّال l
 هو القوة الالهيّة التي يبتدى بها كلّ شيء في العالم العلوى والسفلى
 من الافلاك والكواكب وانجمان والحيوان غير m * انساطق
 والانسان لاجتلاب n مصلحتهم * وما به o قوامه ويقاؤه على قدر ما
 تنهياً p له وعلى q حسب الامكان وهذه القوة التى r في الاشياء
 10 التى في انعلم s الضبيعى تسمى t انبيعة العقل الهيولانى
 هو القوة u فى الانسان وشى فى النفس v منزلة القوة انظره x فى
 العين والمعقل الفعّال y لها بمنزلة ضوء انشمس للبصر فذا

a) C add. $tunc$ و $scilicet$ sine art. b) C om.
 تبارك E تعالى CD solum c) وما يتصل به sed add.
 انكى الحق C f) B om. d) B om. e) D om. f) C
 D sine الحق g) DE وصفه h) D add. i) AB
 add. انما k) B العقل l) C om. m) C الغير
 هو مبنياً CDE p) وما به E o) لاخلاف D n)
 سعى B t) انقلب D s) E om. r) C s. و q)
 تسمى CE add. u) انمولاي C om. E v) فسمى E
 انفعلى D y) المنزلة D تبصرة C v) المنزلة ABE w)

والهيئة والصيغة *a* الأسطقس *b* هو الشيء البسيط الذي منه
يتركب المركب كالحجارة والنقراميد *c* والجذوع التي منها يتركب *d*
النصر وكأحرف التي منها يتركب الكلام وكأواحد *e* الذي منه
يتركب العدد وقد يسمى الأسطقس *f* التركيب *g* والاستطقات *h*
الاربعة هي *i* انوار والسماء والماء والارض وتسمى *k* العناصر
الكيفية *l* الأول *m* هي الحرارة والبرودة والبرودة واليبوسة * وأما
سميت أولاً *n* لأن عند *o* الطبيعيتين أن سائر الكيفيات كالانوار
والاراييح والندوة *p* والنقل والخفة والرخاوة والصلابة والعلوكة
والنفاشة متولدة عن هذه الكيفيات الاربعة *q* مكان الشيء
هو سطح تغيير البناء * الذي فيه جسم *r* أو سطح تغيير
الجسم الذي يحيط *s* عواء الخلاء عند *t* انقائين به *u*
هو المكان المطلق الذي لا ينسب الى منكم في فيه وعند
أكثر الفلاسفة انه لا خلاء في العلم * ولا خارج العلم الزمان
مدة تعدده *w* الحركة مثل حركة الافلاك وغيرها من المتحركات

a) A والصيغة B والصيغة sed in margine super hoc scriptum est والصيغة. *b*) Voc. in C et D (cf. Dozy i. v.).
c) D والنقراميد. *d*) E تركب. *e*) CD وكأواحد et انتهى. (sed apud C in marg. corr. ut recepi). *f*) E الاستطيقس. *g*) C التركيب. *h*) D الاستطقات sine E والاستطيقسات. *i*) E om. *k*) B وتسمى. *l*) E الكيفيات. *m*) CD الأول. *n*) B om. *o*) E علم. *p*) DE والندوة. *q*) BD الاربعة. *r*) C الجسم الذي يحيط. *s*) CDE om. الفلاسفة et E solum habet الفلاسفة وعند. *t*) AB add. وعند انقائين به. *u*) D om. *v*) C add. هذا. *w*) B يعد. *x*) CD أو غيرت.

الفصل الثالث في الفاظ *a* يكثر ذكرها في * الفلسفة وفي كتبها *b*
 هيُولَى *c* كل *d* جسم هو الحامل لصورته كخشب للسيرير والباب
 وكفضة للخاتم وللخخال والذهب للدينار والسيار فلما الهيولى
 اذا اطلقت فتد *e* يعنى بهما طينة *f* العالم اعنى جسم انفك
 5 الاعلى وما يحويه من الافلاك والكواكب ثم العناصر الاربعة وما
 يتركب منها الصورة *g* هي *h* هيعة الشىء وشكله التى *i* يتصور *h*
 الهيولى بهما وبها يتم للجسم كالسيرية *l* والباينة *m* في * السيرير
 والباب *n* والدينارية والسوارية * في الدينار والسيار *o* فالجسم *p*
 مؤلف من الهيولى والصورة ولا *q* وجود لهيولى بخلو *r* عن *s* الصورة
 10 آلا في الوجود وكذلك لا وجود * لصورة مخلوع عن الهيولى آلا في الوجود *t*
 والهيولى « يسمى *v* المادة والعنصر والطينة والصورة تسمى *w* اشكل

وفي E om. في كتب الفلاسفة *b*) C add. ومواضع. *a*) C
 عو. et om. هو نكلا *d*) C add. *c*) Codd. الهيولى. كتبنا
 ضبيعه *f*) D. فنيها ABE. *e*) (حامل) seq. (habens).
 الذى ABE *i*) وسمى BD *h*) والصورة CD *g*) صينة C
 C والاختتمية *l*) B add. آلا بها et max لا يتصور C *k*)
 minus في الخشب ABE *n*) الثابتة C add. *m*) كالسيرية
 فلا B *q*) والجسم ABE *p*) في الذهب ABE *o*)
 نهما آلا باجتماعهم ABE *t*) من ABE *s*) تخلو C *r*)
 وكذلك لا وجود نهما: الوجود C add. post. في الوجود او انكس
 AE om. *w*) يسمى E تسمى C *v*) و. الهيولى ABE *u*)

الحواس a ما تحسّد b فتقبله فتطاسنا، في القوة المخيلة d من قوى النفس وفي e التي بتصور بها محسوسات في f القوة وان كانت غائبة عن الحس وتسمى g القوة المتصورة والمتصورة الأرواح عند الفلاسفة هي h ثلاث الروح الطبيعية وهي i في الكيوان في الكبد وهي مشتركة بين الكيوان والنبات k وتنبعث في العروق 5 غير الضواري في جميع البدن والروح الكيوانية في l للكيوان المناطق وغير المدفوع في القلب m وتنبعث منه في الشرايين وهي n المعروفة الضواري في أعضاء البدن والروح النفسانية وهي p في الدماغ تنبعث q منه إلى أعضاء البدن في الاعتدال النفس الناطقة هي r ثلاثون دون غير من كيوان الكيوان 10 هو كل جسم حي السموات عو الجسم غير الحي وكذلك الجماد وبعضه يسمى s الجهاد f لا ننمو نمو نبات كالحجر ونحوه * الروح الطبيعية t تسمى النفس النباتية v والنباتية

للحس CE (العلم pro) tune (conjungunt cum praecedentibus) إلى الحواس D a "تعلم pro" et E "تعلم pro" ونسمى فيضيب C قرطسيه B فطسيه A b "بجسد B" C s. o. c "المخيلة B" d "فنف شب E" (tune om.) e "ثلاثه CD om. tune" f E om. g "ونسمى B" h "التي ABE" i "وتسمى النفس النباتية B in margine" k "v. infra" l "B add, minuseulis" m "B in marg." n "والتصور E" o "والتصور E" p "والتصور E" q "والتصور E" r "والتصور E" s "والتصور E" t "والتصور E" v "والتصور E" w "والتصور E"

والمُدَّة عند بعضهم *a* الزمان انطلق الذى * لا تعدُّه حركة *b*
وعند اكثرهم انه لا توجد مدَّة خالية عن حركة الا بالوهم
الجِسْم الطَّبيعى هو اتمممكن الممانع *c* مقاوم والقائم *d* بالفعل *e*
فى وفته * ذلك كهذا *f* الحائط وعذا جبل *g* وذلك الانسان
٥ الجِسْم التعلِّيمى هو اتمتوقم الذى يقام *h* فى الوهم ويتصور
تصوراً فقط التَّجَرُّو ضربان *i* ضرب تعليمى اى وقمى ولا نهاية
له لانه يمكن ان يتوخم اصغر من كز صغير يتوخم وضرب
ضبيعى اى مَدَى *h* وله نهاية لان اتمتجوى من الاجسام
يتندعى بالفعل *l* الى صغير *m* حواصغر شىء *n* فى الطبع *o* * وهو ما
10 نصف عن ادرك حس اية *n* هذا على *n* ما تقوله الفلاسفة فلما *p*
على ما تقوله *q* المعتزلة فقد مر فى باب الكلام الكواش الخمس
عنى * ابصر وانسمع وانذوق وانشم واللمس *r* وتعلينا لحس بالحاء
قل * التحليل عنى تجواش ايضاً بالجيم من التجسس *t* فتم
المعروف عند المتكلمين والفلاسفة * فهو بالحاء *u* وتسمى ايضاً
15 المشاعر الكاس العام *v* عوفوة فى النفس تودى * ايضاً

D لا تعد حركته E لا تعدُّ حركة B *b* عنى C add. *a*
و. s. القائم C *d* . اتمابع E *c* . (sic) لا حركة بعده
جبل C خبل B *g* . كذلك عذا E *f* . والعقل E *e* .
نعوم DE نعلم C *h* . جبل sed super hoc scriptum est
ذوق D *k* . انجز وهو عو المتجوى جزء عو B انجزو او جزو عو A *i* .
الضمع B *o* . D om. *n* . تصغير B *m* . بالعقل E *l* .
et (praeced.) شىء In C inter duas lineas infra verbum *p* .
تذذره DE *q* . عظم ع supra scriptum est *r* . D
ووفل CD *s* . انسمع واللمس والذوق *t* . D
quod تعنى كس AB male *v* . فبالحاء C *u* . التجسس

الفصل الثالث في *بارى ارمينياس *a* انفصل الرابع في انولوطيقا *b*
 الفصل الخامس في افودقطيقي *c* انفصل السادس في ضوبيقي *d*
 الفصل السابع في سوفسطيقي *e* الفصل الثامن في ريطوريقى *f*
 الفصل التاسع في بيوطيقي *g*

5 انفصل الأول في ايساغوجى

هذا العلم يسمى باليونانية *لُغِيَا* *h* وبالسرانية *مِلِيلُوثَا* *i* وبالعربية
 المنطق *اِيسْغُوجى* هو المدخل يسمى باليونانية *k* ايسغوجى
 الشخص عند احباب المنطق مثل زيد وعمره وهذا الرجل
 وذلك *ل* الخمار والفرس *m* وربما سموا النوع عمو مثل الانسان
 المطلق والخمار والفرس وهو يعلم الاشخاص كزيد وعمره ¹⁰
 وهذا *n* الفرس وذلك *ل* الخمار * وفي تنفع *o* تحت *p* * وهو تى *q*
 يعلم *r* الاشخاص الجنس * ما عمو اعم من النوع مثل الحي
 فانه اعم من الانسان والفرس والخمار وجنس الاجناس عمو الذى
 لا جنس اعم منه كالجوهر « ونوع الانواع ما لا نوع اخص منه

b) C. بارى ارمينياس E. باريرمينياس C. ارميناس B. *a*)
 C. افودقطيقي B. افودقطيقي A. *c*) انولوطيقي E. انولوطيقي
 D. ضوبيقي C. ضوبيقي AB. *d*) افودقطيقي E. افودقطيقي
 f) A. B. id. s. p. *f*) سوفسطيقي AB. *e*) (sic). سوفسطيقي
 ويسمى C. add. نيوطيقي E. بنوطيقي D. بيوطيقي AB. *g*)
 ضيلود AB. *i*) *لُغِيَا* AD. *h*) ديالكتيقي
 E. *k*) *ل* الخمار. *l*) E. *m*) CD om.
n) *و* كذا C. *o*) *و* تنفع E. *p*) Ille sequitur in A et B
 quae non comprehendo nisi sint corrupta e. *q*) D. om. C. *r*)
و تى pro *و* تى. Cf. annot.^m sequent.^m *q*) D. om. C. *r*)
و تى. *s*) B. add. *t*) D. om. *u*) E. om.

والشهوائية والروح *a* الحيوانية *b* تسمى النفس الغضبية
 الكُمون هو استئثار الشيء عن الحس *d* كتزبد الذي في اللبن
 قبل ظهوره وكدخن في السهم الاستحالة *e* ان يجعل الشيء
 صورته ويلبس *f* صورة اخرى مثل انعام يصير دما في الكبد
^٥ الإرادة قوة يقصد بها الشيء دون الشيء المكالم كجمع *g*
 المتناقضين *h* في شيء *i* واحد في زمان واحد في جزء واحد
 وضافة *k* واحد العالم جرم *l* الكل الكيان هو الطبع بالسريانية
 وبه سمي كتاب *m* سمع *n* الكيان وهو بالسريانية * شععا كيانا
 النواميس *p* السنن *q* التي تضعه *r* الحكماء للعامة لوجه *s*
^{١٠} من المصلحة واحدا ناموس

الباب الثاني *t* في المنطق وهو تسعة فصول

الفصل الأول في ايسغوجي *u* الفصل الثاني في قضيعوريس *v*

الغضبية sed habet infra الغضبية *C* *b* الروح ABE *a* الحيوانية خ
 Quae الكُمون. *E* *c* الغضبية tunc om. *E* *e* الحيوانية خ
 in B sunt erasa. *B* الروح الغضبية *a* praecedunt inde
 نحو الانقلاب *E* *f* *E* subscriptum. *B* *d* الحس. *E* *e*
 ceteri *A* *h* المتناقضين. *ABE* *g* جمع. *ABE* *h* ويلتمس
 (sic). *E* *i* واحد جمع شيء *E* *i* المتناقضين. *E* *voc.*
 (sic). *D* *m* كيان. *C* *h* جزء. *B* *u* اسم.
 Haddji Khalifa III, سمع ديكتا *E* سمع ديكتا *B* سمعا ديكتا *A* *o*
 619 n°. 7258. *B* *p* *C* om. *E* *q* التسمير. *C* *r*
 من انقذ. *ABE* *s* بوجه. *ABE* *t* add. نصبت *D* يصعب
 من كتاب مفنيح العلوم *C* *u* *D* ايسغوجي. *AD* *v* قضيعوريس
 et sic deinde. *B* قضيعوريس

الفصل الثاني في قطبغوريس

الكتاب *a* الأول من كتب ارسطو-انطاليس في المنطق يسمى
 قاطيغورياس *b* واما ايساغوجي فانه نفروريوس *d* متقدمة مدخلا
 الى *f* كتب المنطق ومعنى قاطيغورياس باليونانية * يقع على *g*
 المقولات والمقولات عشرة *h* وتسمى القاطاغوريات *i* احداها *k*
 التجوهر وهو كل ما يقيم بذاته كلسماء والكواكب والارض واجزائها
 واما النار والهواء *l* واصناف النبت *m* وحيوان واعضاء كل واحد
 منها ويسمى عبد الله بن المقفع جوهر عينا وكذلك سمي عامة
 المقولات وسائر ما يذكر في فصل هذا الباب باسماء *n* اناحيها
 اهل الصناعة فتركبت ذكرها وبيئت *o* ما هو مشهور فيما بيننا
 10 *p* المقولة الثانية انكم بتشديد اميم لان كم اسم ذقن عند
 المنحوتين والاسماء المنكصة وحروف المعنى اذا سميت اسماء تامة
 بادخال الالف واللام *p* عليه او باعراب نشدد ما هو منها على
 حرفين وصرف قل *q* ابو زيد
 نبت شعري وامين ميني نبت *r* ان تبيئت. وان نوا عنه
 15 فكل شيء يقع تحت جواب كم فليس من هذه المقولة وكل

دعني tune add. قطبغوريس *c* نحو الكتاب *a*

صنعة *d* نفروريوس *d* D. شدة. CD *e*. المقولات العشرة

العضوية *i* A. اما *f* B. عايم *g* D. عشرة *h* D.

k C. المقولات E. المقولات D. العضوية B

l DE om. جوهر وهو tune D om احد (sie) احدي

m D om. et و seq. *n* E. واسماء *o* E. ونبت *p*

q C. كم قل *r* D. نبت *s* D. مقولة

كلانسان والفرس والحمار انشى لا تقع تحتها الا الاشخاص وكل نوع هو بين *a* نوع *b* الانواع وجنس الاجناس قد يكون نوعاً بالاضافة الى ما هو اعم منه وجنساً بالاضافة *b* الى ما هو اخص منه كالحى والجسم الفصل *c* ما يتميز به النوع عن الآخر بذاته، ومن *d* الجنس والفصل يؤخذ *e* الكد مثال *f* ذلك حد الانسان انسه حيوان ناضف فقونك حيوان هو الجنس *g* وقونك *h* ناضف عو الفصل العرس ما يتميز به الشىء عن *k* الشىء لا فى ذاته كلبياض ونسوك والحرارة والبرودة ونحو ذلك الكخاصة عرض يختص به نوع واحد دائماً مثل الضحك* فى الانسان *l* والنهاى فى الحمار* والنباح ¹⁰ فى الكلب *m* ومن الجنس والخاصة يؤخذ *n* رسم الشىء كقونك الانسان حيوان ضحك *o* الموضوع عو انذى يسميه *p* المذكورين امبتداً وعو *q* انذى يقتضى خبراً* وعو اموصف *r* والمكمول عو انذى يسميه *s* خبر امبتداً *t* وعو انصفة *u* كقونك زيد كتب فزيد هو اموضوع *v* وكتب هو *b* امكمول* بمعنى الخبر *w*

a) D من. *b*) E om *c*) B والفصل. *d*) E وبين. *e*) E يوجد. *f*) D مثل. *g*) D الانس (sic). *h*) ADE

i) C يختص. et om. ما praeced. *k*) E من. *l*) AB للانسان. *m*) CDE om. *n*) E يوجد. *o*) B ضحك. Cf. Ibn Sina, *Ischârât wa-tanbîhât* (ed. Forger) p. 16. *p*) C يدعو. *q*) D om. *r*) CD om.: de praecedentibus E nihil habet

s) D يسميه المذكورين. *t*) D اموصف عو اموصف. *u*) E امبتداً. *v*) C add. بمعنى امبتداً. *w*) DE om.

الجدّة *a* وفي نسبة الجسم الى الجسم المنطبق على بسينه او على جزء منه كاللبس والانتعل والتسلح *b* للانسان والياء *c* تشجر والمقولة التاسعة مقولة *d* ينفعل *e* والانفعل هو قبل اثر المؤثر المقولة العشرة مقولة بفعل وهو التأشير في الشيء الذي *f* يقبل الاثر مثل النسخين * والانفعل مثل انتسخن *g* وكلفع *h* والانقطاع

الفصل الثالث في باري ارمينياس *i*

اسم الكتاب الثاني *k* باري ارمينياس *i* ومعناه يدل على التفسير مما *m* يذكر فيه الاسم والكلمة والرياضات فالاسم كل لفظ مفرد يدل على معنى ولا يدل على زمانه المحدود كزيد وخاند *10* والكلمة في التي بسمينا اهل « تنغة العربية الفعل وحدا عند المنطقيين كل لفظ مفرد يدل على معنى * ويدل على *o* زنة لحدود مثل مشى ويمشى *p* * وهو مش *q* والرباطات *r* في التي بسمينا اندكوتون *s* حروف المعنى وبعضهم بسمينا الادوات

a) B جدّة E جده D om. hanc categoriam. *b*) E

c) D وكنح. *d*) ABE add. ممثل. *e*) D

الاسخان D والنسخن *g*) C solum *f*) B om. *h*) C

ارميناس *i*) B وكنفيع D وانفع *h*) C التمشن

الثنت *h*) D التمشن *k*) D باري ارمينياس (pro) برزرميناس C

o) احبب CD *p*) في م AB *m*) انفس *l*) E

و. ABCE *r*) D om. *q*) CE om. *p*) و. CD

in E calami lapsu excoiderunt. Quae sequuntur usque ad الاسم

شيء *a* يمكن ان يقدر جميعه بجزء *b* منسند *c* كلخط والبسيط
 والمُصنعت *d* والزمان والاحوال *e* وقد فسّر الخط والبسيط
 والمُصنعت *f* في باب الهندسة والمقولة *g* اثباته الكيف * وهو كذا
 شيء يقع تحت جواب كيف اعني حسيات الاشياء واحوالها
 5 والاسوان والضعام والروائح والملموسات كالحرارة والبرودة واليبوسة
 والرضونة والاخلق وعوارض النفس كالتفرع *i* والخبيل *h* ونحو ذلك
 والمقولة *l* اربعة مقولة الصادقة وفي نسبة الشئيين يقاس احدهما
 الى الآخر كلاب والابن والعمد والمولى والاخ والاخ *m* والشرىك والشرىك *m*
 والمقولة الخمسة مقولة ممتنى وعنى نسبة الشئ الى الزمان
 10 المكدون المضى والحاضر والمستقبل مثل * امس والآن وغدا *n* والمقولة
 السادسة مقولة ايس *o* وفي نسبة الشئ الى مكانه كقولك في
 انبييت * او في مدينته *p* او في الارض او في العالم والمقولة السابعة
 النوع ويسمى انصبية وهى مثل انقيسوم والتعود واضطجاع
 والانسكاف *q* في الحيوان ونحو ذلك وفي غيرهم من الاشياء والمقولة
 15 اثمانية مقولة لـ وبعضهم يسميها مقولة ذو وبعضهم يسميها

a) B om. *b*) E بحرف. *c*) D فيه. *d*) B منها. *e*) B om. *f*) B Praecedentia. *g*) D hic et deinde. *h*) D وخبيل. *i*) B كالتفرع. *j*) D وخبيل. *k*) E الخبيل. *l*) D om. *m*) Solum in D. *n*) AB امس. *o*) D في. *p*) E om. *q*) E om. C om. في. *r*) E om. C om. في.

الفصل الرابع في 'نصوصية' *a*

هذا الكتاب يسمى بالنيوتنية انشوطيقا *b* ومعناه انعكس لانه
 يذكر فيه قلب المقدمات *d* وما ينعكس منها وما لا ينعكس
 المقدمة هي القضية *e* تُقدم في صنعة القياس *f* النتيجة ما
 ينتج من *g* مقدمتين *h* كقولك كل انسان حي وكل حي ثام 5
 فنتيجة ما بين المقدمتين *i* قر انسان ثام ونسعى اليك *k* ايضا
 القريضة المقدمات اذا جُمعتا الجامعة في القريضة *m* والنتيجة *n*
 اذا جُمعتا ونسعى *o* ايضا الصنعة *p* ولحمنا بالنيوتنية سنووجسوس *q*
 اي القياس المقدمة *r* الكمالية *s* عني امركية من اسم وكلمة
 فعط المقدمة الشرطية في امركية من مقدمتين حمليتين 10
 ومن حروف " انشوط * مشمل فونك *t* ان كنت تشمس صنعة
 فانبار *u* موجود وكفونك *v* العدد اما زوج واما فرد القياس
 الكملي *y* بيوتف من مقدمتين تشتركون في حد *aa* واحد

a) C انشوطيقا D انشوطيقا. *b*) CD ut supra, E om. quae
 praecedunt inde a *c*) C لا. *d*) E المقدمات. *e*) C add.
 النسي. *f*) E يوم. *g*) D بمن. *h*) C مقدمتين. *i*)
 CD عني. *k*) E ... فرد. *l*) C اجتمعنا. *m*) ABE in-
 serunt. والقرينة. *n*) E om. *o*) C ونسعى. *p*) ACD الصنعة
 B انشوطيقا. *q*) BE سنووجسوس sed B in marg. corr. in
 سنووجسوس. *r*) B سنووجسوس D سنووجسوس. *s*) BD جملة. Cf. Ibn Sina p. 22. Quae se-
 quuntur multo clarius rectiusque quam noster exponit Ibn
 Sina l.l. *t*) D حمليتين E حمليتين. *u*) CD حرف.
v) D كفونك. *w*) E وتنبير. *x*) AD او كفونك. *y*) BD
 جملي. *aa*) E جز. Codd. مشتركون.

الكوالف في *a* انتهى بسمييه، انكوتون الاسماء المبهمة والمضمرة
وابدال الاسماء مثل اذا وانت وعو القول *b* ما تركب *d* من اسم
وكلمة السور عند اصحاب *e* المنطق عوف *f* كز وبعض وواحد *g*
ولا كز ولا واحد *h* ولا بعض القول الجازم عو الخبر دون الامر
٥ وانسؤال * والمسئلة والنداء ونحوها *i* القضية في *k* القول الجازم مثل
فلان كذب * او فلان *l* ليس بكاتب القضية *m* الموجبة التي
تثبت شيئا بشيء * مثل فونك *n* الانسن حتى القضية *o* السالبة *p*
التي تنفي الشيء عن الشيء كفونك الانسن ليس بحاجر
القضية المخصوصة *q* في *r* انتهى *s* نينا سور القضية *t* المهملة
١٠ انتهى *t* لا سور نينا * القضية الكلية التي سرها يعزم الايجاب *v*
* او السلب * مثل فونك كز انسن حتى * او لا واحد من *t*
انسان حبر * القضية الجزئية : انتهى لا نعمة مثل فونك بعض
انسن كذب * او *uu* كز انسن كذب الجهات * في انقضايها *bb*
مثل فونك واجب او ممتنع او ممكن * القضية المطلقة *cc* انتهى
15 لا جنة نين

a) D om. b) E قبل. c) D نعيم. d) E تركب.
e) CD اعدل. f) D في. g) CD om. h) E واحد.
i) E ونحوها (sic) وانسانه. k) ABE عو. l) C وفلان B om. فلان.
m) C والقضية. n) D فونك. o) ACDE om. B add. in
marg. e. صبح. p) C tune وتنسبة. q) E لمحدد ود.
r) C om. s) ABD add. بقل. t) E om. u) E علبين.
v) D يلاجب. w) B والسلب. x) C ولا. y) Pro لا ت.
z) AE تجزئية D تجزئية. aa) Sie solum D eeteri. ولا.
bb) D وتقصي. cc) C add. انقضايها.
E انقصه pro.

وصغراه مُوجِبَةٌ ونتائجها كيف ما a اتفقت أما موجبات وأما
سوالب * وأما كَلِيَّت b وأما جزئيات وخواص الشكل الثماني أن
تكون كبيراه كَلِيَّةٌ وتختلف كبيراه وصغراه في الكيف وأن تكون
نتائجها سوالب كليهما وخواص انشكل الثالث أن تكون صغراه
موجبة وكبيراه كيف وقعت في c الكيفية والكمية وأن تكون ⁵
نتائجها جزئيات القرائن الناتجة في الاشكال الثلاثة ثماني d
قرائن اولاه e كَلِيَّةٌ موجبة كبرى وكَلِيَّةٌ موجبة صغرى تنتج f
في الشكل الاول موجبة كَلِيَّةٌ وفي الثالث موجبة جزئية والثانية
كَلِيَّةٌ موجبة كبرى وكَلِيَّةٌ سنية صغرى تنتج في الشكل الثاني
سالية كَلِيَّةٌ g والثالثة كَلِيَّةٌ موجبة كبرى * وجزئية موجبة h صغرى ¹⁰
تنتج في الشكل الاول والشكل الثالث جزئية موجبة والرابعة
كَلِيَّةٌ موجبة كبرى وجزئية سنية صغرى تنتج في الشكل الثاني
سالية جزئية بالسر الى الامتناع والخامسة كَلِيَّةٌ سنية كبرى
وكَلِيَّةٌ موجبة صغرى تنتج b في الاشكال الثلاثة أما في الاول
والثاني فسالية b دمية * وأما في الثالث i فسالية k جزئية ¹⁵
والسادسة كَلِيَّةٌ سنية كبرى وجزئية l موجبة صغرى تنتج في
الاشكال الثلاثة m سنية جزئية والسابعة جزئية موجبة كبرى

a) DE om. b) E om. c) D om. d) C ثمان
(sic) E ثمان. e) ABE اونيا. f) BC ينتج et sic deinde.
g) D om. C om. quae praecedunt inde a الثمانية. h)
ABCE (male) ونية سنية sed C verba موجبة in mar-
gine annotavit ad كبرى. i) B وثالث. k) E سالية.
l) B جزئية s. و. m) B om.

وعذا a لحد b المشترك بسمى الحد الأوسط ولحدان e الباقيان
يسميان الطرفين فإذا كن لحد الأوسط موضوعا في احدى
المقدمتين ومحمولا في الاخرى سمي d هذا الترتيب الشكل الاول
من اشكال انقياس ومتى كن محمولا فيهما جميعا سمي e
الشكل * الثاني ومتى كن موضوعا فيهما جميعا سمي الشكل f
الثالث المقدمة الكبرى انتى g فيها لحد الاكبر وهو ما كان
محمولا h في النتيجة والمقدمة i الصغرى k هي انتى فيها
لحد الاصغر وهو ما كن موضوعا في النتيجة خواص الاشكال
اشلاثة * $أ$ تنتج m سالبان * ولا جزئيتان ولا مُمَملتان n ولا
10 مُمَملنة وجزئية * $و$ $أ$ p يكون التحد المشترك مستوعلا في
النتيجة وان يخرج في النتيجة اخس q مَما r في المقدمتين من
الكم وانكيف اعنى بالاخس في الكم s الجزئية t وبالاخس u في
الكيف انسلب وخواص الشكل الاول ان تكون كبراه كلية

- و. جزان E وجزان D c . لجزو E جزء D b . وهو عذا C a .
سمى pro يسمى D om. f . يسمى BC e . يسمى C d .
 g) D انتى . h) ABE موضوعا . i) DE s. و . k)
E om. l) E الاحد . m) A نتج $أ$ نتج B et sic
C (sed. لا pro ان لا C (الآ pro ان لا C (الآ لا sed.)
D وجزويه ABE o . جزئيتان pro جزئيتان ABDE om.
et sic semper. q) D om. وان لا C ولا ان ABE p .
جزء DE t . من الكم E add. u) B om. CD ما r)
 u) ABE ولاخس.

ولم يدع شيئا منها المآل a أن تشير b إلى شخص من أشخاص
الكلمة نتدل c به عليه

الفصل السادس في طوبيقى d

اسم هذا الكتاب طوبيقى d ومعناه e المواضع أي مواضع f القول g
يذكر h فيه الجدل ومعنى الجدال تقرير i الخصم على ما يدعيه e
من حيث أثره حق كان أو باطلا k أو من حيث لا يفدر الخصم
أن يعانده لاشتتار مذهبه ورأيه l فيه لأنه يرى على مذهبه
ورأيه فيه

الفصل السابع في سوفسطيقى m

هذا الكتاب يسمى سوفسطيقى n ومعناه الحكم o والسوفسطيقى p ¹⁰
هو الحكم q يذكر فيه وجود المغالطات وكيف انكروا منها
والسوفسطائيون r هم الذين لا يشنون حقائق الأشياء
الفصل الثامن في رنظريقى t

* هذا الكتاب يسمى رنظريقى u ومعناه الخطبة يتكلم فيه على

نيمدل BCE ^a). نصير E يشبان B ^b). أمشار D ^a).
رنظريقى D رنظريقى C رنظريقى B رنظريقى A ^d). به. C om. tune

الذى D add. ^g). B om. ^h). E معناه. ^e
تقرير. ⁱ). Quae in hac sectione sequuntur D et E om. ^k).
Quae sequuntur in hac sectione desiderantur in C. ^l).
سوفسطيقى E سوفسطيقى AB ^m). AB ut supra. ⁿ). AE

سوفسطيقى E سوفسطيقى AB ^p). الحكم. ^q). A
الحكم. ^r). E الحكم (sie). ABE s. art. ^s). AB
رنظريقى D رنظريقى E رنظريقى AB om.: pro
D et E ut supra.

وكَلْبَة موجبة صغرى تنتج في الشكل الثالث جزئية موجبة
والثامنة جزئية سالبة كبرى وكَلْبَة موجبة صغرى تنتج في
* الشكل الثالث a جزئية سالبة b بالرّد الى الامتناع

الفصل الخامس في افودقضيقي^c

٥ عذذا الكتاب يسمى d افودقضيقي^e ومعناه الايضاح وذلك انه
يوضح فيه القياس الصحيح وغير الصحيح f البرهان
المبادئ^g والمقدمات الأولى g وحى التى يعرفها الجمهور مثل قولك
الكل اعظم من الجزء والاشياء المتساوية شىء واحد * بعينه فهى h
متساوية العلة الهيولانية هى معرفة عمل i انشئ والعلة
10 الصورية k معرفة ما l الشىء والعلة الفاعلة على m معرفة
كيف انشئ والعلة اللمائيةⁿ « معرفة لم » انشئ البرهان
هو الحاجة الكلف بفتح الحاء هو الردى p من القول المخالف
بعضه بعضا^r الاستقراء هو تعرف q انشئ الكلى جميع^r
اشخاصه^s يقل استقرى فلان انقرى t وبيوت نسكة اذا ضافيا

^a) D sic: الاشكال المتب. ^b) E om. ^c) AB
افمروضيقي^e E افمروضيقي^d D افمروضيقي^c C افمروضيقي^b

^d) B سمى. ^e) Codd. ut supra sed DE s. p. ^f) ABDE

واصل. ^g) BD الاولى C الاولية. ^h) DE om. ⁱ)

علت على B. ^k) E وحى. ^l) C om. ^m) B على.

ⁿ) B كم. ^o) B كى. ^p) D om. ^q) D تعرف E تعرف.

^r) C جميع.

^s) B in margine: بالتتابع وكمل الاستقصاء وانتفخص.

^t) AD. أى بيوت tune D انقرى B انقرى.

الفصل السادس في الادوية المركبة *a*

انفصل السابع في اوزان *b* الاطبء ومكاييلهم الفصل الثامن في النوادر *c*

الفصل الاول في التشريح

الشرابين *d* هي اعروق انباضة واحدها شريان ومنبتها من
القلب تنتشر *e* فيها لحرارة الغريزية *f* اى الضبيعية وتجرى *g* فيها
انهاجته وهي *h* دم القلب واما اعروق غير النواصب *i* فمنبتها
من *k* الكبد ويجرى فيها دم الكبد ومن الشرايين الابهران *l*
وهما *m* يخرجان من القلب ثم يتشعب منهما *n* سائر الشرايين
ومن اعروق امشيمرة غير انضارب الباسليق وهو في اليد *o*
عند المرفق في الجانب الانسى الى ما يلى الابط والقيفال *p* عند 10
المرفق ايضا في الجانب الوحشى والاكحل بين *q* انباسليق
والقيفال واسم الاكحل عربى واما الباسليق والقيفال فمعبران *r*
الودجان *s* عرق في اعنق احدهما الودج الناضج والآخر الودج
الغائر * والودج والوداج لغتان *t* ولجميع اوداج حبل الذراع عرق

a) In C sectio secta quintae, quinta sextae sectionis
locum occupat. *b*) E hic inser. (sic) مشبئة. *c*) B om.

hanc sectionem; C habet الاطبء. *d*) C الشرايين et mox

وجرى C *g*). الغريزية C *f*). ينمشر BC *e*). (sic) شريان

الانبران E *l*). C om. *k*). انوافض E *i*). اى D *h*).

E *p*). انبلد E *o*). منبها CE *n*). عرق C *m*).

superfluum. عند B *q*). add. انباضا

والودج لغة في الوداج CD *t*). الوداج et mox الودجان CD *s*).

والوداج pro الوداج E

الاشياء المُنَقَّعة ومعنى *a* الاقناع ان يعقل *b* نفس السامع
الشيء *c* بقول *d* يصدق به * وان لم يكن ببرهان *e*

الفصل التاسع في بيوطيقى *f*

وهو *g* الكتاب التاسع *h* من كتب المنطق * ويسمى بيوطيقى *i*
5 ومعناه اشعر يتكلم فيه على التخييل *k* ومعنى التخييل انماض *l*
نفس السامع الى طلب الشيء * او انهرب *m* منه وان لم يصدق
به والتخييل والتصور وانتمثل *n* وما اشبهها *o* كثيرا ما تستعمل *p*
في هذا الكتاب وفي غيره لازمة ومتعدية يقال تصورت الشيء اذا
تعمدت تصويره في نفسك وتمثلته *q* وتخييلته *r* كذلك واتما *s*
10 تخيل لي وتمثل لي وتصور لي *t* غنى معروفة وقياس ذلك تبينه *u*
فنبين لي وتحققه *v* فتتحقق لي *w*

الباب الثالث في الطب وهو ثمانية فصول

الفصل الاول في التشريح الفصل الثاني في ذكر الامراض والادواء
الفصل الثالث في الاغذية *u* الفصل الرابع في الادوية المفردة
15 الفصل الخامس في ادوية مفردة * مشتبهة الاسماء *t*

a) AB معنى *s*. و. *b*) D يفعل (sic) E et non
habent نفس. *c*) D om. *d*) ABDE بعد ان. *e*) DE om.
f) A بيوطيقى B بنوطيقى E موضحا (sic). *g*) D om. C هذا.
h) E انماض (sic). *i*) E om. AB ut supra. *k*) C التخييل
tune والتخييل et om. ومعنى. *l*) C بالمتة. *m*) B وانهرب
n) B والتخييل. *o*) A وما اشبهها. *p*) Sic solum C; ceteri
يستخدم *q*) E وتمثيله. *r*) D om. E ونكمله (sic).
s) CD فتأ. *t*) E om. *u*) E تبينه. *v*) E تحقيقه
(sic). *w*) C الاغذية.

المتصل بالربطة a بنقط b وهو a إلى قدام البرى وهو a تجرى الطعام
والشراب إلى المعدة وهو إلى القفا e الكنجرة f العظم g الناق h
في العنق i تحت اللحي وعوثة انصوت k المعدة l للانسان بمنزلة
الكيرش لشارة البواب معى m متصل بالمعدة من اسفل ينضم
عند دخول الطعام المعدة n الى ان ينضم o فحينئذ ينفذ 5
بذن الله تعالى ونذك p سمى ابواب الاثنا عشرى q معى
متصل بابواب طوله اثنتا عشرة r اصبع المعى s الصائم معى t
بلى الاثنا عشرى u سمى صائما لانه لا يثبت v فيه الطعام
المرايض مجارى الطعام w والغذاء من المعدة الى تكبد القولون
هو المعى x الذى يحدث فيه انقودنج * ومنه اشتق k الاعور 10
معى على عيفة الكيس وسمى y الاعور لانه لا منفذ له
ويسمى المبرغة aa المعى المستقيم وهو يخرج الثفل وذرته bb

a) C بالترتية. b) CD om. c) ABE وحى. d) C هو.
s. و D add. في e) B انقضاء. f) BC tune الحذجرة. g) CDE om.
g) E نعضو (sic). h) B انسابى. i) CDE om.
k) E om. l) C انمعدة. m) B معة et sic semper.
n) A وتمعدة C الى انمعدة. o) E tune بنضج. p) ABE واذنك. q) CF tune الاكنا عشر. r) BE
اشى عشر. s) A DE om. t) AE مع. u) C
v) CD tune الاكنا عشر. w) CD نلث et D om. لا
x) CD om. et و seq. y) CE add. هو D و. z) ABDE منفذ. aa) AB انمقرغ. ab) C و. ac) E انمقرغ. ad) C و. ae) C و. af) C و. ag) C و. ah) C و. ai) C و. aj) C و. ak) C و. al) C و. am) C و. an) C و. ao) C و. ap) C و. aq) C و. ar) C و. as) C و. at) C و. au) C و. av) C و. aw) C و. ax) C و. ay) C و. az) C و. ba) C و. bb) C و. bc) C و. bd) C و. be) C و. bf) C و. bg) C و. bh) C و. bi) C و. bj) C و. bk) C و. bl) C و. bm) C و. bn) C و. bo) C و. bp) C و. bq) C و. br) C و. bs) C و. bt) C و. bu) C و. bv) C و. bw) C و. bx) C و. by) C و. bz) C و. ca) C و. cb) C و. cc) C و. cd) C و. ce) C و. cf) C و. cg) C و. ch) C و. ci) C و. cj) C و. ck) C و. cl) C و. cm) C و. cn) C و. co) C و. cp) C و. cq) C و. cr) C و. cs) C و. ct) C و. cu) C و. cv) C و. cw) C و. cx) C و. cy) C و. cz) C و. da) C و. db) C و. dc) C و. dd) C و. de) C و. df) C و. dg) C و. dh) C و. di) C و. dj) C و. dk) C و. dl) C و. dm) C و. dn) C و. do) C و. dp) C و. dq) C و. dr) C و. ds) C و. dt) C و. du) C و. dv) C و. dw) C و. dx) C و. dy) C و. dz) C و. ea) C و. eb) C و. ec) C و. ed) C و. ee) C و. ef) C و. eg) C و. eh) C و. ei) C و. ej) C و. ek) C و. el) C و. em) C و. en) C و. eo) C و. ep) C و. eq) C و. er) C و. es) C و. et) C و. eu) C و. ev) C و. ew) C و. ex) C و. ey) C و. ez) C و. fa) C و. fb) C و. fc) C و. fd) C و. fe) C و. ff) C و. fg) C و. fh) C و. fi) C و. fj) C و. fk) C و. fl) C و. fm) C و. fn) C و. fo) C و. fp) C و. fq) C و. fr) C و. fs) C و. ft) C و. fu) C و. fv) C و. fw) C و. fx) C و. fy) C و. fz) C و. ga) C و. gb) C و. gc) C و. gd) C و. ge) C و. gf) C و. gh) C و. gi) C و. gj) C و. gk) C و. gl) C و. gm) C و. gn) C و. go) C و. gp) C و. gq) C و. gr) C و. gs) C و. gt) C و. gu) C و. gv) C و. gw) C و. gx) C و. gy) C و. gz) C و. ha) C و. hb) C و. hc) C و. hd) C و. he) C و. hf) C و. hg) C و. hh) C و. hi) C و. hj) C و. hk) C و. hl) C و. hm) C و. hn) C و. ho) C و. hp) C و. hq) C و. hr) C و. hs) C و. ht) C و. hu) C و. hv) C و. hw) C و. hx) C و. hy) C و. hz) C و. ia) C و. ib) C و. ic) C و. id) C و. ie) C و. if) C و. ig) C و. ih) C و. ii) C و. ij) C و. ik) C و. il) C و. im) C و. in) C و. io) C و. ip) C و. iq) C و. ir) C و. is) C و. it) C و. iu) C و. iv) C و. iw) C و. ix) C و. iy) C و. iz) C و. ja) C و. jb) C و. jc) C و. jd) C و. je) C و. jf) C و. jg) C و. jh) C و. ji) C و. jj) C و. jk) C و. jl) C و. jm) C و. jn) C و. jo) C و. jp) C و. jq) C و. jr) C و. js) C و. jt) C و. ju) C و. jv) C و. jw) C و. jx) C و. jy) C و. jz) C و. ka) C و. kb) C و. kc) C و. kd) C و. ke) C و. kf) C و. kg) C و. kh) C و. ki) C و. kj) C و. kk) C و. kl) C و. km) C و. kn) C و. ko) C و. kp) C و. kq) C و. kr) C و. ks) C و. kt) C و. ku) C و. kv) C و. kw) C و. kx) C و. ky) C و. kz) C و. la) C و. lb) C و. lc) C و. ld) C و. le) C و. lf) C و. lg) C و. lh) C و. li) C و. lj) C و. lk) C و. ll) C و. lm) C و. ln) C و. lo) C و. lp) C و. lq) C و. lr) C و. ls) C و. lt) C و. lu) C و. lv) C و. lw) C و. lx) C و. ly) C و. lz) C و. ma) C و. mb) C و. mc) C و. md) C و. me) C و. mf) C و. mg) C و. mh) C و. mi) C و. mj) C و. mk) C و. ml) C و. mm) C و. mn) C و. mo) C و. mp) C و. mq) C و. mr) C و. ms) C و. mt) C و. mu) C و. mv) C و. mw) C و. mx) C و. my) C و. mz) C و. na) C و. nb) C و. nc) C و. nd) C و. ne) C و. nf) C و. ng) C و. nh) C و. ni) C و. nj) C و. nk) C و. nl) C و. nm) C و. nn) C و. no) C و. np) C و. nq) C و. nr) C و. ns) C و. nt) C و. nu) C و. nv) C و. nw) C و. nx) C و. ny) C و. nz) C و. oa) C و. ob) C و. oc) C و. od) C و. oe) C و. of) C و. og) C و. oh) C و. oi) C و. oj) C و. ok) C و. ol) C و. om) C و. on) C و. oo) C و. op) C و. oq) C و. or) C و. os) C و. ot) C و. ou) C و. ov) C و. ow) C و. ox) C و. oy) C و. oz) C و. pa) C و. pb) C و. pc) C و. pd) C و. pe) C و. pf) C و. pg) C و. ph) C و. pi) C و. pj) C و. pk) C و. pl) C و. pm) C و. pn) C و. po) C و. pp) C و. pq) C و. pr) C و. ps) C و. pt) C و. pu) C و. pv) C و. pw) C و. px) C و. py) C و. pz) C و. qa) C و. qb) C و. qc) C و. qd) C و. qe) C و. qf) C و. qg) C و. qh) C و. qi) C و. qj) C و. qk) C و. ql) C و. qm) C و. qn) C و. qo) C و. qp) C و. qq) C و. qr) C و. qs) C و. qt) C و. qu) C و. qv) C و. qw) C و. qx) C و. qy) C و. qz) C و. ra) C و. rb) C و. rc) C و. rd) C و. re) C و. rf) C و. rg) C و. rh) C و. ri) C و. rj) C و. rk) C و. rl) C و. rm) C و. rn) C و. ro) C و. rp) C و. rq) C و. rr) C و. rs) C و. rt) C و. ru) C و. rv) C و. rw) C و. rx) C و. ry) C و. rz) C و. sa) C و. sb) C و. sc) C و. sd) C و. se) C و. sf) C و. sg) C و. sh) C و. si) C و. sj) C و. sk) C و. sl) C و. sm) C و. sn) C و. so) C و. sp) C و. sq) C و. sr) C و. ss) C و. st) C و. su) C و. sv) C و. sw) C و. sx) C و. sy) C و. sz) C و. ta) C و. tb) C و. tc) C و. td) C و. te) C و. tf) C و. tg) C و. th) C و. ti) C و. tj) C و. tk) C و. tl) C و. tm) C و. tn) C و. to) C و. tp) C و. tq) C و. tr) C و. ts) C و. tt) C و. tu) C و. tv) C و. tw) C و. tx) C و. ty) C و. tz) C و. ua) C و. ub) C و. uc) C و. ud) C و. ue) C و. uf) C و. ug) C و. uh) C و. ui) C و. uj) C و. uk) C و. ul) C و. um) C و. un) C و. uo) C و. up) C و. uq) C و. ur) C و. us) C و. ut) C و. uu) C و. uv) C و. uw) C و. ux) C و. uy) C و. uz) C و. va) C و. vb) C و. vc) C و. vd) C و. ve) C و. vf) C و. vg) C و. vh) C و. vi) C و. vj) C و. vk) C و. vl) C و. vm) C و. vn) C و. vo) C و. vp) C و. vq) C و. vr) C و. vs) C و. vt) C و. vu) C و. vv) C و. vw) C و. vx) C و. vy) C و. vz) C و. wa) C و. wb) C و. wc) C و. wd) C و. we) C و. wf) C و. wg) C و. wh) C و. wi) C و. wj) C و. wk) C و. wl) C و. wm) C و. wn) C و. wo) C و. wp) C و. wq) C و. wr) C و. ws) C و. wt) C و. wu) C و. wv) C و. ww) C و. wx) C و. wy) C و. wz) C و. xa) C و. xb) C و. xc) C و. xd) C و. xe) C و. xf) C و. xg) C و. xh) C و. xi) C و. xj) C و. xk) C و. xl) C و. xm) C و. xn) C و. xo) C و. xp) C و. xq) C و. xr) C و. xs) C و. xt) C و. xu) C و. xv) C و. xw) C و. xx) C و. xy) C و. xz) C و. ya) C و. yb) C و. yc) C و. yd) C و. ye) C و. yf) C و. yg) C و. yh) C و. yi) C و. yj) C و. yk) C و. yl) C و. ym) C و. yn) C و. yo) C و. yp) C و. yq) C و. yr) C و. ys) C و. yt) C و. yu) C و. yv) C و. yw) C و. yx) C و. yy) C و. yz) C و. za) C و. zb) C و. zc) C و. zd) C و. ze) C و. zf) C و. zg) C و. zh) C و. zi) C و. zj) C و. zk) C و. zl) C و. zm) C و. zn) C و. zo) C و. zp) C و. zq) C و. zr) C و. zs) C و. zt) C و. zu) C و. zv) C و. zw) C و. zx) C و. zy) C و. zz) C و.

في ظاهر *a* المساعد وهو من شَعَب انقيبال الأَسِيلِم *b* * عرق بين *c*
 الخنصر والبصر وهو من شَعَب انباسليق وهو معرب الصافين
 عرق في انساق يظهر عند الكعب الداخل *d* في الجانب الانسي
 عرق النسا بفتح النون مقصور قبلته *e* انصاف في لجانب الوحشي
 ٥ العَصَل واحدتها عَصَلَة وفي اشياء جعلها الله * تبارك وتعالى *f*
 آلات *g* للحركة *h* الارادية لتحيوان مركبة من لَحَم وَعَصَب وَرُبَط *i*
 واعظمها في الانسان عَصَلَة انساق واصغرها عَصَلَة *k* العين التي *l*
 تحرك اجفانيا النكاح *m* العرق *n* الابيض الذي في فقار الظهر
 وينبت منه ومن اندمغ العَصَب طبقات آعين سميت *o* بلاشياء
 10 التي تشبها كالمشيمة *p* سميت بالمشيمة وفي التي فيها الوند
 في البض *q* والشبكية *r* سميت بالشبكة والعنكبوتية سميت
 بنسج العنكبوت والقرنية سميت بانقرن * في صلابته *s* الملتحم
 عو يماض انمقلة قصبة الرئة *t* *u* للخلقوم وهو تجرى النفس

-
- a*) ABE في ضاهر. *b*) CDE والتاسيلم *tunc sequuntur in C*
quae in textu nostro post انصاف leguntur, omissis ceteris.
c) E وعرق. *d*) Post hanc vocem in E nonnulla verba
 erasa sunt, tunc legitur الجانِب الانسي. *e*) E s. p. *f*) CD
 solely تعالى. *g*) C تة. *h*) D للحركة. *i*) D
 الم. *k*) CD عضلات. *l*) B الذي. *m*) C
 في ربط E وربطة
 سميت *o*) D الجسم C المخيط *n*) D E s. p. الدخاج
 اعني المشيمة *q*) ABE add. المشيمة *p*) C المشيمية
 والشبكية *r*) D والشبكية *s*) C والصلابة
 في E عو AB *t*) BE وفي. *u*) C الرية.

لجلد وياخذ فيه *a* الجذام علّة تعقن *b* الاعضاء وتشنّجها *c*
وتقرّحها *d* وتبيح *e* الصوت وتمرّط *f* انشعر *g* الشعيرة في الجفن ورم
مستطيل *h* الجساء *i* ان يعسر فتدح العينين على الانسان * اذا
انتبّه *k* من النوم الكفر في الاسنان ما يلتصق *l* بها طاعور *m*
وباطن الصنان *n* هو راقحة الابط *o* والارفع *p* المنتنة العذبوط *q* ⁵
من الرجال الذي يحدث اذا جامع *r* * الكلوف تغيير فم
الرجل اذا جاع *s* قمرت العين تقمر قمرًا * اذا نظرت الى ثلج
فاصابها فساد في بصرها *t* * وذلك اذا ارامت النظر الى الثلج *u*
السحج *v* تقشر *w* الجاد وخوه الكنازير اشباه الغدد *x* في
العنق والابط *y* والارنية *z* السرطان ورم صلب * اه اصل *aa* في لجسد ¹⁰

-
- a*) CDE om.; B الى ضمير pro الى طاعور. *b*) AB يعقن.
c) B ويشنّجها E وتشنّجها B. *d*) E ويقرحها B. *e*) (sic).
الشعر D *g*) ADE s. teschdid. *f*) E s. p. وتدح C وينح B
انجشا C لئسا B *i*) يستطيل B *h*) الشعيرة et om.
k) عند الانتبه CD *l*) CDE يلتق، tune E بينما *m*)
D هو. et om. انصد E انصنان B *n*) من ضمير E
والارفع E والوقع C والارفع A *p*) A s. v. B
العذبوط D العذبوط E om. quae de *r*)
s) CD om. Pro تغيير E راقحة (sic) ونغيمير *t*)
وهو فساد بصيبيها اذا نظرت الى الثلج الكثير *u*) CD om. B
post haec in A et E repetuntur verba ارامت pro ارامت
فاصابها الى الثلج. *v*) BE s. p. *w*) E رمس (sic).
والارنية C et sic E s. و. *x*) E انعدد. *y*) CDE om. *z*)
aa) E om.

الذى تسميه العمامة السُرْم الحِجَاب هو عضو شبيه بالجلد
ياخذ من راس القَصَص *a* الى الظاهر فيتصل *b* بتجويف *c* البطن
فيكون في التجويف الاعلى انثرة *d* وانقلب وفي التجويف الاسفل
سائر الاحشاء المَسَام المنفذ التى *e* يخرج *f* منها العَرَق ولا واحد
⁵ لها من لفظها الا اُسَم ومثاله *g* المذاكر * والمآحسن والمعالى *h*
ولا *i* واحد لشيء من هذه *k* من بناء جمعه وكذلك مَرَق *l*
البطن ما رَق منه ولان ولا واحد لها * من بناء جمعها *m*

الفصل الثانى فى الامراض والادواء

السَّعَفَة فى الراس وانوجه قروح فيه *n* وربما كانت قاحلة *o* يابسة
¹⁰ وربما كانت رطبة *p* يسيل منها ماء *q* صديد الكَرَار *r* والابريّة *s*
وانبريّة فى الراس شيء كالتخالة *t* فيه البهق بيض * يقع
على الجلد *q* دون السبع * وربما يكن *v* اسود الشرى *w* داء
يأخذ فى جلد احمر كهيئة الدراع الكصف بشور تبسج *x* من
كثرة العرق القوباء معروفة * وعى خلط غليظ يظهر الى ظاهر

متصل E يتصل D فينصل C *b*) القصير E انقس A *a*)

f) D الذى E *e*) انثرة C *d*) E s. p. تجويف C *c*)
i) والمآحسن وانعادي E *h*) ومثاليها DE *g*) ويجرى

l) A الانط D الاشياء *k*) B add. فاته لا C و D s.

فيهم D *n*) CDE om. ما زق مَرَق C مَرَق
تكرار B *r*) CD om. بضيء E *p*) تخلط B *o*)

t) E والابريّة tune والكرار C om. *s*)
اشرا AB *w*) ومنه CD *v*) E om. *u*) كندحة
تبسج B وتنج ADE *x*) انشراء E

وصار يفزع *a* من اناء ومن *b* * كل شيء *c* رطب الى ان يموت
 عضشا الشقيقة صداع في شق واحد من تراس الدوار هو ان
 * يكون كنه يدور ما حوائيه *d* وتظلم عينه *e* ويهيم بالسقوط يقال
 دبره يدار *f* * دواراً السرسام *g* حُمى دائمة *h* مع صداع ونقل
 في الرأس والعين وحمرة فيها *k* شديدة وكراهية الضوء / السكنة ⁵
 ان يكون الانسان مُلقى كنهائهم يغط *m* من غير نوم *k* ولا يحس
 اذا نُحِس *n* يقال أُسكت *o* الرجل اسكت اذا اصابته سكنة *p*
 السبات ان *q* يكون الرجل *r* مُلقى كنههم يحس *s* ويتحرك آ
 انه مُغمض *t* العينين *u* وربما فتحتها *v* ثم عاد الشخص *w* ان
 يكون مُلقى لا يضرف وهو شخص الفالج معروف * وهو اسنرخاء ¹⁰
 احد الجانبين من الانسان *x* وقد فُلج فلان *y* اذا ذهب للحس
 وانحركة عن بعض اعضائه الكخرة ان يعرض في يد الرجل

(sic) E كلب *c* . و. من B *b* . بفرح B *a*)
 عيناه D *d* . يرى ما حوائيه (حوله C) كنه يدور CD *d*)
 وأرام E *g* . وبدار D دواراً tune بدار B *f* . عينيه E
 (sic) D *h* . دائمة D *h* . السرسام pro السرسام D (sic) الرسم
 E *s. p.* ثم يغط C *m* . ضوء C *l* . E *om.* *k* . و. نقل E
 (sic) C *p* . أسكت C *o* . نُحِس C *n* . يحس B *n*)
 (sic) C *s* . ثم يحس C *q* . D *om.* الانسان فيه C *r* . C *om.* *q*)
 فتحتها D *v* . العينين D *u* . العين et *om.* يغط B *t*)
 الخدر B *z* . D *om.* *y* . CDE *om.* *r* . الشخص *w* . E
 الخدر E

كبير *a* تسقيفه عروق خُصر السَّلْعَة بفتح السين وتسكين اللام
 زيادة تحدث في الجسد *b* تتحرك * إذا حُرِّكت *c* * بلا أَم *d* وقد تكون
 مثل حمصة *e* * إلى بطيخة *f* النملة بُثِّر صغار مع ورم قليل
 وحكة وحرقة وحرارة في الشمس تسرع *g* إلى انتفج *h* النار
 ٥ الفارسية نفاخت *i* منثلة *k* ماء رقيقا يخرج بعد حكة ولَيْبِب *l*
 الداحس *m* ورم * يأخذ في *n* الاضفار * ويظهر عليها شديداً
 انصربان، ومما *p* يتصل بهذا انساب ذوات *q* انسمم منها *r*
 الجحارات وعى *s* عقارب صغار تجر اذناها وتكمن *t* بسبلاد الخوز
 ويقال *u* نيا بالنبطية كوراء *v* الرُقَيْلاء *w* جنس من العناكب يشبه
 10 المسمى منها النقييد *x* وفي صغيرة *y* الشبث يشبه العنكبوت
 العظيم الضويل الارجل النمس دابة قتل الخليل عو سبع من اخبت
 السبع الكلب الكلب انذى يجن وكلب: ويمتنع من الاكل
 وينرب *aa* من ماء واذا عض انسانا حاجت به اعراض رديئة

-
- a*) D كثير. *b*) D الجسم. *c*) D om. *d*) CE om.
e) E حمصة. *f*) D وبطخة. *g*) B سريع. *h*) E انتفج (sic).
i) B بفحات. *k*) D منتمية. *l*) E
 وينيب (sic). *m*) C الداحس. *n*) CD عند. *o*)
 CD om. *p*) BC وما *q*) C دواب. *r*) C
 om. *s*) E جحارات. *t*) C om. *u*) DE تكون
 E كوراء. *v*) D s. *w*) E وحمز. *x*) B s. *y*)
 C. *aa*) AB غيبب. *ab*) D فيكلب. *ac*) C وملكث. *ad*) B صغير.

الظَفَرَة * غشاء باقى a من اناث b الذى يلى c الانف على بياض العين الى سوادها الطرفَة d ان تحدث في العين نقطة حمراء من ضربة او غيرها الاتِّشَار اتساع تَقَبُّب الناضر حتى يلحق e انبياض من كل جانب من ضربة او عقب صداع شديد الغرب f عو ان يرشح g مائى h انعين ويسيل منها i اذا غمز k صديدا l وهو انماصور * ايضا وربما يكون الناصور m في * مواضع اخر n البواسير في الانف ان ينبت لحم داخل الانف فيحتشى o به واحدا باسور وقد يكون في الانف السرطان p وقد مر تفسيره الخشم q ففدان حاسة الشم ورجل r اخشم لا s يحس رائحة t ضيئة ولا خبيثة u مشتقة من الخيشوم v كلما اصاب 10 خيشومه القلاع w بشور في الحنكَيْن واللسان الضفدع عُذَّة x تنعقد تحت اللسان الكُنَاق أن يحدث في اُبلع ضيق يقال y به z خوانيف وهو تحنوق ذات aa الجنب وجع تحت الاضلاع

-
- $a)$ ABDE غشائيات E s. p. $b)$ E الجانب.
 $c)$ AB على. $d)$ E انتفر. $e)$ C يلتصق. $f)$ C الغرب.
 $g)$ C منسه. $h)$ A مائى BE في C ماء. $i)$ C منسه.
 $k)$ B عمر. $l)$ D om. الصديد B. $m)$ B om. CD كان
 pro يكون. $n)$ CD موضع آخر. $o)$ C فيحشى E فيحشى.
 $p)$ CD سرطان. $q)$ E تغار جاسه tune الخشم. $r)$ E والرجل.
 $s)$ E ولا. $t)$ C رائحة. $u)$ CD منتنة. $v)$ E الخشم.
 $w)$ A انفدع. $x)$ C عُذَّة. $y)$ CD وبقل. $z)$ E ن.
 $aa)$ A ذة.

او رجله خدر *a* لا يرائله اللقوة ان يتعوج *b* وجه الانسات فلا *c*
 يقدر على تغميض احدى *d* عينيه وقد لقي فهو ملقو التشنج *e*
 ان ينقلص *f* عضو من اعضائه التخممة معروفة *g* مشتقة من
 الوخامة * وتوأحا واو *h* مثل النيمة من الوم واللغة الفصيحة فيها
 ٥ فتح الحاء *i* والصرع *k* ان يكون الانسان يخرا ساقطا ويلتوى
 ويضطرب ويفقد العقل وقد صرع يصرع صرعا الكابوس ان
 * يحس في النوم *m* كل انسان ثقيلًا قد *n* وقع عليه وضغطه واخذه
 بانفاسه الهالئكوليا *p* ضرب من الجنون وخو ان تحدث للانسان *q*
 افكر ردية *r* ونغلبه الحزن والخوف وربما صرخ *s* ونطق * الافكار
 10 الردية *t* وخلص في كلامه السبل * في النعين *u* ان يكون على
 بياضها وسوادها *v* شبه غشاء *w* ينتسج *x* بعروق *y* حمر غلاظ

فتنور لا يحس به: C offert: خدر لا يرائله E om. *a)*
b) D تعوج. *c)* D ولا. *d)* B om. *e)* B
 كملدوغ. *f)* C يتفايض. *g)* CD add. وحى. *h)* C
 الشنج. *i)* E الحاء. *k)* E وتوأحا تا E قبلت (قلبت l) وأوحا تاء
 CD (D) (صرع) s. و. *l)* E s. p. tune سقا (sic). *m)* CD
 tune فخذ *n)* D om. *o)* C يمكن بحسب في نومه
 D امخونيا CE امليخونيا AB *p)* بانفاسه pro بما يفلته
 بالانسان AB افكر tune [حدث] الانسان C *q)* امليخونيا
 tune ويضطرب C *r)* ردية. *s)* AB صرع. *t)* C
 او سوادها CE *u)* بالعين C *v)* الردية D om. بملك الافكر
 E et sic E s. p. B *w)* انعشا E انعشا AB *x)* منتسج CD
 نشنج. *y)* AB عروق E في عروق

أَرَقَ *a* الرجل فهو مأْرَقُ الاستِسْقَاءِ ان يَنْتَفِجَ *b* البطن وغيره
 من الاعضاء وهو ثلاثة أنواع زَقَى وَطَبَلَى وَلَحِمَى فَاَمَّا الرِّقَى
 فان *c* يَنْتَفِجَ *d* البطن وَتَنْتَوَى السُّرَى وتسمع *f* خصخصته *g* اذا
 حركته واللحمى ان يكون في الاجفان *h* والاضراف وَرَمَ رَحُو
 وَرَمَ الانثيان ويترهل *i* الوجه وانبدن كله والطبلى ان يكون ^٥
 البطن منتفخا ممتددا *k* يسمع *l* منه اذا ضربَ مثل صوت *m*
 الطبل وسبى *n* هذا الداء الاستسقاء والسقى *o* لدوام عطش
 صاحبه القَوْلُجِ اعتقال الطبيعة لانسداد المعى *p* المسمى قولن *q*
 الخِلْفَةُ *r* ان لا بلبث انضمام في البطن اللبث المعتاد بل يخرج
 سريعا وهو بحاله لم يتغير مع لدغ *t* ووجع في البطن واختلاف ¹⁰
 صديدي الرحير *u* مشتق من التزحر *v* وهو معروف الكصاة
 حجر *w* يتولد في المَنَانَةِ * او الكَلْبِيَةِ *x* من خلط غليظ ينعقد
 فيها ويسمحجر *y* سَلَسُ الْبَوْلِ ان يكثر * بول الانسان *z* بلا حُرْفَةِ *aa*

- a*) أَرَقَ C. *b*) بَنْتَفَعَ C (sic) D. [فان] تَنْتَفِجَ D. *c*) ABCE. فانه.
d) ABE. يَنْتَفِجَ. *e*) AE. وتنبو C om. habens *f*) B. ويسمع.
g) B. خصخصته C. خصخصة DE. خصخصة اء C. *h*) CDE.
i) CD. ويرهل. *k*) D. ممتدا. *l*) AD. تسمع.
m) E om. *n*) C. وسبى. *o*) C. وهو من تسقى. *p*) ADE.
q) B. امعاء. *r*) BC. خِلْفَةُ. *s*) C. سربط.
t) C. لدغ. *u*) B. التزحير. *v*) B s. p. C. التزحر DE.
w) D. حجم. *x*) D. والكَلْبِيَةِ. *y*) E s. p. ويتشدد D.
z) CDE. البول الانسان. *aa*) B. حُرْفَةُ.

ناخس *a* مع سُعال وَحْمَى ذات الرئة *b* قرحة في الرئة يضيف *c*
 منها النفس الشَّوْصَة *d* قُل للخليل ريج تنعقد *e* في *f* الاضلاع
 وشاصنه شَوْصَة *g* السِّل ان ينتقص *h* لحم الانسان بعد سعال *i*
 مُزْمِن ونفث *k* شديد معنى *l* المَزْمِن العتيف وهو مشتق من
 الزمان يقل مَرَض *m* مُزْمِن اى طويل والمَزْمِن *n* الذى يموت
 الزمانة ايضا *o* الهَيْضَة مَغْس *p* وكرب * يحدث بعدها *q* قَيْء
 واختلاف وقد هَبِصَ الرجل اى *r* اصابته هَيْضَة ومعنى الهَيْض *s*
 الكسر الشَّهْوَة الكَلْبِيَّة ان يدوم جوع الانسان ثر *t* يأكل
 الكثير ويثقل ذلك عليه فَيَقِيْئُه او يُغْنِيْه *u* يقال كَلَبَتْ شَهْوَتُه
 10 كَلَبًا كما يقل كَلَب البَرَد اذا *v* اشتدّ ومنذ *w* الكَلَب الكَلَب *x*
 انذى بجنّ اليرقان والارقان عما *y* صفار وهو ان تصفرّ عينا
 الانسان ولونه لامتلاء مرارته *aa* واختلاط امرة الصفراء بدمه يقال

a) B ناخس. *b*) E om. tune. انقرحة. *c*) C يضيفها.
d) D s. art. et om. قُل للخليل. *e*) BC ينعقد D تنعقد (sic).
f) E دكت في (sic). *g*) C add. اصابته. *h*) CD ينتقص.
i) E add. ومرض. *k*) C نغث من tune شديد pro شديد
 DE وتعيب. *l*) CD ومعنى. *m*) B مرض مَرَض D add.
 والمزمن—ايضا E om. verba والمرض C والمزمن AB. الرجل *n*)
 مرض E مغص D مغص C مغص A *p*) C om. *q*) C om.
 اليمين E الهَيْضَة D *r*) CD om. *s*) حدث بينهما C *t*)
 (sic). *u*) Conjectura. ABDE يقيمه C *v*) بأن C (sic).
 الاصفرار tune حو C *y*) E om. *z*) وهو من CD اى D
 D om. habens. الصفار. *aa*) C امرة. *z*) E يصفر C.

الساق *a* غلاظ ملتوية *b* شديدة الخضرة وانغاط *d* الفيل حوه
 ان تنورم *d* الساق كلها وتعظم *e* حُمى يوم في اننى لا تدوم *f*
 بل تكون *g* *نوبة واحدة *h* فقط الدق *i* حُمى تدوم ولا تُقاع
 ولا تكون قوية *k* الحرارة * ولا لها *l* اعراض ظاهرة مثل انقلب وعظم
 الشفتين *m* ويبس اللسان وسواده وينتهي للانسان منها الى ذيل ⁵
 وضى *n* الورء في الحُمى الناقبة *o* كل يوم وفي بَلغمية على الاكثر
 الغب الحُمى اننى تنوب يوما ويوما لا * وفي صفراوية على الاكثر *p*
 الربع *q* اننى تنوب يوما ويومين لا ثم تعود في الرابع وعى
 سوداوية ¹⁰ وكذلك النخمس والسادس على هذا النقياس وهذه
 الاءاء مستعارة *s* من اضاء *t* ابل الحُمى المطيقة في « الدائمة
 التى لا تُقاع وتكون دَمَوِيَّة تحمر معبءا، تعينان والوجه والاذنان *u*
 ويكن معبءا ثلث وكرب الحُمى المُكررة * من جنس الغب *x*
 الا انما لا « تفارق البدن وتكن اقوى واشد حرارة * وتشتد

-
- a*) بَساق C. *b*) مستوية ABE. *c*) D om. *d*) ABE
 تدور *f*) . وتغاط D وانغاط C. *e*) . بعضه et mox تدور et mox
 حُمى الدق AB *i*) . يوم واحد AB *h*) . يكون B *g*) .
 النفس D انتنفس C *m*) . نوبة E *k*) . ونيا C *l*) .
 الشابتة DE ، انبائه C ، تنبئة B *o*) . او ضنى D *n*) .
 الربع حُمى C والربع A *q*) . صفراوية pro صفراوية C. *p*) E om.
 مشتقة مستعارة C *s*) . سوداوية C *r*) . الحُمى الربع D
 والاذنان A *u*) . منب E *v*) . ABE om. *w*) . احمر B *t*) .
 من الغب E *x*) . ولان CE

البَوَاصِيرُ في المقعدة ان يخرج *a* منها دم *b* غليظ عبيط *c* بدور *d*
 وربما كن بها * نَنَوَّ او غَوَّو *f* يسيل منها *g* صديد وربما كان مُعَلَّقًا
 * ايضا معنا *h* والنَوَاصِيرُ *i* ربَّما *k* تحدث فيها الرِّكَاءُ *l* عِلَّةٌ تحدث
 للمرأة *m* تشبه حالها حال اللبلى في عظم البطن وفساد اللون
 ة واحتباس *n* الضمت *o* الفتنق ان يكون بالرجل *p* قَنَفٌ *q* في مراق
 بضنه فاذا هو استلقى وعمره *r* الى داخل *s* غاب واذا *t* استوى عاد
 القرو ان تعظم *u* جلدة البيضتين لريح فيها *v* او ماء او نزول *w*
 الامعاء او انثرب *x* وبقل له * ايضا قَرَوَةٌ *y* النِفَرَسُ ورم في *z* المفاصل
 لمواد *aa* تنصب اليها عِرْقُ النَّسَا * مفتوح مقصور *bb* وجع
 10 يمتد من لدن البرك الى انفخذ * كله في مكان منه في انطول *cc*
 وربما بلغ النسق والقدم *dd* ممتدا *ee* الدوالي عروق تضبر * في

-
- a*) CD يجري. *b*) CDE om. *c*) B s. p. E غبيط.
d) B يدور C يدور D بدور *e*) ABC s. و. *f*) AB
 نَنَوَّ او غَوَّو *E* او *pro* و *D* بُنَّو او عَوَّو *C* نَسَمَّو او غَوَّو
 البَوَاصِيرُ *E* والبَوَاصِيرُ *B* *i*) CDE om. *h*) منه *C* *g*)
 بالتراسة *D* *m*) *DE* اترجا *l*) ايضا *CD* *k*)
 للرجل-بضنه *C* *p*) انظمس *C* *o*) واحساس *D*
 في مراق انبض *tune* نتو *D* *q*) الرجل مراق انبض: sic habet.
 فاذا *ABE* *t*) اندخل *C* *s*) وعمره *B* s. p. *E* *c*)
 بنزل *B* *u*) فيه *CD* *v*) جلد *CD* *tune* يعظم *BCD* *a*)
 (او انثرب *pro*) وانثرب *D* انثرب *C* *c*) لنزول *D*
E انوب (sic). *ii*) *E* solum *z*) *C* om. *aa*) *E*
 بانطول *C* om. *D* *cc*) مقصور مفتوح انون *CD* *bb*)
 ممتد *B* *e*) *E* om. *dd*) في انطول *pro*

النِيمِبْرِشْت فلفظة فارسية وعو اندى سخن حتى خَترَ a ولما b
 يتم نضاجه * وهو يسمى c الرِّعَاد d ايضا e حَبِّ الصَّنَوْبَر الكبير
 حمل الشجرة المعروضة * وحبِّ الصَّنَوْبَر الصغير هو انجلز f
 الفارجيل g جوز الهند الصُّبَار h تمر الهند الملبق i الفراريج k
 فارسية معربة * جمع قُرُوج مثل تنور افراخ اندجاج l البَهْطَة m 5
 كلمة سنديّة n وعو الارز يَضْبَح o بالبن والسمن كَشَك انحنضة
 والشعير p ما عُرس عرسا بالمهراس q اى دق حتى ينسلخ قشره
 القطف r نبات s رخص t عريض النِزَق الطَّلَحْشُقُوق " عو
 النعصيد u الكُمَاص " بقللة لنا زهرة حمراء فاما حُمَاص الأترج
 فما في جوفه الحراء x بقللة تشبه الكرفس لريحنا y خُمَنة وعى 10

- ويسمى CD, وعو يسمى B c). وتمر C b). نُحْجَ C add. a).
 الرِّعَادَة C انحاء B d). ABE om. e). E om. AE f).
 انجلز pro خلف B خلف h). انتركيل B g).
 C (sic) والملق E الملبق AB; Conjectura; i). انضمار E انضمار
 et iungunt hanc vocem sequentibus. D الملبق m). AB s. p. k).
 بالبن والسمن (sic) التفرانج D; الفراريج C.
 البهظة E المبهظة C n). B s. p. C.
 q) B عو. C add. p). يسلخ ABE u). منبديّة C v).
 انقضيفة D اعنف C r). بالمهراس E بالمهراس
 (sed) طلشقوق AB u). رخص BE s. p. t). بنت C
 w) E انتصيد E النعصيد v). B s. p. E s. p.
 y) D الجزا D اخرء C خوا BE خوا A r). الخمس
 (sic). لردحه.

غَبَا^a الرَّبَّ مَهْمُوزٌ مَقْصُورٌ مَرَّضَ عَامٌّ وَجَمَعَهُ الْاَوْبَاءُ وَلَا يَجُوزُ مَدَّهُ
وَجَمَعَهُ اَوْبَةً^b

الفصل الثالث في ذكر الاغذية

الْأَطْرِبَةُ عَلَى وَزْنِ الْأَكْسِيَّةِ مِنْ طَعَامِ أَهْلِ الشَّامِ وَلَا وَاحِدَ لَهُ^c
هَكَذَا قُلْ لِلْحَلِيلِ وَقُلْ بَعْضُهُمْ^d بِكُسْرِهِ^e عَلَى بِنَاءِ^f زَيْنِيَّةِ^g
الْفَرَانِيِّ جَمْعُ فُرْنٍ^h قُلْ لِلْحَلِيلِ فِيⁱ خَبْرَةِ^k غَلِيظَةِ^l مُشْكَلَةٍ^m
مُصْعِنَةٍⁿ تَشْوِي^o ثَرُ تُرْوِي لَبْنَا وَسَمْنَا وَسُكَّرَا وَهُوَ مَنْسُوبٌ إِلَى
الْفُرْنِ^p وَهُوَ تَنْوِيرٌ ضَخْمٌ يَخْبُرُ فِيهِ الْقَطَائِفُ^q شَبِثَتْ بِالْقَطَائِفِ مِنْ
الشَّيَابِ^r الَّتِي وَاحِدَتُهَا قُضِيفَةٌ وَهِيَ دَثَارُ^t مُخَمَّلٌ^u مَعْرُوفٌ
النَّشَاءُ هُوَ النَّشَاسْتَجُ حَذَفَ شَطْرَهُ تَخْفِيفًا كَمَا قِيلَ لِلْمَنَازِلِ ائْمَنَاءُ^v
الْحِنْطَةُ^w الْمَسْلُوقَةُ^x فِي الَّتِي تَنْطَبِخُ بِالْمَاءِ وَكَذَلِكَ كُلُّ شَيْءٍ
يَغْلَى بِالْمَاءِ فَيُحْمَلُ مَسْلُوقٌ وَمِنْهُ انْبَيَّضَ السَّلِيْفُ فَأَمَّا الْبَيَّضُ

-
- a) واشدَّ غَبِيَانًا D ولكن تشبه غَبَا C ووسد (sic) غَبَا B
b) D add. أيضا (male). c) D لها. d) C add. أيضا.
e) ABE تكسيره. f) C om. D ما ذكره et om.
g) انفرنى D فران B فرانى A. h) وابنييه ABE زينية C
i) AB وعى. k) B خبره E. l) C
m) مصللة. n) CD om. fortasse legend. مسلكة cf. T. A. i. v. فرنى.
o) نسوسنى E. p) مصعنه D. q) انفرنى E تفرن C (sic).
r) B اشباب C add. وعى. s) واحدتها E. t) D وثن.
u) مجمل C مخمل A. v) ائمناع E منا D. w) E
x) انسلوقة C. y) الخضيه.

وَالشُّلُوقُ *a* من اصناف السمك *b* الرُّبَيْثَاءُ *c* والصِّحْكَاءُ *d* والصَّيِير *e*
وَالسَّمِيكَاتُ *f* تعمل من اسمك انصغور *g* وتلدج السَّمَكِ الْمَمْقُورِ *h*
المانح الذي ينقع في الخل ونحوه

انفصل الرابع في الادوية المفردة

الْأَدْوِيَّةُ *i* الْمَفْرَدَةُ اما نَبَاتِيَّةٌ وهى *k* * ثَمَرٌ او لَبَنٌ او زَهْرَةٌ
* او ورق *m* او قصبان او اصول * او قشور *n* او عصارات او
انبان *o* او صمغ *p* واما معدنيَّة وهى حجرية او مما ينبع مثل
انصار *q* واما حيوانيَّة كالدُّرَارِجِ *r* واعضاء حيوانات *s* واحشاشتها
ومراتنها الاقافيا عو عصاره *u* انقَرَضَ الاصطرك *v* عو صمغ الزنتيم
البَسْبَاسَةُ عو قشور *w* * جوز بوا *x* دار شيشغان *y* عو اصل السنبل 10
النيندى الدُّبُقُ *z* يجمع *aa* من شجر *bb* السِّلْبُوطِ والتَّنَجِجِ
والكمثرى *cc* * وشجر آخر *dd* الورس يجلب من ابيمن آخر *ee*

a) Sic A: B وانسلق; ceteri omitt. Cf. *Gloss. Bibl. Geogr.*
i. v. شلف. *b)* D om. quae sequuntur usque ad مَمْقُور

(incl.). *c)* C ثَرْثِيَّتْ E s. p. *d)* B والصحفا *e)* C والصير. *f)* B والسَمِيكَاتُ E والسَمِيكَاتُ (sic). *g)* CE om. *h)* E انصغور tunc والمندج. *i)* E والأدوية. *k)* ABE غنبي. *l)* B om. *m)* CD om. *n)* E solum
اصول et قشور sed in B inter قشور اصل (sic). ABD قشور
minusculis litteris scriptum est. *o)* C لب. *p)* E اما. *q)* CD add. ونحوه. *r)* B كندزارنج. *s)* C خيوان. *t)* AE
واحشاشتها D او احشاشتها. *u)* CDE صمغ (male). *v)* E اصل. *w)* D قشور. *x)* E جوز بوا. *y)* B دار شيشغان. *z)* E السِّلْبُوطِ B. *aa)* E
يجمع. *bb)* B شجر. *cc)* B om. *dd)* C وغيره. *ee)* C غنبي D غنبي E s. p.
pro آخر.

إذا قُطِعَت *a* اليتوغات *b* كل ما له نسب من النبات الميعة
 صمغ *c* يسيل من شجر بالروم *d* * يتحلل منه *e* ثم يؤخذ
 فيطبخ فيما صفا فهو الميعة السائلة وما بقى * شبه التاجير *f*
 فهو الميعة اليابسة المقات عو عرق *g* الرومان البرقي *h* فارمشك *i*
 فقلح *k* شجرة تسمى نلشير *l* سنجسبوية *m* عو بزر السبستان *n*⁵
 السادج *o* نبت *p* في أماكن من بلاد الهند فيها حمئة *q* يظهر
 على وجه الماء بمنزلة * عدس الماء *r* ونيس له أصل فإذا جمعه
 شدوه على المكان * في خيطه *s* كتمان وجقوه السقمونيا لبس
 شجرة يسيل منها سيلة *t* سمساليوس *u* عو الأجدان *v* الرومي *w*
 الفاغرة *x* أصل النيلوفر *y* اتيندي فللموية *z* عو أصل الفلفل *au*¹⁰

a) ABE قُطِف. *b*) AB اليتوغات D (sic).
c) CE صمغ et mox شجر *d*) D بالروم. *e*) C
 يتحلل منه D om. ثم seq. *f*) D om. ABE التاجير C
 التاجير pro التاجير. *g*) CD عرق. *h*) B البرقي. *i*) B
 فارمشك E ذن مشك. *k*) BCE قلح. *l*) Incertum. A ut
 recepi; BC بذشر E بذشر D بذشر (sic. Ibn Baitâr (i. v.
 nârmuschh), est Ignatia amara. *m*) AB سنجسبوية E سنجسب D s. p.
n) AB السبستان; E تلبين D (sic. السبستان C et cod. noster
 576 ut recepi. *o*) C السادج E s. p. *p*) C نبت نبت
 D نبت. *q*) Codd. s. p. tune CD ونظير E ونظير
r) Sic D et Ibn Baitâr. C غرس ABE العدس. *s*) AB
 خيطه E cod. 576. *t*) E om. *u*) B سمساليوس C
 سمساليوس et om. *v*) B الأجدان E الأجدان. *w*) C
 الرومي. *x*) B الفاغرة C الفاغرة. *y*) E النيلوفر. *z*) CD
 فللموية (D s. p. et voc.) E فللموية. *au*) C اندارفلفل et
 mox pro واندارفلفل haber واندارفلفل.

يوجد *a* على قشور شاجر ينكت *b* منها وجمع *c* وهو شبيه
بالعفان المسحوق حب النيل هو قَرَطَم عندى الكَضَص *d*
الهندى ان يؤخذ خشب الزرشك *e* ويطحن طبخا جيدا حتى
لا يبقى في خشبه شيء *f* من القوة ثم يصفى * الماء ويطحن *g*
حتى يحمر *h* فيبل *i* زهرج وهو بالسريانية * مزارت فيلا *k* قل *l*
هو ثلاثة اصناف احدها الكَضَص *m* * الذى يعمل *n* من الزرشك *o*
* واثاني عنارة للولان والثالث *p* دواء يتخذ من ابوال الابل ولا ارى *q*
هذا صحيحا طاليسفر *r* قشرة تجلب * من بلاد الهند *s* الكاكنج
هو عنب الثعلب الاحمر الثمر *t* لاعية " شجرة تنبت في سفح
10 لجبل *u* لها ورق طيب الريح تجرسد *w* النخل ولها لبن غزير *x*

a) E om. C يسوخذ. b) E ساحت C (sic).

c) E om. d) B الحفص. e) A الزرشك E الزرشك.

f) E شيما. g) CD ويطحن الماء. h) ABE ينعدق.

i) A s. p. B قبل. Cf. Ibn Baitar I, 24 i. f. دحمد C.

k) A ببل. E قبل الزهرج. B مزارت ببل. tune ويقبل لـ C.

l) D Quae. E مزارت نملا (sic). D مزارت فيلا. pro وهو C. tune habet وهو om.

m) B s. p. n) ABE ويعمل D دواء يتخذ. o) A الزرشك.

p) Pro his ABDE solum: قتل الخليل للخص. q) C ادرى.

r) D طيسفر E استفر (sic). s) B om. t) Conjectura.

الذى هو الثمر الاحمر: الثعلب C post المشرة B المتمر AD.

u) B عنده (sic). C وهو العنم. E (omisso) المتمر (الاجر).

v) D جبل. w) BD s. p. CE. الاعمدة E لاعنه D تلاعية.

x) C غزير. بحرشة.

شَحْم الكَنْظَل هو *a* بالفارسية كَبَسْتَه *b* اليبْرُوح * هو بالفارسية *c*
 هزاركشای *d* وتفسيره بحل ألف عقدة حَبَّ الْبَلَسَانِ هو المَنْشَم *e*
 الفصل الخامس في ذكر ادوية مشنبهة الاسماء

الأَصَابِع *f* الصُّفَر نبات ينفع من الجنين اكليل الملك نبات *g*
 معروف الأظفار بالفارسية نَخْنَد *h* تستعمل *i* في الضيب آذان *5*
 الفار حشيشة * تنفع وتمنع *k* من انظر *l* بصل الفار هو اسفيل *m*
 بَقْلَةُ الْحَمَقَاءِ في الرِّجْلَةِ *n* ويقال * لها البَقْلَةُ *o* انيمانية * ويقال
p غيرها البَقْلَةُ الْيَهُودِيَّةُ اخرى جَارُ النَّهْرِ *q* يشبه النيلوفر
 ينسبت في ششوط لانبار حي العالم هو * بَسْتَانِ افروز *r*
 وهو الارشيريان *u* والمرو *v* جنس منه ومروخور *w* جنس منه *10*

a) C هو. *b*) D s. p. E كمنشه. *c*) E om. C
 هزاركشای *d*) A هو. D om. اصل نبات يری نقل له بالفارسية
 (ut) ودع سمسك هزاركشای شی آخر: D hic inserit هزاركشای E
 quae olim in (ودع سببك هزاركشای شی آخر videtur pro
 margine scripta fuisse opinor. *e*) ABE انمنسم C انمنسم.
f) E انمنع. *g*) C om. *h*) D s. p. *i*) BC يستعمل.
k) B تمنع CD سولم تمنع وتنفع E ينفع وتمنع B
 et add. الاسفيل C اسفيل B اسفيل *m*) A انظر.
n) D امرجلة. *o*) C om.: D bis
 habet البقلة. *p*) C pro his والبقلة المباركة D om. *q*) B
 بستان افروز *r*) A النيلوفر. *s*) عر النير C حر النير
 ستر افروز E. *t*) Solum in C. *u*) Sic eodd. (BDE حان
 et اردشيردار اردشيران sed alibi haec planta (جان pro
 nomen habet اردشير (ref. Ibn Baitâr. Dozy, Vullers).
v) AB هو ... E. *w*) A مروخور et sic (s. B s. p.
 C ومروخور E ومروخور D ومروخور

والدَارِفْلِيل *a* هو ثمرته أول ما يطلع ثم الفِلْفِل الأَبْيَض * مَا
لَمْ يَنْضَج *b* منه وَالْأَسْوَد * مَا نَضَج *c* الصَّرَو *d* صمغ شجرة
تدعى انْكَمَام *e* يجلب *f* * من اليمن *g* القِرْقَة *h* جنس من
الدَارِصِيي *i* وقيل هو جنس آخر يشبهه القِرْقَة مانا هو كَرُونَا *k*
^٥ رومى * أَقْلِيمِيَا المعروف قَلِيمِيَا *l* يعمل من دخان *m* اندحاس
ودخان حجارة الفضة *n* ومنه معدنى غير معمل تَفْسِيَا *o* هو
صمغ انسذاب الكلثيث *p* هو صمغ الانجذان الضيمران *q*
هو شَحْشَقَم الكركم *r* الزعفران وبه سقى دواء الكركم الكماما
جنس من انسليخة الجنطيانا *t* اصل السنبل الرومى
¹⁰ الجندبيدستر *u* خصى حيوان فى البحر وهو الخزميان *v* ايضا

a) D الدارفلل s. و tune CD om. عو. *b*) CD نضج.

c) C نصيج D id. s. p. *d*) Sic recte C et E (s. p.);
eeteri انصبر. *e*) B انكمام sed corr. i. m. CD انكمام.

f) C om. *g*) BC om. E اليمن pro اليمن. *h*) C

دومى tune سراويا C *k*) الدارحينى B *i*) القرقه.

l) A اقليميا B om. اقليمنا (sic) المعروف اقليميا

solum exstat; DE solum اقليميا. *m*) C دخان. *n*) C

D s. p. تغيس C (sic) نسا B تغيس AE انغصب.

Ibn Baitar et cod. 576 Avicenna (Cuma تفسيا

انصمصرين B انصمصران A *q*) الكلثيث C خلست B *p*)

خسمى CD *s*) عو. CD add. *r*) انصمورات E

t) B (sic) انصمورات E جنطيان D انصموران C جنطيان

u) ABE جرمين D s. p. Cf. Gloss. Bibl.

جندبيدستر.

v) خمر. *Geogr.* i. v.

من ادوية النبات *a* لسان الثور نبت *b* مَفْرَج وهو حار رطب
لحبة التيس نبت فيه فبص وزهرته *d* اقوى من ورقه مِمْتَار
الراعي من ادوية الخصى ورد الحب *e* عوكبيك *f* موزد الحمار
من الادوية الحارة الثبابسة قاتل نفسه جنس من الاس بقلة
الغزال *g* مَشْكُضْرَامَشِير *g* عَيْن البقر عو البهار الاصفر ⁵
لحبة العنز عو كوزن كيا *h* شعر الحن *i* هو برسياوشان *k* وقيل
شعر الخنازير ويسمى بقلة البئر لانه ينبت في اوساط انبيار
بين احجارها حتى العالم هو عيشك *l*

* الفصل السادس في ذكر الادوية المركبة *m*

الترياق *n* مشتق من تيردون *o* بالسيونانية * وهو اسم *p* ¹⁰
لما ينهش *q* من لحيوان *r* كالدغى وكوحا وبقل له بالعربية ايضا

- a*) A النبات. *b*) D ينبت. *c*) CDE om. *d*) D s. و.
e) Voc in C. *f*) A tune duobis verbis كبيك *g*) Sec. A; B
كبيك *h*) E كسلح *i*) D كبيك
C om. quae مسكضرامشير *D* مشكضرامشير
D كوزن كيا AB *h*) Sec. C: AB كوزن كيا
E كوزن كيا *i*) E كوزن كيا *C* كوزن كيا
C سرسياوشان B برسياوشان *A* *k*)
D برسياوشان *E* برسياوشان *(sic)* *CDE*
omittunt quae sequuntur in hac sectione. *l*) A
تمشت *C* مشكضرامشير *E* *m*) E om. *n*) E
تيردون *(sic)* *E* تيردون *C* تيردون *B* تيردون
و *C* اسم تيرك *B* وهو سم تيرك *A* *p*) E ut recipi:
لحيوانات *C* *r*) *(sic)* B ينش *q* *D* وهو سم

آخرُ خُصِي *a* الكَلْبُ وَخُصِيَ الثَّعْلَبُ نَبْتَانِ جِيدَانِ لِبَابِ *b*
 * خَافِقِ النَّهْرِ نَبَاتٍ يَعْقِنُ *c* ذَنْبِ *d* الكَيْدِ نَبَاتٍ قَبْضِ ذُو
 * ثَلَاثِ شُعْبِ الْأَوْرَاقِ *e* مِنْ أَدْوِيَةِ الْبَوَاسِيرِ *f* رَجُلِ الْغُرَابِ *g*
 حَشِيشَةُ رَيْكَانِ سَلِيمَانَ * حَشِيشَةُ تَنْبِتِ *h* بِاصْفَهَانِ كَلِشِبِثِ *i*
 ٥ الرُّضْبِ رَجُلِ الْكَجَرَادِ *k* بِقِلَّةٍ مَعْرُوفَةٍ سِرَاجِ الْقُطْرُبِ *l* نَبَاتِ *m*
 شَقَائِقِ الدِّعْمَانِ *n* لِأَنَّهُ شَجَرَةٌ مَرِيمَ *o* حَارَّةٍ يَابِسَةٍ
 بِكُحُورِ مَرِيمَ نَبَاتٍ آخَرَ عَصَى الرَّاعِي * نَبَاتٍ قَبْضِ *n* عِنَبِ
 الثَّعْلَبِ عَمُو رُوبَاهِ رَزَكِ *o* وَيُقَالُ *p* * عَمُو الْعَنْمِ *q* قُرَّةُ الْعَيْنِ نَبَاتٍ
 يَنْبِتُ فِي أَمَاءٍ بِفَتَّتِ *r* لُخْصِي * فِي امْتِنَانَةٍ قَاتِلِ الْكِلَابِ نَبَاتِ *t*
 10 مَعْرُوفٍ قَاتِلِ أَبِيهِ بِفَتَّلِ ائْذَابِ وَهُوَ دَبْصُ لِسَانِ الْكَمَلِ *v*
 نَبَاتٍ دَبْصُ يَجْفُفُ أَلْسِنَةَ الْعَصَافِيرِ حَمَلِ شَجَرَةٍ *w* مَعْرُوفَةٍ وَثِي *x*

-
- a*) C خُصِي et mox وَخُصِيَ. *b*) B اللبء. *c*) C om. DE om.
 نَبَاتِ. Pro يَعْقِنُ (sic recte A et cod. 576) B بعن D يعمر (sic).
d) C اذنب. *e*) Incertum. CD السوم الاوراق (D ثلاث D) ante الاوراق (E s. و.) ante الاوراق. ABE inser. و. ابن.
f) B النواسير. *g*) C add. وهو. *h*) A solum نبت B نبتت.
i) A كَلِشِبِثِ C كَلِشِبِثِ D كَلِشِبِثِ. *l*) AB الخراف. *l*) AB
 النقطب. *m*) C نَبَاتِ آخَرَ. Nam quae sequuntur usque ad
 آخر calami lapsu exciderunt. *n*) E om. *o*) BE رزك C
 روبده تربك [روبده pro زوفده]. Nomen vulgatum est رَبْكَ D رزك.
p) C يُقَالُ D و. *q*) B الْعَنْمِ. *r*) D فتن.
s) CDE om. *t*) C om. tune مَعْرُوفَةٍ. *u*) AB يُقَالُ.
v) C جمل. *w*) D شاجر tune مَعْرُوفَةٍ. *x*) BE وهو.

كان مكان الغسل سكر *a* ومكان الخل رب السفرجل او غيره *b*
 المرثيات *c* تسمى الانبيجات *d* قل للخليل الانبيج *e* حمل شجرة
 باليند يرتب *f* بالغسل *g* على خلقة الخوخ بحرف *h* انراس في
 جوفه نوذ *i* كنواة الخوخ *k* يجلب الى اعرف فمن عندك تسمى *l*
 الانبيجات *m* وفي اثني ربييت *n* بالغسل من الانبيج والاعليل *o*
 ونحو ذلك المرثي هو *p* ان يري انشىء كم يري الصبي واصله
 من ربا *q* انشىء اذا انتفض ونما *r* فاما المرتب *t* فيجتمل ان
 يكون من ربييت الصبي في معنى ربيته ومن ذلك اشتق
 اسم *u* الراب والرابطة وجمتمل ان يكون من الرب *v* وخو *w* يجابه
 العصر *x* من الفوائد فكانت *y* معني بالرب *z* والاول اسرب الى 10

- a* DE سكر. *b* غير B *c* تسمى المرثيات B *d* [وينسمى] D s. p. E الانبيجات A *e* حمل شجرة BDE s. p. C الانبيج A *f* AB (sic) الانبيجات *g* E يرتب. *h* AB add. وفي *i* Sic videtur legendum pro *j* مخرق C (نسج) (cf. Lane s. مخرق) quod habent ABDE *k* D om. *l* Quae praecedunt inde *m* B ديمرد *n* D om. *o* اسمي E اسمعير اسم D اسمعير اسم *p* الانبيجات A *q* BD s. p. C ut supra E لا تتحدث D om. وفي *r* CD *s* D وخو *t* CDE والاعليل *u* D s. p. E يرتب *v* يرتب *w* D add. *x* يرتب *y* E يرتب *z* C om. *aa* E يرتب *ab* C om. *ac* E يرتب *ad* AB *ae* يرتب *af* C om. *ag* يرتب *ah* E يرتب *ai* يرتب *aj* يرتب *ak* يرتب *al* يرتب *am* يرتب *an* يرتب *ao* يرتب *ap* يرتب *aq* يرتب *ar* يرتب *as* يرتب *at* يرتب *au* يرتب *av* يرتب *aw* يرتب *ax* يرتب *ay* يرتب *az* يرتب *ba* يرتب *bb* يرتب *bc* يرتب *bd* يرتب *be* يرتب *bf* يرتب *bg* يرتب *bh* يرتب *bi* يرتب *bj* يرتب *bk* يرتب *bl* يرتب *bm* يرتب *bn* يرتب *bo* يرتب *bp* يرتب *bq* يرتب *br* يرتب *bs* يرتب *bt* يرتب *bu* يرتب *bv* يرتب *bw* يرتب *bx* يرتب *by* يرتب *bz* يرتب *ca* يرتب *cb* يرتب *cc* يرتب *cd* يرتب *ce* يرتب *cf* يرتب *cg* يرتب *ch* يرتب *ci* يرتب *cj* يرتب *ck* يرتب *cl* يرتب *cm* يرتب *cn* يرتب *co* يرتب *cp* يرتب *cq* يرتب *cr* يرتب *cs* يرتب *ct* يرتب *cu* يرتب *cv* يرتب *cw* يرتب *cx* يرتب *cy* يرتب *cz* يرتب *da* يرتب *db* يرتب *dc* يرتب *dd* يرتب *de* يرتب *df* يرتب *dg* يرتب *dh* يرتب *di* يرتب *dj* يرتب *dk* يرتب *dl* يرتب *dm* يرتب *dn* يرتب *do* يرتب *dp* يرتب *dq* يرتب *dr* يرتب *ds* يرتب *dt* يرتب *du* يرتب *dv* يرتب *dw* يرتب *dx* يرتب *dy* يرتب *dz* يرتب *ea* يرتب *eb* يرتب *ec* يرتب *ed* يرتب *ee* يرتب *ef* يرتب *eg* يرتب *eh* يرتب *ei* يرتب *ej* يرتب *ek* يرتب *el* يرتب *em* يرتب *en* يرتب *eo* يرتب *ep* يرتب *eq* يرتب *er* يرتب *es* يرتب *et* يرتب *eu* يرتب *ev* يرتب *ew* يرتب *ex* يرتب *ey* يرتب *ez* يرتب *fa* يرتب *fb* يرتب *fc* يرتب *fd* يرتب *fe* يرتب *ff* يرتب *fg* يرتب *fh* يرتب *fi* يرتب *fj* يرتب *fk* يرتب *fl* يرتب *fm* يرتب *fn* يرتب *fo* يرتب *fp* يرتب *fq* يرتب *fr* يرتب *fs* يرتب *ft* يرتب *fu* يرتب *fv* يرتب *fw* يرتب *fx* يرتب *fy* يرتب *fz* يرتب *ga* يرتب *gb* يرتب *gc* يرتب *gd* يرتب *ge* يرتب *gf* يرتب *gg* يرتب *gh* يرتب *gi* يرتب *gj* يرتب *gk* يرتب *gl* يرتب *gm* يرتب *gn* يرتب *go* يرتب *gp* يرتب *gq* يرتب *gr* يرتب *gs* يرتب *gt* يرتب *gu* يرتب *gv* يرتب *gw* يرتب *gx* يرتب *gy* يرتب *gz* يرتب *ha* يرتب *hb* يرتب *hc* يرتب *hd* يرتب *he* يرتب *hf* يرتب *hg* يرتب *hh* يرتب *hi* يرتب *hj* يرتب *hk* يرتب *hl* يرتب *hm* يرتب *hn* يرتب *ho* يرتب *hp* يرتب *hq* يرتب *hr* يرتب *hs* يرتب *ht* يرتب *hu* يرتب *hv* يرتب *hw* يرتب *hx* يرتب *hy* يرتب *hz* يرتب *ia* يرتب *ib* يرتب *ic* يرتب *id* يرتب *ie* يرتب *if* يرتب *ig* يرتب *ih* يرتب *ii* يرتب *ij* يرتب *ik* يرتب *il* يرتب *im* يرتب *in* يرتب *io* يرتب *ip* يرتب *iq* يرتب *ir* يرتب *is* يرتب *it* يرتب *iu* يرتب *iv* يرتب *iw* يرتب *ix* يرتب *iy* يرتب *iz* يرتب *ja* يرتب *jb* يرتب *jc* يرتب *jd* يرتب *je* يرتب *jf* يرتب *jj* يرتب *jk* يرتب *jl* يرتب *jm* يرتب *jn* يرتب *jo* يرتب *jp* يرتب *jq* يرتب *jr* يرتب *js* يرتب *jt* يرتب *ju* يرتب *jv* يرتب *jw* يرتب *jx* يرتب *gy* يرتب *gz* يرتب *ka* يرتب *kb* يرتب *kc* يرتب *kd* يرتب *ke* يرتب *kf* يرتب *kg* يرتب *kh* يرتب *ki* يرتب *kj* يرتب *kl* يرتب *km* يرتب *kn* يرتب *ko* يرتب *kp* يرتب *kq* يرتب *kr* يرتب *ks* يرتب *kt* يرتب *ku* يرتب *kv* يرتب *kw* يرتب *kx* يرتب *ky* يرتب *kz* يرتب *la* يرتب *lb* يرتب *lc* يرتب *ld* يرتب *le* يرتب *lf* يرتب *lg* يرتب *lh* يرتب *li* يرتب *lj* يرتب *lk* يرتب *ll* يرتب *lm* يرتب *ln* يرتب *lo* يرتب *lp* يرتب *lq* يرتب *lr* يرتب *ls* يرتب *lt* يرتب *lu* يرتب *lv* يرتب *lw* يرتب *lx* يرتب *ly* يرتب *lz* يرتب *ma* يرتب *mb* يرتب *mc* يرتب *md* يرتب *me* يرتب *mf* يرتب *mg* يرتب *mh* يرتب *mi* يرتب *mj* يرتب *mk* يرتب *ml* يرتب *mm* يرتب *mn* يرتب *mo* يرتب *mp* يرتب *mq* يرتب *mr* يرتب *ms* يرتب *mt* يرتب *mu* يرتب *mv* يرتب *mw* يرتب *mx* يرتب *my* يرتب *mz* يرتب *na* يرتب *nb* يرتب *nc* يرتب *nd* يرتب *ne* يرتب *nf* يرتب *ng* يرتب *nh* يرتب *ni* يرتب *nj* يرتب *nk* يرتب *nl* يرتب *nm* يرتب *nn* يرتب *no* يرتب *np* يرتب *nq* يرتب *nr* يرتب *ns* يرتب *nt* يرتب *nu* يرتب *nv* يرتب *nw* يرتب *nx* يرتب *ny* يرتب *nz* يرتب *oa* يرتب *ob* يرتب *oc* يرتب *od* يرتب *oe* يرتب *of* يرتب *og* يرتب *oh* يرتب *oi* يرتب *oj* يرتب *ok* يرتب *ol* يرتب *om* يرتب *on* يرتب *oo* يرتب *op* يرتب *oq* يرتب *or* يرتب *os* يرتب *ot* يرتب *ou* يرتب *ov* يرتب *ow* يرتب *ox* يرتب *oy* يرتب *oz* يرتب *pa* يرتب *pb* يرتب *pc* يرتب *pd* يرتب *pe* يرتب *pf* يرتب *pg* يرتب *ph* يرتب *pi* يرتب *pj* يرتب *pk* يرتب *pl* يرتب *pm* يرتب *pn* يرتب *po* يرتب *pp* يرتب *pq* يرتب *pr* يرتب *ps* يرتب *pt* يرتب *pu* يرتب *pv* يرتب *pw* يرتب *px* يرتب *py* يرتب *pz* يرتب *qa* يرتب *qb* يرتب *qc* يرتب *qd* يرتب *qe* يرتب *qf* يرتب *qg* يرتب *qh* يرتب *qi* يرتب *qj* يرتب *qk* يرتب *ql* يرتب *qm* يرتب *qn* يرتب *qo* يرتب *qp* يرتب *qq* يرتب *qr* يرتب *qs* يرتب *qt* يرتب *qu* يرتب *qv* يرتب *qw* يرتب *qx* يرتب *qy* يرتب *qz* يرتب *ra* يرتب *rb* يرتب *rc* يرتب *rd* يرتب *re* يرتب *rf* يرتب *rg* يرتب *rh* يرتب *ri* يرتب *rj* يرتب *rk* يرتب *rl* يرتب *rm* يرتب *rn* يرتب *ro* يرتب *rp* يرتب *rq* يرتب *rr* يرتب *rs* يرتب *rt* يرتب *ru* يرتب *rv* يرتب *rw* يرتب *rx* يرتب *ry* يرتب *rz* يرتب *sa* يرتب *sb* يرتب *sc* يرتب *sd* يرتب *se* يرتب *sf* يرتب *sg* يرتب *sh* يرتب *si* يرتب *sj* يرتب *sk* يرتب *sl* يرتب *sm* يرتب *sn* يرتب *so* يرتب *sp* يرتب *sq* يرتب *sr* يرتب *ss* يرتب *st* يرتب *su* يرتب *sv* يرتب *sw* يرتب *sx* يرتب *sy* يرتب *sz* يرتب *ta* يرتب *tb* يرتب *tc* يرتب *td* يرتب *te* يرتب *tf* يرتب *tg* يرتب *th* يرتب *ti* يرتب *tj* يرتب *tk* يرتب *tl* يرتب *tm* يرتب *tn* يرتب *to* يرتب *tp* يرتب *tq* يرتب *tr* يرتب *ts* يرتب *tt* يرتب *tu* يرتب *tv* يرتب *tw* يرتب *tx* يرتب *ty* يرتب *tz* يرتب *ua* يرتب *ub* يرتب *uc* يرتب *ud* يرتب *ue* يرتب *uf* يرتب *ug* يرتب *uh* يرتب *ui* يرتب *uj* يرتب *uk* يرتب *ul* يرتب *um* يرتب *un* يرتب *uo* يرتب *up* يرتب *uq* يرتب *ur* يرتب *us* يرتب *ut* يرتب *uu* يرتب *uv* يرتب *uw* يرتب *ux* يرتب *uy* يرتب *uz* يرتب *va* يرتب *vb* يرتب *vc* يرتب *vd* يرتب *ve* يرتب *vf* يرتب *vg* يرتب *vh* يرتب *vi* يرتب *vj* يرتب *vk* يرتب *vl* يرتب *vm* يرتب *vn* يرتب *vo* يرتب *vp* يرتب *vq* يرتب *vr* يرتب *vs* يرتب *vt* يرتب *vu* يرتب *vv* يرتب *vw* يرتب *vx* يرتب *vy* يرتب *vz* يرتب *wa* يرتب *wb* يرتب *wc* يرتب *wd* يرتب *we* يرتب *wf* يرتب *wg* يرتب *wh* يرتب *wi* يرتب *wj* يرتب *wk* يرتب *wl* يرتب *wm* يرتب *wn* يرتب *wo* يرتب *wp* يرتب *wq* يرتب *wr* يرتب *ws* يرتب *wt* يرتب *wu* يرتب *wv* يرتب *ww* يرتب *wx* يرتب *wy* يرتب *wz* يرتب *xa* يرتب *xb* يرتب *xc* يرتب *xd* يرتب *xe* يرتب *xf* يرتب *xg* يرتب *xh* يرتب *xi* يرتب *xj* يرتب *xk* يرتب *xl* يرتب *xm* يرتب *xn* يرتب *xo* يرتب *xp* يرتب *xq* يرتب *xr* يرتب *xs* يرتب *xt* يرتب *xu* يرتب *xv* يرتب *xw* يرتب *xx* يرتب *xy* يرتب *xz* يرتب *ya* يرتب *yb* يرتب *yc* يرتب *yd* يرتب *ye* يرتب *yf* يرتب *yg* يرتب *yh* يرتب *yi* يرتب *yj* يرتب *yk* يرتب *yl* يرتب *ym* يرتب *yn* يرتب *yo* يرتب *yp* يرتب *yq* يرتب *yr* يرتب *ys* يرتب *yt* يرتب *yu* يرتب *yv* يرتب *yw* يرتب *yx* يرتب *yy* يرتب *yz* يرتب *za* يرتب *zb* يرتب *zc* يرتب *zd* يرتب *ze* يرتب *zf* يرتب *zg* يرتب *zh* يرتب *zi* يرتب *zj* يرتب *zk* يرتب *zl* يرتب *zm* يرتب *zn* يرتب *zo* يرتب *zp* يرتب *zq* يرتب *zr* يرتب *zs* يرتب *zt* يرتب *zu* يرتب *zv* يرتب *zw* يرتب *zx* يرتب *zy* يرتب *zz* يرتب

الدرّيات *a* تَرِيَّاقِ الافاعى *b* هو * الترياق الفاروق *c* تَرِيَّاقِ
 الأربعة *d* سمى بذلك لأنه من أربعة اخلاط جنسية *e* وحب
 انفار ورازند *e* ضيل *e* ومرف أطريف *g* هو باننديّة * ترى ابنل *h*
 اى ثلاثة اخلاط وهى اعليديّة اصفر *k* وبليديّة *l* وأملج *l* اصناف
 ٥ الأدوية المعجونة *m* والايارجات والمطبوخات *n* والمحبوب *o*
 والمعوقة والاقراص *p* والجوارشات *q* والاصمدة *r* والاطمية *s*
 والأدهنة *t* والأشربة والربوب *u* والاتبجات *v* الميية *w* يوكب *x* من
 رب السفرجل ومن الخمر *y* ولذلك اسمه مركب * من اسميهما *aa*
 التكملة الجبين تفسير *bb* انورد وانعسل *cc* السكندجيين هو
 10 التمركب من الخلل وانعسل ثم يسمى *dd* بهذا *ee* الاسم وان *ff*

a) E تريق. *b*) DE tune D وهو انفاروق. *c*) DE تريق. *d*) C الأربع. تريق—الفاروق C om. verba: تريق الافاعى
e) C e. art. *f*) C e. art. E وغير. *g*) Voc. in A: C تريق. *h*) Incertum; AE سبل. *i*) CD لوى. *j*) DE تريق. *k*) CDE om. *l*) CDE e. art. بانليديّة. *m*) CE معجونات et sic verba sequentia sine artic.
n) D er sic verba seq. sine artic. *o*) D om. وجوارشات *p*) B وقرصة C والامراض *q*) B وقرصة D om. E. *r*) B والاصمدة *s*) C واطمية *t*) E وادحسن. *u*) C وربوب *v*) A والاتبجات *w*) B الميية *x*) DE s. p. *y*) B مركب. *aa*) E om. *bb*) CDE معناه. *cc*) CDE اذا. *dd*) C سمى. *ee*) E هذا. *ff*) E ان.

في باب انْفَقَدَ الْقِسْطُ انْعَضِرَى ^a اربع وعشرون ^b اَوْقِيَّةَ الْفَنْطَارِ
مائة وعشرون رَضَلَا قُوطِيلَ ^c اثنان وسبعين مَثَقَلَا الْكُوبَ ^d
ثلاثة اَرْضَلَا الْكُوزَ، سَتَدَ اَقْصَاطُ ^e الْبُنْدُقَةِ وزن درَّةِ الْنَوَاةِ وزن
ثُلُثَتِ ^f مَثَقَلُ وفي اَصْلِ ^g ^h وزن ثَلَاثَةَ مَنَافِيلَ الْحِجْرَجِرِ ⁱ وزن
ثُلُثَى مَثَقَلُ ^k طَاطِرُطِينَ ^l وزن ^m اربع نَمِيَّاتٍ قِيَرَاطُ ⁿ وزن اربع ^o
شَعِيرَاتٍ عِنْدَ ^p *وَعُو حَبَّةَ ^q حَرْوُبَ ^r شَمَى الْمَلْعَقَةِ من الْمَعْجُونَاتِ
اربعة ^s ^t مَثَقِيلَ بِاقِلَالَةٍ ^u بُونْدِيَّةَ وزن ^v اربع وعشرين شَعِيرَةً
بَقِلَالَةٍ ^w مَصْرِيَّةَ وَزْنِهَا ^x ثَمَانِ ^y واربعين شَعِيرَةً وَعُو اِثْنِ ^z عشر
فِيْرَاضَ. بِاقِلَالَةٍ اسْكَندَرِيَّةَ تِسْعَةَ فَرَاوِطَ ثُرُمَسَةَ ^{aa} قِيَرَاطَانِ دِرْخَمِي ^{ab}
اِثْنَتَانِ وَسَبْعِينَ شَعِيرَةً جَامَا ^{ac} الْكَبِيرِ ثَلَاثَةَ مَنَافِيلَ جَامَا ^{ad}

^a) انْفَضِرَى C. ^b) اربعة وعشرين E. ^c) Cf. Sauvaire
in Journ. Asiat. 1886 II. 465 C انْفُوزِيلَ E. ^d) الْكُوبَ E الْكُوبُ BCD. ^e) الْكُوبَ E. ^f) D اَرْضَلَا.
^g) Fortasse legamus ثُلُثَى cf. Sauvaire l.l. 1884, II. 293.

^h) A اَصْلِ. ⁱ) A الْحِجْرَجِرِ C الْحِجْرَجِرِ. ^j) D مَثَقَلُ—مَثَقَلُ. ^k) D مَثَقَلُ.

^l) D مَثَقَلُ. ^m) DE om. et mox C اَنْصَضِرِيْنِ C. ⁿ) C اَنْصَضِرِيْنِ. ^o) B مَالِةَ وَحَبَّةَ et mox اَنْصَضِرِيْنِ. ^p) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^q) اربع E. ^r) AC اَنْصَضِرِيْنِ. ^s) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^t) BE اَنْصَضِرِيْنِ. ^u) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^v) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^w) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^x) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^y) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^z) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^{aa}) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^{ab}) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^{ac}) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^{ad}) D اَنْصَضِرِيْنِ.

^a) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^b) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^c) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^d) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^e) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^f) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^g) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^h) D اَنْصَضِرِيْنِ. ⁱ) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^j) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^k) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^l) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^m) D اَنْصَضِرِيْنِ. ⁿ) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^o) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^p) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^q) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^r) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^s) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^t) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^u) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^v) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^w) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^x) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^y) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^z) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^{aa}) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^{ab}) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^{ac}) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^{ad}) D اَنْصَضِرِيْنِ.

^a) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^b) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^c) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^d) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^e) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^f) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^g) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^h) D اَنْصَضِرِيْنِ. ⁱ) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^j) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^k) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^l) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^m) D اَنْصَضِرِيْنِ. ⁿ) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^o) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^p) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^q) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^r) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^s) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^t) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^u) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^v) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^w) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^x) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^y) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^z) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^{aa}) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^{ab}) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^{ac}) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^{ad}) D اَنْصَضِرِيْنِ.

^a) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^b) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^c) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^d) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^e) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^f) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^g) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^h) D اَنْصَضِرِيْنِ. ⁱ) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^j) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^k) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^l) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^m) D اَنْصَضِرِيْنِ. ⁿ) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^o) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^p) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^q) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^r) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^s) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^t) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^u) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^v) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^w) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^x) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^y) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^z) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^{aa}) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^{ab}) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^{ac}) D اَنْصَضِرِيْنِ. ^{ad}) D اَنْصَضِرِيْنِ.

الصواب ومن *a* الادوية المركبة الكُفّن *b* واحداً منها حُقّة وقد
احتقن اذا تعالج بالحقنة في دُبْره والقرزجات *c* والشيفات
والكمولات * كل عده *d* يحتمل في التدبير وفي قبل المرأة ومنها
ادوية انعين وفي شيفات واكحال ودوروات وبرودات بفتح انباء
e وفي ادوية تبرد العين والمراهيم *f* انى تعالج بها * انجراحات
او القروح *h* قل *i* للخليل *k* مرقمت الجرح *l* امرحمة لن انيم فيده
اصليّة السنونات *m* في الادوية انى يستسن * بها الانسان
اسند انى يستنها *n* بها العمر جمع غمرة *o* انى تقلى بها النساء
اوجهنين واسماء الادوية يكون اكثرها على *p* ففعل بفتح الفاء
10 دلغمولات والتسولات والتسكوبات *q* والتوجورات *r* والتسعووت
واللدوات *t* والمعووت

انفصل السابغ في اوزان الاطباء ومكنايلهم

ابطالبيقوس " عو دمانى عشرة اوقية وقد ذكرت *v* مقدار الاوقية

- a*) C om. *b*) C انكفن E s. p. tune احده. *c*) B
وانجروحات E وانجروحات C. Cf. Dozy i. v.; Fleischer.
Studien ü. Dozy's Suppl. p. 361. *d*) C كلبا بعده. *e*)
ABE om *f*) CD س. و. *g*) C om. *h*) E انجروحات.
i) ABE om. *k*) C add. نقل. *l*) B نتجرح. *m*) C سنونات.
n) C om. D solum انسن E ويسنها بها الانسان. *o*)
p) D على بناء. *q*) E والتسكوبات. *r*) C
وتوجورات E والتوجورات. *s*) D والتسكوبات. *t*) C
وتلدوات E والتلدوات. *u*) C الابطالبيقوس DE s. p. et E
om. عو. *v*) D دمانى.

الصغير متعادلان قليخيون « متقل ونصف أسكرجة *b* صغيرة
 * ثلاث اواق *c* أسكرجة *d* كبيرة *d* تسع *e* اواق *f* الكف ستة *g*
 درخميات اليهودية *h* نصف قسطن السيطر *i* أربعة اقساط
 طالطون *k* وزن مائة وخمسة وعشرين *l* رطلا بانرطل الذي عو
 ٥ * اثنتا عشر *m* اوقية طولون « تسع اواق *n* ويسمى فوول *p*
 * واسكرجة كبيرة *q* حرمة *r* أربعة *s* مثاقيل النواة *t* وزن
 خمسة دراهم كباس « وزن *v* ستة دراهم ونصف *w* الجورة وزن
 أربعة *x* مثاقيل الاثريق *x* منان *y* الناظر وزن سبعة دراهم
 * هكذا مكيانم *z*

a) Cochlearium. A (ut videtur) فلسخيون B فلسخيون C
 Zahrâwî. فلسخيون E (sic) فلسخون D (sic) القليله مخون

tune الاسكرجة C *b*) فلخيونرس Cod. 1236 فاجامنرس

الصغيرة *c*) اواق DE ثلثة اواق C *d*) C e. art.

تسع CE *f*) اواق DE *g*) C ست *h*) B om.

ثلاث اواق — ثيبوديخ verba *i*) Incertum. AE ut recepi

سنهيموس D ثيسميطي B id. s. voc. C ثيسميطي

ثيسميطي C ثيسميطي D *k*) Cold. ثيسميطي

ثيسميطي E اثنتا عشر D اثنتا عشر C اوقي عشر B *l*)

ثيسميطي C [om. ثيسميطي D *m*) اواق DE

ثيسميطي [ثيسميطي *n*) ABE e. art. CD s. و male; cf. supra

اسكرجة D حرمة B حرمة C e. art. AE حرمة

حرمة كجاي ميملة وراق معكمه ثريب بشش Cod. 1236

مقل است ولينند قدرى است ده ثيسميطي را مملو سوزد

ثيسميطي C ثيسميطي D om. et om. quae sequuntur usque

ad مثاقيل (incl.). *u*) Sic codd. C ثيسميطي E s. p. Vox mihi

incognita. *v*) E praeter verba سبعة دراهم cetera quae in hac

sectione sequuntur omitrit. *w*) AB نصف *x*) D

الاثريق *y*) C منان *z*) CD om.

(sic. *g*) C

بالعلاج اعني بالنقص او بالاسهل او بالقيء *a* يوصف من انبول لونه
وقوامه اعني غلظه *b* ورقته *c* * وما يرسب *d* تحته وينذه الاحوال
انثلاذه *e* تشبيبات *f* وصفات كما بفعل في اللون فارق *g* وانرجي *h*
وتبتي *i* بالياء *k* وعوا منسوب الى ماء اثنتين *m* من انقواذه * وكما
نقل *n* في الرسوب سبقي ورملي وشعبي *o* اصنف النبت * كثيره ⁵
واصوني *p* الطويل * عوما *q* نرى * في نيل الساعد والعريض ما
تسمى *r* في عرض الساعد والشاهق * ندى يدافع اصبع
جاس *t* بقوة فاذا جمع هذه الصفات غلب العظم وان *u* كن
نفسا في * هذا كذا *v* فهو صغير ثم *x* حذات كثيرة ونكد واحد
منها انقلب يطول الكلام بذريعا * ولا يكاد يتصور *y* حذاتي ¹⁰
الانسيا *w* مثل النمل والندوى والندى *z* والغالي وذنب
الغار *y* * وانزفني وانوجني *z* ونحو ذلك من التشبيبات :

-
- a* D القى. *b* C غاضت. *c* Codd. s. reschdid.
d E وسد يرسب (sic). *e* C تثلث. *f* B
g CE وانرجي. *h* C. *i* E s. p. *j* سميت C تشبيبات.
k CD بنيت E بنيت. *l* D om.
m D وسعبي. *n* BE وشعبي. *o* D وبقل. *p* E اسمين.
q D. *r* E وعوما. *s* C. *t* واصوني تشبيبات ABE.
u D om. *v* et om. *w* pro الطويل E. *x* pro وما C. *y* D om. *z* pro
والتعريض. *a* E تشعري. *b* C. *c* CD. *d* pro حذاتي من C. *e* D om. *f* حذاتي.
g C. *h* (sic) ونسري D ونسري B. *i* حذاتي.
j DE om. *k* C habet pos. *l* ونسري B. *m* ونسري pro.

السَّكَنَةُ حال الانسان في بدنه من الصَّحَامَةِ *a* وانقصافه ونحوهما الناقية الذي غاب *b* * ولما تثب *c* اليه قوته *d* يقال نَقَدَ من مرته بَنَقَدَ فهو نَاقِيه الرِيَاضَةِ *e* يعنى بها التعب والحركة البُخْرَانِ حالة تحدث لتعلييل دُفْعَةً *f* استفراغا وتغيُّرًا *g* عظيمًا ^٥ * ويكن هذا *h* في الامراض الحادة اكثر اعنى *i* بالامراض الحادة *k* الحميات *l* المحرقة والمضيق *m* وينقل *n* امريض من البُخْرَانِ الى صلاح *o* وربما انتقل الى ما هو اشد *p* منه وحذف كلمة سريرية * والاضياء بقونون *q* هذا نم باخرى اذا نسبوه الى البُخْرَانِ ولا يكادون بقونون بُخْرَانِيّ الاستفراغ *r* يعنى به اخراج *s* * الطبيعة 10 الفصل *t* من البدين اما بالعرف واما *u* بالخلقة *v* واما بالقيء واما * بالسعير او نحو *w* ذلك والنقص *x* اخراج الفضول من البدن

-
- a) B الصَّحَامَةُ rune. b) B دمال (sic) E s. p.
 c) AB تثب D ونم تثب AB. d) D وقوته. e) D النقيضة.
 f) C توقعه. g) C وتغيره. h) D
 i) DE يعنى i) وتعنى C. وتكون هذه C فيكون هذا
 In B inter hanc vocem et sequentem supra lineam و scriptam est. l) D والحميات. m) D و. n) A وينقل.
 o) D ونقل. p) CD شر et D em. منه E شر. q) CD ولاضياء.
 r) E والاستفراغ. s) C استخراج. t) D الفصل pro الفصل E فصل الطبيعة D.
 u) D او. v) E دالحة (sic). w) CD solam: F نحو C
 B وتنعس B تنقص et D و. x) CD و. او نحو pro نحو

الباب الرابع من المقالة الثانية في الارثماطيقى^a

وهو *b* خمسة *c* فصول

الفصل الاول في الكمّية المفردة *d*

الفصل الثاني في الكمّية المضافة

٥ الفصل الثالث في الاعداد المسّاحة واما جسة

الفصل الرابع في التعبيرات *e*

الفصل الخامس في *حساب الفند *f* وحساب الجمل ومبادئ الجبر والمقابل *g*

الفصل الاول في الكمّية *h* المفردة

الارثماطيقى علم اعداد العدّد *i* عونا انكثرة امرّبة من الاحاد

10 فلو احد اذا ليس بعدد *l* وانما هو ركن *m* اعداد العدّد *n*

الزوج الذى ينقسم قسمين * ممّا يلي *o* انوحدا نبيات كلاربعة

وانستة والعدّد الفرد *p* الذى لا ينقسم قسمين ممّا يلي

انوحدا نبيات كثلثة والخمسة *q* زوج الزوج الذى يمكن ان ينصف

دائما * حتى ينتهى الى الواحد *r* كلربعة وستين نصفين اثنان

15 وثلاثون ونصف * اثنين وثلاثين *s* ستة عشر ونصف ستة عشر

ثمانية ونصف ثمانية اربعة ونصف اربعة اثنان ونصف اثنين

واحد * وزوج الفرد *t* ينقسم قسمين * ممّا يلي *u* انوحدا نبيات

a) E 3 pro 3. *b*) C و. *c*) E خمس. *d*) C

المحسوب AB *f*) E s. p. التعبيرات D *e*). الكمّية المفردة

و. *h*) E عدد. *i*) الكمّية C *h*) B om. *g*) انيندى

انعداد et om. *m*) E ركنى C *o*) s. و. انما بعدد D *h*)

الذى. *p*) D مفرد et om. *q*) متتملى C *o*) عمو E *n*)

و. *r*) D om. *s*) و. زوج CD *t*) او الخمسة BC. Sic *q*)

ثمنين وثلاثون E *u*) ثمنين B *t*) ثمنين B *v*)

ثمنين بى E، متتملى C *w*) زوج مفرد C: ceteri solum *c*)

للتسعة a اذا اُضيفت الى خمسة عشر b عدد يعددهما c وهو ثلاثة اعني d ان k واحد منهما ينقسم على ثلاثة وله e ثلث العدد الثام f من اقسام الزوج هو g انذى يعدل مبلغ اجزائه جملته مثل ستة h نصفها وثلثها وسدسها ستة العدد الرائد i من اقسامه هو انذى يزيد مبلغ j اجزائه على جملته مثل k اثني عشر نصفها l وثلثها ورُبُعها وسُدسها * وجزؤها من اثني عشر m ستة عشر العدد الناقص هو انذى ينقص مبلغ اجزائه عن جملته مثل عشرة نصفها وخميسها وعشرها ثمانية العددان المتحابان n لما اللذان اذا جمعت اجزاء k واحد 10 منهما تساوي o مجموعهما p

الفصل الثاني في الكميّة المضافة

الكميّة q المفردة في اثني تسقّم ذكرها r وذكر اقسامها في الفصل الاول فاما الكمّيّة المضافة فيسمى قسما احدهما

a) B التسعة [توجد]. b) C add. وجد. c) B بعدتها.

d) Hic in E male adduntur quae antea omissa erant: معا. كم. يوجد لتسعة اذا اُضيف الى خمسة عشر عدد يعدد بعدتها (sic).

e) D وهو. f) E الباقي (sic). g) C وهو. h) BC الستة.

i) C ضلع (sic). k) D om. quae sequuntur usque ad seq.

خمسة عشر (incl.). l) A نصفها. m) C om. tune

n) A المتحابان B المتحابان C المتحابان et sic E s. p.

p) BC مجموعهما. o) C ذات تساوي. q) B sic incipit المفردة tune omisiss ceteris

فد ذكرت الكمّيّة المفردة (sic). r) CDE om. et CD om. و seq. s) A inser.

في الفصل (seq.). t) A inser. في العدد (sine dubio error pro seq.).

اثنين ومنها خمسة وفي واحد خمسة اثنا عشر وتتولد a من جميع الاعداد المتخيلية b * على نظم الطبيعية c ثلاثاً ثلاثاً d امسداست تتولد e من المتخيلية f اربعة اربعة وكذلك ما بعدها من السطوح على هذا القياس وفي g من h بنقصان i اثنى من ضلوعه k الاعداد المجسمة l المخروضة وتسمى m المذبذبة n 5 تتولد o من الاعداد السطحية p اذا تراكمت q بعضها على بعض ومنها مثلثة القواعد r وهي واحد اربعة عشرة عشرون وتتولد من تراكم مثلثات ومنها مربعة القواعد وهي t واحد خمسة اربعة عشر ثلاثين فتتولد من تراكم المربعات وكذلك ما بعدها على هذا القياس المخدوفة u من عدد v المخروضة كلها w ما كان 10 ابتداءً من دون الواحد اذا رُكبت x من الاعداد السطحية

- a) ABDE يتولد E calami lap-u omittit quae sequuntur usque ad proximum (incl.). b) المتخيلية A, B المتخيلية C, D السطحية (sic). c) In A يتولد B additur. d) D om. e) B يتولد in B ينحط في B. f) B المتخيلية tune AB add. تنحط. g) CD s. o. h) C add. ضخم. i) ABCE male بنقصان. k) E s. p. ABC add. sed quae praecedunt minime ad sequentia pertinent. l) D الخمسة (sic). m) B ويسمى. n) C المربع E المذنب D id. s. p. o) BE يتولد. p) D السطحية. q) E تزدت. r) B add. سطحية. s) ABE minus recte تتولد. t) CD add. sed max ثلاثين. u) C المخدوفة. v) A عدد. w) B د et om. x seq. y) CD تزد.

العشرة اقسام أُخَر مشتركة الاسماء a تحت كل نوع منها كـ مُضَاعَف
الثَنائي b والثلاثي والرُباعي والخُماسي الى ما لا نهاية له وكذلك c
 المضاعف الزائد جـ زُءَا الثَنائي d والثلاثي والرُباعي والخُماسي
 * الى ما لا نهاية له e وكذلك سائر الاقسام الباقية f

٥ الفصل الثالث في الاعداد المستحكة والمنجسمة

الواحد بمنزلة النقطة لانه لا ينقسم الاثنان بمنزلة الخط لانهما
 لا ينقسمان الا مرة واحدة كما ان الخط g لا ينقسم الا ضوياً
 اثلاثاً بمنزلة المستطوح الاعداد الطبيعية h في المتوالية توالي
 الطبيعية i وفي واحد اثنان k ثلاثة اربعة خمسة ستة الى ما لا
 10 نهاية له والاعداد المستطحة m * منها مثلثة n وفي مثل واحد
 ثلاثة ستة عشرة o وتتولد p من مجموع الاعداد الطبيعية ومنها
 مربعة وفي مثل واحد اربعة تسعة وتتولد p من جمع q المثلثات
 بعضها الى بعض و r مثلثين متواليين منهما مربعة واحد
 وتتولد t ايضاً من مجموع الافراد الطبيعية وفي المخطية u اثنان

tune الاثني عشر D الاثني عشر E الاعداد. a) A الاعداد.

والثلاثي والرُباعي والخُماسي D والثلاثين والاربعين والخمسين ABC
 دلائليين C d). وكذا C e). والثلاث والرُباعي والخُماسي E
 etc. الاثني عشر D ut supra (praeced.) كـ مضاعف et om.
 الحظ D g). والله اعلم. B add. f). CD om. c).
 الاعداد CD l). والثمن E k). الطبيعية E h).
 هم الطبيعية ABCD hic repetunt verba n). C om.
 عشر E o). منها، ثلث E مثلثة p). وتتولد Codd. q).

منها CDE s). فحل C r). مجموع C جميع ADE

تتولد ABDE t). المستطحة D u).

ونهايته شيعاً واحداً مثل خمسة وعشرين لأنها من ضرب خمسة
 في خمسة a وانتهأوها خمسة اعنى الخمسة المنصمة الى عشرين
 وكذلك ستة b وثلاثون ابتدأوها c وانتهأوها ستة d العدد الكرى e
 ما كان ابتدأوه ونهايتهم f ووسطه شيعاً واحداً مثل مائة وخمسة g
 وعشرين h لأنك تضرب خمسة في خمسة تكون i خمسة وعشرين⁵
 ثم k في خمسة تسكون i مائة وخمسة وعشرين ففى بدءها
 ووسطها ونهايتها خمسة m فاما الستة فلا تحفظ n عذا الترتيب
 فوسطها وبدءها ونهايتها ستة ولكن ليست مع نهايتها ثلاثون
 كما أن وسطها ستة وثلاثون وكذلك مائتان o وستة عشر بدءها p
 ووسطها ونهايتها ستة

10

انفصل الرابع في العبارات q

النسبة r ان تنسب s اعداد الى آخر t فتقول u عن نصفه v او ثلثه

- $a)$ C add. وابتدأوها. $b)$ C ست. $c)$ A add. ستة.
 $d)$ E haec verba (ولذلك أنت) bis habet. $e)$ E الكرى.
 $f)$ E ونهايته s . و et CD habent post ووسطه. $g)$ E s . و.
 $h)$ D inser. ففى بدئها ووسطها. $i)$ CD فيصير. $k)$ D
 add. تضرب. $l)$ C بدءها D بدءها E om. quae praecedunt
 inde a primo وعشرين usque ad tertium (incl.)
 tunc habet بدءها. $m)$ In DE omissis ceteris hic
 sequitur فاما—ودلاثون etc. Hinc apparet verba
 olim in marg. fuisse scripta. $n)$ BC يحفظ. $o)$ B مائتا.
 $p)$ C بدءها E بدءها (sic) D بدءها. $q)$ BDE العبارات.
 $r)$ C النسبية et add. وسمى. $s)$ BC ينسب. $t)$ C الآخر.
 $u)$ B فيعمل. $v)$ D ونصفه.

الاعداد المجسّمة المتوازية a المتساوية b الاضلاع دون السطوح
 منها المثلثة وفي c واحد ستة ثمانية عشر d اربعون ومنها * المربعة
 وهي e المكعبة وهي واحد ثمانية سبعة f وعشرون اربعة وستين
 ومنها الخمسة g وهي واحد عشرة ستة وثلاثون ثمانية h
 واربعون i والمثلثة من هذه المجسّمة k تتولد l من المثلثة السطحية
 لان الستة ضعف المثلثة وثمانية m عشر n ثلاثة امثال الستة o
 والاربعون اربعة p امثال العشرة وعلى هذا القياس غيره من
 المجسّمات q هذه r المجسّمات اذا كان s سمك احد حها t مثل ضلع
 من اضلاعه فانه يسمى البُحُورِيّ u واذا v زاد سمكه على ضلعه
 10 او نقص سمى * الغَيْرِيّ الضَّوْل w العدد الدَّوَّائِرِيّ ما كان بدءه x

-
- a) CD om. b) E om. c) CD add. مثل et D mox
 اربعون pro اربعين. d) ACDE عشرة male nam haec est
 series: $1\ 3 \times 2\ 6 \times 3\ 10 \times 4$ etc. (1, 3, 6, 10 etc. sunt
 المثلثات). e) Solum in D. f) E تسعة. g) ABE
 male المجسّمة. h) ABE وثمانية. i) Sic eodd.
 sed legendum est وثمانون nam haec est series (cf. supra
 الخمسة B: $1\ 5 \times 2\ 12 \times 3\ 22 \times 4$. k) CD الخمسة
 add. وعشرون. l) B يتولد C يتولد. m) E ثمان.
 n) B عشرة. o) E inser. الستة لان الستة
 وعشرون. p) E om. q) C الخمسات. r) C هذه.
 s) C om. t) E احدى. u) C البُحُورِيّ. v) CD فذا.
 w) انعمري الضَّوْل D انصغيري الضَّوْل C (sic) انعمري الضَّوْل B
 (sic) AE الضَّوْل pro الضَّوْل. x) E بدو (sic) C بدو.

وهو المنسوب الى تاليف الاثنان واعداده a ستة اربعة b ثلاثة والرابع مقابل التاليف c واعداده ستة خمسة ثلاثة والخامس مقابل المباحث d واعداده خمسة اربعة اثنان والسادس e مقابل انكسبتي f واعداده ستة اربعة واحد والسابع g اعداد تسعة * ثمانية ستة h والسامن i اعداد تسعة سبعة ستة k والتاسع l اعداد سبعة ستة اربعة والعاشر m اعداد ثمانية خمسة ثلاثة * فيذه جميع انعيارات m

انفصل الخامس في وجوه الحسابات n

حساب انشد قوامد n تسع صور يكتمل p بيتا في الدلالة على الاعداد الى ما لا نهاية q واسم مرانينا اربعة ونج الآد 10 والعشرات والمئون q والالف فلوحد بقبوم مقام العشرة r ومقام مائة ومقام s ألف ومقام s عشرة آلاف ومائة ألف وألف ألف الى ما لا نهاية t من العقود وبقوم الاثنان مقام العشرين ومقام s

- a) E واعداده. b) E om. c) E ut supra انبليقي. d) C E انسابي tunc pro nostris habet numeros ad pertinentes. e) E السادس. f) E الحسبي. g) E hic repetit السادس sed cum numeris ad pertinentibus. h) Sic recte C: AB ستة ستة ut sint numeri idem ac sequentes D سبعة ثمانية E سبعة واحد ستة. i) AB اثنين و. k) C add. اربعة D om. E om. verba جميع. l) ABE s. و. m) DE om. C om. جميع. n) BC حسب A تحسبت In D erat تسعة sed corr. in انكسبتي. o) C اربعة D ثمانية (sic). p) CE واندقي. q) E واندقي. r) D العشرة. s) CDE om. مئة. t) In A erat اعداد sed corr. ut recepi.

أو ضعفه أو نحو ذلك العيار a يشبه b بالنسب واقل c ما يكون
 العيار في نسبتين أحدهما d عيار الاخرى e والنسبتان f اقل
 ما تكونان g في ثلاثة اعداد فتكون h نسبة الاول مثلاً الى الثاني
 كعبا k ونسبة l الثاني الى الثالث كعبيين m الاعداد التي تُعبر n
 ٥ بها النسب تسمى الحدود والحدود o تكون حاشيتين وواحدة p
 وربما كن فينبأ q واسطتين أو أكثر اذا كانت الاعداد أكثر من
 ثلاثة ما كان له واسطتان من العبارات s يسمى العيار الجرمي
 العبارات t عشرة اولها الحسبانتي واعداد ثلاثة اثنان وواحد
 على نظم الاعداد u انطبيعية وهو مختلف النسب متساوي
 10 انتقضى v والثاني العيار المساحي واعداد اربعة * اثنان واحد z
 متساوي aa النسب مختلف bb انتفاضل cc والثالث العيار التاليفي dd

$a)$ E نسبة D فسيب E ونسبة D فسيب E. $b)$ D نسبة E فسيب E. $c)$ D اقل s. o. $d)$ BC احديهما E احديهما $e)$ النسب tune. $f)$ E s. o. $g)$ ABCE tune. $h)$ B يمكن. $i)$ D سبيلا. $j)$ CD pro hac voce et seq. $k)$ E كعبا. $l)$ D نسبة E. $m)$ CD om. $n)$ B عيار C تعتبر L s. p. D pro نسبة. $o)$ D om. $p)$ E واحدة. $q)$ D فينبأ. $r)$ C وما. $s)$ CD add. $t)$ B سمي. $u)$ CE. $v)$ ABE. $w)$ العبارات E والعبارات CD. $x)$ D جرمي. $y)$ الواحد. $z)$ AB واحد E اثنان وواحد. $aa)$ B متساوية. $bb)$ C مختلف. $cc)$ E انتفاضل ut supra: D om. quae praecedunt inde a $incl. a.$ $dd)$ E انتفيض sed max.

الآلوف صيِّرت مرتبة * الآلوف مرتبة a الآحاد ثم ما b يليها مرتبة العشرات ثم مرتبة المئتين c ثم مرتبة الآلوف فإذا زادت d صيِّرت مرتبة الآلف ألف مرتبة الآحاد على هذا القياس إلى ما لا نهاية لئلا مثال ذلك * هذه الصور التسع e إذا لم توجد f على الانفراد بل اعتبرت مراتبها على ما وضعت g عليه هذه الصورة ٥ ٩٨٧٦٥٤٣٢١ كان ذلك تسع مئة ألف ألف وثمانين ألف ألف وسبعة آلاف h ألف وستمائة ألف وأربعة وخمسين ألفاً وثلاثمائة واحداً وعشرين لأن الواحد i كان في المرتبة الأولى فكان k واحداً * وصورة الاثنين l كانت في المرتبة m الثانية فكانت عشرين وصورة الثلاثين في المرتبة الثالثة فكانت ثلاثمائة وصورة ١٠ (الأربعة في المرتبة n الأربعة فكانت أربعة آلاف o وكذلك سائرهما على هذا القياس حروف p حساب أنجمل وفي q أبجد هموز حطى ضمن سبعة عشر شمت نخذ تضغط s هذا على t ما يستعمله u المتكلمون والنحسب v فمّا على ما تعرفه w العرب

$a)$ C om. $b)$ B om. $c)$ E المائتين B المائتين. $d)$ CE add. أيضاً. $e)$ هو أنصور التسع E هو التسع B. $f)$ CE. $g)$ CD وصفت. $h)$ ألف CE. $i)$ صورة والاندان. $j)$ D sic. $k)$ BE. $l)$ C الواحد. $m)$ E om. $n)$ E om. $o)$ E. $p)$ D حروف C وحروف D. $q)$ B tune add. في C om. $r)$ E BC. $s)$ E s. p. C. $t)$ E s. p. C. $u)$ B. $v)$ D om. $w)$ B يعرفه.

اثنين ومقام a الالفين والعشرين ألفا ومائتي ألف والالفى ألف
وكذلك سائر العقود b على هذا القياس * اعني الثلاثة مقام
الثلاثين والثلاثمائة والثلاثة آلاف والثلاثين ألفا والثلاثمائة ألف
والثلاثة آلاف ألف c وإنما يعرف d ذلك بمراتب انوضع على ما
٥ في هذا جدول وهذه صورتها e

٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	٠
٩٠	٨٠	٧٠	٦٠	٥٠	٤٠	٣٠	٢٠	١٠	٠
٩٠٠	٨٠٠	٧٠٠	٦٠٠	٥٠٠	٤٠٠	٣٠٠	٢٠٠	١٠٠	٠
٩٠٠٠	٨٠٠٠	٧٠٠٠	٦٠٠٠	٥٠٠٠	٤٠٠٠	٣٠٠٠	٢٠٠٠	١٠٠٠	٠

وهذه الدوائر الصغار تسمى g الأصفار h توضع i لحفظ المراتب
في المواضع التي ليس فيها أعداد k فإذا l تجاوزت m الأعداد

a) CDE om. مضم. b) D المستور. c) CDE om.

d) AB تعرف et om. ذلك. e) In C hic sequitur tabula
de valore litterarum arabicarum numerali huiusque loco
mox tabulam nostram offert. f) De variis formis horum
numeriorum in singulis codicibus vide praefationem. g)

C سمي. h) C الأصغر. i) D وضع. k) D اعتقد.

l) D وإذا E جرت A. m) A جرت E وإذا D.

أو ثلاثة فإن سبيلك أن تقدم الأثير وتؤخر الأقل مثل ذلك
 يب *a* اثنا عشر وكذلك فكيف *b* مئة وثلاثة وعشرون *c* وقد يكتب *d*
 * بهذه الحروف كما يكتب *e* حساب اثنيند وهو أن تكتب *f*
 بتسعة *g* احرف مئتين *h* الانف الى الضاء وتوضع، عمده
 العلامة *k* . في المواضع الخائية مكن الصفر في حساب اثنيند كى
 يحفظ بهما الترتيب فقط *l* الضرب تصعيف احد العددين
 * بأحد *m* الآخر مثل أن تضرب *n* ثلاثة في أربعة فتبلغ *o* اثني *p*
 عشر فكذلك *q* اضعت الاربعة ثلاث مرات أو اضعت *r* ثلاثة
 أربع مرات * فكن معنى قولك ثلاثة في أربعة ثلاثة أربع مرات *s*

i) Solum in D. *k*) E فينذا B وعده tune pro صورتها
 جو جدول.

a) C om. D habet post اثنا عشر. *b*) B om. D habet
 post وعشرين. *c*) A وعشرون. *d*) BE
 حساب اثنيند *e*) BC om. tune C وعشرين. *f*)
 tune add. يكتب pro تكتب E، وحساب اثنيند
 BC يكتب. *g*) B تسعة، CE تسعة. *h*) E om. *i*) BC
 عدده العلامة CE om. signum. *j*) Quae praece-
 dunt inde a ندب D sic habet: om. signum
 تقوم مقام الصفر في حساب اثنيند وتوضع في مواضع خالية
 وتقوم مقام الصفر العلامة et C habet post يحفظ الترتيب فقط
 etc. ut in D (sed om. وتوضع). *m*) C (non male) بخدر
 BD. *n*) B تضرب. *o*) آخر pro آخر B في الآخر من الاحاد
 E. *p*) E. *q*) C. *r*) E om. *s*) D om.

فابو جاد حوازا *a* حتى *b* كلمين *c* سققص قرشات *d* ويزعمين انباء *e*
اسماء ملوك كانوا للعرب العاربة وقد وضعت *f* حروف علي *g* نحو ما
يستعمله المتكلمون في جدول ووضع *h* عدد كل حرف *i*
منها بازائه وهذا *h* هو الجدول فإذا ركبت منها اثنين

ا	ب	ج	د	هـ
واحد	اثنان	ثلاثة	اربعة	خمس
و	ز	ح	ط	
ستة	سبعة	ثمانية	تسعة	
ي	ع	ل	م	ن
عشرة	عشرون	ثلاثون	اربعون	خمسون
س	ح	ف	ص	
ستون	سبعون	ثمانون	تسعون	
ق	ر	س	ت	ث
مئة	مئتان	ثلاثمائة	اربعائة	خمسمائة
خ	ذ	ص	ط	
ستمائة	سبعمائة	ثمنامائة	تسعمائة	
غ				
الف				

- a*) A عمر. *b*) ADE s. teschd. B حتى *c*) ABE كلمين.
d) AD فرشيت B فرشيت E فرسبان (sie). *e*) AB add. كانت.
f) C add. وضعت D عدد. *g*) B add. ما. *h*) CD وضعت *i*)

ثلاثة أو جذر عشرة وقد بوخذ بالتقريب ولا تُدْرَك حقيقة a وحكى b أن من تسبيع c براءة d التيسد سبحانه عنم لجذور انصم ذو الاسمين ماء e لا يمكن أن ينطق به بلفظ واحد مثل فونك جذر عشرين وجذر عشرة معا أو جذر العشرين أو جذر عشرة المكعب عو أمال إذا ضرب في * ضلع f جذره فمبلغ 5 عو * المكعب وذلك لجذر عو المكعب g * مثل ذلك ثلاثة h في ثلاثة تسعة وتسعة في ثلاثة سبعة وعشرون i * تسعة وعشرون عو المكعب k وكعبه ثلاثة l مال المال عو أمال إذا ضرب في نفسه فإنما يجتمع m عو مال المال وكذلك n إذا ضرب المكعب في كعبه صار * مال المال o مثل ذلك التسعة عو مال * لانه مربع p فإذا 10 ضربته q في نفسه صار واحدا r وتمانين * وكذلك سبعة وعشرون عو مكعب وإذا ضربته في كعبه وهو ثلاثة صار واحدًا وتمانين * المال إذا ضرب في المكعب انتهى t مال ككعب u فإذا ضرب مال المال في المكعب انتهى المبلغ * كعب كعب v الشيء في كلام

a) D [et] حقيقه. b) C ويجكى. c) AD. d) DE om. C add. محل. e) A om. f) CDE om. B om. omnia quae praecedunt inde a voce مع (incl. sed habet أي. g) ABE solum. h) C bis habet: E مثل. i) E عشرين. k) E عو المكعب (sic). l) CDE الثلاثة. m) CD يجتمع. n) E om. quae praecedunt inde a ضرب (incl.). o) D مال. p) DE om. q) C ضرب. r) C احدا. s) D om. C فإذا pro. t) D عو E om. quae sequuntur usque ad seq. سمى (incl.). u) Sic solum A, ceteri مكعب. v) C et ar. w) C solum كعب DE مدد sic. et E om. تسمى seq.

قال الخليل مبلغ ما يجتمع من انضرب هو الجُذاء *a* تقول جذاء
عشرة في عشرة مئة وجُذاء ثلاثة في أربعة اثنا عشر قل ويستعمل
جملة هذا للحساب المُرْجان *b* القِسْمَة اخذ حصّة الواحد من *c*
انقسم عليهم *d* من انقسم كاتك تقسم *e* عشرين درهما على
f خمسة نفر فحصة الواحد *f* من انقسم عليهم *g* وم انفر من الدرهم
اربعة *h* وهذا امال هو انقسم والرجال *i* انقسم عليهم وما
يخرج من القسمة فهو انقسم بكسر القاف الجذر *k* ك ما نصربه
في نفسه والمال ك ما يجتمع من ضرب عدد في نفسه مثلا
ثلاثة في ثلاثة *m* تسعة *n* ثلثاثة الجذر *o* والتسعة امال الجذر
المطلق *p* هو المنقوص به وهو ما يعرف بحقيقة *q* مقداره ويمكن
ان ينشق *r* به وهو مثل جذر المائة وهو عشرة وجذر تسعة
وهو ثلاثة وجذر اربعة *t* وهو اثنان والجذر *v* الاصم الذي *w*
لا سبيل الى علم حقيقته بالعدد متساو جذر اثنين *x* او جذر

a) AB انجدا DE وحدا et mox جذاء et جذاء. *b*) D s. p. E om. Vocal, in A. *c*) E om. tune: انقسم (sic). *d*) CD عليهم tune C om. من انقسم. *e*) B يقسم (sic). *f*) D add. خمسة (sic). *g*) Quae sequuntur usque ad alterum عليهم (incl.) D om. *h*) B om. *i*) C om. *j*) Voc. in A. *k*) C add. هي اربعة. *l*) C om. *m*) D om. *n*) C تسعة. *o*) E جذر. *p*) Sie ADE; B المنقوص quod maxime in usu est. *q*) C حقيقة tune و. *r*) D بتعلق. *s*) C التسعة. *t*) E اربعة. *u*) B هو. *v*) B om. C s. و. *w*) CD هم. *x*) C الاثنين et sic passim s. p. *y*) Sie ADE; B المنقوص quod maxime in usu est. *z*) C حقيقة tune و. *aa*) D بتعلق. *ab*) C التسعة. *ac*) E اربعة. *ad*) B هو. *ae*) B om. C s. و. *af*) CD هم. *ag*) C الاثنين et sic passim s. p.

وزدت عليه ما كن مستثنى منه فصار مالا تاما ثم احتاجت
 ان تزيد مثل ذلك المستثنى على معادله فصار المعادل اربعة
 اجذار واما مثال *a* المقابلة فمثل ان يقع في المسئلة مال وجذران
 تعدل *b* خمسة اجذار فتلقى الجذرين الذين *c* مع امال
 وتلقى *d* مثل ذلك من معادله فيحصل *e* مال يعدل ثلاثة ⁵
 اجذار وذلك تسعة حساب *f* الخطأين *g* ايضا من *h* تدابير
 لحساب الاستخراج مسئلة انوصيا وكروما يسمى *i* ذلك لانه
 يؤخذ عدد ما يستعمل *k* فيه شرائط المسئلة فن خرجت *l* ولا
 حفظ مقدار ما وقع فيها من الخفاء واخذ عدد آخر وعمل به
 مثل ذلك فن خرجت ¹⁰ والا حفظ مقدار الخفاء الثاني ثم يستخرج
 من جذرين الخفاءين *m* حفيقة الصواب ومن حسابات *n* الفقهاء
 * تدبير الكشور *p* ويسمى التسمية *q* وحساب الدرهم والدينار
 * وحساب الديباج ^{١١} يقع في عدة منها اذ اعتياض ^{١٢} واما اختلال ^{١٣}
 واخذلاف واحسبنا واجمعنا انذى لا يختلف في حل عدو
 حسب خبر والمقبالة

[الجذران] اللذان D انذى *c* B s. p. *a* A om. *d* B ونلقى. *f* CD وحسب. *e* D om. *g* BE الخفاءين. *h* CD بذلك. *i* C ويسمى. *k* C male فيستعمل. *l* ABE hic خرج. *m* D وحسب [om. من habens]. *n* C الخفاءين BDE. *o* CD add. نيت. *p* من تدابير C. *q* A التسمية (sic. B التسمية DE s. p. C add. خشو. *r* Solum in D, sed DE. *s* D اعتياض B اعتياض. *t* C om. et و seq. *u* D وهو.

أجل a جبر والمقابل b نحو جذر الجبر d والمقابل صناعه
من صناعات الكسب والتدبير حسن * لاستخراج المسائل f
المعينة g في التوضيح والمعاريف والمعاملات والمضارحات وسهيت
بهذا h الاسم لما يقع فيها i من جبر k المنقصات l والاستثناءات m
و من المقابلة بتشبيها n والتقسيم o مثل p ذلك أن q يقع في
المسئلة مثل الأثلاثة اجذاره يعدل k جذرا فاجبره r ان تفعل
مثل يعدل أربعة اجذار t وذلك ستة عشر لانك تهتمت العمل

شئى لم يبلغ العمل دعب Sequuntur in A et B obscura verba quae olim in marg. scripta fuisse suspicor.

a C om. b ADE om. c DE وهو. d ABE inser. والمقابل في quae e sequentibus perita censeo. Addere placet duas definitiones e fontibus aliis. Cod. Leid. 750 p. 8: والمقابل عند حساب الجبر والمقابل جذره شئى.

اعلم أن الجبر والمقابل يستعملان في نفسه مثلا
والمقابل في العمل دعبا ومقابل وحده في العمل
وحده في مثل مثل مثل كعب وحده في مثل العمل

وحده في مثل مثل مثل كعب وحده في مثل العمل
وحده في مثل مثل مثل كعب وحده في مثل العمل. Cf. etiam Journ. Asiat. 1834 I, 435.

الاستخراج E الاستخراج المستعمل AB f جذر E وجبر C
المستعمل g C المعينة h B جذر i E (sic). l B المنقصات m A الاستثناءات n التشبيها o Per conject.: codd. والتقسيم p F. Rosen, *The Algebra of Mohammed ben Musa* p. 177 seq. q ABC ومثل r ان لا s D

المستعمل h B جذر i E (sic). l B المنقصات m A الاستثناءات n التشبيها o Per conject.: codd. والتقسيم p F. Rosen, *The Algebra of Mohammed ben Musa* p. 177 seq. q ABC ومثل r ان لا s D

المستعمل h B جذر i E (sic). l B المنقصات m A الاستثناءات n التشبيها o Per conject.: codd. والتقسيم p F. Rosen, *The Algebra of Mohammed ben Musa* p. 177 seq. q ABC ومثل r ان لا s D

المستعمل h B جذر i E (sic). l B المنقصات m A الاستثناءات n التشبيها o Per conject.: codd. والتقسيم p F. Rosen, *The Algebra of Mohammed ben Musa* p. 177 seq. q ABC ومثل r ان لا s D

في اصول a هذه b الصناعة وقد فسرت الاسطفس في باب c
 الفلسفة d واقليدس اسم الرجل انذى صنف هذا الكتاب وجمع
 فيه اصول الهندسة **المصادرة** ما يصدر e به انكتاب او انباب
 من ابواب الهندسة من مقدمات f المسئلة وقد يستعمل احباب
 هذه الصناعة انفاضا مضمي g تفسيرها في الابواب المتقدمة h
المقادير في ذوات * الابعاد من الخطوط والبسائط والاجسام h
الابعاد i في الضل والنقض والعطف وسوء قلت عمق او سمك k
 والفصل l بينهما ان اسمك k فيسم m كن عنيما من الاجسام
 والعطف فيسم m كن منخفا الجسم هو انقدار ذو اثلاثنة
 الابعاد اني n في الضل والنقض والعطف ونهايته o بسائط 10
 البسيط والنسطح p هو انقدار ذو انبعدين q وفي الضل والنقض
 فقط ولا يدرك بالحس * الا مع جسم r لانه نهضة جسم فاما على
 الانفراد فانه يدرك بالبر s فقط ونهيات t تبسائط u خطوط الكفا
 هو انقدار ذو انبعد الواحد وهو الضل فقط ولا w * يمكن رويته x

- $a)$ اصل C. $b)$ B om. $c)$ كتاب ABCE. $d)$ V. supra
 p. 137. $e)$ B s. teschdid E **نصبر**. $f)$ CE مقدمات
 D **المقدمات** (sic) tune C **المسئلة** pro **المسئلة**. $g)$ B **يعني**.
 CD **مر** E om. $h)$ C **hace verba his habet**. $i)$ C **ولا بعد**.
 $k)$ A **سمك**. $l)$ AD **وتصل**. $m)$ D **مع**. $n)$ E om.
 $o)$ B **ومن نهضة** C **ونهاية** et om. $p)$ C **النسطح** seq. $q)$ D **تسعدن** (sic).
 $r)$ D om. $s)$ E **بنقض**. $t)$ B **ومن نهيات**. $u)$ CD **تبسائط**. $v)$ C **وخط**. $w)$ A **خلا**.
 $x)$ D **يدرك بالحس**.

الباب الخامس من المقالة الثالثة في الهندسة

وحو a أربعة فصول

الفصل الأول في مقدمات هذه الصناعة

الفصل الثاني في الخطوط

الفصل الثالث في المنساقط

الفصل الرابع في المنحنيات

الفصل الأول في مقدمات هذه الصناعة

هذه b الصناعة تسمى باليونانية جومطريا c وفي صناعة d المساحة
وأما الهندسة فكلية فارسية معربة وفي بالفارسية اندازه e أي
المقدير قل للخليل المقيس انذى يقدر بحارى الفنى f ومواضعنا
10 حيث تحتفر g وحو مشتق من الهندزة h وفي فارسية فصيرت
انزاي i سينما في الاعراب لانه ليس بعد اندال k زاي l في كلام
العرب وقل بعضه في اعراب انديش m أي انفكرة n وليس
ذلك بصحيح فان في بعض كلام الفرس * انداز با اخترمارى
بايده أي الهندسة يحتج p انيها مع احكام q النجوم وقد يقع
15 هذا الاسم على تقدير امييد كما قل r للخليل لانه نوع من هذه
الصناعة * وجزء نپاس كتاب الأسطقسات t حو كتاب افليدس

جومطريا DE حومطريا B c . وهذه C b . وحى C a .
جحتفر BC g . الانيزر D f . اندازه D d . E om. d .
انزاي A k . انزاي D i . الهندزة E h . تحتفر E s. p. D e .
انفكرة C n . E s. p. m . زاي BC l . Sie A o .
اندزة با (نا) C CD ; مانداني : ياند نى et B habens pro (s. p.)
انداز يا احير (sie) E اختر (ختر) D مبرى (برى) C ناند
علم D q . (sie) نكننج ceteri تحتج C p . ماري ناند
السطفسلات E t . وجزء D s . ذكر CD r . علم احكام E

أحد الضلعين المحيطين بهما a كانت b التي تحدث c مثل الأولى
والزاوية الحادة في أصغر من الزاوية d * والزاوية المنفرجة في
أكبر من الزاوية e الدائرة في السطح المعروف والمحيط f هو
الخط g الذي يحيط بهذا السطح والقطعة h من هذا الخط
تحيط تسمى قوساً الأصلاخ في الخط i التي تحيط بالسطح e
وأحدها ضلع الساقان للخطان j k l m n o p q r s t u v w x y z
ساق منهما k القاعدة للخط الذي يصل بين طرفي الساقين
القطر للخط الذي يخرج من طرف زاوية وينتهي إلى زاوية أخرى
والخط الذي l يقسم m اندائرة بمصفيين * يسمى أيضاً n قسراً
العمود o للخط الذي إذا قام p على خط آخر أحاط معه بزاوية 10
قائمة الوتر للخط الذي يصل بين طرفي القوس أو الخط المنحني
والخط الذي يوتر q زاوية r يسمى s وتر
أيضاً أعني القاعدة السهم للخط الذي يخرج
من النقطة التي تقسم t وتر قوسين بنصفين
وحيط مع الوتر بزاوية قائمة مثل خط u 15



15

a) D add. مواز لصلح الآخر. b) C add. (sie),
E habet post التي (seq.). c) B يحدث E يحدث. d) D
E om. AB قائمة pro القائمة. f) ABE محيط.
g) ABE add. محيط. h) B القطر. i) A فني. k) DE
منه. l) B hic iterum habet من طرف etc. tune
pergit بقسمه m) E نفسه. n) CD أيضاً
يسمى. o) CD add. هو. p) E أقام. q) B يوتر.
r) E زاوية. s) B وينتهي. t) C تقسم. u) Codd.
s. Figura in D. v) E حنب et mox حنب et حنب.

الأ a مع البسيط * لآئمه نهايتهم b فآما على c الانفران فآمه
يدرك d باليوم فقط e ونهايتنا لخط النقطتان f والنقطة شىء لا
بعد g له من طول ولا h عرض ولا i عمق ولا تدرك i بالחס الآ مع
لخط k لانها نهايته وآما على الانفران * فآنها لا تدرك m الآ باليوم n
الفصل الثانى * فى الخطوط o ٥

الخطوط ثلاثة مستقيم ومقوس ومنحنى p الخطوط المتوازية q
فى التى لا تلتقى وان r اخرجت بلا نهايت الخطوط المتلاقية
اننى s تلتقى t وتحيط بزوايا u مستقيمة او مجسمة * فآما
المسطحة v فبنى اننى تحدث عن النقاء خطين w على غير
10 استقامة والمجسمة التى تحدث عن النقاء ثلاثة خطوط على غير
استقامة * وعلى غير سطح واحد x * وانواع الزوايا y مستقيمة
ثلاثة ذممة ومنقرجة aa وحادة فالزوايا القائمة التى اذا اخرج bb

a) AB om. b) A om. c) A فى. d) B لا يدرك.
e) Quae praecedunt verba ABE om. sed in A et B
adduntur in fine sectionis. f) C نقطتان. g) C حد.

h) CD او. i) AB يدرك CDE tune توجد.
k) CD لخط. l) E لانه. m) CE لا يدرك D
n) Quae praecedunt verba

لجسم لآئه نهايت incl. in A et B sic leguntur نهايت
(sic) البسيط sed in fine addita sunt quae in textum recepi.

o) C om. p) E منحنى (sic). q) C المتوازية. r) C ان
tune خرجت. s) CD اننى E solum فى. t) D تتلاقى.
u) و. v) CD فمستقيمة tune اننى (om. فى). w)
الانواع والزوايا E غير. x) DE om. AB om. غير.
y) خطوط. z) D om. aa) D ومنقرجة et sic semper. bb) BCE اخرج.

السطوح الكثيرة a الزوايا هي انما خمس وانمستدس والمستبع
 كذلك الى ما لا نهاية له اسماءها مشتقة من عدد اضلاعها
 السطح الهلالي عو انذى يحيط به خضن مقوسن حدبة
 احدعما الى اُخمس b الآخر مثل شكل انبالل c والسطح
 البيضى عود d انذى يحيط به قوسن متقابلان الاخصين e
 مثل g البيضة الشكل القطاع بفتح الغاف وتشديد الطاء قطعة
 من دائرة راسها اما على مركزها واما على محيطها مثل عذبن
 انشكلىين h البسيط المقبب الكرى ما كن على شكل الكرة
 البسيط الأسطوانى ما كن على شكل الأسطوانة يمتدى i من
 دائرة وينتهى الى دائرة البسيط المقبب k تقبيب l المكرووط 10
 عود m شكل يمتدى من نقطة وينتهى الى محيط دائرة ويسمى
 ايضا الشكل الصنوبرى تشبيها " بحمل " شجرة صنوبر

الفصل الرابع فى المجسمات

الشكل p النارى عود جسم يحيط به اربعة q سطوح مثلثات
 متساوية الاضلاع الشكل الارضى " عود اسمدعيب r وعود جسم 15
 يحيط به ستة سطوح مربعة متساوية الاضلاع والزوايا على

الانباللى BC c . احمس B h . التجميعية BC a .
 حميصين E f . متقابلان B e . Sic cold. (mase.) . وعود B d .
 مثل شكل CD g . Figurae non dantur. Cf. Cat. Dozy III. 55, 89 seq. D om. quae sequuntur usque ad
 proximum المقبب A i . قمتين et mox تبتدى i .
 وعود B m . AB om. h . E bis habet. k . E s. p. l .
 جسم AD p . حمل DE o . تشبيها AC n .
 DE om. s . D om. r . BCE q .

الْحَبِيبِ v الْمُسْتَوَى عَو نصف وتر ضعف نقوس الذى a عو جيبها
* مثل ab آله نصف وتر ضعف قوس ab الْحَبِيبِ الْمَعْكُوسِ d
عو سَمِ ضعف نقوس الذى عو جيب e لها كخط db نقوس ab

الفصل الثالث فى البسائط

٥ انواع انيسائط ثلاثه مستقي ومقرب ومقعر وانواع المسطح
كثيرة فمنها المثلث وهو ثلاثة انواع القائم f الزاوية والمنفرج g
الزاوية والحاد h الزاوي i وقد فسرت هذه الزوايا فى الفصل الاول
من هذا الباب * ومنها المربع وهو خمسة انواع k الاول التصحيح
هو l قَمِ الزوايا متساوى الاضلاع n والثاني قَمِ الزوايا متساوى
١٠ قَمِ ضلعين متقابلين o وهو المستطيل والثالث p متساوى الاضلاع
غير قَمِ الزوايا متساوى كل زاويتين متقابلتين وهو q المعين اشتق
اسمه من المعين والرباع متساوى كل زاويتين متقابلتين * غير قَمِ
الزوايا متساوى قَمِ ضلعين متقابلين r وهو الشبيه t بالمعين
والخامس المذكور وهو ما كن خارجا * من هذه u الحدود انواع

a AE الذى. b مثل هذا (exhibens figuram).
 c AC آ B آ E آله (sic). d A add. عو الذى E om.
(seq.). e حبيب C. f E انقائم. g D hoc
loco ut recepi. h BC والحدود. i Sic solum AE.
ceteri الزاوية. k D وهو -- انواع pro وانواع خمسة C
والمرتبج habens منبه. E om. انواع المرتبج خمسة منبه المرتبج
 l CD وهو. m C انقائم. n E الاضلاع. o D om.
quae sequuntur usque ad proximum متتاليات (incl.).
 p AB انتانث s. و E om. et om. duo verba sequentia.
 q E عمو. r D om. s E عمو. t BE تنسبيه
D تشبه. u A bis habet.

عيضة a لعب النرد الشكل الهوائي b جسم يحيط به
ثمانية سطح مثلثات متساوية الاضلاع والزوايا الشكل المائي
هو جسم يحيط به عشرون مثلثاً c متساوية الاضلاع والزوايا
* الشكل الفلكي هو جسم يحيط به اثنا عشر سطحاً مخمسات
متساوية الاضلاع d الشكل الليني جسم e مربع * يكون
بعدان من ابعاده متساويين والثالث اصغر على شكل f الليمية
المربعة الشكل العمودي جسم مربع يكون بعدان من ابعاده
متساويين والثالث اعظم وبعضهم يسميه التبرقي تشبيهاً g بشكل
النمر وبعضهم بقيل التبرقي h والتبرقي هو الجذع والاول اصح الشكل
10 اللوحي i جسم المربع الذي يختلف ابعاده الثلاثة على عيضة
الاجسام المنشور يحدث عن احد * الاجسام المربعة k
اذا قسم بنصفين l على احد اضارده سمي m بذلك لانه كتما
نُشِرَ بالمنشار نشر الكرة شكل مجسم n يحيط به بسيط p
واحد في q داخله نقطة كل الخطوط المستقيمة r الخارجة من
15 تلك النقطة الى « بسيطاً متساوية وتلك النقطة مركزها وقطر
الكرة كل خط يمر على مركزه وينتهي الى بسيطه. ويحور الكرة

a) عيضة BC. b) وهو C. c) سطح مثلثات C. d)

e) Sic C. مخمسات pro مجسمات E مجسمات D om, AB

ceteri مجسم. f) E om. g) C add. h) ABD

اجسام مربعة AB k) هو. i) C add. j) التبرقي et mox التبرقي

ونسمى C m) (sic . B منتهي l) الاجسام pro اجسام E et

وفي C q) بسيط C p) جسم B v) كذا D n)

التي E s) DE om. r)

وَجُزَاءُ *a* تَسْمَى اِسْتَوْتَمِيْسِ وَالْأَسَدُ اَلْسَلِيْسُ وَالسُّنْبُلَةُ *b* اَلْعُدْرَةُ
وَالْحَجْدَى اَلتَّيْسُ وَالتَّحُوْتُ اَلسَّمَكَةُ وَمِنْهُ * تَسْعَ عَشْرَةَ *c* صُورَةُ *d*
شَمَالِيَّةٌ اَوَّلُهَا *e* الدُّبُّ اَلْأَصْغَرُ وَتَسْمِيَةُ *f* اَلْعَرَبِ بَنَاتُ نَعَشٍ
اَلصَّغْرَى * وَهِيَ سَبْعَةُ اَنْجُمٍ *g* اَلرَّبْعَةُ مِنْهَا نَعَشٌ وَالمِلَانَةُ هِيَ
اَلْبَنَاتُ وَالتَّشَانِيَةُ اَلتَّيْسُ *h* * وَالعَرَبُ تَسْمَى كَوَاكِبُ اَلْعَوَائِدِ *i*
اَلثَّانِيَةُ *h* الدُّبُّ اَلْأَكْبَرُ وَهُوَ بَنَاتُ نَعَشٍ تَكْبَرَى وَالرَّبْعَةُ قِيْفَاوُسُ *l*
وَيَسْمَى *m* اَلدُّفَى وَالتَّخْمِيسَةُ بُورُطَيْسُ *n* خَارِسُ وَهُوَ اَلتَّعَوَّاءُ *o*
وَيَسْمَى رَاغِي اَلشَّعْءُ *p* وَمِنْ كَوَاكِبِهِ اِسْمَاكُ اَلرَّابِعِ وَالسَّادِسَةُ
اَلْأَكْبَلُ اَلشَّامِيَّ وَهُوَ *q* اَلْفَكَّةُ وَالسَّابِعَةُ اَلْحَجَّائِي عَلَى رُكْبَتَيْهِ
وَكَوَاكِبُ اَلتَّمْدِيلِ *r* وَالتَّمْدَةُ اَلْحَوَّاءُ وَحَيْثُهَا وَالتَّمْدَةُ اَلدُّوْرَا *s* 10

a) E وَجُزَاءُ. *b*) E وَتَرْجَانُ (sic). *c*) BE تَسْعَةُ عَشْرَ.
d) C وَتَسْمَى. *e*) E (sic) اَوَّلُهَا. *f*) B بِتَسْمِيَةِ. *g*) C صُورَةُ.
h) اَلْبَنَاتُ E اَلتَّمْدَةُ. *i*) B اَلتَّمْدَةُ. *j*) D om. اَلْعَوَائِدُ.
k) D اَلْعَوَائِدُ. *l*) B اَلْعَوَائِدُ. *m*) C اَلْعَوَائِدُ. *n*) D اَلْعَوَائِدُ. *o*) D اَلْعَوَائِدُ. *p*) D اَلْعَوَائِدُ. *q*) D اَلْعَوَائِدُ. *r*) D اَلْعَوَائِدُ. *s*) D اَلْعَوَائِدُ.
10

الفصل الرابع في آلات المنجّمين

الفصل الأول في أسماء المنجّيم السّيارة والشبّعة وصورتها

علم المنجّوم يسمى بالعربية التّنّجيم *b* وباليونانية اصطرونوميا ^a وأصغر *d* هو المنجّوم ونوميا هو العلم الكواكب السّيارة ^e زحل ^f والمشتري ^g والمريخ ^h والشمس والزهرة وعطارد والقمر واسماؤها بالفارسية كيوان هرمز ⁱ بيزام خور ^j نعيم تيسر ^k أسماء الكواكب الثابتة هي المنجّوم ثمانية انتهى في السماء ما خلا السبعة السّيارة * انتهى تقدّم ذكرها ^l وتبيت ثبوتها لأنها * حفظ أبعادها على نظم واحد ^m ولا ⁿ تسير عرض وقيل ^o لأن ^p سيرها إذا فيس 10 يسير السبعة فيقول ^q يسير جدا وأول اصبح والكواكب الثابتة تقع ^r في خمس ^s وأربعين صورة * منها اثنتا عشرة صورة ^t في وسط انفاك وعلى صورة البروج الاثني عشر وعلى الحمل ^u والنور ^v والجمرة ^w والنسرين ^x والاسد ^y والسنبلة ^z والعيّان ^{aa} والعقرب ^{ab} والنقوس ^{ac} والجدي ^{ad} والذئو ^{ae} والنحو ^{af} والحمل ^{ag} يسمى الكمنس أيضا

^a) A add. من الاحكام C والاحكام وغيره. ^b) C et mox اصطرونوميا B اصطرونوميا AE. ^c) التّنّجيم. ^d) ABE واسطر. Voe. in C et D. ^e) C add. هو D. ^f) D s. art. et sic deinde. ^g) C sed حرف E وعلى. ^h) A om. ⁱ) A om. ^j) CD om. et om. و -eq. ^k) CE om. D تحفظ pro لم يحفظ. ^l) CD sine و E om. ^m) C add. ثبوتها. ⁿ) D لا تسير D يسيرها B. ^o) D كذا. ^p) BE يقع. ^q) C ثمان E خمسة. ^r) D om. E عشر. ^s) D et sic خور etc. ^t) D اثني عشر. ^u) E om. ^v) D عشر. ^w) D عشر. ^x) C فحمل.

غير معجمة *اثرء* *a* معنا *b* باليونانية انصنج *c* نصوء *d* وتسميه العرب
 انسر انواع ويسمى *e* ايضا السلكفة *f* والعشر العقاب والسهم
 وتسميه العرب انسر انطار والحادية عشرة الدلفين ويسمى
 انصليب * سمي دلفين تشبيها باسمك *g* البحرى الذى ينحى
 ٥ العرقى والثانية عشرة *h* الدجاجة وتسمى *i* القوارس ومن كواكبنا
 الردف وحو ذنب اندجاجة والثالثة عشرة *k* القوس الاول والرابعة
 عشرة *l* القوس الثانى والخامسة عشرة * المرأة ذات *m* الكورسى
 ومن كواكبنا الكف الخصيب *n* السادسة عشرة *o* هى المرأة
 التى لم توبعلا وتسميها *p* العرب انفاة *q* والسابعة عشرة
 10 المثلث *r* وفي الاشراف والثامنة عشرة حامل رأس الغول
 والتاسعة عشرة اذيكس *s* وحى *t* حامل العنق ومن كواكبنا
 العنبر *u* وحو العنق وايضا *w* اربع عشرة صورة جنوبيّة الاول

-
- a) BCD om. b) B معنف E. وتفسيره. c) ABD
 دسمى C. d) D om. e) C. انصنج C انصبيج
 f) E السلكف. g) C. واندلفين اسمك. h) CD عشر et
 C add. حى. i) B ويسمى. k) BCE عشر et ABC add. حى.
 l) BCE عشر et C add. حى et sie passim in sequentibus.
 m) D السمرات sed رات corr. in ذات. n) B الخصيب.
 o) D om. p) C وتسميه E. وتسميها C. q) Andromeda;
 cf. Sédillot, *Instr. Astr.* p. 226. r) D ثلاث (sie).
 s) *apocrys*: A اننجس et sie BE s. p. C. اننجس D.
 t) Hic AB add. اننجس. u) E. كوكب. v) AB العنق
 E اربع عشر. w) C. ومنه tune اربعة عشر er E اربع عشر.

نُفصل الثاني في ذكر الافلاك وتركيبها *a* واحوال *b* النواكب

فيها وعين *c* الارض واقلبيها

علم الهيئة هو معرفة تركيب الافلاك وحيلتها وعينها *d* الارض قل
التحليل الفلك هو دوران السماء وهذا *e* يشبه قول المتكلمين
لأنهم يسمون السموات الافلاك وفي عند تدور بكلية الفلك *f*
المستقيم هو معدل النير وهو الدائرة العظمى التي تحيط
* على فضاء *g* السماء انما تدور عليهما يتحرك من المشرق الى المغرب
دورة في *f* كل يوم ونبيلة سمي معدل النير لأن الشمس اذا
بلغت *h* اعتدل النهار خط الاستواء *k* من الارض هو الخط
الذي يعادل معدل النير وهو حيث يرسى القطبان الجنوبي *l*
والشمسي منصفين *l* لارض والليل والنهار * مستويان في *m* ابدا
* فلك البروج *n* هو الدائرة التي ترسمها الشمس بسيرها *q*
من * المغرب الى المشرق *r* في * سنة واحدة وهو مقسم *t* اذ
عشر نسما وفي البروج وقد ذكرت امعاء في الفصل الاول وضو
كل برج من *u* ثلاثين درجة وكل درجة ستون دقيقة وكل
دقيقة ستون ثانية وكل ثانية ستون ثلثة وعلى هذا المنوال

a A تركيبها. *b* E om. *c* BC et sic semper
عينا etc. pro عينها. *d* E عينها. *e* E وهو. *f* A
نمعة. *g* B على فضاء *D* يقتضي. *h* D المستقيم.
C om. *i* C add. والليل. *k* E add. من الاستواء. *l* D
ملازمين. *m* CD في مستويين. *n* D فلك البروج
et sic E. *p* *q* C تحي. *r* B ترسمها. *s* E
السنة الواحدة C السنة. *t* D المشرق الى المغرب
solum سنة. *u* CD om.

معجمة الشين وهي تنينية *a* الشَرَطُ ثم البُصين ثم النُربا ثم
 الدبران *b* على وزن سَرَضَان *c* وَتَرَسَن *d* ثم النِقَعَة ثم النِقَعَة ثم
 الذراع ثم النَشْرَة ثم انْصَرَفَ ثم النَجْبَة ثم انْزَبَرَة *e* ثم انْصَرَفَتْ *f*
 ثم السَّوَاءُ ثم السَّحَابُ *g* وَهَ سَمَاكُنْ أَعْبَلْ *h* وَرَامَحَ ثم انْغَفَرِ *i* ثم
 النُزْبَانِي *k* ثم الأَكْسَلِيلُ ثم انْقَلَبَ ثم انْشَوْنَة ثم انْمَعَمَ ثم
 الْمَلْدَة ثم سَعَدَ انْذَابَتْ *l* ثم سَعَدَ بُلَاعَ ثم سَعَدَ انْسَعَدَ ثم
 سَعَدَ الْأَخْبِيَّةَ *m* ثم انْقَرَعَنَ *n* بِاعْجَامِ *o* الْغَيْنِ الْمَقْدَمِ وَالْمَوْخَرِ
 ثم انْشَاءً * وبَقَالَ *n* اَيْضًا بَطْنِ الْحُمَاتِ *p* الْأَنْوَاءُ *q* النُّوَاءُ *r* سَقَرَتْ
 النَجْمُ مِنْ مَنَازِلِ النُّجُومِ فِي الْمَغْرِبِ بَعْدَ انْفِجَارِ وَطُلُوعِ آخِرِ يُقَالُ لَهُ
 10 * مِنْ سَاعَتِهِ فِي الْمَشْرِقِ وَحَوْزِ رَقِيْبَةٍ *t* وَسَقَطَ النُّجُومُ * مِنْهَا فِي
 ثَلَاثَةِ عَشَرَ يَوْمًا مَا خَلَا النُّجُومِيَّةَ فَانْ لَبَا أَرْبَعَةَ عَشَرَ يَوْمًا وَيُقَالُ
 حَزَى النُّجُومُ يَحْزِي حَزِيًّا *v* وَخَوَاءً *w* إِذَا مَضَتْ مَدَّةُ نَوَدٍ وَلَمْ
 يَكُنْ فِيهِ * مَضَرٌ أَوْ رَيْحٌ أَوْ بَرْدٌ أَوْ حَرٌّ

- a*) D ثلاثه (sic) tune شَرَطُ s. art. *b*) الدبران E. *c*) BCE
 الدبران sed In A erat النُزْبَة. *d*) C om. *e*) C انْزَبَرَة. In A erat النُزْبَة et ann. in marg. (sic) النُزْبَانِ.
f) B انْصَرَفَتْ tune recte انْصَرَفَتْ. *g*) C السَّوَاءُ. *h*) B s. p.
i) C انْغَفَرِ. *k*) AB انْزَبَرَاتِ C انْزَبَرَاتِ D انْزَبَرَاتِ. *l*) B انْذَابَتْ. *m*) C الْأَخْبِيَّةَ. *n*) C انْقَرَعَنَ (sic). *o*) D
 انْمَعَمَ. *p*) DE om. *q*) C om. E الْأَنْوَاءُ. *r*) E النُّوَاءُ. *s*) B عَنْتِ. *t*) E رَقِيْبَةٍ. *u*) D نَجْمٍ.
v) A حَزِيًّا B خِيَاءَ D om. et seq. *w*) E وَخَوَاءً D وَخَوَاءً.
x) D غِيْبًا.

نهاییة * في الحقيقة *a* عند المتجّمين لأن تر نقطة من دائرة خط الاستواء على مشرق موضع ومغرب موضع *b* آخر فذا ذكر المشرق على الاطلاق على به أقصى موضع من السبلاد، المعمورة *d* في نواحي المشرق *e* وكذلك اذا ذكر المغرب على الاطلاق على به أقصى موضع من السبلاد، المعمورة في نواحي المغرب * وبينهما ⁵ نصف الارض طولاً ^١ والمعمورة من الارض ربعاً ^٢ *g* انذى على *h* ميثب الشمال وذلك ان الارض تنقسم ^٣ قسمين فاحد انقسمين بحرق *k* خلا ولا يمكن الوصول اليه لاحضة السبحر المحيط بالارض وينقسم ^٤ ان نصف الاعلى قسمين خط الاستواء فمما وراء خط الاستواء اذ ميثب جنوب هو ^{١٠} خراب ^{١٠} نشدة خرّ فيد ومن دون خط الاستواء اذ ميثب الشمال اكرد عمران فلذلك يسمى ^٥ هذا الربع المعمور ^٦ كذلك ^٧ على أقصى مدينة في * المشرق وعلى في أقصى بلاد الصين والقوقاز السوس الأقصى مدينة في ^٨ نيشة عمران ^٩ المغرب فيهم ^{١١} وراء

^a) Solum in C. ^b) DE om. habentes. ^c) CDE om.
^d) D المعمور. ^e) BCD مشرق E مغرب et non habet verba sequentia ^f) انعمب — وذلك quae in D etiam omittuntur.

^f) E om. tune المعمور. ^g) D ربع. ^h) D تسمى ⁱ) اكرم d. e. DE اكرم. ^j) B تنقسم. ^k) انذى E om. ^l) CD اخر منقسم هذا. ^m) C فينو. ⁿ) D شرق. ^o) DE تسمى. ^p) AE المعمور. ^q) AB ^r) et sic DE s. p. cf. Reinhold. ^s) *graph. d'Albo Ardu* I p. CCXX seq. ^t) A om. Pro أقصى B في أقصى C وقوقاز pro نيشة B. ^u) C في. ^v) D om. E add. في. ^w) عمران من

النواضع والخوامس والنسوانس * وتعواشر *a* وانكواش *a* عشور الى ما
لا نبية له دائرة الأفق *b* تعصل *c* م. فوق الارض ممّا *d* تحتها
من اسماء دائرة الارتفاع على التي * تسمى بقطبي، الافق
وقوس *f* الارتفاع قطعة من تلك الدائرة الميل هو بعد الشمس
⁵ او الكواكب *g* من معدل النياز *h* سعة المشرق للشمس هو،
من الافق *m* بين معدل النيز وبين مضعه نقطة الاعتدال
الربيعي *k* في رأس الحمل لأن الشمس اذا بلغت اعتدال
النيز *m* في الربيع ونقطة الاعتدال الكريفي على *n* رأس النيزان
لأن الميل والنيز بعنلان في الكريف اذا بلغت الشمس نقطة
¹⁰ المذقلب الصيفي على *o* رأس السرطن *p* لأن الشمس اذا بلغت
تناهي ضل النيز وبدأ في النقصان نقطة المذقلب الشتوي *q*
على رأس الجدي *r* لأن الشمس اذا بلغت تناهي قصر النيز
وبدا في الزيادة عرض البلد هو بعده من *s* خط الاسواء طول
البلد هو بعده من المشرق * او المغرب *t* ونيس * للمشرق والمغرب *u*

النسوانس والنسوانس وتعواشر *C* والى انعواش *ABE* *a*)
b) *C* add. التي. *c*) *B* فصل. *d*) *B* ممّا. *e*) *D* من بعضتي.
f) *E* om. *g*) *B* الكواكب. *h*) *C* و. *s* قوس. *i*) *B* وهو *Dom*.
مضعه. *incl.* *j*) *B* مضعه. *k*) *E* om. *l*) *E* اعتدال. *m*) *C* النيز. *n*) *CD* هو *pro* على.
o) *CD* هو. *p*) *ABE* om. *q*) *D* السرطن. *r*) *CD* نقطة المذقلب الشتوي هو رأس الجدي: *C* habet: نقطة — السرطن
et mox om. quae de المذقلب الشتوي dicuntur.
t) *B* عن *AD*. *u*) *B* المغرب والمشرق. *a*) *B* المغرب والمشرق. *E* الى المغرب.

الاندلس *a* في الساحل الجنوبي من بحر الروم وبين هاتين
 مدينتين نصف الارض ضولا على ما يقدر والله *b* اعلم القبة *c*
 وسط الارض اعلى ما بين نقطة المشرق المسفروضة *d* وبين
 نقطة المغرب المفروضة وذلك *e* مائة وثمانون درجة وبين
 5 نقطة نهاية ناحية الجنوب *f* * وبين نقطة نهاية ناحية
 الشمال وذلك *h* ايضا مائة وثمانون درجة بآلة *i* اسم مدينة في
 جزيرة البحر الاعظم قريبة من القبة وحداثيا من بلادنا هذه
 خجندة *k* وبازاتبا الشبورقان *l* وحى الفاصلة *m* بين البلاد
 الشرقية والغربية فلندن انتهى حى اعلى منها كفرغانة وكشغار *n*
 10 الى الصين *o* والوفواق *p* حى *q* المدن الشرقية وما هو اسفل منها
 كشاش وابلاق *r* واشروسنة *s* وسمرقند وخارا الى النسيم الاقصى
 حى *t* المدن الغربية المعمورة *u* من الارض سبعة اقسام تسمى
 الاقاليم *v* واحدها *x* اقليم * وكل اقليم *y* بيتدى من المشرق

• حقيقة الخال: اعلم et post تعالى. *b*) C add. الأندلس C. *a*)
c) D add. في. *d*) B hic et mox مدينتي. *e*) CD inser. ثمانين et mox habent يجاذى من الفلك
 الشمال C hic. *f*) C hic الشمال. *g*) E solum ناحية AB om. جنوب pro
 في ذلك C om. E. *h*) C om. E. *i*) Reinaud l.l. p. CCXXII. AE سنة B بزه (sic) D قارة
 ut recepi. *k*) E حمدة (sic) B خند. *l*) A المسموثن E المسموثن B المسموثن (male) p. CCXLV.
 ما. *m*) ABE add. *n*) E وكشغار. *o*) B om. واشروسنة CD. *p*) C والوفواق s. و. *q*) B و. *r*) B وابلاق. *s*)
 السبعة C add. *t*) C حى. *u*) E المعمورة. *v*) B يسمى. *w*) C add. *x*) E واحدة D om. quae praecedunt inde a المدن (incl.).
y) Solum in C.

به a جوزجر b انقمر خاتمة وعذا c انذى بثبت حسابيه في التقويم
 الأوج d هو ارفع موضع من انفلك الخارج e انمركز اعنى ابعده
 من الارض وفي كلمة فارسية وهى آوك ونيل آورد f الكخصيص g
 هو مقابل h الأوج i وهو اخفض موضع في عذا انفلك واقربه من
 الارض الافيجيون k هو الاوج باليونانية والافريجيون l هو
 الكخصيص m منطقة البروج هى " نضاق البروج " ووسط
 البروج p انذى فيه q مسير الشمس سير الطول الكوكب r هو
 سيره t في نضاق " البروج سير العرض هو تباعد الكوكب v عن
 نضاق البروج " الى ما يلى فنب انشمل او فضب جنوب رجوع
 الكواكب u ورجعتها هو سيره v ضولا على خلاف نضاق البروج ¹⁰

فيذا D وهو CE. جوزجر E جوزجر C. على D solum.

d) E. الاوج. DE add. من. ABD اورد (BD s. v.) CE
 اورد. E s. p. n. Fortasse comparandum est. apud Vullers.

p) B. الكخصيص. BC بما تقيد. E اوج tune omis. cerer.

باليونانية (v. infra). $\alpha\pi\alpha\rho\alpha\tau\iota\varsigma$. A s. p. B. لامهجيون et sic
 D s. p. C. الافيجيون. ACE والافريجيون. ceteri s. p.

ووسط D add. باليونانية. DE om. tune D
 في نضاق البروج B add. superfluum. جو وسط et mox
 A اورد et ABC addunt جو. B cm. Sie
 solum E: ceteri مذكورات sed mox ACD سير.

C وهو. B سيره E سيره et om. في (seq.). B نضاق
 Sie solum D: ceteri الكواكب. Quae praecedunt
 verba سير تعرض -- C repetit. D الكوكب tune
 وسيره et mox سيره. In C et D calami lapsu quae
 sequuntur usque ad proximum سيره melius praetermissa sunt.

القوس التي فوق الارض من الدائرة الموزنة *a* مُعدّل النياز التي فيها
تدور *b* الشمس في *يوم واحد *c* من الأيام *d* قوس الدليل ما يبقى
تمام تلك الدائرة وأرمان الساعة *e* نياز *f* او دليل نصف *g*
سدس تلك القوس الجوزهر *h* هو النقطتان التلتان تتقاطع
عليهما الدائرتان من الافلاك *تسميان العقدتين *k* وانجوزهر
كلمة فارسية وعى كوزجهر *m* اى صرة انجوز وقيل *كوى جهر
اى صرة الكبة والاول اصح ويسمى *o* ايضا التبتين وعده صرة
* فى الاصل *p* واحدى العقدتين تسمى *q* انراس والاخرى التند
وعدا في كى فلكتين يتقاطعان *r* فاذا اطلق لده هذا الاسم = عى

a) C الموزنة. *b*) BC تدور. *c*) D كى يوم. *d*) D
B وعى تدور (تدبر C) كى يوم بمسبها دائرة اخرى. *e*)
h) Vocolcs. *g*) عى نصف D. *f*) من النياز C. *g*) الساعات
(sic) لوزجهر E انجوزهر D انجوزهر C انجوزهر
Borhân lexicon: انجوزهر. *k*) E عى AB. *l*) AB
om. AB ونسمين D يستمين et sic C add. *m*) A
كوزجهر BE كوزجهر A. *n*) كوى جهر CD. كوى جهر
CD. *o*) C وتسمى. *p*) A nullam addit figuram; ceteri
seu in margine seu in textu figuras exhibent (partim falsas)
quas in hanc editionem recipere necesse non putavi. Post
figuram D addit وعدا لا يمكن ان بعمل على تبسيط
عده زياد E ومن نتوجه التعرف بهذا الباب كى يجب احب. *q*)
متقطعين E. *r*) AE به CD om. *q*) C تسمى.

لا يكون كُشُوف الشمس *a* إلّا آخر *b* الشَّهر عند اجتماعهما ضلولا
وعرضا وأما كُشُوف القمر فأنّ الارض تحلّ *c* بينه وبين ما يقبله
من شعاع الشمس ولذلك لا يكون * انكسوف القمر *d* إلّا وسط
الشَّهر عند تقابلهما * ضلولا وعرضا *f* وسط الكوكب هو سيره
النَّوَسَط في * فلكه الخاص *g* الخارج المُرَكَّز والسَّيَر المعدَّل *h* حصة
تقويمه وهو حركته في فلك البروج *i*، وتتعدّل ما يزداد على وسطه
أو ينقص منه حتّى يعلم سيره المعدَّل المتقيس برأى العين
في فلك البروج *k* المَرَكَّز * يعنى به سير مَرَكَّز فلكه التندوير في
الفلك الخارج المَرَكَّز الخاصة هو سير الكوكب نفسه في
فلك التندوير ويسمى *m* الحِصَّة وهو بانغارسية الكَنَدَر *n* البُهِت *o*
المعدَّل *p* هو سير الكوكب المعدَّل نبيم ونيلة التَّهَنَدَر *q* هو ما
يبقى من سير الكوكب ليوم ونيلة اذا *r* انقضى من مسير الشمس
ليوم *s* ونيلة او *t* انقضى *u* مسيرها من مسيرها وسمى ايضاً حِصَّة *v*

a E om. *b* D في آخر *c* B يجرد. *d* B
E om. انكسوف القمر. *e* E مقابلتها. *f* AB om. *g* B
h C om. E المعدَّل. *i* Hic A et E male
addunt verba المَرَكَّز يعنى — الخارج المَرَكَّز quae infra (rectius)
repetunt. *k* C خارج. *l* E om. tunc الخس. *m* C ويسمى
الخارج من المَرَكَّز. *n* B انكد (sic) D انكدن (sic. Cf. *Lisan* i. v. *o* Voc.
in C, D انجب. cf. Lane i. v. *p* E om. *q* Sic A,
an recte nescio: BC التَّهَنَدَر E التَّهَنَدَر D om. et om.
sequ. usque ad proximum ونيلة (incl.) *r* B ان tunc
انقضى. *s* C نبيم. *t* B اذا tunc انقضى. *u* E male
add. من. *v* D حصة.

واستقامتها هو سيرها على a نضد البروج الإقامة b وَفَقَّ c
 الكواكب قبل الرجوع وقبل الاستقامة في رأى العين فأمّا في d
 للحقيقة فإن الكواكب لا تقف e ابنته f ولا تسكن عن سيرها فلذلك
 الأوج هو الخارج g المركز وسمى h خارج g المركز لأن مركزه
 ٥ غير مركز الأرض ولكنه i يحيط بالأرض فلذلك التدوير هو فلك صغير
 نكل كوكب ولا يحيط بالأرض ويكون فيه سير جرم k الكوكب l
 البركسيس m هو اختلاف المنظر لفضة n يونانية ومعنى اختلاف
 المنظر اختلاف الموضع الذى يرى فيه * الكوكب إذا o نُظِرَ اليه
 من p مركز الأرض والموضع الذى يرى فيه إذا نُظِرَ اليه من
 10 حذبة q الأرض كُسُوف الشمس والقمر معروف يقال كَسَفَتْ
 الشمس كُسُوفًا وكَسَفَها الله كَسْفًا فأمّا قوائم انكسفت
 الشمس فلفظة علمية ليست بفصيحة وعلمة كسوف الشمس
 أن القمر يحول بينها t وبين ابصارنا u ويجاوز v عنا شعاعها ولذلك

-
- $a)$ A om. E habet نصف. $b)$ C add. حى. $c)$ E
 نلكوكب et D الكوكب tune وقف. $d)$ E om. $e)$ C
 من. $f)$ D ابنته. $g)$ D add. يسكن et mox يكف
 الكواكب $h)$ CE. $i)$ D s. و. $k)$ B. $l)$ B. $m)$ $\pi\alpha\rho\acute{\alpha}\lambda\lambda\alpha\chi\epsilon\iota\varsigma$. ACE ut recepi. E s. p.
 AB add. انيه. $n)$ C. $o)$ D. $p)$ E om. $q)$ AB. $r)$ Voc. in C. $s)$ C. $t)$ E. $u)$ E. $v)$ B.

المسير الكوكب الصميم *a* والتصميم *b* والتصميم *c* ان يكون بين
 الشمس وبينه * ست عشرة *d* دقيقة فيما دونها الاحتراق ان
 يكون الكوكب مقارنا لشمس وبينهما *e* اكثر من دؤف التصميم *f*
 قحكت الشعاع نحو ان يكون مع الشمس قبل الاحتراق * او بعده *g*
 الكبيسة في تزيح انيونيين *h* معناها ان سنتين ثلاثمائة
 وخمسة وستين *i* يوما وربع يوم بالتقريب فاذا مضت اربع سنين
 انجبرت *k* الاربع فصدت يوما واحدا وصارت ايام السنة ثلاثمائة
 وستة وستين *l* بسوم وتسمى تلك السنة الكبيسة *m* واللفظة
 سريانية معربة وتسمى السدى نبي *n* عنه في انقرا *o* كن
 شيب. بهذا الكردجة *p* كلمة فرسية معناها انقطع *q* يسمى بها
 بعض جداول كرجات *r* تشبيها بقطر الارضين المجيب
 * مقداره قد ذكرته *t* في باب الهندسة ومقدار *u* فلك الشمس
 السدى بذور في باب انكساف ضوء مقدار جرمه برأى العين

a) Sie D et Diet. of techn. terms i. v. ABC. التصميم *E* التصميمي.
b) DE om. *c*) E نحو التصميم *d*) BCE ست عشرة D
 om. ست *e*) E وبينهما *f*) E التصميم *g*) E وبعده
h) E انيونيين *i*) ACE وخمسة *k*) B انجبرت (sic.
l) AE وستين *m*) C كبيسة *n*) E نبي.
o) C انقرا *p*) Voc. in D. *q*) B انقطع *r*) AB
 بعض جداول كرجات D om E s. p. Est vox india; cf. Z. d.
 D. M. G. XXIII, 333-372. Be-thorn in *Codex Leidensis* 399.
 (Euclidis elem.) p. 6. Jaqûbi ed. Houtsma I. 166. *s*) A
 تشبيها C post inser. X. *t*) CD solum (C
 sed in D secunda manus corr. ut est in
 textu: E مقدار pro مقدار. *u*) D و. *v*) D نحو
 جرمه sed altera manus superser. جرمه.

المقابل للبيت وهو البَطْيَارَج *a* معرَّب من بَتْيَارَج *b* بالفارسية وهو *c*
 النهر السابع * من كل بيت ونسَمَى *d* نظيره ومقابله * وذلك ان
 يكون بينهما نصف الفلك وهو ستّة ابراج *e* المَهْبُوط مقابل
 الشرف الآبار دَرَج في البروج اذا *f* بلغتها النكواب تحسنت فيها
 واحدها *g* بِسَر *h* والدَرَجَات المُظْلِمَة دَرَج معروضة والدَرَجَات ^٥
 القَتْمَة *i* من القَتَام * وهو الغبار *c* الطَالِع من البروج الذي يطاع
 من المشرق والغارب نظيره الذي يغرب في افق المغرب ووسط
 السماء هو * البرج الذي *k* يتوسط السماء *c* ووَدَدَ الأرض نظيره
 وهو الذي تحت وسط الارض * والَطْنَع والغارب *c* ووسط *l* السماء
 ووَدَدَ الارض تسمى الأَوْتَاد الاربعة والبروج انتهى تلى هذه تسمى ^{١٠}
 ما بلى *m* الاوتاد والبروج * المتناسية ما بلى الاوتاد *n* تسمى
 السواقط والنوائل *o* بَيْت النَّفْس هو الضلع والبرج * الذي يليه *p*
 نحو بيت المال والثالث *q* بيت الاخوة والرابع *r* بيت الآباء
 والخامس *s* بيت الموت والسادس بيت النمرض والسابع
 بيت النساء والثامن بيت الموت والتسع بيت السقَر ^{١٥} والدين

سده E شارح B بَتْيَارَج C *b* addidi voc. البَطْيَارَج B *a*
c E om. *d* E من كل برج et haec lectio mox post
 etiam in A et B addita est. *e* D om. *f* D اذا
g C واحدها *h* E بِسَر (sie). *i* B القَتْمَة et mox
 BE انضيم *k* D انتهى *l* C om. *m* C تلى
 الثاني C *n* *o* والنوائل *p* انتهى تلى هذه البروج C
q CD add. نحو *r* D add. نحو *s* D والنعم sed in
 cod. Leid. 174 legitur (f. 105 r.) وابن خلدوا خاندَ ييماري
 انسفر A *t* وقتب وخنه بندكن خوانند

وانثالث *a* شريكهما *b* بالنهار والليل *c* فحمل *d* والاسد والقوس مثلثة
و *e* حارة يابسة *f* واربابها بالنهار انشمس ثم المشتري وبالليل
المشتري ثم انشمس *g* وشريكهما بالليل والسنبار زحل والشور
والسنبله والجدى مثلثة باردة يابسة *h* واربابها بالنهار الزهرة والقمر
i وبالليل *k* بالبعكس وشريكهما المريخ والجزاء والميزان واندلو مثلثة
حارة رطبة *l* واربابها بالنهار زحل وعطارد *m* وبالليل *n* بالبعكس
وشريكهما المشتري والسرطان والعقرب *o* ولحوت مثلثة باردة رطبة
واربابها بالنهار الزهرة ثم المريخ وبالليل بالبعكس وشريكهما القمر
الوجه والصورة والدريجان *p* والدعج *q* معناها ثر عشر درجات
10 من كز برج ويكون لكل وجه *q* صاحب من الكواكب السبعة
وبين السورم والهند والفرس اختلاف في اربابها الكحد هو ان
درجات كز برج مقسومة بين الكواكب الخمسة المتحيرة على
غير سوية وثر قسم يسمى *s* حدًا وهو بالفارسية رمز النهار *t*
هو تسع البروج *u* وهو بالهندية نوبير *v* الوبال *w* هو البرج *x*

- a*) C addit. *b*) E om. *c*) B وبالليل.
d) ABE ولحمل. *e*) D om. *f*) D om. seq. usque ad
incl. *g*) C انشمس. *h*) D om. seq. usque ad
incl. *i*) C ثر القمر. *k*) E بالليل s. و. *l*) D
om. quae seq. usque ad انشمس incl. *m*) C عطارد.
n) E s. و. *o*) ABE om. C والدرجات. *p*) Seil. *q*) واندراج. *r*) D من السبعة.
s) B سمي; C om.
t) Voc. in C; A انشمس B انشمس E انشمس (sic). *u*) D البرج.
v) E s. p. *w*) E انزل (sic). *x*) E البروج.

زحل والمريخ الكواكب العلوية *a* في زحل والمشتري والمريخ
 لأنها فوق الشمس والكواكب *b* السفلية في انزهرة وعطارد والقمر
 لأنها تحت الشمس الكبد، نجم *d* خمس في السماء لا يرى وأنه
 حساب معلوم يستخرج به موضعه الكيزان يسكنون الكواكب،
 المذكور *f* في برج ذكر بالنهار فوق الارض وبالليل *g* تحت الارض ⁵
 او يكون الكوكب الاثنى في برج اثنى *h* بالنهار تحت الارض
 وبالليل *i* فوق الارض فيقبل *k* عو في حيز *l* المراجعة *m* في الخ ¹⁰
 يقال * بهذا الكوكب *o* في البروج *p* مراجعة اى خط من بيت
 * او شرف *q* او نحو ذلك الاجتناف ان يكون للكوكب حظ
 كثيره في البرج *r* فيقبل عو ممتراً عليه *s* الاستعلاء ان يسكن
 الكوكب *t* في البرج *u* العشر من الآخر فيقبل عو مستعد عليه
 الكصار ان يكون الكوكب مصغوضاً بين دحسين أحدهما
 نامة والآخر واعد *v* التشريق عو *w* ان يرى *x* الكوكب في المشرق

و. s. الكواكب D *b* السعدونة C *a* Voe. in A
 c) E sle: ممتد d) DE om. e) C الكواكب f) D
 والتيل E *i* الاثنى B *h* و. s. بنس E *g* الندى
 B *m* المراجعة CE *n* حيز ABE *o* يقبل ABE
 DE *p* بهذا الكواكب BC *q* نحو خط C في خط
 E s. p. الاجتناف C الاجتناف B *r* يوسف E *q* عدا تليج
 (sle) ممتد E ممتد d. e. ممتد B *s* البروج BC
 ef. عو C عليه ante x et E inser. x AB *u* ^{supra}
 المشروج B *v* الكواكب B *w* الخ ^{ad}
 D om. *x* من وريخ C *y* نحو Voe. in D: AD add.
 E *z* ندى D *aa*

والعاشر بيوت السلطان وانعمل a وللحادى عشر بيوت الأصدياء
والثانى عشر b بيوت الأعداء للأيام السبعة ارباب فرب يوم الاحد
الشمس وهو رب الساعة الاولى منه c * ورب الساعة الثانية منه
الزحرة التى تليد d ورب الساعة الثالثة، عطارد f وعلى هذا
٥ أن ينتهى الساعة ارباعه g وانعشرون الى عطارد h فيكون رب
الساعة الاول من يوم الاثنين انقمر وهو رب اليوم ايضا وعلى هذا
القياس ارباب ساعته الى أن يكون * يوم الثلاثاء، الأربعاء * ويوم
الاربعاء h لعطارد ويوم الخميس المشتري ويوم الجمعة للزحرة ويوم
السبت نرحل الكواكب المتكيفة في التى ترجع وتستقيم /
10 وفي خمسة رحل والمشتري m والمريخ والزهرة وعطارد النيران
عما n الشمس وانقمر السعدان o المشتري ونزعرد p المنحسان o

واين خـ. نسرا خـ. ١٧٤: a) Solum in D: cod. Leid. 174: عمل وسلطن كويند وختند ماداران.
b) C om. c) ABE om. والمريخ الذى تليد هو (و هو) DE والزحرة رب الساعة الثانية C d)
Verba f) . الثانية B e) . رب الساعة (E om.) الثانية منه
in D فر عطارد رب الساعة الثالثة: in C sie leguntur: ورب — عطارد
et E: فر الزهرة رب الساعة الثالثة. In A et B scriptoris errore
verba للزحرة (sic pro الزهرة) in textum irrepererunt, tunc pro
scriptum est. رب. h) DE رحل. g) B ارباع. i) B يوم. D om. اليوم الثالث C يوم الثالث B
et sic mox والخميس etc. sine يوم. l) In C videtur
scriptum fuisse وتسمى quod correctum est in تسقيم. m) E hic et in sequentibus om. و. n) E هو. o) CD
add. عما. p) C وانزحري.

الكذخذا *a* هو الكوكب *b* المبتز *c* على انبيلاج وهو انذى
يدل على كمية العمر بسنين *d* موضوعة لسكر كوكب كبرى
ووسنى *e* وصغرى وقيل هيلاج *f* بنفارسية *g* امرء *h* الرجل
وكذخذا *i* هو انزوج ومعناه رب البيت لان كذا *k* هو انبيت
وخذا هو الرب ويسمى *l* هذان الانديلان بذلك لان *m*
بامتزاجيهما وازدواجيهما يستدل على كمية العمر *n* الفردار
قصة العمر *n* بين الكواكب السبعة لسكر كوكب منها * سنون
معلومة *p* يقال نينا سنو *q* الفردار *r* الجان بكختان *s* معناه
قسم الروح *t* وذلك ان درجة الطالع تسمى *u* الى انعود وانعود
فصاحب لخد انذى ببلعد *v* التسيير *w* يسمى قسم الحياة وجان 10

- a*) A الكذخذا E الكخذان C الكذخذا D s. p.
b) B الكواكب. *c*) E المنى C المنى B المنى. *d*) D
سنين C خ. *e*) بسنين sed in marg. *f*) E om.
g) D add. عى. *h*) D الكواكب sed in marg. corr. E هيلاج.
i) Sie recte DE (cf. Vullers i. v. كديتو) ceteri
j) AE وكذخذا D والكخذان C وكذخدا B وكذخذا AE.
k) B كذا CD s. p. *l*) E ويسمى. *m*) CD لانه.
n) D انعم. *o*) Sie ABCD, E الفردان: Cod. Leid. 47
افردات et فردات, افردات (corrupte) et in pl. (his) فردار.
p) E sic: علامة. *q*) AB سبق C سنون. *r*) E
الجان بكختان. *s*) BE s. p. CD انبيلاج. *t*) Ex روح
in D corrector fecit. *u*) A تسمى ceteri s. voc. (C
e. teschdid.) *v*) C ببلعد. *w*) C التسيير.

يطلع قبل ضلوع الشمس التَّغْرِيب ان يرى في المغرب يغرب
بعد *a* غروب الشمس الكَمَارُورُوزِي *b* اُنْذَى *c* يرى بلعشاء
الكنارَشَبِي *d* اُنْذَى يرى صباحا وانكلمتان فارسيتان الدَّسْتُورِيَّةُ
ان يكون الكوكب مبيئاً *f* للشمس الهِيلَاج *g* احد *h* الهِيلَاج *i*
ة الخمسة وفي الشمس والقمر والطالع وسَمَّ *h* السعادة وجزء *l*
الاجتماع * او الاستقبال *m* وفي * اُنْذَى العَمَر *n* وذلك اُنْذَى تَسِير *p*
الى السعود والذخوس ومعنى * التَّسِير *q* ينظر * كم بين *r*
الهِيلَاج * وكم بين *s* السعد * او اُنْذَى *t* فيؤخذ لكل *u* درجة
سنة *v* فيقبل * تصبیه السعادة *w* او النكبة الى * كذا وكذا سنة

-
- a*) Sic BC: AE عند D قبل. *b*) AB اُنْكَارُوزِي C
عند D اُنْكَارُوزِي (sic) E اُنْكَارُوزِي (sic). *c*) A om.
d) A اُنْكَارُوشِي et om. اُنْذَى B اُنْكَارُوشِي (sic). *e*) Sic ABC
C اُنْكَارُوشِي D s. p. E اُنْكَارُوشِي (e. teschd.) E اُنْكَارُوشِي D اُنْكَارُوشِي (sic). *f*) E s. p.:
D اُنْكَارُوشِي. *g*) A اُنْكَارُوشِي et sic deinde. *h*) C واحد.
i) AB اُنْكَارُوشِي s. art. C اُنْكَارُوشِي. *k*) E اُنْكَارُوشِي (sic).
l) E واحد. *m*) BDE والاستقبال. *n*) E اُنْكَارُوشِي.
D in textu القسم اول sed in marg. ut recepinus
c. صدق. *o*) CD لائياً. *p*) A اُنْكَارُوشِي sed mox اُنْكَارُوشِي.
q) B اُنْكَارُوشِي (sic) i. e. اُنْكَارُوشِي. Cf. Ibn Khaldūn, *Muqaddima*
(Quatremère) II, 185. *r*) D om. بين E om. كم. *s*) DE بين.
t) E اُنْكَارُوشِي. *u*) B بكل. *v*) ABC سنة. *w*) E
فيقبل—سنة D اُنْكَارُوشِي sed in marg. verba iterum adscripta sunt, ibique كذا وكذا.

واصطُر نحو النجم والابن نحو امرأة ومن ذلك *a* قليل نعلم
 النجوم اصطرنوميب *b* وقد يهذى *c* بعض المؤمنين *d* بالاشتقاق
 في هذا الاسم عما لا معنى له وهو أنهم يزعمون *e* أن لاب اسم رجل
 وَأَصْطُر جمع سَطْر ونحو الخَدَّ وهذا اسم يوناني اشتقاقه من نسن
 انعرب * جَبَلٌ وَسَخَفَ *f* الاصطِرلاب التام نحو *g* المَعْمُول لدرجة ٥
 درجة والنِصف نحو المَعْمُول لدرجتين *h* درجتين والثُلث * نحو
 المَعْمُول لثلاث درج ثلاث درج والسادس * نحو المَعْمُول لست
 درج * ست درج والعُشْر *h* نحو المَعْمُول لعشر درج عَشْر درج
 فاما الرَّبْع فله آتة غير الاصطِرلاب على شكل رُبْع *l* دائرة يُوْخَذُ *m*
 به الارتفاع وتستخرج انصاعت *n* العَصَادَة *o* شبه مسطرة *p* نِهَا 10
 شَطِيتَان *q* تسمى *r* اَلْمَنْتَيْنِ « وفي وسط كل نينة دَقْمَة وتكون *t*
 هذه انصاعة على ظفر الاصطِرلاب وبها *u* يُوْخَذُ « ارتفاع الشمس
 والندواب *v* الكُحْجَرَة *x* على خلفه المحيط بنصفه انصاعة

a A add. superfluum يسمى B يسمى. *b* اصطرنوميب B.

c E s. p. *d* المؤمنين C. *e* يزعمون D. *f* A

جَبَلٌ وَسَخَفَ. *g* AB om. *h* B لدرجتين. *i* C om.

k E om.: pro وتسبع D وتسبع et mox تسبع et تسبع.

l E ربع. *m* B يوحد E يوحد (sic). *n* AB add. به.

o C انصاعة et CD add. على. *p* مخصصة C. *q* C

تسميتين CD. *r* E s. p. Cf. Dozy *Suppl.* i. v.

s E الكينين B. *t* تكون C. *u* يوحد B.

v D الكوكب. *x* C add. وخجزة D.

حتان *a* البرمهي *b* نقر *c* نحو الامتلاء ونحو *d* ان يصير بدرا
 ونحو الاستقبال لانه يعقب الشمس حينئذ * النيمبري *e*
 نصف الامتلاء وذلك في الليلة *d* السابعة وفي ليلة السابعة
 والعشرين * ونحو حين يصير *g* في تربيع الشمس ومعنى التربيع
^٥ ان يصير مسد على ربع *h* الفلك الثلثية ان يصير منه على
 ثلث الفلك والتسديس ان يصير منه على سدس الفلك
^٦ والمقابل ان يصير منه على نصف الفلك *h* الاجتماع يعني
 به التماثل لان النقر يقدرن الشمس الفيران يعني به اجتماع
 زحل والمشتري خاصة اذا اطلق فلذا عني *m* قمران لوكمين
 10 آخرين فيذكر

انفصل ارباع في ثلاث المتجهين ^٧

الاصطراب *p* معند مقيس النجوم ونحو باليونانية *q* اضربون

a) B s. p. CD ut supra E دكسند (sic). *b*) B
 s. p. C النعمري *c*) A (sic). *d*) B ما مني D والنيمبري *e*)
 ح B *f*) E om. *g*) D ونحو tune D النقر DE النعمري
 النيمبري نحو C النيمبري نحو *h*) AB حينئذ pro
 D ut recipi sed in marg. (sic) نحو *i*) E ان نرى
 adscriptum est quod legitur in A et B. Nullus dubito
 quin ineptum illud نرى ex نرى oram sit. *j*) E تصيد
 E (sic). *k*) ABE om. *l*) E التربيع *m*) C الثلثية
 D add. *n*) E الاثني *o*) C النجوم. De terminis in hac sectione obvis cf. Sedillot,
Mémoire sur les instruments astronomiques d'Arabe p. 153
 seqq. *p*) B الاصطراب *q*) E ينسرينم *r*) AD اضربون
 et اخرين et اضربون B لافون et اضربون CE لافون

شبيهة بصورة الفرس بشدّ بها انعنكبت على انصفتح القطب
هو الوتر *a* انجماع للصفائح والنعكبت أنواع الاضطرابات *b*
كثيرة واسمائها مشتقة من صورها كنيلاي من اليلال والكوي
من الكرة والورقي *d* والصدئي والمسرطن *e* والمبطح *f* واشباه
ذلك آلات الساعات *g* كثيرة *h* فمنها انصرجهارة *i* * ومنها صندوق ⁵
الساعات ومنها دبّة الساعات *k* ومنها الرخامة ومنها المكحلة *l*
ومنها اللوح وذات *m* الخلق * هي خلق *n* متداخلة يرصد *o*
بها الكواكب الكوة معروفة *p* من آلات المنجمين وبيبا *q* تعرف عينة
* الفلك وصورة *r* الكواكب * وتسمى ايضا البيضة *s*

١٠ الباب السابع من المقالة الثانية في الموسيقى

وهو ثلاثة فصول

الفصل الأول في اسامي آلات هذه الصناعة * وما يتبعها
الفصل الثاني في جوامع الموسيقى المذكورة في كتب الحكماء
الفصل الثالث في الابقاعات المستعملة

a) AB الوتر (male nam persice est v. Sédillot p. 156

ann. 6). b) C الاضطراب. c) A واسمائي. d) AB

v. Sédillot p. 182 ann. 6. Haddji Khalifa I, 396.

e) B والمسرتين C والمسرتين f) B وانبطحي. g) C الساعات.

h) A add. اسمائها (sic) B واسمائي i) B s. p. Cf. Dozy, Suppl.

k) D om. sed mox habet post اللوح : الساعات : الصندوق

Pro C دبّة (male) دبّة. Cf. Vullers i. v. دبّة. l) C المكحلة.

m) CE ذات s. و. n) ABE om. habentes متداخلة. o) C يرصد.

p) C معروفة. q) E tune فينا يعرف. r) D الفلك وصورة.

s) DE om. B يسمى C يسمى pro يسمى t) AE om.

بالصفيحة *a* السفلى وقد *b* تكون مقسومة بثلاثمائة وستين *c*
 فسمي الأُم في الصفيحة السفلى العنكبوت في الشبكة التي
 عليها البروج والعظام من الكواكب الثابتة منطقة البروج في
 العنكبوت في المقسومة بدرجة *d* البروج الممرى *e* زيادة *f* عند رأس
 ٥ الجدى يانس *g* الحجرة ويسمى *h* مرياً، لأنه يجرى اجزاء الفلك
 المقنطرات في الخطوط المقوسة *k* المتضايقة المرسوم *m* فيما بينها *n*
 اعداد درج الارتفاع في الصفيحة وفوقها *o* يجرى العنكبوت
 خطوط الساعات في الخطوط *p* المتباعدة وفي تحت المقنطرات
 * خط الاستواء *q* هو الخط المقسم الآخذ من المشرق الى المغرب
 10 انار على مركز الصفيحة خط نصف النهار هو الخط الذي
 يقطع خط الاستواء على زوايا قائمة وابتهداؤه من العروة
 الاضطراب *r* الكرى عو كرة فوقها نصف كرة *t* مشبكة
 بمنزلة العنكبوت من الاضطراب المستخرج *v* الفرس هو قطعة

-
- a) C بالصفيحة et sic infra bis الصفيحة pro.
 b) ADE om. et E om. quae seq. usque ad العنكبوت (incl.).
 c) D وستين tunc جزءاً pro. فسمي. d) C بدروج. e) AB الممرى C
 الممرى D الممرى. f) E زلذه. g) D بمن (sic)
 E مرياً D مرياً. h) DE ويسمى. i) BC
 E مرياً D مرياً. j) DE ويسمى. k) (sic) المقوسة E المقسومة D.
 l) C المتضايقة. m) C المقسومة. n) D بينهما. o) D فوقها.
 p) E خطوط. q) D om. r) CD والاضطراب. s) وعو B.
 t) C كرة. u) CE مشبكة. v) Quae sequuntur de
 الفرس etc. usque ad آلات الساعات D et E om.

شبيهة بصورة الفرس يشدّ بها العنكبوت على الصفائح القطب
هو النوتد *a* انجماع للصفائح والعنكبوت أنواع الاصطرابات *b*
كثيرة واسمايها مشتقة من صورها كليلاتي من الهيل والكرى
من الكرة والنورقي *d* والنصدي والنسري *e* والمبضح *f* واشباه
ذلك آلات انساعات *g* كثيرة *h* فمنها انطرجهارة *i* * ومنها صندوق ⁵
الساعات ومنها دبة الساعات *k* ومنها الرخامة ومنها المكحلة *l*
ومنها اللوح وذات *m* الحلقى * هي حلق *n* متداخلة يرصد *o*
بها الكواكب الكرة معروفة *p* من آلات المنجمين وبنيا *q* تعرف تينة
* الفلك وصورة *r* الكواكب * وتسمى ايضا انبيضة *s*

١٠ الباب السابع من المقالة الثانية في الموسيقى

وهو ثلاثة فصول

الفصل الأول في اسامي آلات هذه الصناعة * وما يتبعها

الفصل الثاني في جوامع الموسيقى المذكورة في كتب الحكماء

الفصل الثالث في الابقاع المستعملة

a) AB *male nam persice est* v. Sédillot p. 156

ann. 6). b) C الاصطرابات. c) A واسمايها. d) AB

v. Sédillot p. 182 ann. 6. Haddji Khālifa I, 396.

e) B انساعات. f) B والنصدي والنسري. g) C والمنسري.

h) A add. اسمها (sic) B واسمايها. i) B s. p. Cf. Dozy, *Suppl.*

k) D om. sed mox habet post اللوح انساعات.

Pro C دبة (male) دبة. Cf. Vullers i. v. دبة. l) C المكحلة.

m) CE ذات s. و. n) ABE om. habentes متداخلة.

o) C يرصد. p) C المعروفة. q) E تينة. r) D الفلك وصورة.

s) DE om. B يسمى C يسمى pro يسمى.

بالصفيحة a السفلى وقد b تكون مقسومة بثلاثمائة وستين c
 قسماً الأمام في نصفية السفلى العنكبوت في الشبكة التي
 عليها البروج والعظام من الكواكب الثابتة منطقة البروج في
 العنكبوت في مقسومة بدرجة d البروج المري e زيادة f عند رأس
 الجدى يابس g للجرة ويسمى h مرياً لأنه يرى أجزاء الفلك
 المقنطرات في الخطوط انقوسة k المتصايفة المرسوم m فيما بين n
 اعداد درج الارتفاع في نصفية وفوقها o يجري العنكبوت
 خطوط الساعات في الخطوط p المتباعدة وفي تحت المقنطرات
 * خط الاستواء q هو الخط المقسم الآخذ من المشرق الى المغرب
 10 المار على مركز نصفية خط نصف النهار هو الخط الذي
 يقطع خط الاستواء على زوايا قائمة وابتداءه من العروة
 الاضطراب r الكبرى عوه كرة فوقها نصف كرة t مشبكة
 بمنزلة العنكبوت من الاضطراب المستخرج v القوس هو قطعة

- a) نصفية C بالصفيحة et sic infra bis pro الصفيحة et sic infra bis pro الصفيحة C .
 b) ADE om. et E om. quae seq. usque ad العنكبوت (incl.).
 c) D التمرين $tunc$ جزءاً pro قسماً d) بدروج C . e) AB المري C .
 f) E زيادة. g) D بمن (sic). h) DE ويسمى. i) BC مرياً E مرياً D بمن (sic).
 k) D المقسومة E انقوسة (sic). l) C المتصايفة. m) C المقسومة. n) D بينهما. o) D فوقها s . و. p) E خطوط. q) D om. r) CD والاضطراب. s) وهو B .
 t) C كرة. u) CE مشبكة. v) Quae sequuntur de القوس etc. usque ad آلات الساعات D et E om.

آلة له تشبه *a* الضمير الطنبور الميزاني *b* هو البغدادى الضويل
 العُنف الرقاب معروف لأهل فارس وخراسان المَعْفَة *c* آلة ذات
 اوتر لأهل العراق المُستَق *d* آلة لصين تعجل *e* من انابيب مرتبة
 واسمها *f* بالفارسية بيشه *g* مُشْتَه *h* الناي *i* المِزمار السُرناى هو
 الصَفارة وكذلك البَرّاع شَعِيرَة *k* المِزمار راسه الذى يضيق به *l*
 ويوسع الصَنْج *l* بالفارسية جَنْك *m* وهو ذو الاوتار قل التخليل
 الصَنْج *n* عند انعرب هو الذى يكمن فى التدفوف يسمع له
 صوت كدَجَلْجَل *p* فالما ذو الاوتار *q* فهو دخيل معرب وقيل ذو
 الاوتار *q* انما هو التَوَنج *r* الشَّهْرُون *s* آلة محدثة ابداعا حكيم
 ابن احوص *t* السُغدى *u* ببغداد فى سنة ثلاثمائة للهجرة 10

- الْمِزَانِي D (sic) الْمِزَانِي *b*، *a* الضمير، tune om. يشبه *C* *a*).
- c*) B المَعْفَة. *d*) A المِشْتَق et sic E s. p.: vocales in
C cf. Freytag s. سَتَق (مُشْتَقَّة). *e*) BC تعجل. *f*) CD واسمها.
- g*) B بيشه (sic): CD om. Minime est legendum (أو *chah*) ut suadet Land in *Recherches sur l'histoire du Gamme*
arab. p. 55 ann. 4. *h* Sie recte CD (D s. v.): ceteri مِسْنَة.
- i*: CD add. هو E s. p. *k*) B شَعِيرَة: C وشَعِيرَة. *l*) C
 الصَنْج D add. هو. *m*) Sie C: ceteri جَنْك (E s. p.).
- n*) C الصَنْج et ABE hic addunt هو quod om. post انعرب.
- o* C تشبه. *p* C دَجَلْجَلَة. *q* C الاوتر. *r* A التَوَنج.
- D انشبيروود E s. p. cf. *Tad: al-Arab* i. v. *s* B انشبيروود
 E تشبيروود D مسبيروود. *t* CE اخوص. *u* Codd. السُغدى
 sed cf. verba Alfarabii apud Kosang, *Kit. al-Agh.* p. 43 ubi
 loquimur: رَجُلٌ مِنْ سَغْدٍ سَمِعْتُكَ نَعْرَفَ بِحُكْمِهِ بَيْنَ اخوص.

الفصل الأول في اسامي a الآلات b وما ينبعها

الموسيقى c معناه تثيف d الانحان واللفضة يونانية وسمى e
 المضرب ومؤلف f الانحان موسيقور g والموسيقار الأرغانون h آلة
 ليونانية والروم تعمل i من ثلاثة k زق كبار من جلود الجواميس
 5 يضم l بعضها الى بعض ويركب m على رأس الزق الاوسط زق
 كبير n ثم يركب على * هذا الزق o اذبيب صفور نسيها ثقب q
 على نسب r معلومة يخرج منها اصوات طيبة متزنة s مشحجة t
 على ما يريد u المستعمل v الشلياق w آلة ذات x اوتار لليونانيين
 والروم تشبه النجك y والمورد aa الصنج باليونانية القينارة bb

- a) B hic اسماء. b) CDE الصنعة. c) E om.
 d) B om. e) C وبسمى. f) E sic والمؤلف. g) AB
 الموسيقور (sic) E الموسيقون. Cf. syr. C الموسيقون
 عند تصحيف. h) ABC والارغانون. i) B يعمل. k) E ثلاث.
 l) B صغير. m) AB وتركب E وتركب D s. p. n) D صغير.
 Cf. Haddji Khālifa VI, 259. o) D عذبة الزق. p) C صغر.
 q) C ثقب. r) E سم (sic). s) C متزنة D om. t) B
 مشحنة C مشحنة. u) D يريد. v) Pleniorum organi
 descriptionem dat Ibn Rosteh *Bibl. geograph. arab.* VII, 123.
 w) ABDE شلياق. Vox سليق vel شليق inter stellas
 Lyrarum indicat. Cf. Dozy, *Suppl.* i. v. Ideler, *Urbis.* p. 67;
 Schjellerup p. 75; Freytag s. شليق. Vullers i. v. — Ibn Rosteh
 l.l. describit instrumentum graecum حلباق (ل. خليق) quod
 arabice صنج esse dicit et quod a nostro non diver-sum puto.
 x) D الذوات. y) (DE الصنج C) الصنج D s. p. et haec
 lectio post جك etiam in A et B (الصنج) occurrit; cf. infra
 i. v. انصنج. z) B والمور (sic) C المور. aa) D عو ABE om. tune E
 اليونانية الصنج. bb) Con-
 jectura. AC انفسار B العسدة D انفسار E انفسار.

يُسَمَّى دَسْتَانُ الْوُسْطَى الْقَدِيمَةِ وَالشَّأْنِي يُسَمَّى دَسْتَانُ *a* وَشَطْطِي
الْفَرْسِ وَالثَّلَاثُ يُسَمَّى دَسْتَانُ وَشَطْطِي *b* زَنْزَلُ *c* وَزَنْزَلُ هَذَا أَوَّلُ
مِنْ شَدَّ *d* هَذَا الدَّسْتَانُ * وَالْيَهُ تَنْسَبُ بِرُكَّةَ زَنْزَلُ بِبَغْدَادَ *e* فَمَا
الْوُسْطَى *f* الْقَدِيمَةِ فَشَدَّ *g* دَسْتَانُهَا عَلَى قَرِيبٍ مِنَ الرَّبْعِ *h*
مِمَّا بَيْنَ *i* دَسْتَانِ السَّبَابَةِ وَدَسْتَانِ الْبَنْصَرِ وَدَسْتَانُ وَشَطْطِي *k* الْفَرْسِ ⁵
عَلَى النِّصْفِ فِيمَا بَيْنَهُمَا عَلَى التَّقْرِيبِ وَدَسْتَانُ وَشَطْطِي زَنْزَلُ عَلَى
ثَلَاثَةِ أَرْبَاعٍ مَا بَيْنَهُمَا * إِلَى مَا *l* يَلِي الْبَنْصَرَ بِالتَّقْرِيبِ وَقَدْ يَفْتَضِرُ
مِنْ دَسْتَانَيْنِ *m* هَذِهِ الْوُسْطَيَاتِ عَلَى وَاحِدٍ وَرَبَّمَا يَجْمَعُ بَيْنَ اثْنَيْنِ
مِنْهَا * ثُمَّ يَلِي دَسْتَانُ الْوُسْطَى دَسْتَانُ الْبَنْصَرِ وَيَشَدُّ عَلَى تَسْعِ
مَا بَيْنَ دَسْتَانِ السَّبَابَةِ وَبَيْنَ الْمَشْطِ ¹⁰ ثُمَّ يَلِي دَسْتَانُ الْبَنْصَرِ
دَسْتَانُ الْخَنْصَرِ وَيَشَدُّ عَلَى رُبْعِ الْوَتَرِ مُشْطُ الْعُودِ حَوْزِهِ
أَنْشَبِيهِ بِالْمَسْطَرَّةِ *p* أَنْشَى يَشَدُّ عَلَيْهَا الْوَتَرُ * مِنْ تَحْتِ أَنْفِ
الْعُودِ وَهُوَ يَجْمَعُ الْوَتَرَ *q* مِنْ *r* فَرَقَ الْإِبْرِيْقَ اسْمُ نَعْمَفِ الْعُودِ
بِمَاءٍ فِيهِ مِنْ آلَاتِ عَيْنَا الْعُودِ ثَمَا الثَّقِبَتَانِ *t* الثَّلَاثَانِ عَلَى وَجْهِهِ
الْبَضْرَابِ عَمَّا تَلَذَّى يَضْرِبُ بِهِ ¹⁵ « الْوَتَرُ الْكَحْسُ » عَمَّا نَقَرَ الْوَتَرَ

a) A hic دَسْتَانِ. *b*) DE om. *c*) C زَنْزَلُ tune. *d*) C شَدَّ. *e*) D om. *f*) E الْوُسْطَى. *g*) C فَيَشَدُّ. *h*) C الرَّبْعِ. *i*) ABD مِمَّا بَيْنَ (male). *k*) E الْوُسْطَى. *l*) D يَلِي. *m*) B دَسْتَانَيْنِ. *n*) D om. : pro مِمَّا بَيْنَ (sie). *o*) ABCE حَوْزِهِ. *p*) B أَنْفِ E وَمِنْ تَحْتِ B مِمَّا تَحْتِ *q*) D om. pro بِالْمَسْطَرَّةِ. *r*) B وَمِنْ. *s*) B فِيمَا. *t*) CD الثَّقِبَتَانِ. *u*) E om. *v*) B الْكَحْسُ.

البَرْبَط *a* عو العود والكلمة فارسيّة * وفي تَبَيّت *b* اى صدر البَطْ *c*
 لان صوتَه تشبّه *d* صدره البَطْ وعنقه اوتار العود الاربعة
 اغلظها اَبَمَّ * والذى يليه *f* اتمثلت بفتح اميم * وتخفيف اللام
 على مثال مَطْلَب *g* والذى يلي المثلث المثنى بفتح اميم
 ٥ * وتخفيف النون *h* على تقدير مَعْنَى وَمَعْرَى *i* والرابع هو الزير
 وعو اذقها الملاوى *k* اتمى تلى *l* بينا الاوتار اذا سويت
 والدساقين *m* في الرياضات التى توضع الاصابع عليها واحدها
 * دَسْتَن واندستان *n* ايضا اسم لكل حن من اللحان المنسوبة
 الى باربند *o* واسمى دسنتين العود تنسب *p* الى الاصابع اتمى *q*
 10 توضع عليها *r* فاولها دَسْتَن السبابة ويشد عند *q* تسع الوتر
 وقد يشد فوقه دستان ايضا يسمى *s* الزائد ثم يلي دستان
 تسببة دستان الوسطى *t* وقد يوضع اوضاعا مختلفة فاولها

-
- وحتى ندمت E (sic) عو بَرَبَط C *b*). وانبربط B *a*).
 CD *c*). بَشَبَه B om. E *d*). وعنقه C iam hic add. *e*).
 صورة. *f*) C يلي E وعو الذى يلي C *f*). *g*) D solum
 وَمَعْرَى C وَمَعْرَى B *i*). وتسكين النداء D *h*). وتسكين النداء
 tune om. C *k*). يلي C *l*). اتمى C *l*). *m*) CD و. *n*).
 C دَسْتَن sed mox واندستان et دستان A hic (male) *n*).
 فرند AC *o*) Cf. Istakhri p. 262 l. 12. دستان واندستان
 B مارند D *p*). بنسب BC *p*). *q*) B om.
 tune يوضع *r*). عليه D *s*). ونسب D *s*). *t*) D om.
 quae sequuntur usque ad seq. الوسطى (incl.). *u*) In A,
 C et E additum est ندم sed in A est erasum.

او غيره من الاوتار * اذا نُقِرَ او مثل البَمَ وغيره من الاوتار *a* اذا *b*
وَصِيغَةُ اصبع على احد دستين *e* ثَر نُقِرَ والنغم يَلْحَن *d* منزلة
الحروف لتكلام منه يتروكب *e* وانيه يندخل البُعد صوت مبتدأ
فيه بنغمة ويُنْتَهَى فيه بنغمة اخرى الْجَمْع جمعة نغمت يَوْتَف
منها لكن مراتب حدة الصوت او ثقله تسمى *f* الطبقات ٥
وامعوان يستعملان على سبقة واحدة اذا حركا *g* معاً وكذلك
غيرهما من المعارف *h* البعد ذو الكل ويسمى *i* ابستم الذي *k*
بشكل عو الذي من مطلق التسم الى سبابة المنى في العود
والذي *l* من سبابة التسم الى بنصر المنى وكذلك ما بين ق
نغمتين احدهما *m* سباح والاخرى صياح وعو *n* في الوتر الواحد 10
اذا نُقِرَ مطلق *o* سباح *p* واذا رُم على نصفه ثَر نفس فهو صياح
تلك *q* تضلف والبعد، ذو الخمس ويسمى استم الذي
بالخمسة نحو مملد ما بين مطلق *t* التسم الى سبابة التمام

او غيره D او مثل pro ومثل E ونُقِرَ pro بقر B om. : C
تلكس E d. دستين D. واذ E b. وغيره pro
صياح CD g. يسمى ABE f. تتروكب E تروكب B
AE om. ١) E يسمى. ٢) E يعرف BCE
et in-er, post C ٣) B. الذي E
سباح D hic p. فهو CD addunt n. فتة : الواحد
والتعدد B c. E om. ٤) Sie solam C. ceteri
et sic intra. ABE ٥)

بالنسبة والابيضام دون المضرب *a* يشبه *b* ذلك بحس *c* العز
 الحزن *d* هو مد *e* انوتر ونقيض *f* الاراء والخط *g* نغمة
 مطلق *h* انبم عند نغمة *i* سبابة اثني على انتسوية المشورة
 هي *k* سجاها *l* ونغمة سبابة اثني *m* صياح *n* نغمة مطلق
 ٥ انبم وكذلك سبابة *o* انبم سجا *p* انبم صياح وكذلك
 ك *q* نغمتين على * هذا انبعد يسمى الثقيلة *s* منهم سجاها
 وخذ صياحا وتسوب *t* احدهما عن الاخرى لاتسوقها ويسمى
 انسجا *u* انسجا *v* الصياح *w* الانضعاف *x* * وانصحيح
 انسجا دون انسجا *x*

نقصل الثاني في جوامع الموسيقى

10

النغمة صوت غير متغير *y* الى حد ولا نفل مثله مطلق انبم

a) B الاضراب. *b*) B ويشبه D شبيهه. *c*) E بحس. *d*) BCE حزن. *e*) D ممس. *f*) A
 tunc CD العزوق. *g*) AB ad- ونقيضه *h*) B ونقصه *i*) E ونقصه
 dunt نحو (male). *j*) C مطلق. *k*) E om. *l*) ABCDE
 sed mox وشكاجيا *m*) Vocolas in A. D نحو (male) وهي
 omit. puncta; E s. p. et sic passim. Reiciendum est الشكاج

Pl. (semel s. teschdid) quod semper habet Al- الشكاجات
 farabi apud Land, *Recherches*. *n*) AB انوسطي (male).
o) Voe. in A: E صياح. Alfarabi l. l. male انصحيح (semel s.
 teschdid). *p*) D دسانه (sic). *q*) D om. *r*) D انغيمات *s*) D
 s. و. *t*) BC ونسوب. *u*) D الاسكاحد ef. *v*) D
 Dozy ad انسجا *w*) Solum ويسمى انصحيح *x*) D
 in C et D (C الانضعاف). *y*) DE om. *z*) D متغير
 ceteri غير.

السَّبَابَةُ * والنَّوْطِيُّ او ما بين السَّبَابَةِ *a* ووسطى النُّفْسِ *b* وهو نصف
 المُدَّة بالتقريب الإرخاء *c* نحو نصف الفصيلة *d* بالتقريب الاجتناس
 ثلاثة احدىء الطَّيْنِيَّ ويسمى النُّفَى والمُقَوَّى *f* وهو ان يقسم
 البُعد *g* ذو الاربع بِمُدَّة ومُدَّة ونصف مُدَّة مثل نغمة المطلق
 ثر السَّبَابَةُ ثر البُنصر ثر الخنصر، للجنس اثنتان اللَوَّى والمَلُونُ *h* 5
 وهو ان يقسم البُعد *i* ذو الاربع بِنصف مُدَّة ونصف مُدَّة
 * وثُلث مُدَّة *a* وثلاثة اقسام مُدَّة، والجنس *k* اثالث ويسمى
 التَّالِيْفِيَّ^١ والناظم والراسم *m* وهو ان يقسم البعد ذو الاربع
 بربع مُدَّة وربع مُدَّة ومُدَّتَيْنِ ثلَاوِل اذ حَلَب *n* بِحَرَكِ النُّفْسِ
 الى التَّنَجْدَةِ وشِدَّة الانبساط والنَّضْرِبِ ويسمى الرَّجْلِيَّ *o* والثاني 10
 يقف *p* النُّفْسِ بَيْن شِدَّة الانبساط *q* وبَيْن الانقباض ويحرِّكها

a) D om. *b*) E نفوس. *c*) الأرخساء C. *d*) ABE
 D om. الاول C. *e*) بالتقريب et om. انضمامه D امددة
 ABE s. teschd. C والمُقَوَّى Alfara bi apud Koseg. l.l.
f) *g*) D انفق. *h*) Sic recte D;
 جنس cf. Alfara bi (l.l. p. 51 seqq.) qui habet
 [ut a Graecis τὸ πρῶτον] sed addit ab nonnullis *i*) D (ut
 supra) انقز. *k* B s. و. *l*) E التَّالِيْفِيَّ. *m*) Sic
 solum D, ceteri والنواسم. Alfara bi l.l. p. 52:
 في النفس كثيرا ضعيفا شديدا انقز الذي يتبدى اول شيء
 انقز C. p. *n* BD s. *o* B حَلَب. *p*) D تقف. *q*) D add. والنضرب.

وفي a النوتر الواحد اذا نقر مطلقا ومزموما b على ثلاثة والبعد c
 ذو الاربع ويسمى ايضا d انذى بالاربعة هو ما بين مطلق e انيم
 الى f خنصره وهو ربع النوتر اعنى اذا نقر مطلقا ثم زم g عند h
 ربعه ونقر * فبان ما i بين النغمتين هو البعد ذو الاربع * وانما
 ٥ سمى ذا اربع h لان فيه اربع نغمات وفي نغمة المطلق ونغمة
 السبابة ونغمة الوسطى l ونغمة الخنصر m * او نغمة المطلق ونغمة
 السبابة ونغمة البنصر ونغمة الخنصر n لانه لا يجتمع في اصل لحن
 نغمتا الوسطى والبنصر وسمى o السبع ذو الخمس بذلك لان فيه
 خمس نغمات p الاربع المذكورة وسبابة امثلت ثلثا نغمة مضاف
 10 امثلت ثلثا ونغمة q خنصر انيم واحدة لان العود هكذا يسمى r
 البعد الطينى t والمدة والعودة u هو ما بين المطلق والسبابة
 * وهو يفصل تسع النوتر وكذلك ما بين السبابة w والبنصر
 والفصلة x والبقية y في z بعد aa ما بين البنصر والخنصر او ما بين

- $a)$ D في s. و. $b)$ ABE ومزموم. $c)$ والبعد B. $d)$ CD inser. post بالاربعة. $e)$ ABE مطلقا ut supra.
 $f)$ C om. $g)$ B نقر. $h)$ D على. $i)$ AE ثلثا. $j)$ انيم B ثلثا. $k)$ D om. B هذا pro. $l)$ AB البنصر. $m)$ C انصاف.
 $n)$ Addidi ex E qui tamen om. ونغمة. $o)$ BC ونسمى tune B. $p)$ CDE hic
 السبابة. $q)$ BC ونغمة s. و. $r)$ ABE يستوى. $s)$ D انقر. $t)$ B انضمي (sic). $u)$ E والعود. $v)$ D في.
 $w)$ Addidi e D. C (male) او نحو ما بين الخنصر. $x)$ A ولفصلة B ولفصلة D. $y)$ A وانصبة B ولفصلة DE s. p. $z)$ AB في. $aa)$ D om.

الفصل الثالث في الانقياعات المستعجلة

الانقياع *a* عو *b* النقلة *c* على النغم *d* في ازمنة محدودة *e* المقدير
والنسيب *f* اصناف *g* وانواع *h* لانقياعات العربية *h* اولها *الهزج* وهو
الذى تتوالى *i* نقراته * نَقْرَةٌ نَقْرَةٌ *k* وهذا رسمه * تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ
تَنْ تَنْ تَنْ *l* والتالى *m* خفيف الرمل وهو الذى تتوالى *n* نقراته ⁵
نَقْرَتَيْنِ نَقْرَتَيْنِ خفيفتين وهذا رسمه * تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ
تَنْ تَنْ *o* الثالث * الرمل ويسمى *p* ثقيل الرمل وهو الذى انقياعه
نَقْرَةٌ *q* واحدة ثقيلة *r* ثر اثنتان خفيفتان وهذا رسمه تَنْ تَنْ
تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ *s* والرابع *k* الثقيل الثانى وهو اثنتان *t* ثقيلتان
ثر واحدة خفيفة *u* وهذا رسمه * تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ ¹⁰

a) B om. *b*) C فر. *c*) E add. عو. *d*) BC النغمة E
النغم. *f*) E ut sit محدودا A (المنعقد). *g*) DE om.

h) C لغوية. *i*) CE تتوالى et sic infra.
k) E om. *l*) Voeales in D ibi in textu sex تَنْ in marg. e. خ

تَنْ تَنْ تَنْ ⁵ *o*) In ABC تَنْ تَنْ etc. ut supra D
bis ter non quater dar; E تَنْ تَنْ ⁵ *p*) AB hic

(خفيف الرمل) *q*) E *r*) (ثقل الرمل) *s*) *t*) *u*) *v*) *w*) *x*) *y*) *z*)
tunc habet quae post واثنتان sequuntur. *AB* hic

a) In ABC تَنْ تَنْ etc. ut supra D
(تتوالى) *D* s. p. *e*) *f*) *g*) *h*) *i*) *j*) *k*) *l*) *m*) *n*) *o*) *p*) *q*) *r*) *s*) *t*) *u*) *v*) *w*) *x*) *y*) *z*)

C om. *d*) *e*) *f*) *g*) *h*) *i*) *j*) *k*) *l*) *m*) *n*) *o*) *p*) *q*) *r*) *s*) *t*) *u*) *v*) *w*) *x*) *y*) *z*)

ABE تمن تَنْ تَنْ *ABE* تمن تَنْ تَنْ *ABE* تمن تَنْ تَنْ *ABE* تمن تَنْ تَنْ *ABE* تمن تَنْ تَنْ

ABE تمن تَنْ تَنْ *ABE* تمن تَنْ تَنْ *ABE* تمن تَنْ تَنْ *ABE* تمن تَنْ تَنْ *ABE* تمن تَنْ تَنْ

ABE تمن تَنْ تَنْ *ABE* تمن تَنْ تَنْ *ABE* تمن تَنْ تَنْ *ABE* تمن تَنْ تَنْ *ABE* تمن تَنْ تَنْ

ABE تمن تَنْ تَنْ *ABE* تمن تَنْ تَنْ *ABE* تمن تَنْ تَنْ *ABE* تمن تَنْ تَنْ *ABE* تمن تَنْ تَنْ

للكبر والحرية والجرأة *a* ويسمى *b* ثلثين *b* والثلاثون يؤيد الشجاعة
والكرن وانقباض النفس ويسمى النسوى *d* النغم *d* التي في ضعف
ذي، الكل المطلق *f* * الذي *g* من مطلق النغم في العود الى
دستان بنصر * وتر خامس *h* دعلق فيه تحت الزبر على تسوية
٥ سائر اوتار و في خمس عشرة نغمات اولها *h* وفي *i* مطلق *m*
النغم تسمى *n* نغيلة *o* المفعولات والثانية نغيلة التريست *p* ثم
واسطة التريست *q* ثم حادة التريست *r* ثم نغيلة الاوساط *s* واسطة *t*
الاوساط *u* ثم حادة الاوساط *v* ثم الوسطى *w* فاصلة *x* الوسطى *y*
نغيلة المنفصلات *z* ثم واسطة *aa* المنفصلات *bb* ثم حادة المنفصلات *cc*
١٠ نغيلة الحادات *dd* واسطة الحادات *ee* ثم حادة الحادات

-
- a*) Sic solum E: D om.; ceteri والكرن. *b*) Sic recte
C. A ثلثين *B* ثلثين *D* ثلثين (sic) *D* ثلثين. *c*) *B* ثلثين
E *da* (sic) *tune* *D* زبر *D* ذو *C* *e*). ثلثين *C* *d*). النغم *C* *d*). النغم
om. *f*) *D* om. *g*) *C* هو الذي. *h*) *E*
Pro *D* وتر (sic). *i*) In ABE primo
tune e correctione مستوي (BE s. p.) *legitur*.
k) *AB* اولها *E* *solum* اولها. *l*) *CD* في. *m*) *E*
اضلع. *n*) *A* ويسمى *BC* ويسمى. *o*) *E* *sed* (sic).
p) *ABE* s. *tashdid* *sed* *B* *mox* *bis* التريست. *C* التريست *D*
et *sic* *deinde*. *q*) *B* واسط. *s*) *C* واسط *ADE*
sed *cf. Alf. apud Koseg* l.l. p. 62. *s*) *E* *hie*
منفصلات. *t*) *B* واسط *C* واسط.

الفصل الأول في الالفاظ التي يستعملها احد a الحيل في جر

الانقل بالقدرة اليسيرة b

صناعة الحيل يسمى باليونانية منجانيقون c واحد اقسامها
جر الانقل بالقدرة اليسيرة d فمن الالفاظ التي يستعملها احباب e
عذبة الصناعة البرطيس f وهو g فلانة h كبيرة يكون في i داخلها 5
محور k * تجر بنا l الانتقال وتفسيرها باليونانية المحيطة m المخل n
خشبة مدورة او ممتدة o تحرك بها الاجسام المنقيلة بان يحفر p
تحت الشيء الذي يحتاج q الى تحريكه ويوضع فيه r راس
المخل s ثم يكبس t ان راس الآخر فيستقل u الجسم المنقيل
والبيرم v احد امنافه ويقال انبارم w والمخل x نفطة يونانية 10

منجانيقون c) وما يتصل بذلك b) . احبب a) CD

d) C . حكاننيقون E (sic) حاسقون D منجانيقون BC

المريس B Sic ADE : f) . رباب D e) . ut supra. انبشنة
(sic) C الترييس C . Hero Alexandrinus in versione arab. (Cod.
Warn. 51 ed. et vert. Carra de Vaux in *Journ. Asiat.* 1593
I, 386—472 II, 152—270) : ~~نرييس~~ (sic). Graece est

περιττίζων. g) DE . وفي h) A ملكه B فلانة C

بنا l) E . i) D om. k) E . محور l) E . m) D تحصة (sic).
Ante B inser. المخل n) . المخللة والمخللة

u) D s. p. Gr. u) D s. p. Gr. u) D s. p. Gr. u) D s. p. Gr.

p) ABDE . تحفر q) AE . تحتاج r) D om. s) BCD
ut supra. t) Sic recte Cod. 51. B بكسر AE بكسر

فينقل u) A فيستقل E s. p. D . ننكس CD

v) B . واتيرم w) E . البروم ; post hoc verbum in B statim

sequitur فرسيه omissis ceteris. x) CD . المخل

والخامس *a* * خفيف الثقيل الثاني *b* ويسمى الماخوري *c* وهو
نقرتان خفيفتان ثم واحدة ثقيلة *d* وهذا رسمه * تَنْ تَنْ تَنْ
تَنْ تَنْ *e* السادس *f* الثقيل *g* الأول وهو ثلاث نقرات متوالية *h*
نقال ورسمه *i* تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ *k* والسابع *l* خفيف *m*
الثقيل الأول *n* وهو ثلاث نقرات متوالية *h* أخف من *o* نقرات الثقيل
الأول *p* وهذا رسمه تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ

الباب *q* الثامن من المقالة الثانية *n* في الكيل

وهو فصلان

الفصل الأول في جرّ الانقل بالقوة انيسيرة *t* والآلة *u*

10 الفصل الثاني في آلات الحركات وصنعة الاواني المعجبية *v*

خفيف (خفيفة B) الثقيل الأول ABE nomine. والرابع E *a*)
انسدس hic inserunt (sed max in loco suo repetunt) quod sub
لخفيف C اثني ABE solum *b*) sequitur. (الثقيل الأول الخ)
pro خفيف. *c*) B الخاجوري. *d*) D om. *e*) ABE
الخمس E *f*) ut habet Alfarabi l.I. p. 170. تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ
g) ABE male الثقيل (E) الخفيف. *h*) D متوالية.
i) BD وهذا رسمه. *k*) ABE s. voc. sed supra (cf. ann. *a*.)
l) E انسدس s. و. *m*) ABCE تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ تَنْ
لخفيف. *n*) AB om. *o*) B om. *p*) Quae praecedunt
inde a وحو (incl.) om. C. *q*) B انفصل. *r*) E om.
s) C وحي. *t*) C البشرية. *u*) Solum in C. *v*) B add.
وما يتصل بيها من صنعة آلات المنحركة بذاتها.

والعَرَادَات a ومن آلات المناجنيق الكرُسيّ وصورة مثل b صورة
الشيء الذى يكون فى المساجد * يصعد عليه c لتعليق القناديل
والخَنْزِيرة d من آلاته وفي e شىء شبيه f بالميكة إلا أنه طولانى g
الشكل والسَّهم h خشبة طويلة مستوية كسجدة i والإسطام
حديدية k تكون l فى طرف انسيم حيث يعلق m حاجر الرميّة
انفصل الثانی فى حیل h حركات الماء وصنعة الاواني العجيبة
وما يتصل بها من n صنعة آلات المتحركة بذاتها

الحركات بالماء انما * تجذب بذاتها o بان توضع اجاندة p او نحوها
منقوبة q الاسفل فارغة فوق الماء وتعلق r بناء خيوط كما تعلق
بكفة الميزان وتشد t بتلك الخيوط الاجسام الى يراى حركتها ¹⁰
فكلما u امتلأت الاجاندة v رسبت w فى الماء وجرت الخيوط وما
يتعلق به. فيحدث نذلك y حركة وقد تستوى z هذه الحركات
بفنون من الاشكال مختلفة aa بعضها انصف من بعض ومرجع bb

- $a)$ CE s. reschdid. $b)$ C على. $c)$ Solum in C et D
 $d)$ C الخنزير D الخريد. $e)$ ABE وهو. $f)$ ABE
بشبه (B s. voc.). $g)$ E ضوئاً. $h)$ E om. $i)$ Sic
CD, ceteri د pro ذ. $k)$ C جديده. $l)$ BC يكمن.
 $m)$ B تعلق C تعلق. $n)$ A inser. ... حركات. $o)$
CDE solum حدث. $p)$ AE s. v. C احنة. $q)$ C منقوبة.
 $r)$ C وعطف (sed max انعطف E s. p. $s)$ DE به.
 $t)$ BCE وسد. $u)$ E وكلما. $v)$ C الاجاندة (ut supra).
 $w)$ C رسبت. $x)$ D به. $y)$ C بذلك. $z)$ D تستوى.
 $aa)$ C الخماندة. $bb)$ B مرجع. $s.$ و.

وَابْتَرَمَ فَارَسِيَّةً * اَبُو مُخْلِيُون * حَجَرٌ يَوْضَعُ حَتَّى يَحْتَثَّ هَذَا الْمَخْلُوبُ
 فَيَسْتَعْمِلُ بِهِ تَحْرِيكَ التَّثْقِيلِ *e* الْكَثِيرَةِ *d* الرَّفْعِ *e* آتَمَةً تَسْمُو *f* مِنْ
 عَوَارِضِ *g* وَبَكَرَاتٍ وَفُلُوسٍ *h* تَحْجَرُ بَيْنَهُمَا لِاحْتِمَالِ التَّثْقِيلِ الْإِسْطَقِينَ
 شَيْءٌ يَجْعَلُ شَيْئًا بِلَاذَى دَسْمِيهِ الْمَجَارُونَ فَإِنَّ *k* وَيَوْضَعُ رُكْنَهُ *l*
 ٥ *m* تَحْتَ الْأَشْيَاءِ التَّنْقِيلِ وَيَدُقُّ *n* دَقًّا حَتَّى *o* يَدْخُلَ تَحْتَهُ *p*
 وَكَثُرَ مَا يَسْتَعْمَلُ عِنْدَ *q* قَلْعِ الْأَجَارَةِ مِنْ لُجْلُجِ اللَّوَلَبِ عَو
 أَنْشَى *r* الْمَلَنِيَّ الْمَذَى *r* يَدْخُلُ فِي آخِرِهِ يَلْتَمِئُ نَبِيًّا * إِلَى أَنْ *t*
 يَدْخُلَ فِيهِ وَهُوَ مَعْرُوفٌ يَكُونُ عِنْدَ الْمَجَارِينَ وَالْمُوسِيسِينَ
 غَالَاغِرًا *e* مَعَصِرَةً *u* لِنَبَاتَيْنِ اسْقَاطُولِي *u* خَشْبَةً مَرْتَبَعَةً تَسْتَعْمَلُ
 10 فِي عَمْدَةِ آلَاتٍ وَمِنْ عَمْدَةِ الْجَنْسِ آلَاتِ الْكَارِبِ دَلْمَجَانِيْفٌ *y*

a Gr. est اَبُو مُخْلِيُون B اَبُو مُجْلِيُون ADE *a*
 اَلْمَعْمِلِ ABC *c* اَلْمَحْلُ D اَلْمَحْلُ C *b* *παραχλινον*.
d) Sic solum D; ceteri الْكَثِيرِ et iungunt praecedentibus.
e) Codd. اَلْمَذَى. Gr. est *παλάσπατον*. *f*) D سَمُو. *g* D
 اَلْإِسْطَقِينَ C وَالْأَسْعِينَ B *h* *وفلوس* C *h* (sic). دَعَارِضِ
k) A بَابِد B s. p. C فَابِ E فَابِ. Cf. Vullers i. v. *l* AE
 وَنُدُو C *n* اَلْخَرِيجِ C *n* (sic). رُكْنَهُ B رُكْنَهُ (E s. p.) رُكْنَهُ
 فِيهِ B *p* اَلْمَلَنِيَّ C D *o* اَلْمَذَى E *o* اَلْمَذَى E *o* اَلْمَذَى E
 حَتَّى B *t* اَلْآخِرِ D *s* B om. *y* اَلْمَذَى AB
 وَالْمَشْرِيسِينَ D وَالْمَشْرِيسِينَ C وَالْمَشْرِيسِينَ AB Conjectura
 E وَالْمَشْرِيسِينَ *c*) Secundum Carra de Vaux l. l. II p. 164,
 305 est *παλάσπατον*. C اَلْخَرِيجِ E اَلْخَرِيجِ (sic). *u*) D مَعَصِرَةً
 اَلْمَذَى A اَلْمَذَى B اَلْمَذَى CDE ut recepi (D اَلْمَذَى) اَلْمَذَى
 اَلْمَذَى *y* BCE دَلْمَجَانِيْفِ.

فكلما تنقص a الرمل تحرك الأرض من سفلا وحرك m هو متصل به
 وقد تهيأ b حركات عجيبة لذلك c على اشكال d مختلفة ومن e
 هذا السباب صنعة الاواني العجيبة فمن آلات f احباب الاواني
 السكارية g في h انبى تسميات i العائنة سارقة k الماء اعنى الانبوبة
 المعطوفة المعمولة من زجاج او غيره فموضع l احد راسيها m في 5
 الماء * او غيره n من الرطوبات المقيده o ويمتد الراس الآخر الى ان
 يصل الماء اليه وينصب منه فلما يزال يسيل الى ان ينكشف
 راسه p الذي q في الماء ولا يمكن ذلك r الا ان يكون الراس
 الذي يمتد اسفل من سطح الماء فلما * اذا كن s اعلى منه q
 فانه t لا ينصب منه السكارية u المكثورة v انبى w تعمل في x 10
 جام العدل y وجام العدل اناء يعمل ويتركب فيه انبوبة * فوق
 انبوبة aa وتكون bb انعايا منقوبة واسفل الاناء cc منقوب فلان dd
 كن ما فيه من الشراب فيما دون رأس الانبوبة اسفل نبت فيه

اشكال C d ، بذلك CD c ، منبوبة C b ، تنقص B a ،
 اشكال ABE من s ، f آلات B ، g Sic AB sed B mox
 التسكرو E التسكرو D teschl. C التسكرو u ،
 BE الانبوبة $tune$ omi-ssis ceteris وفي C b ،
 m BC s ، D موضع (sic) l ، تسارفة E k ، تسميتها
 p B راسه q D om.، وغيره E u ، راسه
 t C فيبى، ان دن B ان يكون D s ، ذك AC c ،
 المكثورة D المكثورة (sic) u A et C : B التسكرو B u ،
 من D (sic) ، ان D في انبى C w ، انبوبة اسفل نبت فيه
 y D العدل et sie iterum، z B s. teschl C تركب s ،
 aa C om.، bb ABE فمدون et mox منقوب، اناء E cc ،
 فلان CD dd ،

إلى ما ذكرته وقد يكون جنس آخر وحسب أن تعمل a آنة من
صغير أو نحو مجوفة لا متنفّس b ثانياً التثنية c وتوضع d في سَئِل
أو نحو e ثم بُصَبَ في السَّئِل مَاء f صَبَّ رَفِيفٌ فكلّما g ازداد الماء
طغى تلك h الآنة ورفعت i ما يتعلّق بينا من الاجسام فيحدث
٥ نَظْرك k حرّكت أيضاً l وتسمّى m حمزة الآنة * المَجْوْفَةُ الدَّبَّة n
فما انحرّكت انتهى تحدث o من غير الماء فإنّ منها ما يعمل p
بالرَّمَل ومنها ما يعمل بالخرَدَل والجَوَرَس q وذلك أنّه تعمل آنة
على هيئة البرّنج r نوسنة ويتمقّب أسفلها ثقب صغيراً ويكون
رأسها مفتوحاً ثمّ تملأ s رملاً أو خرَدلاً * أو نحوهما t وتوضع u
10 فوقه فتضع رصصاً وتشدّ v الرصاص w من خيط أو حبل وتعلّق x
بالخيط y يحنّج إلى تحركه ثمّ يوضع البرّنج z * في موضع
مُنْتَصِياً ليُخرج aa الثرمل أو غيره من الثقب bb الندى في أسفل

a) ABC s. p. b) D منفّس. c) E om. d) BC

يوضع. e) C ونحوه. f) C ماء. g) B ودّماً. h) D
من تلك. i) C ودفعت. k) C بذلك. l) D habet

post بذلك. m) BC ونسَمّى E s. p. n) E

السندنة (sic). o) B يحدث. p) D يحدث (sic).

q) E والجَوَرَس. r) B البرنج sed max البرنج

E أو نحو t CD. جملاً BC s . البرنج E الاترج

وتشدّ D v . ونوضع C ثمّ يوضع B u . ونحوهما.

ووتعلّق D وتعلّق B x . من. tune CD om. بالرصاص CE u

AE s. teschd. y) C البرنج D الاترج (ut supra) E

الثقب D bb . ب. B aa (sic). في موضع E z

BC s. p. tune DE الندى.

وكذلك *a* في *اَنْتَرَمَادَجَات* *b* ونحوها * وذكر *اَنْبِثِيُون* *c* يسمي
 انسيب ايضا *اَلْمَي دُون* *d* معناه *e* بالفارسية سارق الشراب وهو
 اثناء يعمل فيملاً *f* شراباً ثم ينكس *g* فلا ينصب منه *h* درهم
 * فيقوم الشارب *k* انه *l* قد *m* استوفى ما فيه ويسمى *n* جام *o*
 الجور كما يسمي ضده *جَم* العذل لان ذلك *p* اذا زيد *q* فيه ⁵
 شيء *r* فوق المقدار انصب ما فيه كله *اَلْمُهَنْدَم* نقطة فارسية
 معربة مشتقة من *عندام* بالفارسية وهو ان يلتصق *s* الشيء بآخر
 فلا يمكن *t* تحريكه من غير ان * يلتصق او يلحم بلحم *u*
اَلْمَطْكُون *a* شبيهه *v* بانمهندم *w* الا انه اسلس *x* بحيث يمكن
 تحريكه * وقاب *مَطْكُون* *y* ان *z* يكون فيه *aa* ذكر وانثى * يدخل ¹⁰
 الذكر في الانثى *bb* وينطبق وينفذ *a* فاذا انطبق كان مهندماً

-
- a*) E om. *b*) *اَنْتَرَمَادَجَات* B و pro D AE *c*) ABE om. et
 النفسون D البيثون C انبثيون Pro. ونسمي habent يسمي pro
d) B بالفارسية A habet post *e*) *اَلْمِهْدَرْد* E و *اَلْمِهْدَرْد* C
 منهيم D *f*) D ونملاً *g*) A ينكس *h*) D
 فونم انساف (sic) D *i*) CD om : E add. من الشراب *k*) D
 الجام B *l*) E لانه *m*) D om. *n*) E وسمى *o*)
 يلتصق CE *p*) D ذاك *q*) D نفذ *r*) C انشيء *s*)
 D يلتصق *t*) E يمكن (sic) *u*) A ut recepi. BC et
 D in textu يلحم او يلتصق E et D in marg. (ع. ش)
 انمهندم AB *v*) AE شبيه *w*) *اَلْمِهْدَم* E
 وانيب C *x*) Addidi vocales ; E اسيس *y*)
 ذكرنا CD om. *aa*) ABE om. *bb*) B om. E om. الانثى
 ذكر pro

وإذا a علا b انصبَّ الشراب من الثقب الذى c فى اسفل الاثناء
 ولم يبق d منه الا مقدار ما يبقى f من g الانبويتين والسحارة
 ايضا السكوز المَعْرَبِل h السُفْل امضيَّق i الغم الذى يملأ ماء ثم
 يُقَبَض k على فيد l فلا ينصبَّ اماء من ثقب m الغربال وتسميه n
 ٥ اعمامة الغنيم o البثيون p هو q البزال الذى يعمل من انبوية
 تنقب s ثقباً t وتركب فى الثقب انبوية اخرى منتصبة d تدار
 فيه v مفتاح w وانسد x والانبوية y امركية فى الاثناء تسمى * الانثى
 والانبوية المركبة فى ثقب الانبوية تسمى z الذكر وكذلك كل
 ما يكون aa على هذه النصف من الانابيب والبرابح bb وانقنات cc
 10 وغير del تسمى ce الداخل منها ff ذكراً وادخل فيه انثى

- a) DE tune E غلاه. b) C علا. c) B انثى.
 d) E om. e) CD add. شىء. f) B يبقى. g) C فى.
 h) B امعزل. i) CD الضيق. k) A B يقبض. l) B فيه. m) B om. D ثقب.
 n) B وتسميه. o) B الاعم (sic). p) A البثيون (sic) C الممل B البثيون. Codd. Leid. 117 et 656 praebent lectiones: $ni fallor est corrupta vox e gr. \pi\iota\sigma\tau\mu\iota\sigma$ (ب et ف = π). q) D om. tune
 انثى. r) B s. p. C البرابح. s) B ثقب. t) D نفسها (sic). u) B يدار.
 v) C فيه. w) B المفتاح. x) BD يدار.
 y) C فلانبوية. z) D om. واللبث C et add. والتشدد
 aa) CD كن. bb) B وانفتح. cc) B s. p. dd) ABE om. C om. quae sequuntur verba usque ad نحو (incl.).
 ee) B سمى. ff) B فيه.

ففتح *a* * بصوت مثل صوت *b* اُمعّار *c* وَاُمَامِيرِ وَالصَّفَّارَاتِ * وغيره
على فدر للحاجة *d* النَّصَّاحَاتِ *e* آلات تعمل لنصيح * في وجوه
الناس *f* * على نحو ما يريد *g* انصانع الفَوَارَاتِ في *h* التي تعمل
في التحييض *h* والكمّامات ونحوها *h* يفور منها ماء *l* * في اشكل *m*
مختلفة *n* المقاط *o* حبل دقيق يفنل من خيوط الغزل * او الكتان *p* *
ونحو القدس نحو لحبل الغليظ * الذي يشد به السفن وغيرها *q*
الشافول هو نقل يشد في ظرف حبل *r* بَمَدَّ *s* سفلا * يجتج
اليه النجارون والبنّارون *t* الكونيا *u* للنجارين *v* * يقديرون بها *w*
الزوية القديمة

الباب التاسع من المقالة الثانية في الكيمياء^{١٠}

وعو ثلاثة فصل

الفصل الاول في *y* آلات عذة الصنعة

الفصل الثاني في عقايرهم وادونتهم من جواهر والاحجار

b) C. وتصوت et D add. وتصوت et add. فتلحق C. *a*)
بصوت من اصوف (sic) E باصوات من اصوات D باصوت من اصوات
التصاخرات A. ونحوها CD solum. *d*) BE اُمعّار. *e*)
G. D. على (في) D. وجمد الانسنان CD. *f*) B s. p.
على حسب ما يريده C على نحو ما يريده (sic) E om.
حيضات C. *h*) D om. *l*) B يعمل E s. p. *m*)
لحذنت — وغيره E hic repetit verba. *n*) CD
بشكل. *o*) A المتعذب B الميقط. *p*) Q. *q*) Solum in C.
واندن C. *r*) CD خيط. *s*) AB بَمَدَّ E om. tune سفلا. *t*) D om.:
et om. seq. usque ad. *u*) E. وغيره C والبنّارون. *v*) E
المنيد et CD add. *w*) D. *x*) Sic semper C, ceteri sine hamza in fine.
نحوها. *y*) AB add. اسماء. *z*) E om. CD add.

لا خرجته فيه وأكثر ما يكون صَوْبَرِيَّ الشكل ونقل النص من
 النسخ في النسخ إذا كان بحرك فيه من غير فرجة *a* بينهما باب
 المدفع *b* وباب *c* المستقيم *d* يكونان *e* في انتقاضات *f* والنزاعات *g* ونحوها
 النكاحات *h* * جمع انتخبتجة *i* * وفي الأنواع معربة تخند *k* * المليار
 ٥ والمليار *l* اناء *m* كبير يستحق *n* فيه اناء *o* سرن الرخي الدوارة
 التي يضربها الماء فتدور بركار *p* السرن اجنحته لغة *q* فارسية
 معربة والقطارات آلات تعمل *r* بقطر *s* منها اناء * او غيره على
 قدر الحاجات *t* في اشكال *u* مختلفه *v* الكائنات *w* آلات تعمل

-
- a) AB add. ويبينهما tune habent فيه. b) A المدفع
 E المدفع. c) ABE om. باب. d) Conjectura. AE امسيف
 B امسيف C المنتقب D امسيف (sic). e) D يكون AB
 add. باب. f) C sine teschd. E انتقاضات. g) C وانتقاضات.
 h) E s. p. i) D om. k) Solum in C et D. l) A
 والمليان والمليان et sic E s. p.; B والمليان والمليان
 C والمليان والمليان (sic); cf. Dozy i. v.
 m) D om. n) E مدخل (sic). o) AB ut recepi.
 C السور C السور (sic) et mox B السور D سور
 D السور E السور (sic). p) E s. p. D سركر et mox
 بقطر. q) C om. r) B يعمل. s) D بقطر.
 t) E om. C خرجت pro خرجت. u) B اشكال. v) Quae
 sequuntur verba خرجت — خرجت in C et D leguntur ante
 المقطع (v. infra). w) E s. p.

بوضقة متقوية من *a* اسفلها توضع *b* على أخرى وجود *c* انوصل
بينهما بطين ثم يذاب الجسد في ابوضقة العليا فيينزل *d* الى
اسفلى *e* ويبقى خبثه ووسخه في العليا ويسمى هذا انفعل
الاستنزال ومن الات انتدبير القرع *f* والانبيق *g* وحما آتنا
صناع *h* * ماء العود *i* وانسلى في انفسر وانعليا *k* على عينة ⁵
المحجمة *l* في الانبيق *m* والانبيق الاعمى *n* انذى لا ميزاب له
والآقال *o* شىء من آلاتهم يعمل *p* من زجاج او فخار على عينة انطب
نى *r* امكبة *s* وانزق *t* لتنعيد الزيف والكبريت والزنبرج ونحوها
القبيلة *w* شىء يعمل *x* رطلا * او نحوه *y* يجعل فيه ميزاب الانبيق
المؤند شبه * تنور لهم *au* الطابستان *bb* كنون شبه *cc* كنون الثقلتين ¹⁰
نافح نفسه تنور *dd* يكون *ee* نه اسفل على ثلاث قوائم مثقب

- a*) CD في. *b*) E فتوضع B s. p. *c*) B ونحو C
انعلى B *d*) وينزل D *e*) (sic). ونوحد E ونوخذ D ويكون
f) E انفرع C انفرع (male). *g*) الانبيق D *h*) ACDE
s. teschdid. *i*) انورد E انورد A *k*) D add. انى.
l) E المحجمة. *m*) C om. quae praecedunt inde a الانبيق
(excl.). *n*) C والاعمى. *o*) Addidi voc. cf. *Journ. Asiat.*
1893. II p. 308. *p*) ABDE تعمل. *q*) ABDE s. teschdid.
r) D او. *s*) E امكبة (sic). *t*) E وانشر. *u*) Solum
in C. *v*) D ونحوها. *w*) B القبيلة. *x*) DE om. tunc
D AB om. et B تحمل pro يحمل شىء. *y*) D ونحو.
z) B ميزاب. *aa*) B بشرة A pro لى E بشرة. CD ut
recepti *bb*) Berthelot l. I p. 67 l. 8; 150. A انطلسران
B انطلسران (sic) E انطلسران D انطلسران C انطلسران
cc) C يشبه. *dd*) E om *ee*) CD om.

الفصل الثالث في تدبيرات هذه الاشياء ومعالجتها

الفصل الاول في آلات هذه الصناعة *b*

اسم هذه الصناعة **الكيمياء** *e* وهو عربي واشتقاقه من كَمَى
يَكْمَى اذا ستر *d* * واخفى *e* ويقال كَمَى انشيداً *f* يكميها *g* اذا
كتمها والمحققون لهذه *h* الصناعة يسمونها الحكمة * على
الاضلاق *i* وبعضهم يسميها **الصنعة** ومن *k* اللاتين آلات معروفة
عند الصناعة *l* وغيرهم من اصحاب الميّن *m* كالنور والبوصف *n*
والماشق *o* والراط *p* والرق الذي ينفخ *q* وهذه كلها آلات
التدوير والسبك والراط *r* نحو الذي يفرغ *s* فيه انجسد
10 المذاب من فضة او ذهب او غيره ويسمى المسبكة وفي من
حديد كلها شق *u* قصبه ومن اللاتين بوط ابر بوط *v* وفي *w*

a) AB add. أسماء. b) Titulus deest in D. c)

A الكيما. d) C استتر. e) CD om. et seq. f) D

sed E falso كتمها g) DE habent post انشيداً E شيداً

يكتميها. h) CE ينذ. i) C om. k) B من s. v.

ل) BE الصناعة C العمل الصناعة m) AF s. v.: B الميّن

C الميّن. n) C والبوصف E والبوصف (sic). o) ABE

والماشق; cf. Berthelot, *la Chimie au Moyen Age* II

p. 66, 149. p) Incertum. ACDE ut recepi B انبساط.

q) E ينفخ et CD add. فيه quae praecedunt ينفخ

E om. r) B ut supra. s) B نقرغ. t) CD

انجود. u) A شق D ut recepi, ceteri s. v. v) Sic

ABE (E s. p.) C بوط وبربوط D البوط اذدر بوط

بوط Berthelot, op. cit. I, 308, II, 149. w) CD وحو.

الكبريت والزرنج *a* والزئبق *b* والنوشادر *c* سميت *d* تلك *e*
 الاجساد *f* لانها تثبت وتقوم على النار *h* وسميت هذه الارواح *k*
 لانها تطير اذا مستها انار *m* من عقاقير الملح فمنه العذب
 ومنه اتمر ومنه الاندرايت *n* ومنه *o* اتمر يعمل *p* منه *q* ابواط *r*
 وصواني *s* ومنه النقطة *t* له ربح النقطة ومنه البيضى له ربح ⁵
 البيض المصلوق *u* ومنه الهندى وهو اسود ومنه الصبرزد *v* وملح
 السبل يعمل من السبل وملح القلى *v* يعمل من القلى *v* ومن
 عقاقير النوشادر *w* وهو ضربان معدنى وآخر معمول يصنع من

-
- a*) ABD والزرنج E والزرنج C *b*) CD om.
c) Voc. in A. C وانوشادر E (sic). *d*) C
e) C الجواهر. *f*) C اجسادا *g*) D
h) Quae praecedunt verba: انار - سميت ABE
 سميت بذلك (وسميت هذه الارواح E) لانها: sic habent:
 لا تثبت (تثبت B) اما الاجساد فانها تثبت (يثبت B) على
 بالارواح C *k*). الاخرى ABE *i*). انار وتقوم (ونقوم B) عليها
 الاندرايت D الاندرايت AB *n*). مسها C *m*). نصير C *l*).
o) ABC وهو male; cf. Berthelot l.l. p. 64, 146. *p*) BC
 تطبق C احواط *r*) Conjectura. AB منيا C *q*). بخروط
 D وموتوى C *s*) quae praecedunt verba inde a تعذب (excl.) E om. *t*) BD
 المصلوق *u*) E النصيرزد *v*) Sic recte AD. B s. v. C
 القلى E القلى (sic). *w*) C ut supra د pro ذ.

الحيطان والقرار وله دكان من طين يوقد *a* ويوضع * عليه
اندواء في كوز مطين *b* في موضع بصققة *c* الريح الدرج *d* شبه
درج * من طين *f* يوقد عليه ويعالج به الاجساد
الفصل الثاني في اسماء الجواهر والعقير والادوية المستعملة

في هذه الصناعة

5

الاجساد في الذهب والفضة والحديد والنحاس والاسرب والرمص
القلعي *g* والخارصيني *h* وهو جواهر غريب *i* شبيه *k* بالعدوم *l*
ويكنى ارباب هذه الصناعة في الرموز عن الذهب بالشمس وعن
الفضة بالنقصر وعن النحاس بالزخرة *m* وعن الاسرب بزحل
10 وعن الحديد بالبرنج وعن الرصاص القلعي *n* بالمشترى وعن
الخارصيني *o* بعطارد وقد يقع بينهم اختلاف *p* في هذه الترميز
او في اكثرها لكنهم لا يكدون يختلفون في الشمس والنقر الارواح *q*

a) D add. عليه. *b)* DE om. C inser. post مطين.

d) يصعقه B. Verba مطين — addita esse videntur. عليه.

e) E Voc. in A: C mox درج sed huius vocales nihil valent.

f) Addidi e D. *g)* C وانقلعي. *h)* D عزز.

i) ADE وجرصيني sed in D corr in خارصيني.

k) D شبه. *l)* C بالعدوم: بالعدوم est quod caret colore cf. Berthelot l.l. p. 64 l. 8 (p. 146 non bene vertit: inconnu).

m) ACDE بالمشترى et mox بزخرة pro بالمشترى. In B erat ut in ceteris sed secunda manus corr. ut recepi; cf. Berthelot l.l. p. 72. *n)* C وانقلعي. *o)* AE جرصيني ut supra.

p) CD اختلاف. *q)* CD add. في.

الدهاسى ومن عقاقير المغنيسيا *a* وفي اصناف فمينا التربة *b*
 وفي سوداء فيمينا عيون بيض * لها بصيص *c* ومنها *d* قناع *e*
 كبيرة *f* صلبة فيمينا تلك *g* العيون ومنها مثل الحديد ومنها حجر
 وصنوف ايضا تتقارب *h* ومن عقاقير التوتيا فمينا اخضر ومنها
 اصفر وشبيهه *i* بالفسفور وهو ايضا ضروب فمينا *k* ابيض وعوة
 عندى *l* وهو عزيز واصفر وهو خرزى *m* واخضر *n* وهو كرماني
 ونوع * يقال له *o* المخصوص *p* وانواع آخر والهندى *q* معمى ومن
 عقاقير الدهنج *r* وهو حجر اخضر يتخذ منه انصوص والخرزى
 وكذلك القيروزج *t* الا انه اقل خضرة من الدهنج ومن عقاقير
 اللازورد *u* وهو حجر فيه عيون براقنة يتخذ منه خرزى *u* ¹⁰

- (sic) تربة D تويبة C التربة ABE *a* المغنيسيا AB. *b* s. art. Ibn Baitar II p. 161 (etiam in cod. nostro) et cod. Leid. 13, f. 640 v. ut recepi. *c* D om. B بـ (sic) *d* pro 'نـ'. *e* ABE وفيها. *f* E فـ. *g* D om. *h* D ملوك B. *i* BC متـ. *j* D وشبيهه s. و. *k* D عزيز عندى pro عزيز et mox haber *l* D ومنه ABE ومنها. *m* BE سموى D جزى apud Berthelot l.l. p. 75 seqq. inter species enumeratur. *n* الامدية. Ita ut خرزى fortasse sit vera lectio. *o* D واغبر. *p* B نقل ACE نقل. *q* Sic AE sed fortasse legamus المخصوص D المخصوص C اخضر B المخصوص (ref. Dozy). *r* AB فـ. *s* C الدهنج. *t* E وخرزى C وخرزى. *u* E وخرزى. *v* B s. p. *w* A و E om. *x* حجر. *y* C خرزى E s. p.

النَّشْعَر *a* ومنها البُورَق وهو اصناف منها *b* بُورَق النُّخْبَر وصف
يسمى النُّظْرُون وبُورَق النُّصَاغَة والنُّزْرَانْدِي *c* وهو اجدوها ومنها
النُّنْكَار *d* وهو معول *e* ومنها الرَّاجَات *f* فمنها صنف ابيض *g* يسمى
النُّمْنَكِي *h* وفيه عروق خضر وصف يسمى الشَّبُّ وهو الابيض
ة لخاص وزاج الاساكفة ومنها السُّورِي *i* * وهو احمر *k* وهو قليل
ومنها الاختبر * الذي يسمى *l* قَلْقَنْدُون *m* واذا بللته وحككت
به الحديد حمرة ومن عقيرم المارقشينا *n* ومنها *o* مربع
ومدور *p* وقطاع كميرة *q* غير محدودة الشكل وفي ضروب فمنها
اصفر *r* * يسمى الذعبي *s* وابيض *t* يسمى الفتى واحمر يسمى

- a*) D النَّشْعَر. *b*) D منه. *c*) Sic recte C', cf. Jaqūt
i. v. زُرُونْد; ABE والنُّزْرَانْدِي D انزروندى (sic) s. و; Ber-
thelot l. l. p. 64 l. 2 النُّزْرَانْدِي. *d*) E النُّنْكَار B. *e*) C verba praecedentia sic habet: ومنها معول بقل لـ نُنْكَار: ومنها معول بقل لـ نُنْكَار.
f) B الرَّاجَات E الرَّاحَات. *g*) Solum in D. *h*) Incer-
tum: ADE ut recepi (E s. p.) B النُّمْنَكِي (sic) C النُّمْنَجَرِي. Cf. Gloss. Geogr. sub زَاج. *i*) A النُّشُورِي D النُّشُورِي C النُّشُورِي. *k*) B om. E احمد pro احمر. *l*) E ويسمى. *m*) A
(sic) قَلْقَنْدُون E القَلْقَنْد D add. art. C قَلْقَيْدُون B قَلْقَنْدُون
n) BC المارقشينا. *o*) C s. و. *p*) C مدور. *q*) ACE كميرة B s. p. *r*) C الاصفر. *s*) D solum
et sic in sequentibus. *t*) D يسمى B ذعبي
ومنها ابيض.

الحديد ومن عفيفي^{١٠} مولدة انى نيسست بأصلية الزنجار^a
وعو يتخذ من النحاس تجعل^b صفائح في ثفل النخل فيصير
اختصر فينحكت عنه ويعاد فيه حتى يصير كذا زجرا^c الزنجفر^d
يتخذ من الزيف والكبريت يجمعان في^e قارير ويوقد^f عليهما
فيصير زجرا وللنار قدر تخرجه^g انتاجية مرة بعد اخرى والوزن^٥
ان تأخذ واحدا من زبق وواحدا من كبريت الأسرنج^h
اسرب يحرق ويشبⁱ عليه النسر حتى يجم^k المراداسنج^l
*عو ان يلقي اسرب^m في حفرة وينعمⁿ اجزاء^o مدقوقة^p ورمادا
ويشدد^q المنفخ عليه حتى يجمد فيصير^r مراداسنجا القليبيا^s
خبث^t كذا جسد يخلص الاسفیداج^u يتخذ من صفائح^{١٠}
انوصان بالنخل نحو* ما بعمله بانزجار وكذلك زعفران الحديد^v
من الحديد^x والتوتيا^y دخان النحاس ودخان النحل^z

a) Voc. in A. b) BC يجعل tune B صفائح. c) E زجرا.
d) Addidi vocales. e) E في. f) D فيوقد. g) BC تخرجه.
h) Voc. in B; C والأسرنج D والاسرنج E s. p.
i) C ويشب D وتشد. k) Sic recte D, ceteri يجمد; cf. Ibn Baitar i. v. l) B المراداسنج; voc. in C. m) D
اجزاء E اجزاء BC. n) A add. حتى يجم. o) BC اجزاء E اجزاء.
p) C مدقوقة. q) B ... نشد (i. e. يشدد CD ويشد.
r) AB فيحصل E om. et om. verbum sequens. s) B انقليم.
D وانقليميا. t) E s. p. tune om. ك. u) DE ن pro و.
v) CDE om. habentes انزجار. x) C جدد. y) CD om.
وانقليم من انقليم نعي. z) B add. و. و. AB التوتيا s. و.

ومنها الطلق وهو انواع منه بحرق وبيمان *a* وجبلى *b* وهو
يتصقح *c* منه *d* اذا *e* دق صفائح رقائق *f* نيبا بصيص ومنها
الجمست *g* وهو حجر ابيض جبلى ومنها الشاذنة *h* ومنها ضرب
عَدَسَى وآخر خلوقى *i* ومنها الكحل وهو جوهر الاسرب *k* ومنها
⁵ المسكقونيا *l* وهو شىء يسيل من الزجاج *e* وهو ملاح *m*
ابيض *n* صلب ذاتب قوى *e* ومنها الشك *o* وهو ضربان اصفر
وابيض وهو *معدنى ومعمل من *p* دخان انقصة ويسمى *سم الفار *q*
ومنها الدوص *r* وهو ماء الحديد ومنها السكنة *s* وهو حجر
يكون عند الصقارن ومنها الراقيم *t* وهو صمغ الصنوبر ومنها
¹⁰ الزرنيم *u* وهو ضرب احمر واصفر واخضر والاخضر ارادها واجودها
الصفائحى *v* ومنها المغناطيس *x* وهو الحاجر الذى يجذب

a) B ومانى DE ومانى C (male). *b*) BE s. p. *c*) B
رقيق. *d*) D om. et mox habet رقق. *e*) E om. *f*)
خنيس C جيسة B جيسنى AE. *g*) Conjectura. BE دق.

الشاذنة C الشاذن *h*) B الجمست — جبلى D om. verba
المشكف *i*) A s. p. *k*) E الاسرب *l*) AB المشكفينا
عن Dozy i. v. Est vox syriaca المشكقونيا E.

m) B om. *n*) CD habent post ذاتب. *o*) ABE الشك.
p) CD om. et C om. sequentia usque ad انقصة (incl.).
q) AB الشك — امر quod non comprehendo. In E verba desideratur.
r) AD ابروح B ابروح et sic E s. v. C ut recepi. *s*) Sic reete B cf. Ibn Baitar i. v. سكنة et sub
الزرنيم *t*) B s. p. C المشكف E المشكف AD الحاجر
وهو CDE *u*) E s. p. *v*) E الزرنيم D ابروحين
x) C المغناطيس. *y*) B om. verba ابروح — اصفائحى.

يجعل جسد في كيزان *a* مضبنة ويجعل في النار حتى يصير
 * مثل اندقيق *b* التصويل *c* ان يجعل انشىء انذى يرسب في
 النضوبات *d* ضافيا وذلك ان *e* يصير مثل السبباء حتى يصل *f*
 على اماء والنشىء يكلس *g* ثم يصل الالغام *h* ان يسحق جسد
 ثم يخلط مع زبيق يفد انغمند *i* بالرسيف وانغم *k* الاقامة *l*
 ان يصير انشىء صبورا *m* على النار لا *n* يحترق وفد * تقدم
 ذكره الاستنزال في الفصل الاول *p* طين الحكمة ان يخمر *q*
 ضمين حرا *r* ويجعل فيه دقق *s* السرجين *t* ونشىء من شعر
 الدواب المنقوع ومسلح *u* الاكسير هو الدواء الذى اذا صبغ *w*
 به لجسد انداب *x* جعله * ذعبا او فضة *y* او غيره *z* الى البيوت ¹⁰
 او انصفرة الكاكر عندة هو النشىء انذى يمكن منه الصنعة
 اعنى الذى *aa* يعمل منه الاكسير وهو صنفان حيوانى ومعدنى

-
- a*) E كزان. *b*) C كندقيق. *c*) C والتصويل. *d*) E
 ضس B *g*). *f*) ABC c. teschl. *h*) D بان. *i*) (sic) المضوبات
l) C. *m*) E انغمند (sic). *n*) C. *o*) E. *p*) C. *q*) C. *r*) C.
s) E. *t*) C. *u*) E. *v*) C. *w*) C. *x*) C. *y*) C. *z*) C.
aa) C. *ab*) C. *ac*) C. *ad*) C. *ae*) C. *af*) C. *ag*) C. *ah*) C.
ai) C. *aj*) C. *ak*) C. *al*) C. *am*) C. *an*) C. *ao*) C. *ap*) C.
aq) C. *ar*) C. *as*) C. *at*) C. *au*) C. *av*) C. *aw*) C. *ax*) C.
ay) C. *az*) C. *ba*) C. *bb*) C. *bc*) C. *bd*) C. *be*) C. *bf*) C.
bg) C. *bh*) C. *bi*) C. *bj*) C. *bk*) C. *bl*) C. *bm*) C. *bn*) C.
bo) C. *bp*) C. *bq*) C. *br*) C. *bs*) C. *bt*) C. *bu*) C. *bv*) C.
bw) C. *bx*) C. *by*) C. *bz*) C. *ca*) C. *cb*) C. *cc*) C. *cd*) C.
ce) C. *cf*) C. *cg*) C. *ch*) C. *ci*) C. *cj*) C. *ck*) C. *cl*) C.
cm) C. *cn*) C. *co*) C. *cp*) C. *cq*) C. *cr*) C. *cs*) C. *ct*) C.
cu) C. *cv*) C. *cw*) C. *cx*) C. *cy*) C. *cz*) C. *da*) C. *db*) C.
dc) C. *dd*) C. *de*) C. *df*) C. *dg*) C. *dh*) C. *di*) C. *dj*) C.
dk) C. *dl*) C. *dm*) C. *dn*) C. *do*) C. *dp*) C. *dq*) C. *dr*) C.
ds) C. *dt*) C. *du*) C. *dv*) C. *dw*) C. *dx*) C. *dy*) C. *dz*) C.
ea) C. *eb*) C. *ec*) C. *ed*) C. *ee*) C. *ef*) C. *eg*) C. *eh*) C.
ei) C. *ej*) C. *ek*) C. *el*) C. *em*) C. *en*) C. *eo*) C. *ep*) C.
eq) C. *er*) C. *es*) C. *et*) C. *eu*) C. *ev*) C. *ew*) C. *ex*) C.
ey) C. *ez*) C. *fa*) C. *fb*) C. *fc*) C. *fd*) C. *fe*) C. *fg*) C.
fh) C. *fi*) C. *fj*) C. *fk*) C. *fl*) C. *fm*) C. *fn*) C. *fo*) C.
fp) C. *fq*) C. *fr*) C. *fs*) C. *ft*) C. *fu*) C. *fv*) C. *fw*) C.
fx) C. *fy*) C. *fz*) C. *ga*) C. *gb*) C. *gc*) C. *gd*) C. *ge*) C.
gf) C. *gh*) C. *gi*) C. *gj*) C. *gk*) C. *gl*) C. *gm*) C. *gn*) C.
go) C. *gp*) C. *gq*) C. *gr*) C. *gs*) C. *gt*) C. *gu*) C. *gv*) C.
gw) C. *gx*) C. *gy*) C. *gz*) C. *ha*) C. *hb*) C. *hc*) C. *hd*) C.
he) C. *hf*) C. *hg*) C. *hi*) C. *hj*) C. *hk*) C. *hl*) C. *hm*) C.
hn) C. *ho*) C. *hp*) C. *hq*) C. *hr*) C. *hs*) C. *ht*) C. *hu*) C.
hv) C. *hw*) C. *hx*) C. *hy*) C. *hz*) C. *ia*) C. *ib*) C. *ic*) C.
id) C. *ie*) C. *if*) C. *ig*) C. *ih*) C. *ii*) C. *ij*) C. *ik*) C.
il) C. *im*) C. *in*) C. *io*) C. *ip*) C. *iq*) C. *ir*) C. *is*) C.
it) C. *iu*) C. *iv*) C. *iw*) C. *ix*) C. *iy*) C. *iz*) C. *ja*) C.
jb) C. *jc*) C. *jd*) C. *je*) C. *jf*) C. *jh*) C. *ji*) C. *jj*) C.
jk) C. *jl*) C. *jm*) C. *jn*) C. *jo*) C. *jp*) C. *jq*) C. *jr*) C.
js) C. *jt*) C. *ju*) C. *jv*) C. *jw*) C. *jx*) C. *gy*) C. *gz*) C.
ka) C. *kb*) C. *kc*) C. *kd*) C. *ke*) C. *kf*) C. *kg*) C. *kh*) C.
ki) C. *kj*) C. *kk*) C. *kl*) C. *km*) C. *kn*) C. *ko*) C. *kp*) C.
kq) C. *kr*) C. *ks*) C. *kt*) C. *ku*) C. *kv*) C. *kx*) C. *ky*) C.
kz) C. *la*) C. *lb*) C. *lc*) C. *ld*) C. *le*) C. *lf*) C. *lg*) C.
lh) C. *li*) C. *lj*) C. *lk*) C. *ll*) C. *lm*) C. *ln*) C. *lo*) C.
lp) C. *lq*) C. *lr*) C. *ls*) C. *lt*) C. *lu*) C. *lv*) C. *lw*) C.
lx) C. *ly*) C. *lz*) C. *ma*) C. *mb*) C. *mc*) C. *md*) C. *me*) C.
mf) C. *mg*) C. *mh*) C. *mi*) C. *mj*) C. *mk*) C. *ml*) C. *mm*) C.
mn) C. *mo*) C. *mp*) C. *mq*) C. *mr*) C. *ms*) C. *mt*) C. *mu*) C.
mv) C. *mw*) C. *mx*) C. *my*) C. *mz*) C. *na*) C. *nb*) C. *nc*) C.
nd) C. *ne*) C. *nf*) C. *ng*) C. *nh*) C. *ni*) C. *nj*) C. *nk*) C.
nl) C. *nm*) C. *nn*) C. *no*) C. *np*) C. *nq*) C. *nr*) C. *ns*) C.
nt) C. *nu*) C. *nv*) C. *nw*) C. *nx*) C. *ny*) C. *nz*) C. *oa*) C.
ob) C. *oc*) C. *od*) C. *oe*) C. *of*) C. *og*) C. *oh*) C. *oi*) C.
oj) C. *ok*) C. *ol*) C. *om*) C. *on*) C. *oo*) C. *op*) C. *oq*) C.
or) C. *os*) C. *ot*) C. *ou*) C. *ov*) C. *ow*) C. *ox*) C. *oy*) C.
oz) C. *pa*) C. *pb*) C. *pc*) C. *pd*) C. *pe*) C. *pf*) C. *pg*) C.
ph) C. *pi*) C. *pj*) C. *pk*) C. *pl*) C. *pm*) C. *pn*) C. *po*) C.
pp) C. *pq*) C. *pr*) C. *ps*) C. *pt*) C. *pu*) C. *pv*) C. *pw*) C.
px) C. *py*) C. *pz*) C. *qa*) C. *qb*) C. *qc*) C. *qd*) C. *qe*) C.
qf) C. *qh*) C. *qi*) C. *qj*) C. *qk*) C. *ql*) C. *qm*) C. *qn*) C.
qo) C. *qp*) C. *qq*) C. *qr*) C. *qs*) C. *qt*) C. *qu*) C. *qv*) C.
qw) C. *qx*) C. *qy*) C. *qz*) C. *ra*) C. *rb*) C. *rc*) C. *rd*) C.
re) C. *rf*) C. *rg*) C. *rh*) C. *ri*) C. *rj*) C. *rk*) C. *rl*) C.
rm) C. *rn*) C. *ro*) C. *rp*) C. *rq*) C. *rr*) C. *rs*) C. *rt*) C.
ru) C. *rv*) C. *rw*) C. *rx*) C. *ry*) C. *rz*) C. *sa*) C. *sb*) C.
sc) C. *sd*) C. *se*) C. *sf*) C. *sg*) C. *sh*) C. *si*) C. *sj*) C. *sk*) C.
sl) C. *sm*) C. *sn*) C. *so*) C. *sp*) C. *sq*) C. *sr*) C. *ss*) C.
st) C. *su*) C. *sv*) C. *sw*) C. *sx*) C. *sy*) C. *sz*) C. *ta*) C.
tb) C. *tc*) C. *td*) C. *te*) C. *tf*) C. *tg*) C. *th*) C. *ti*) C.
tj) C. *tk*) C. *tl*) C. *tm*) C. *tn*) C. *to*) C. *tp*) C. *tq*) C.
tr) C. *ts*) C. *tt*) C. *tu*) C. *tv*) C. *tw*) C. *tx*) C. *ty*) C.
tz) C. *ua*) C. *ub*) C. *uc*) C. *ud*) C. *ue*) C. *uf*) C. *ug*) C.
uh) C. *ui*) C. *uj*) C. *uk*) C. *ul*) C. *um*) C. *un*) C. *uo*) C.
up) C. *uq*) C. *ur*) C. *us*) C. *ut*) C. *uu*) C. *uv*) C. *uw*) C.
ux) C. *uy*) C. *uz*) C. *va*) C. *vb*) C. *vc*) C. *vd*) C. *ve*) C.
vf) C. *vh*) C. *vi*) C. *vj*) C. *vk*) C. *vl*) C. *vm*) C. *vn*) C.
vo) C. *vp*) C. *vq*) C. *vr*) C. *vs*) C. *vt*) C. *vu*) C. *vv*) C.
vw) C. *vx*) C. *vy*) C. *vz*) C. *wa*) C. *wb*) C. *wc*) C. *wd*) C.
we) C. *wf*) C. *wg*) C. *wh*) C. *wi*) C. *wj*) C. *wk*) C. *wl*) C.
wm) C. *wn*) C. *wo*) C. *wp*) C. *wq*) C. *wr*) C. *ws*) C. *wt*) C.
wu) C. *wv*) C. *ww*) C. *wx*) C. *wy*) C. *wz*) C. *xa*) C. *xb*) C.
xc) C. *xd*) C. *xe*) C. *xf*) C. *xg*) C. *xh*) C. *xi*) C. *xj*) C. *xk*) C.
xl) C. *xm*) C. *xn*) C. *xo*) C. *xp*) C. *xq*) C. *xr*) C. *xs*) C. *xt*) C.
xu) C. *xv*) C. *xw*) C. *xx*) C. *xy*) C. *xz*) C. *ya*) C. *yb*) C.
yc) C. *yd*) C. *ye*) C. *yf*) C. *yg*) C. *yh*) C. *yi*) C. *yj*) C. *yk*) C.
yl) C. *ym*) C. *yn*) C. *yo*) C. *yp*) C. *yq*) C. *yr*) C. *ys*) C. *yt*) C.
yu) C. *yv*) C. *yw*) C. *yx*) C. *yy*) C. *yz*) C. *za*) C. *zb*) C.
zc) C. *zd*) C. *ze*) C. *zf*) C. *zg*) C. *zh*) C. *zi*) C. *zj*) C. *zk*) C.
zl) C. *zm*) C. *zn*) C. *zo*) C. *zp*) C. *zq*) C. *zr*) C. *zs*) C. *zt*) C.
zu) C. *zv*) C. *zw*) C. *zx*) C. *zy*) C. *zz*) C.

الفصل الثالث * في تدبيرات هذه الاشياء ومعالجاتها *a*

التَّقْطِيرُ هو مثل صنعَة *b* ماء *c* انورد وهو ان يوضع الشيء في انقرع ويؤخذ تحته فيصعد مساوؤه الى الانبيق وينزل الى انقبالة وجتمع فيه التَصْعِيد شبيد *d* بالتقْطِير *e* الا انه اكثر من *f* يستعمل في الاشياء اليابسة والترْجِيم *g* جنس من التصعيد التَحْلِيل ان تجعل المعتقدات *h* مثل الماء والمُعَقَّد *i* ان يوضع في قسور *k* ويؤخذ تحته حتى *l* يجمد *m* ويعود *n* حجرا التَشْوِيق ان يسقى بعض المعقود *o* ميعسا *p* ثم يوضع *q* في قسور او فلاح مضمين ويعلق *r* باخرة *s* وبشدة *t* راس السفارورة ويجعل في ثار الى ان يشتوى *u* والتَشْمِيع *c* تليين الشيء وتصييره نَشْمَع والتَصْدِثَة 10 من الصدا *w* مثل ما يعمل في صعد *x* التَنْجَار التَكْلِيس ان

a) D in textu solum في التندابير sed in marg. corr. ut recepi; ceteri تدبيرات pro تدبير (sed cf. p. ٢٥٩) E ومعالجاتها.

b) E صنعَة. *c*) ABE om. *d*) E تشبيد. *e*) B بالتقْطِير.

f) ABE pro ما habent استعمالا. *g*) Sic D; C والترْجِيم ABE habent والترْجِي والترْجِي et الترْجِي quae formasse sunt corrupta e والترْجِيم. *h*) B المعتقد C المعقد

[et يجعل] DE بالتقْطِير. *i*) CD والمعقد. *k*) AB بوضقه

C بوضقه. *l*) D om. *m*) E يجمد. *n*) D يصير

E s. p. tunc حجر (sic). *o*) C المعقود. *p*) E ميعسا (sic).

q) D يوضع. *r*) D ويعلى; cf. Berthelot l.l. p. ٢٨ paenult.

seqq. *s*) BC ينبا. *t*) B وتشد. *u*) C شوي D

التصدية. *c*) E s. p. C s. و. *u*) C التصدية.

x) C صفة.

INDEX RERUM.

(VERBA OBSCURA CRUCE, RARIORA ASTERISCO NOTATA SUNT.)

الابريق (ضَبّ) ١٨٠	الآبار * ٢٢٧
الابريق (موسيقى) * ٢٣٦	آتش شمار دفيده * ١١٨
الابريّة ١٥٦	الآثار العلويّة ١٣٣
الأبزون ١١٧	الآحاد ١٩٣
الابستنا ٣٧	آذان الفغار ١٧٣
الأبعاد ٢٠٣	آذرباكن ١١٠
الابل ١٢	الآس ١٧٥
الأبناء ١١٩	آلات الساعات ٢٣٥
الآبنزان ١٠٣	آلات المنجمين ٢٣٢
الابواض ٢٠٩	آلات الموسيقى ٢٣١
أبو جاد ١٩٦	الآمة ٢٠
أبو خليمون ٢٣٨	آخر حذر دفيده * ١١٨
الاتحاد ٣٣	الاباضية ٢٥
الانتم ٢٣	الآبريّة ١٩
الأدفي ٢١	الابنزار ٢٢٩

وافصليهما للحيوانيّ وأصنافه الشعر والدم والبول والبيض والممرات *a*
والأدمغة والأعصاب *b* وأنصاف وأنقير *c* * وأجود هذه *d* كلها
شعر الإنسان ثم البيض وأنصاف أمعدنى من الاجساد الذعيب
والفضة والرماس *e* الاسرب والقلعى ومن الارواح الزيفق والزنيخ
^٥ والكبريت والنوشادر *f* قالى الزنيخ نفس البياض والكبريت نفس
الاحمرة والزيفق روحهما جميعا والاكسير مركب *g* من جسد وروح

تمّ كتب مغاتيخ العلوم

a) DE والممرات. *b)* D والاجواف. *c)* E om. *d)* D
واجودها. *e)* CD inser. اعنى. *f)* AB والنشادر CE ن pro ذ.
g) C ويركب

الأرض ٢٠	الاستعارة ٧٣, ٩٤
الأرغانون ٢٣٦	الاستعلاء ٢٢٦
الأرقن ١٦٢	الاستفراغ ١٨٢
الأرنب ٢١٣	الاستقامة * ٢٢٢
الأرواح (فلسفة) ١٣٩	الاستقبال ٢٣٢
الأرواح (كيمياء) ٢٠٨, ٢٢٢	الاستقراء * ١٠
الأزارقة ٢٤	الاستقرار ٥٧
الأزنة † ٧٠	الاستسلام ١٥
الأزمنى ٢٣	الاستنذر ١٠
الأزمان ٢١٩	الاستنزول * ٢٠٧
أزمان الساعة ٢٢٠	الاستجراح * ٢٤
أسف ٣٦	الاستحقاقية ٣٠
الأساورة ١١٠	الاستيصال ١٨٣
الاستر ١٤	الاستد ٢١
الاستنان * ٩٩	الاسترب ٢٠٠, ٢٦٦, ٢٦٦
الاستنبز ١٨	الاستروب ٢٢٣
الاستند ٤٨	الاستظام * ٢٣٩
الاستدجوير ١٠	الاستطروميب ١٣٢, ٢١٠
الاستدانة ١٥	الاستفس ١٣٧
الاستدحسن ٩	الاستفست ٢٠
الاستشفاء ٢٣	الاستفست الرابع ١٣٧
الاستصلاح ٩	الاستطوانة ٢٠٩
الاستضعاف ٤٠	الاستعير ٢٠

الآنل * ٢٠٧	! الاخلال ٧٦, ٩٦
الاثبات ٩٤	الأخماس ١٢١
الاثوم ٩٠, ٩٢	أخمس الغنائم ٥٩
الاثلم ٩٠, ٩٢	أخماس المعادن ٥٩
الاثنا عشري ١٥٠	أدنة العمر ٢٣٠
الافنان ١٨	الأدمغة ١٦٦
الاجنة ٢٣٩	الادحنة ١٧٦
الاجتماع ٢٣٢	الادواء ١٠٩
الاجسد ٢٥٨	ادوية العيين ١٧٨
الاجم ٩٢, ٩٠	الادوية المركبة ١٧٠
الاجمع ٨	الادوية المفردة ١٦٩
الاحبيش ١٧٧	الاذان ١٠
الاحتراق ٢٢٤	الاذواء ١٢٨
الاحد ٩٧, ٩٢	الازادة ١٥
أحكام المنجم ٢٢٥	أرباب الآله ٢٢٨
الاحلاف ١٦٥	— انسابات ٢٢٨
الاحمدية ٢٦	الارنيين ٣٨
اختصرى ٢٠٢	الارنبه ضيقى ١٣٣, ١٣٤
أخشاف منظر ٢٣٢	الأرجاء ١٢١
الآخرب ٩٠, ٩٢	الأرجاء ٢٥, ٢٤, ٢٣
الآخوم ٩٠, ٩٢	الأرداف ٧٦
الآخشيد ٢٦	الآرستبرجين * ١٣٣
الآخلان ١٠	الآرسد ٢٠

أصول الدين ٣٩	الأعداد المربعة ١٨٨
— أنفق ٧	— المئسنة ١٨٩
الإضافة (منطق) ١٤٤	— المسطحة ١٨٨
الإضافة (نحو) ٤٩	الأعراب ٤٢
الإضجاع ٤٥	الأعضاء الرئيسية ١٨١
الإضعاف ٢٤٠	الأعصاب ٩٠
الأضلاع (ارثمانيقي) ١٩٠	الأعضاء ٩٥
الأضلاع (هندسة) ٢٠٥	الأعص ٩١, ٩٣
الاضمدة ١٧٦	الأعمال ٥٧
الاضربفل ١٧٦	الاعنات ٩٦
الاضربة ١٦٦	الأعور ٥٥
الأطفار ١٨٣	الاعذية ١٦٦
الاضطية ١٨٦	الأغراء ٥٢
الاعتراض ٩٥	إغلاق الخراج ٦٠
الاعتكاف ١١	الاعويل ١١
الأعداد المسماحية ١٨٩	افتتاح الخراج ٦٠
— الطبيعية ١٨٨	الأفخاخ ١٦٢
— المثلثة ١٨٨	الأفراد ١٥
— مجسمة ١٨٩, ١٩٠	الأفراد الطبيعية ١٨٨
— المأخوذة ١٨٩	الأفريجيون * ٢٢١
— المخروضة ١٨٩	الأفشين ١١٩
— المخمسة ١٨٩	الأفلاك ٢١٥
— المذتبة ١٨٩	الأفندس نثار * ٢٢٩

الاشارة ٧٨	الاسفيداج ٣٦٣
الاشباع ٧٨, ٩١	الاسفين ٢٤٨
الاشتر ٩٠, ٩٢	الاسقاطوى * ٢٤٨
الاشتقاق ٧٢	الاسقف ١٣٠
الاشراط ٢١٢	الاسكدار * ٦٤, ٧٨
الاشربة ١٧٦	الاسكرجة ١٨٠
الاشعار ١٦	الاسم (منطف) ١٤٥
الاشعرية ٢٧	— (كوى) ٤٢
الاشل ٦٦	— انسالم ٤٦
الاشمام ٤٤, ٤٦	— المضاف ٤٦
الاصابع الصغر ١٧٣	— المعتل ٤٦
الاصبع ٦٦	— المعدول ٤٧
اخاب انتناسخ ٣٥	— المقصور ٤٦
— حديث ٢٦	— امدود ٤٦
— الرأى ٩, ٢٨	— المنقوص ٤٦
الاصغر ١٦٩	الاسماء امينة ٤٧, ١٤٦
الاصغراب ٢٣٢	— امصرة ٤٧, ١٤٦
— النام ٢٣٣	الاسمعية ٣١
— الكرى ٢٣٤	اسنان الابل ١٢
— المستنح ٢٣٤	— المبقر ١٣
اصغر نوميا = استرونوميا	— خليل ١٣
اصول الافعيل ١١	— انغم ١٣
— المرحن ١٠	الاسيلم ١٠٤

الاقوية ۱۴	الانتى * (علم الخيل) ۲۵۲
اوڭ ۲۲۱	الانتیان ۱۸
الايارجات ۱۷۱	الاجذان ۱۷۲
ايس ۲۳	— الرومى ۱۷۱
ايسغوى ۱۶۱	الانجيزج * ۵۸
الايشاء ۹۶	اندازه ۲۰۲
ايضاالبقرس * ۱۷۸	انديشه ۲۰۲
الانغار ۶۰	الانشاء ۷۸
الابقعات ۲۴۵	الانقاله ۶۸
الايلاء ۱۸	الأنواء ۲۱۴
الائمه الاثنى عشر ۳۳	انولوضيحا ۱۴۷
انبار بالفعل ۱۸	انيخس * ۲۱۲
— بالقوة ۱۸	الأحرام ۱۲۴
البرم ۲۴۷	أحرمن ۳۸
بارد ۲۱۸	اعليلج ۱۸۶
بارى ارمينيس ۱۴۵	الأوارج * ۵۴
انبارل ۱۲	الواره * ۷۸
ابسليلق ۱۰۳	الواني العجيبة ۲۵۱
ابضعة ۲۰	اوتد الاربعة ۲۷۷
انيدفلا ۱۹۸	اوتر انعود ۲۳۸
باغلا ۱۷۹	الوج ۲۲۱
البق * ۶۰	اورد ۲۲۱
انيزنة ۳۴	اوشنج * ۵۸

الأكليل ٢١٤	أفونطيطقي ١٥٠
الأكليل الجنوبي ٢١٣	أفيجبيون * ٢٢١
— أشماسي ٢١١	أقويا ١٦٩
أذيل أملك ١٨٣	أقاليم ٢١٨
الأنثفات ٤٥	الأقامة * (استرنوميا) ٢٢٢
الأحان ١٦٣	الأقامة * (كيمياء) ٣٦٥
أسنة العصافير ١٧٤	أقمة الذممع * ٦٥
الانعام ٢٩٥	أفصاف ٣٢٦
الله تعالى ١٣٤	الأقرار ٨
الانوف ١٦٣	أفراض ١٧٦
أم الاصطرباب * ٢٣٤	الافصم ٩٠, ٩٢
الامانة ٤٥	الاقطاع ٥٩
الامامية ٣١	أقليميا ١٧٢
الاميرباريس ١٦٨	الإقناع ١٥٢
الأمراض ١٥٦	ألقنم ٣٣
الأمزجة ١٧١	الاقواء ٩١
الأمشاج ١٧١	الأفيل ١٣٠
أملتج ١٧٦	الأكسرد ١١٨
الانميتج * ١٧٧	الأكحل ١٧٨
الانميجات * ١٧٦, ١٧٧	الأكحل ١٣٣
ألمبيق الاعمي * ٢٥٠	أكدرتة ٦٠
الاننشر ١٦١	الأكسير ٣٦٥
الانفدل ١١	الأكف ٦٦

البطالسة ١١٣	بقلة أنيتر ١٧٥
بطوك ١٦٩	— الخمقاء ١٧٣
البطريق ١٢٨	— الغزال ١٧٥
بطن لوت ٢١٤	البقلة المباركة <i>p</i> ١٧٣
البطون ١٢٢	— اليمانية ١٧٣
البطيارج * ٢٢٧	— اليهودية ١٧٣
البطيخية ٢٩	البقية * ٢٤٢
البطين ٢١٤	البكرات ٢٤٨
البعث ١٢١	البدة ٢١٤
البعد ٢٤١	البلغم ١٨١
البعء الذى بالاربعة ٢٤٢	بلهراى * ١٢١
— ذو الاربع ٢٤٢	بلوخر + ١٢١
— ذو الخمس ٢٤٢	بلوخر * (١ c) ١٢١
— ذو انكل ٢٤٢	بليلج ١٧٦
— انطينتى ٢٤٢	البم ١٣٨
انبعل ٧١	بنت نعش الصغرى ٢١١
بغ ١١٦	— — — — —
البغاون <i>f</i> ٥٧	البندفة ١٨٩
بغبور ١١٦, ١٢٠	البنتى ١٦٨
بغستان ١١٥	انمير * ١٣٣
البقيا ٦٠	البهار الاصغر ١٧٥
البقر ١٣	البيارقيدية ٣٨

البصائر * ٢٣٢	بتيمارة ٢٢٧
البرهن ١٥٠	البتشين † ٢٥٢
البروج ٢١٠، ٢٢٧	البكر ٨٠
البروج النوائل ٢٢٧	البحران ١٨٢
— السواقف ٢٢٧	البحس ٧١
البرودات ١٧٨	البحس ٧١
البرودة ١٣٧	بحر مريم ١٧٤
البريد ٢٣	البد ١٢٣
البرال * ٢٥٢	البدعية ٢٥
البرند * ٧٠	البدل ٤٩
البريعة ٣١	البدنة ١٦
البرساط ٢٠٦	البراءة ٥٥
البرساسة ١٩٩	البراز ١٧١
البرست * ٢٩	البراعة ٣١، ٤١، ١٢٣
بستان افروز ١٧٣	بريت ٢٣٨
البرسيط (علم العروض) ٨١	البريخ * ٢١٠
— (هندسة) ٢٠٣	البريط ٢٣٨
— لاسطوانتي ٢٠٧	البرجان * ١٩٨
— المستحق ٢٠٩	البردة ١١٩
— المقرب الكري ٢٠٧	برسيوشان ١٠٠
— المخروط ٢٠٧	البرطيس * ٢٤٧
البرشيرة ٢٤	برذر النسر * ٢٥٤
بصل الفر ١٠٣	البركسيس * ٢٢٢

التخييل ١٥٢	التبرئة ٥٢
التدبير ٢١	التبعية ١٣
تدبير خشو ٢٠١	التتمة * ٢٠١
التذنيب ٩٧	التنميم ٧٤
التراكم ١٨٩	التثليث ٢٣٢
التربة * ٢٠١	التثريب ١٠
التربيع ٣٣٢	التدجاهل ٩٥
الترجيع ١٠	التناجرو ١٣٨
الترجيم † ٢٩٤	التنجيمير (فقد) ١٦
الترخيم ٥٣	— (علم الاخبار) ١٢١
الترصيع ١٢, ٩٦	تحت الشعاع ٢٢٤
الترقيين ٥٨	التحرقى ١٠
الترمس ١٩٨	التكرب * ١٨
ترمسة ١٩٩	التكريم ١١
تري ايتل (١٦١)	التحكيم ٢٤
الترياق ١٥	التحليل (فقد) ١١
ترياق الاربعة ١٨٦	التحليل (كيمياء) ٢٩٤
— الافاعى ١٨٦	التحويل ٦٤
التريف الغروق ١٨٦	التخارج ٢٥٤
التريكة * ٦٠	تحتاجه ٢٥٤
التريكة ٢١	التخمة ١٩٠
التسبيب * ٦٢	التخمين ٦١

ثفسيا ١٧٢	التنجيم * ٢١٠
الثقل الأول ٢٤٢	تنزيل الأفعال ٤٩
— الثاني ٢٤٥	التنكار ٣٩٠
ثقل الرمل ٢٤٥	التنبيين ٢١١, ٢٢٠
ثقله الأوساط ٢٤٤	التوأمين ٢١١
— الحاديات ٢٤٤	التوت الشامي ١٩٧
— الرئيسات ٢٤٤	التوتيا ٢٩١, ٢٩٣
— المفروضات ٢٤٤	التوجيه ٩١
— المنفصلات ٢٤٤	التوجيه (نحو) ٤٤
الثلاثة ١٨٨	— (علم العروض) ٦١
الثنية ٣٨, ٤٠	التوراة ٣٥
الثني ١٢, ١٣	توراة الثمانين ٣٥
اثنور ٢١٠	التوظيف * ٦٢
لجائي على رتبته ٢١١	التوقيف ٤٥
لجاضية ٢٤	التوكيد ٥٢
جر اثنير ١٧٣	تبر ٢١٠
لجاردية ٢٩	التيس ٢١١
لجارة ١٢	ثفسب ١٧٢٥
جم الجور * ٢٥٣	الثبت * ١١
جم العدل * ٢٥١, ٢٥٣	التجبر ١٧١
جم * ١٧٩	الثرب ٢١٤
لجمعة ٤٨	الثعينة ٢٥
خن ختنان * ٢٣١	الثغور ١٣٤

التعطيل ٩٧	التساجيع ٧٢
انتعقيد ٧٧	التسدس ٢٣٢
التعويض ٨٨	التسكين ٤٥
التغريب ٢٣٠	التسميط ٩٩
التفاضل ١٩٢	التسويغ * ٩٠
التفخيم ٣٥	التسيير * ٢٣٠
التفرقة ٦٥	التشبيه ٩٢
التفسرة ١٨١	التشريح ١٥٣
تفسياً p ١٢	التشريف ٢٢٩
التفليس ١٨	التشعبيث ٨١
التقريب ٦٠	التشميع ٢٩٤
التقطير ٢٩٤	التشنج ١٩٠
التكبير ١٧	التشيد ١١
التكليس ٢٩٤	التشوبذ * ٢٩٤
التلاجى * ٦٢	التصدئة * ٢٩٤
التلاجئة * ٦٢	التصريح ٩٩
التلميذ * ٦٥	التصعيد * ٢٩٤
التماثيل * ٢٢١	التصميم * ٢٢٣
التمتع ٥١	التصول * ٢٩٥
التمثيل ٧٧	التضرس ١٢
التمييز ٣٨	التضمين ٩٨
التناسخ ٣٥	التعجب ٣٨
تندسج المرافقة ٢١	التعاجير ٢١

جوزهر القمر ٢٢١	الجمز ١٥
الجومطريا ١٣٣, ٢٠٢	الجمست * ٢١٢
الجوهر ٢٣, ١٤٣	الجمع (موسيقى) ٢٢١
جوى راست * ٢١٩	جمع التفسير ٥٣
الجيب ٢٢٤	— انسلامة ٥٣
— المئينى ٢٠٦	الجماعة * ٥٦
— المعكوس ٢٠٦	الجمانون ٥٧
حالة الاوساط ٢٤٢	الجندبيدستر ١٧٢
— الحاذات ٢٤٤	الجنس ١٤١
— التريسات ٢٤٤	جنس الاجناس ١٤١
— المنفصلات ٢٤٤	الجنطيانا ١٧٢, ١٠٦
الجار بالفعل ١٨	الجنك ٢٣٧, ٢٣٦
— بالقوة ١٨	الجهات (منصف) ١٤٩
الجارمية ٢٥	الجهية ٢٩
الحاس انعام * ١٣٨	الجورشنات ١٧٤
الحاشيتان * ١٩٢	الجولى ٥١
الحاصل ٦٠	الجوانيقية ٢٧
الحلل ٤٨	جودة التفسير ٧٤
حامل رأس الغول ٢٢	— التفسير ٧٤
— انسبع ٢١٣	جوز بوا ١٩١
— انعنف ٢١٢	الجوزاء ٢١
حب البلسان ١٨٣	الجوزة ١٨٠
— التسنير ٢١٧	الجورجر * ٢٢٠

لِّجَارَات ١٥٨	لِّجَاوِس ٢٥٠
لِّجَر ١٧٩	لِّجَرَف ١٢٧
لِّجَرَح ٢١	لِّجَرَى ٦٤
لِّجَرِيب ٦٧, ٦٦	لِّجَبَار ٢٠
لِّجَرِيث ١٦٨	لِّجَبَار ٢١١
لِّجَرِيدَة اسسوراء * ٥٦, ٦٤	لِّجَبَر والمقابلة ٢٠٠
— المسجلة * ٥٧	لِّجَبْنَة ٢١٤
جزء الاجتماع * ٢٣٠	جَبُونَة * ١٢٠
— الاستقبال * ٢٣٠	لِّجَمْدَرِيَّة ٢٨
لِّجَزْم ٤٥	جَدَل ١٥١
لِّجَزِيَّة ٥٦	جَدَّة ١٤٥
لِّجَس ٢٣٦	لِّجَدَى (فقه) ١٣
لِّجَسَاء ١٥٧	لِّجَدَى (اسطرنوميا) ٢١٠
لِّجَسَم (كلام) ٢٣	لِّجَذَاء ١٦٨
— (عندسة) ٢٠٣	جَذَام ١٥٧
— اتعليمي ١٣٨	جَذَر ١٦٨
— انضبعي ١٣٨	لِّجَذَر الاصم ١٦٨
— انخرؤض ٢٠٩	— انجنيو ٢٠٠
— انشور ٢٠٨	— انطق ١٦٨
جَلَانَة ٢١	— انشف ١٦٨p
لِّجَلَنَجِيْبِيْن ١٧٦	جَلَن ١٢, ١٣
جَلَمَز ٢١٧	جَر ٢٥
جَمَد ١٣٦	جَر انقل ٢٤٧

الحفر ١٥٧	حساب الجمل * ٥٨, ١٩٥
الحقيصة ٢٥	— الجند ٩٥
الحق ١٢	— الخطّاءين ٢.١
الحقن ١٧٨	— الدرّج والدينار * ٢.١
الحكمة ٢٥٩	— الديباج † ٢.١
الحلثيث ١٧٢	— العشرينيّة ٩٥
الحلزون ١٩٨	— المُرترقة ٩٥
حلف الفضول ١٢٩	— الهند ٥٨, ١٩٣
الحلقة ٢.٩	حسابات الفقهاء ٢.١
الحماض ١٩٧	الحسنيّة ٢٤
حماض الاخرج ١٩٧	الحشريّ ٥٩
الحما ١٧٢	الحشو * (نحو) ٤٤
الحمرء ١٢١	— (علم العروض وأشعر) ٩٧
الحمس ١٢٧	— (ارثماضيقي) ٢.١
الحمل (فقه) ١٣	الحصار * ٢٢٩
— (اسطرنوميا) ٣١٠	الحصاة ١٩٣
الحمول ٩٢	الحصف ١٥٩
الحمولات * ١٧٨	الحضّة * ٢٢٣
الحملى امحرقة ١٩٥	الحض انهنديّ ١٧٠
— امثبقة ١٩٥	الحضيض ٢٢١
حمى يوم ١٢٥	الحظ * ٢٤٠
حتمات * ٢٥٤	حظي ١٩٩
الحبليّة ٣٦	الحضيضة * ٩٠

حبّ الفار ١٧٩	حديث مرسل ٨
— انبيل ١٧٠	— منقطع ٨
الحبر ٣٥	الحديد ٢٥٨
حبل الذراع ١٥٣	لخذو ٩١
حبّة ٩٣	للرارة ١٣٧
حبّة خرنوب ١٧٩	حرب انفجار ١٢٩
الحبوب ١٧٩	للربة ١١٨
الحبيّة ٢٧	للربيّة (١. ٣٠)
الحجّ ١٥	للحشف ١٩٨
حجارة انقصة ١٧٢	للحرف ٤٢
الحجر (فقه) ٢١	حركات الاعراب ٤٣
الحجر (كيمياء) ٢٩٥	لحركات بالماء ٢٤٩
حجرة الاضطراب * ٢٣٣	لحرثانيون ٣٧, ٣٩
الحجاب ١٥٦	لحروف (نحو) ٤٧, ٥٠
لحجابه ١٢٥	— (ارثمانيقي) ١١٩
لحدّ (منطق) ١٤٢	— النواصب ٥٠
لحدّ (اسطرنوميا) ٢٢٦	حروف المعاني ٤٩
لحدّ الاوسط ١٤٨	لخراء ١٩٧
حدبة الارض ٢٢٢	لخراز ١٥٩
لحدود (ارثمانيقي) ١٩٢	لخزر ٩١
لحديث ٢٩	لخزق * ٢٤٠
حديث متصل ٨	لخزمة * ١٨٠

الخلياق † ٢٣٣١ ١٥	خصى الثعلب ١٧٤
الخمس ١٦٥	— الكلب ١٧٤
الخنازير ١٥٧	الخط (كلام) ١٣
الخناق ١٦١	— (هندسة) ١٨٨, ٢٠٣
الخنثى ٢٤٤	خط الاستواء ٢١٥, ٢٣٤
الخنزيرة * ٢٤٩	— نصف النهار ٢٣٤
الخارج ٢٤	الخطمي ١٦٨
الخوائف * ١٤٦	الخطوط ٢٠٤
خور ٢١٠	خطوط الساعات ٢٣٤
الخورية ١١٧	الخطوط المتلافة ٢٠٤
الخيل ١٣	— المتوازية ٢٠٤
داء انقبيل ١٦٥	الخض ٤٥, ٤٩
الداحس ١٥٨	الخفيف ٨٥
داد دفيرة * ١١٨	خفيف الثقيل الأول ٢٤٦
دار شيسغان ١٦٩	— — الثاني ٢٤٦
اندازيني ١٧٢	— الترميل ٢٤٥
اندازفل ١٧٢	الخلاء ١٣٧
دار اندوة ١٢٥	الخلائية ٣٠
اندامرخ * ١٢٩	الخلف ١٥٠
ندائية ١٠	الخلفاء ١٥٠
اندانف ٦٢	الخلفة ١٦٣, ١٧٢
اندودية ٣٦	الخلفية ٢٩
اندائرة ٢٠٥	الخلف ١٥٧

الخناجرة ١٥٥	خبر انتواتر ٨
الخطبة المملوكة ١٦٦	— الواحد ٨
الخواء ٢١١	الختممة * ٥٤
الخوار ١٢	— الجامعة * ٥٤
الخوأس الخمس ١٣٨	القدر ١٥٩
الخوت ٢١٠	خذاه ٢٣١
— الجنوبي ٢١٣	الخراج ٥٨
الحولى ١٣	خراسان ١١٤
حتى ١٢٢	الخرايط ٦٤
حتى العالم ١٧٣, ١٧٥	خرباران ١١٤
الخبزان * ٢٢٩	الخريبة (١) ٣٠٩
الخابيل * ٢٤٦	الخرتوت * ١٦٨
الخيومان ١٣١	الخردل ٢٥٠
الخبنة ٢١١, ٢١٣	الخوص ٦١
الخارج المركز * ١٦٢	الخرم ٩٠
الخارصينى ٢٥٨	الخروج ٩١
الخاصة * (منطق) ١٤٢	الخريف ٢١٦
الخاصة * (استفرومى) ٢١٣	الخزم ٩٠, ٩٣
خادن ١٢٠	الخزيمان * ١٧٢
خان ١٢٠	الخشب * ١٢٤
خانق اندمر ١٧٤	الخشبة ٢١
الخبر ٣٠, ٤٧, ٤٨	الخشم ٢١

الذوار ١٥٩	الذورات * ١٧٨
الدوالي ١٦٤	الذكر * (علم الخيل) ٢٥٢
الدودي ١٨٣	الذكر ٥٤
دوران السماء ٢١٥	الذم ٤٨
الدوص ٢٦٢	الذنب * ٢٢٠
الدولاب ٧١	ذنب للخيل ١٧٤
الديات ١٩	— الدجاجة ٢١٢
الديصائية ٣٧	— الفار * ١٠٣
الدينار ٦٣	الذهب ٢٥٨
دينارويه ١٦٨	ذو الاسمين * ١٩٩
ديوان البريد ٦٣	ذو الثلاثة الاوراق ١٧٤
— الجيش ٦٤	ذو ثلاث شعب + ١٧٤
— الخزن ٦٢	ذوات السموم ١٥٨
— انضبع ٦٦	الذوون ١٢٨
— انكستيزود ٦٨	الرابضة ١١٩
— الماء ٦٨	الراتينج ٢٦٢
الذات ٢٣	الرأس * (اسفرونيميا) ٢٢٠
ذات جنب ١٦١	رأس لجثوت ٣٤
— الخلق * ٢٣٥	— جدى ٢١٦
— المرأة ١٦٢	— حمل ٢١٦
الذرايح ١٦٩	— انسرخان ٢١٦
الذراع ٢١٤	— اميزان ٢١٦
— المكسرة ٦٦	الرأس * ٢٤٣

الدستنان * ٢٣٨	دائرة الارتفاع ٢١٦
دستان البنصر ٢٣٩	— الالف ٢١٩
— الخنصر ٢٣٩	اندب الاصغر ٢١١
— السبابة ٢٣٨	— الاكبر ٢١١
— الوسطى ٢٣٨	الديران ٢١٤
الدستور * ٥٨	الديق ١٦٩
الدستورية † ٢٣٥	الدبة * ٢٥٠
الدفاتر ٥٤	دبة الساعات * ٢٣٥
الديق ١٦٥	الدجاجة ٢١٢
الدقيقة ٢١٥	الدراهم الوافية ١٢٢
الدكان * ٢٥٨	الدرج (كيميا) * ٢٥٨
الدينية ٢٩	الدرجات الثمينة * ٢٢٧
الديفين ٢١٢	— المظلمة * ٢٢٧
الدنو ٢١٠	الدرجة ٢١٥
الدم (كيميا) ٢٩٩	درخمى ١٧٩
— (طب) ١٨١	الدرفش ١٥١
الدماع ١٨١	درفش كلبان ١١٥
الدمستق * ١٢٩	الدقات * ١٠
الدهقين ١١٩	الدوزن * ٥٨
الدهج * ٢٣٦	الدياق ١٧٩
الدهرية ٣٥, ٣٩	الدرجيان * ٢٣٦
الدهنج ٣١١	الدرية ١١٧
دواء النارمجة † ٣١٢ q	الديسانين * ٢٣٨

٣١ ريماس	٤٩, ٤٤ ارفع
١٧٤ رجحان سليمان	٢٢ الرقبى
١٥١ ربطوريقي	١١ الرقة
٢٩. الزجاجات	٢١٤ الرقيب *
٢.٥ الزاوية الحادة	٥٩, ١٢ الركاز
٢.٤ — انقائمة	١٣٧ الركن *
٢.٤ — الماجسمة	١٨٤ ركن العدد
٢.٤ — المسطحة	١٥ الرمل (فقه)
٢.٥ — المنفرجة	— (علم العروض) ٨٤, ٩٣
٢١٩ الزاوية	— (موسيقى) ٢٤٥
٢٣٨ الزائد	١٨٣ الرمل *
١٨٧ — اجزاء	١٦٨ الرواصير
١٨٧ — جزء	١١٨ روانكان ديفير *
٢١٩ الزاوية	١٧٤ روباه زرك *
٢١٩ زائش	— تربك ١٧٤٥
٢١٤ الزباني	١٣٩ الروح الحيوانية
٢١٤ الزيرة	— انصبعية ١٣٩
١١ الزخافات	— انفسانية ١٣٩
٢١. زحل (اسطرونوميا)	٥٤ الزوزنامج *
٢٥٨ — (كيمياء)	٤٩ الزوم
١٦٣ الزحير	٩. الروقى
٢٨ الزرارية	٤٠ الزوية
٢٥٤ الزرعات *	١٨٢ الزياخنة

الرجل ٢٥٩	الرجلى ٢٤٣
راعى الشاء ٢١١	الرجوع (علم العروض والشعر) ٩٥
الراعية ٣٤	رجوع الكواكب ٢١١
الراونديّة ٣٠	الرحا ١٢٤
الرأى ٩ ٢٠٩	الرحال * ٥٧
راى * ١٢٠	الرحموت ٣٤
الرائج * ٦١	الرخامة ٢٣٥
الرياب ٢٣٧	الردف (علم العروض) ٩١
الرياضات (منطق) ١٤٥	— (علم الاخبار) ١٢٨
الرباعى ١٢, ١٣	الردف * (منطق) ١٤٧
الربيع ١٦٥	— (استرنوميا) ٢١٢
ربيع الاضطرلاب ٢٣٣	الرزقات ٦٥
الربوب ١٧٦	الروس ٩١
الريثاء ١٦٦	الرسوب ١٨٣
الرتبلاء ١٥٨	الرشاء ٢١٤
الرجز ١٣	الرصاى ٣٦٦
الرجعة (كلام) ٢٤	— انقلعى ٢٥٨, ٢٦٦
— (استرنوميا) ٢٢١	الرضل ١٤, ١٥, ٦٧
الرجعة * (كتابة) ٥٦	الرضويات اناقية ٢٥١
— الجامعة * ٥٦	الرضوية ٣٧
رجل الجراد ١٠٤	الرعاد * ١٦٧
— انغراب ١٧٤	الرعاف ١٨٢
الرجلة ١٠٣	الرشاد ١٢٥

السرمضارخ * ١٢٩٦	السبب الاخفيف ٧٩
سرن ارحا * (٢٥٤ ^١)	السبب الثقيل ٧٩
السرنلى ٢٣٧	السبستان ١٧١
انسريانية ١١٧	سبع الباهر ٢١٣
انسريع ٨٤	السبل ١٤٠
انسريئة ١٢١	انسجاج * ٢٤٠
انسفح (كلام) ٢٣	انسجل ٥٧
— (عندسة) ١٨٨	الستارة † ٢٥١, ٢٥٢
— البيضى ٢٠٧	— المخنوقة ٢٥١
— انبالالى ٢٠٧	الستاج ١٥٧
سطينوس † ١٨٠	الستكة ١٨٢
سطينون † ١٨٠	الستخ * ٩٨
انسعادة ٢٣٠	الستس ١٦٥
سعد ٣١	ستس الاضطراب ٢٣٣
السعد ٢٣٠	الستس ١٢
سعد الاخبية ٢١٤	الستيس ١٢, ١٣
— بلع ٢١٤	سراج القضب ١٧٤
— انذابح ٢١٤	الستجين ٢٦٢
— انسعود ٢١٤	الستسم ١٥٩
انسعدان ٢٢٥	الستضن ٢١٠, ١٥٧
سعتس ١٩٩	السترة * ٧٠
الستعة ١٥٩	السترم ١٥٩

1) V. praefationem.

انزورقي * ٢٣٥	زراوند ضويل ١٧٩
انزيلة ٩٤	الزرت + ١٩٨
الزئبق ٢٥٩, ٣٦٥, ١٦٦	الزرشك ١٦٨, ١٧٠
الزنج ٢١٩	الزرك ١٦٨
انزيدية ٢٨	زرنوق ٧١
انزير ٢٣٨	انزربخ ٢٥٩, ٢٦٦
سابيزك * ١٧٣ d	انزط ١٢٣
انساج ١٧١	انزفران ١٧٢
انساربانتيون * ٥٧	زعفران الحديد ٢٩٣
انسارية ١٢١	الترقي ١٦٣
سنزى الشراب * ٢٥٣	التركة ١١
سارقت الماء * ٢٥١	زمووم الاكران ١٢٣
السمعة انزمانية ٢١٩	انزمان ١٣٧
— انستوية ٢١٩	انزافنة ٣٧, ٤٠
— المعوجة ٢١٩	انزاجار ٢٦٣
انساقن ٢٠٥	انزاجفر ٢٦٣
الساقت ٦٥	ز ٢١٩
انسالخ ١٣	الزحرة (استرونوميا) ٢١٠
انسالم ١٧	الزحرة (كيميا) ٢٥١
انسموية ٣٤	انزواي ٢٠٤
السيات ١٥٩	زوج انزوج ١٨٤
نسبششى * ١٢٠	— انفرد ١٨٤
انسيئية ٣٠	— الزوج وانفرد ١٨٥

شعسفرم ١٧٢	السوان ٥٨
شاعنشاه ١٢٠	سواع ٣٣٩
الشائق * ١٨٣	السواني ٧٢
انشب ٢٩٠	السودانية ١٢٣
الشبث ١٥٨	السرور (منطق) * ١٤٩
الشبكينة ١٥٤	سور الكلب ١٠
الشبورقن ١١٨	السورى * ٢٩٠
انشبوط ١٩٩	السوس الاقصى ٢١٧
الشبيبية ٢٨	السوفسطائيون ٣١
الشبيه بالنعين ٢٠٦	سوفسطيقى ١٥١
الشجاج ٢٠	السوقة ١٢٨
الشجاجع ٢١٣	سولوجسموس ١٤٧
شجرة مريم ١٧٤	السوقى * ١٨٣
شاحم الخنضل ١٧٣	سيب الباهر ٥٩
الشحن ١٢٢	السيح ٧٠
الشخص ١٤١	سير الطول ٢٢١
الشخص ١٥٩	— العرض ٢٢١
الشرايين ١٥٣	السير المعدل ٢٢٣
الشريان ٢١٣	سيساليوس ١٧١
الشرطة ١١٨	الشادوان * ٧٠
شرف الكوكب ٢٢٥	الشاذنه ٣١٢
الشركة ١٦	الشافعية ٣١
شركة عنان ١٧	اشفول * ٢٥٥

السماكين ٢١٤	سعة المشرق ٢١٦
السمحاق ٢٠	السعود ٢٣٠
السمطى † ١٨٠ z	السعوطات * ١٧٨
سمع انكبان ١٤٠	السفنجة * ٩٢
السمك المقور ١٦٩	السفر * ٣٥٠
السمكة ٢١١	السفينة ٢١٣
السمنية ٣٩	السفاية ١٢٥
السموات ٢١٥	السقمونيا ١٧١
السميطر † ١٨٠	السقّى ٧١
السميكات * ١٩٩	السكنج * ٢٩٢ s
السناد ٩٩	السكنة * ٣٩٢
السنبل الرومى ١٧٢	السكنة ١٥٩
السنبله ٢١٠	السكندجيين ١٧٩
سناجسوية ١٧١	السكّنة ٩٤
السندالية ١٢٣	السكويات ١٧٨
سنة الرسول ٧	السل ١٩٢
سنو الغردار ٢٣١	السلحفاة ٢١٢
السنوتات ١٧٨	سلس البول ١٩٣
النسهم (هندسة) ٢٠٥	السلعة ١٥٨
— (استرونوميا) ٢١٢	النسلف ٩٦
— (علم الليل) * ٢٤٩, ٢٥٣	النسليخة ١٧٢
سهم السعدنة * ٢٣٠	سّم انغار ٣٩٢
سهييل ٢١٣	النسك الرامح ٢١١

الشنق ١٣	صدقات الماشية ٥٩
شهر تمار دفيوه * ١١٨	انصرخايتة ٢٩
الشهرة الكلبية ١٦٢	انصرع ١٩٠
الشهروز ٢٣٧	انصرفة ٢١٤
النشوصة ١٦٢	انصرن ١)
النشولة ٢١٤	انصغير (نصب) ١٨٣
النشوء (كلام) ٢٢	انصقارات * ٢٥٥
— (ارتمانبيقي) ١٦٩	انصقارون ٢٦٢
النشيعنة ٣٨	انصفر ١٩٤
النشيدقات * ١٧٨	انصفرية ٢٥
النصابين ٣٦	انصفة ٤٦
النصاع ١٤	انصفيحة * ٢٣٤
النصافن ١٥٤	انصان * ٥٦, ٥٧
النصالحية ٢٨	انصاوة ١.
النصاع ١٣	انصليب ٢٢
النصاحية ٢١	انصمن ٥٠
النصار * ١٦٧	انصنوع ١٢٨
النصحة ١٦١	انصنج ١٣٨
نصحة امه بولات ٧٣	انصنعة (منطق) ١٤٧
انصدر ٩٠	— (كيميائية) ٢٥٦, ٢٦٠
انصدف ١٦٨, ٢٦٦	نصدوق تسعة * ٢٣٥
انصدئي * ٢٣٥	نصيرة ضد الارض ٢٢٥

الشكل (فلسفة) ١٣٦	شركة مفاوضة ١٧
— (منطق) ١٤٨	الشري ١٥٩
— الارضى ٢٠٧	انشريك * ٢٢٦
— انبشرى ٢٠٨	انشطيتان * ٢٣٣
— اننيرى ٢٠٨	انشعاع ٢٢٤
— انصنوبرى ٢٠٧	شعائر الله ١٩
— انعمودى ٢٠٨	الشعر والعروض ٧٩
— انفلكى ٢٠٨	الشعر ٢٦٦
— انقطاع ٢٠٧	شعر الانسان ٣٦١
— اللىنى ٢٠٨	— الجبار ١٧٥
— اللوحى ٢٠٨	— الجن ١٥
— المائى ٢٠٨	— الخنازير ١٥
— الندى ٢٠٧	الشعرى العصور ٢١٣
— انيوائى ٢٠٨	— انشامية ٢١٣
انشلوق * ١٦٩	— اليمانية ٢١٣
انشليق † ٢٣٩	الشعوب ١٢٢
انشمس ١٣٠	انشعيرة ١٥٧
انشمراخية ٢٥	الشعيرة * (موسيقى) ٢٣٨
انشمريّة ٢٨	انشعبرى * ١٨٣
انشمس ٢١٠	انشغار ١٧
— (كيمياء) ٢٥٨	انشقاق انعمان ١٧٤
انشمضية ٣٢	انشقيقة ١٥١
انشمضة ١٦	انشق ٣٦٢

الطرف ٤٨	الطرف ١٦١
الظروف ٥٢	الطسوج ٦٢
الظفرة ١٦١	الطسف ٥٩
الظليم ٢١٣	ططرتين † ١٧٩
الظهار ١٨	الطعمة ٦٠
العادية ١١٩	الظفرة ٢١٣
العقلة ١٩	الطلاق ١٧
اعالم ١٤٠	اطلخشقوف * ١٦٧
— انطبيعي ١٣٥	الطلق ٢٦٢
العباد * ١٢٨	الطمع ٦٥
العباسية ٣٠	الطنبور ٢٣٧
عبدة الاصنام ٣٩	الذنيني ٢٤٣
العبرة ٦٠	الظهار ٩
العثرى ٧١	الضواحين ١٢٧
العجاردة ٢٥	ضوبيقى ١٤١
العاجز ٩١	ضونون * ١٨٠
العاجل ١٣	الضويل (علم العروض) ٨٠
العدد ١٨٤	— (ضب) ٨٧
— الاول ١٨٥	ضيل البلد ٢١٦
— انتام ١٨٤	الضيارية ٣١
— الثاني ١٨٥	الضين الحر ٣٤٥
— اندوائرى ١٩٠	ضين الحكمة ٢٦٥
— انزائد ١٨٦	الضيند * ١٣٦

طاعون شيرويه ١٢٧	النصاراتكين ١١٩
طاعون — ١٢٧	النصّور (ارثمانطيقى) ١٩٣
طغراب ١٢٧	— (اسطرنوميا) ٢١٠
طغريات ١٢٧	النصّورة (فلسفة) ١٣٩
طغاية ١٢٨	— (اسطرنوميا) ٢٢٩
ططاع ١٢٧, ١٣٠	النصوم ١١
ططنون ١٨٠	النصباح * ٢٤٠
ططيسفر ١٧٠	النصير ١٩٩
ططب ١٥٢	النصيغة ١٣٧
ططبرون ٢٥٩	النصيحة * ٢٤٠
ططبات * (موسيقى) ٢٤١	النصحاء ٩٩
ططبات العين ١٥٤	النصحاكية ٢٥
ططاس بالهند ١٢٣	النصراية ٢٩
طط — — في الجاعلية ١٢٧	النصرب (علم العروض) ١٩
ططبلى * ١٩٣	— (ارثمانطيقى) ١١٧
ططبيعة ١٣٤, ١٣٥, ١٨١	النصرو ١٧٢
ططراخنة ١٢٠	النصددع ١٩١
ططراز * ٢٩	النصلع (ارثمانطيقى) ١٩٠
ططرجهارة ٢٣٥	— (هندسة) ٢٠٥
ططرخن ١٢٠, ١٢٩	النصم ٤٤, ٤٦
ططرد العلة ٩	النصمران ١٧٢
ططرف ٢٤	النصبستن * ٢٥٧
ططرفن ٩, ١٤٧	نصعون الاشراف ١٢٧

العقل ١١	العلة الهيولانية ٥١
— الفعل ١٣٤	انعماد ٤٣
— الهيولاني ١٣٤	العمائر ١٢٢
العقود ١٩٣, ١٩٤	العمرة ٥١
العلاج ١٨	العمري ٢٢
العلل ١٧	العمود ٢٠٥
علم الآثار العلوية ١٣٣	العنانية ٣٤
— الاخلاق ١٣٢	عنب الثعلب ١٠, ١٤
العلم اللاهوتي ١٣٤	العنبر ٢١٢
علم اللاهوتية ١٣٢, ١٣٣	العنصر ١٣٩
— تدبير العامة ١٣٢	عنف العود ٢٣٩
— — المنزل ١٣٢	عنكبوت الاصطراب * ٢٣٤
العلم التعليمي ١٣٢	العنكبوتية ١٥٤
علم الحيل ١٣٣	الغنم ١٨٤
العلم الرياضي ١٣٢, ١٣٣	العوا ٢١٦, ٢١٧
علم انطب ١٣٣	العوارض ٢٤٨
— الطبيعة ١٣٢, ١٣٣	العوصم ٢٢٤
العلم الطبيعي ١٣٣	العوائد ٢١١
— انشوري ١٣٢	العود ٢٣٨
علم الهيئة ٢١	العود * ٢٣٢
العلة الصورية ٥١	العمل * ٢٠
— الفعلة ٥١	العبير * ١٩٢
— المثلية ٥١	العبير التثبيتي ١٩٢

العسيلة ١٩	العدد الكرى ١٩١
العشر ٥٨	— أضاف ١٨٧
عشر الاضطراب ٢٢٣	— المعادل ١٨٧
العشرات ١٩٣	— الناقص ١٨٩
العشريّية ٢٥	العددان المتكافئان ١٨٩
العشير ٩٦, ٩٧	العدي ٢٠٩
العشيرة ١٢٢	العدو ١٢١
عصارة الخولان ١٧٠	العدراء ٢١١
العصب ١٥٤	العذى ٧١
العصبة ١٩, ٢٠	العذيبوط ١٥٧
عصى الراعى ١٧٤	العزادات ٢٤٩
العصدة ٢٣٣	العرايا ١٩
العصب ١٣	العربة * ٧١
العصل ١٥٤	العرض (فلسفة) ١٤٢
عشارد (استرنوميا) ٢١٠	— (كلام) ٢٣
— (ديميا) ٢٥٨	عرض البلد ٢١٦
العطى ٤٩	العرق ١٧٢
العظيم (ضَب) ١٨٣	عرق الزمان البرقى ١٧١
العقاب ٢١٢	— النساء ١٥٤, ١٦٤
العقد ٢٥٨	العروض ٧٩
العقدت * ٢٢٠	العريض ١٨٣
العقر ١٨	العريضة ٥٥, ٥٧
العقرب ٢١	العرقى ٣٦

الفصل ١٤٢	الفجر الأول ١١
الفصلة * ٢٤٢	— الثاني ١١
الفصلية ٢٥	الفراريج ١٦٧
الفصة ٢٥٨, ٢٦٩	الفرغنة ١١٩
الفعل (فقه) ٨	الفرانق ٩٤
— (نحو) ٤٠, ٤٢	الفراني ١٩٩
الفلك * ٩٤	الفرخار * ١٢٣
الفلكة ٢١١	الفره ١٨٥
الفل $\frac{1}{2}$ ١٨٠	الفرذار * ٢٣١
الفلسفة ١٣١	الفرزجات * ١٧٨
— العملية ١٣٢	الفرس ٢٣٤
الفلفل الأبيض ١٧٣	— الأول ٢١٢
— الأسود ١٧٢	— الثاني ٢١٢
فلقلمويه ١٨١	الفرغان ٢١٤
الفلك ٢١٥	الفرق ١٤
فلك الأوج ٢٢٢	الفرصة (علم الكتابة) ٢٠
— أنبروج ٢١٥	— (فقه) ١٢
— التدوير ٢٢٢, ٢٢٣	فساد التفسير ٧٤
الفلك المستقيم ٢١٥	— التقسيم ٧٤
الفلو ١٣	— المقابلات ٧٤
فندسيا ١٣٩	الفسطاط ١٢٤
الفنكل * ٦٩	الفصد ١٨٣
الفيرست * ٥٧	الفصائل ١٢٢

الغسولات ١٧٨	الغيار الجرمي ١٩٢
الغفر ٢١٤	— الحسباني ١٩٢
الغمامية ٣١	— المساحي ١٩٢
الغمر ١٧٨	الغيارات * ١٩١
الغميماء ٢١٣	الغيسوية ٣٤
الغنائم ٥٩	العين (منطق) ١٤١, ١٤٣
الغور * ٩٨	عين البقر ١٥٥
الغير الطول ١٩٠	عين العود * ٢٣٩
الغيل ٧١	عيوب الكلام ٧٧
الغيلانية ٢٨	العيوى ٢١٢
الغيم * ٢٥٢	الغار * ٩٨
الفارسية ١١٧	الغارب ٢٢٧
الفاصلة الصغرى ٨٠	غالاغرا * ٢٤٨
— الكبرى ٨٠	الغانية ٣٠
فاصلة الوسطى ٢٤٤	الغب ١٩٥
الفاعل ٤٧	الغراب ٢١٣
الفاغرة ١٧١	الغرابية ٣١
الفالج (طب) ١٥٩	الغرب (طب) ١٦١
— (علم الكتابة) ٩٧	— (ديوان الماء) ٧١
فاته ٢٤٨	الغرافة ٧١
الفتح ٤٤, ٤٩	الغرر ١٩
الفتق ١٩٤	الغرة ١٩
الفتحين † ٢٥٢ p	الغزالي * ١٨٣

القرنيّة ١٥٤	قطبا الافق ٢١٦
قرّة العين ١٧٤	— الكرة ٢٠٩
القرو ١٦٤	القطر ٢٠٥
القرينة * ١٤٧	قصر الكرة ٢٠٨
انقسامه ١٩	انقّض ٩٣
القسط ١٤, ١٧٩	انقضيّة ٣٢
انقسمه ١٩٨	القنّف ٩٣
الفسيس ١٣٠	انقصّف ١٦٧
قصبه الرّثة ١٥٤	انفضيعة ٩٠
القضائيّة ٢٧	الزعر * ٤٠
القضيّة ١٤٦	القفير ١٠, ٩٦, ٩٧, ٩٨
— الجزئيّة ١٤٦	القلع ١٦١
— النسائيّة ١٤٦	القلادون ٢٠٧
— الكليّة ١٤٦	انقلب (ضب) ١٨١
— الماحصورة ١٤٦	— (استرونومب) ٢١٤
— المصلحة ١٤٦	فلخيريّين * ١٨٠
— المهملة ١٤٦	انقلس (فقد) ١١
— الموجبة ١٤٦	— (عام حيل) ٢٠٠
انقذرات * ٢٥٢	فلفمدون ٢٠٠
قسط الارضين ٢٢٤	انقلّذ ١٤
انقضّف ١٦٩	انقلّس ٢٢٨
قضب الاصطلاب ٢٣٥	فليخمين * ١٨٠
قضب الارض ٢٣٥	فليمبي ٢٣٥

انقب ٩٧	انقبليّة ١١٩
انقبائل ١٢٢	انقبيد ١٥٨
انقبضة ٩٩	انقارات * ٢٥٥
انقبض ١٢٥	انقارس ٢١٢
انقبّة * ٢١٨	انقبثون † ٢٥٢ p
انقبيلة ١٢٢	انقبزوج ٢٩١
انقبليارين * ١٨٠ a	انقب زعرج ١٧٠
انقديم ٢٣	انقبى ٥٨
انقراء ١٨	انقبلة ٢٥٧
انقرايميد ١٣٨	انقب ابيد ١٨٤
انقرايميل ١٢٣	— انقلاّب ١٨٤
انقرآن ٥	— انقسه ١٧٥
انقران ٢٣٢	انقانونيف ١٦٩
انقراض ١٤٩	انقارح ١٣
انقردمنا ١٧٢	انقسام الحياة * ٢٣١
انقشمت ١٩٩	— انقروح * ٢٣١
انقضم شمدق ١٨٠	انقضغوريات ١٤٣
انقرف ١٠٩	انقبيغوريس ١٤٣
انقراء * ٢٦٤	انقعدة ٢٠٥
انقرع والانبيف ٢٥٨	انقفاية ٩٠
انقريّة ٣٤	انقلى انقزنبج ٢٦٦
انقرفة ١٧٢	انقون الخراج ٤٤
انقبن ٢٦٦	انقثم المنقثر ٣٣

الكراميّة ٢٧	كباس † ١٨٠
الكربيّة ٣٠	الكبد ١٨١
الكردجة * ٢٢٤	الكبريت ٢٥٩, ٢٦٩
الكروسي * ٢٤٩	كبيسته * ١٧٣
الكرفس ١٦٠	الكبيسة ٢٢٤
الكركم ١٧٣	الكبش ٢١٠
كرورا (١) ١٥٨	كبيكج ١٧٥
الكرة (عندسة) ٢٠٨	كتاب الله تع ٧
— (استرونوميا) ٢٣٥	— الاسطقسات ٢٠٢
كرودا (١)	— سبع الكيان ١٤٠
كرويا رومي ١٧٢	— تصحيح الفصيح ١١٩
الكستبرود * ٦٨	— المنفسرة ١٨١
الكسر ٤٥, ٤٩	الكتابة ٥٣
الكسعة ١٢	— الفارسيّة ١١٧
كسوف الشمس والفجر ٢٢٢	الكنيرة الرشح * ٢٢٨
كشاك ١٦٧	الكحل ٢٦٢
الكضائم ٧١	الكخذاه * ٢٣١
الكعب ١٩٩	كده تار دفيرو * ١١٨
كعب الكعب ١٦٩	كذه ٢٣١
الكف * ١٨٠	انكرو ٥١, ٦٧
— الخصيب ٢١٢	— المعتدل ٦٧
الكلائد ٢٠	الكراع ٥٩

القول الجازم ١٤٩	انقمر ٢١٠
القولنج ١٩٣	— (كيمياء) ٢٥٨
انقولون ١٥٥	قمرت العين ١٥٧
انقومس * ١٢٩	القناديل ٢٤٩
انقىء ١٨٢	انقنطار ١٧٩
القياس ٨	انقنطرخ * ١٢٩
القياس الخملى * ١٤٧	قنطورس ٢١٣
قياس الشبه * ٨	القنفل * ٩٧
— العائذ * ٨	انقنوت ١١
القياصرة ١١٢	قنوج راي ١٢١
قيراط ٩٣, ١٧٩	القننى ١, ٢٠٢
القيتارة * ٢٣٦	القواعد ١٨٩
قيضس ٢١٣	قوام النبيل ١٨٣
القيفل ١٥٣	القوياء ١٠٦
قيفاوس ٢١١	انقود ٢٠
الكابوس ١٩٠	انقوس ٢١٠
الكاس ٢١٣	قوس الارتفع ٢٢٦
الكذنج ١٧٠	— الليل ٢٢٠
الكائى ١٧	— النهار ٢١٩
الكامل ٨٢	قوضول * ١٨٠
الكاملية ٣٠	قوضيل * ١٧٩
الكانون ٢٥٧	القول (فقد) ٨
الكائن ٣٥	— (منطق) ١٤٦

الليث ٢١١	لاعيبة ١٧٠
ماء الحديد ٢٦٢	لاؤه ١٧٤
— انور ٢٦٤	اللاعوت ٢٣٤
الماء المستعمل ١٠	اللبنتان * ٢٣٣
— انصاف ٩	ابن نيمون ١٢
— المطلق ١٠	اللاحام ٢٥٣
المأخوذة * ٢٤٩	اللاحمي ١٩٣
المادة ١٣٦	لحية النديس ١٧٥
المارشبينا ١٦٠	— النعنز * ١٧٥
الماشق * ٢٥٩	اللدونات * ١٧٨
المصبر * ٧٠	نسان الثور ١٧٥
امل * ١٩٨	— الحمل ١٧٤
مال جماجم ٥٩	النعقة ١٧٩
— الجوالي ٥٩	النعوت ١٧٦, ١٧٨
— كعب * ١٩٩	نعات انفرس ١١٩
— امل * ١٩٩	النعنيط * ١٢٩
منكية ٢٦	نفوة ١٦٠
ماء ٢١٠	انور ٢٣٦
المبغزة ٧٦	النورا ٢١١
امتدأ ٢٨	اللوحة * ٢٣٥
امبتر * ٢٣٠	نوغيا ١٥١
المبضع ٢٣٥	الولب * ٢٤٨
نمبضه ٢٨	البرق ٢٤٣

الكلائية ٢٧	الكواكب المتحجرة ٢٢٨
الكلام ٢٢	الكولجة * ٩٩
— (نحو) ٤٢	الكوب * ١٧٩
كلب الجبار ٢١٣	الكبر * ٢٥٩
الكلب الاصغر ٢١٣	الكوز * ١٧٩
— الكبر ٢١٣	الكوز المغربل * ٢٥٢
— الكلب ١٥٨	كوز جهر ٢٢٠
الكلدانيون ٣٦	كوزن كيا + ١٧٥
الكلمة (منطق) ١٢٥	الكوكب الصميم * ٢٢٤
دمون ١٩٦	— المبتزر ٢٣١
الكم ١٢٣	الكونيا * ٢٥٥
الكمون ١٤٠	الكيان * ١٤٠
الكتابة المضافة ١٨٦	الكيد * ٢٢٩
— المفردة ١٨٤	الكيسانية ٢٩
الكناروزي * ٢٣٠	الكيف ١٤٤
الكنارشيبي * ٢٣٠	الكيفيات الأولى ١٣٧
كنج عمار دفيرو * ١١٠	الكيلاجة ٥٠
كنكدز * ٢١٧	الكيلوس ١٨١
الكنكر * ٢٦٣	الكيوموس ١٨١
الكواكب الدينية ٢١٠	الكيوميء ٢٥٦
— السفلية ٢٦٦	كيون ٢١٠
— النسيبة ٢١٠	اللات ٣٩
— العلوية ٢٦٩	اللازورد ٢٦١

الممدد (فلسفة) ١٣٨	المحمول * ١٤٢
— (موسيقى) ٢٤٢	محور الكرة ٢٠٨
المديد ٨	المحيط ٢٠٥
المذال ٨٧, ٩٣	المخابرة ١٦
المذهب الكلامي * ٩٤	ابن مخلص ١٢
الممر ١٧١	المخالييف ١٢٨
المربص * ١٥٥	المختبر ٥٧
الممرار * ٩٩	المخبول ٨٩, ٩٢
الممرات ٢٩٦	المخبون ٨٨, ٩٣
ممرات فيلا ١٠	المختبرية ٣٠
المرازية ١٠٤	المختوم ٦٧
المراقفة * ٦٢	المُحلل * ٢٤٧
مراق النبض ١٥٩	المُحلل * ٩٥
المراقبة ٨٩, ٩٣	المُخلاف ١٢٨
مراق انتهى لم تر بعلا * ٢١٢	المُخلع ٩٣, ٩٩
— ذات الكرسي ٢١٢	مُخلف علم ١٧
المزعم ١٧٨	المُخمس ٢٠٧
المربع ٢٠٩	المُخمسة ١٨١
المربعة ١٨٩	المُخوص + ٢٩١
المربعات ١٨٨—١٩٠	المُخوص + p ٣٦١
المربى ١٧٨	ممد ١٤
المربيات ١٧٧	مدح ٤٨
المترفة ٣٥	مدفع * ٢٥٤

المننى ٢٣٨	المتأخر * ٦٥
المجازفة ١٦	المتكبر * ٦١
المجانسة ٩٤	المتخفية ١٠٨, ١٨٩
المجانيف ٢٤٨	المتدارك ٩١
المجبرة ٣١	المتداف ٩٢
المجتث ٨٦	المتراكب ٩١
المجذاف * ٢١٣	المتساوية ١٩٠
المجبرة ٢١٣	المتعذر * ٦١
المجبرى ٩١	المتعقد * ٦١
المجنوء ٨٧	المنفعة ١٧
المجنول ٨٩, ٩٢	المتقارب ٨٦
المجسمات ٢٠٧	المتكاوس ٩٢
المجمرة ٢١٣	المتنفس ٢٥٠
المجمز ٥٧٨	المتوارية ١٩٠
المحاسبة ٥٦	المنواتر ٩٢
المحاق ٢٣٢	المتال ١١١
المحايلة ١٦	المتقال ١٤
المحال ١٤٠	المتثلث ٢٣٨
المحدث ٢٣	المتثلث (هندسة) ٢٠٦
المخدوف ٨٧	— (استرnomيا) ٢١٦
المحسوب * ٦١	المتثلث ٤٠
المحصنة ١٨	المتثلثة * ٢٢٥
المحلل ١٩	المتلنات ١٨٨, ١٨٩

المضغوط ٢٢٩	المشتري (اسطرنوميا) ٢١٠
المضمر ٨٨	— (كيمياء) ٢٥٨
المطابقة ٧٣, ٩٤	مشط العود * ٢٣٩
المطارحات ٢٠٠	المشطور ٨٧
مضلع البلد ٢١٩	انمشعت ٨٨
— انقلبك المستقيم ٢١٩	مشككزامشير ١٧٥
المضبوخات ١٠٦	انمشكول ٨٩, ٩٣
المضجون * ٢٥٣	مشى ومشيانة ٣٨
المطران ١٢٩	المشيمة * ١٥٤
المضرتى * ١٠٣	المصارعة * (علم الكتابة) ٩٢
المضلق ٩٢	— (عندسة) ٢٠٣
انمضوى ٨٨	المصالحنة * ٦٢
انمضيتون ١٢٥	المصدر ٤٨
المعدل ١٨٨	المصراة ١٦
انمعاطلة * ٧٧	المصمم ٢٢٤
انمعافبة ٨٩, ٩٣	المصنوعة ١٧
انمعترنة ٢٤, ٤٠, ٤١	المضارع ٨٦
انمعجونة ١٧٦	المضارعة * ٧٣
معدل المنيار * ٢١٥	المضاعف ١٨٧
المعدة ٥٥١	— انزائد اجزاء ١٨٧
المعديم * (كلام) ٢٢	— جزءا ١٨٧
— (كيمياء) ٢٥٨	المضف ١٨٧
انمعز ١٣	انمضاب ٢٣٩

أمرجن ١٦٢	أمرجئة ٢٨
أمسك † ١٢٢	أمراسنج ٣٦٣
أمسانج ١٢٢	أمرود ٦١
أمسلة ٢٠٣	موز (علم الأخبار) ١١٤
— الاكدرية ٢٠	— (استرونوميا) ٣٢٦
أمسالم ١٥٦	أمرقل ٩٣
أمساواة ٧٨	أمرقبيونية ٣٧
المسبع ٢٠٧	أمركر * ٢٢٣
المسبع ٨٧, ٩٢	مركز الكرة ٢٠٨
أمسبكة ٢٥٩	أمرماخور * ١٨٣
أمستطيل * ٢٠٦	أمرقة السوداء ١٨
أمستف * (موسيقى) ٢٣٧	— أنصفراء ١٨
أمستف † (علم الخيل) ٢٥٤	أمرو ٢٨٣
أمساقونيا * ٢٦٢	أمرى * ٢٣٤
أمسدس ٢٠٧	أمرى ١٥٥
أمسدسات ١٨٩	أمرنخ (استرونوميا) ٢١٠
أمسرطن * ٣٣٥	— (كيمياء) ٢٥٨
أمسطرة * ٢٣٩	أمرابنة ١٦
أمسقع ٢٠٩	أمراعة * ٢٢٩
أمسقة ٩٩	أمرد كبة ٣٧
أمسق ١٣	أمرقت † ٧٠
أمسنة ٧٠	أمرمار ٢٣٧
أمشينة ٢٧, ٢٠	مزممار الراعى ١٧٥

المقولات ١٤٣	الملاجئ * ٩٢
مقولة أين ١٤٤	الملاح * ٩٩
— ذو ١٤٤	الملاعنة ١٨
— له ١٤٤	الملاوى ٢٣٨
— متى ١٤٤	المليق ١) ١٩٧
— يفعل ١٤٥	المليين ١)
— ينفع ١٤٥	الملتاحم ١٥٤
مقياس النجوم ٢٣٢	الملح ٢٥٩
المقيّد ٩٢	الملكيّة ٣٣
المكاتبه ٢١	الملنخوليا ١٦٠
المكافاة ٧٣	ملوك الاسلام ١٠٥
المكان ١٣٧	— الروم ١١٢
المكاييل ٦٧	— القيس ٩٨
مكاييل العرب واورانيا ١٤	— اليمين ١٠٧
— خراسان ٦٧	الملوكيّة ١٢٨
المكحلة * ٢٣٥	الملون * ٢٤٣
المكس ٥٩	المليار * ٢٥٤
المكشوف ٨٨	مليلوثا ١٤١
المكعب * (ارتماضيقي) ١٦٩	المرغة ٥٥
— (عندسة) ٢٠٧	المنصورة * ٣٢
المكفوف ٨٨, ٩٣	المنها ١٤, ٦٧, ٩٨
المكوك ١٥, ٦٧	منازل القمر ٢١٣

المقابلة (ارتصاصي) ٢٠٠, ٢٠١	المعرفة ٢٣٧
المقابلة ٢٧	المعصوب ٨٨, ٨٩, ٩٣
المقادير ٢٠٣	المعضلة ٣٥, ٤٠
المقابلة ٣٤	المعقد * ٢٩٤
المقارنة ١٧	المعقول ٨٩, ٩٣
المقاصة * ٦٩	المعروية ٢٤
المقاط * ٢٥٥	المعجزة ١١٧, ١١٨
المقابل ١٢٨	المعنى الصائم ١٥٥
المقرب * ٢٠٦	— المستقيم ١٥٥
المقبوض ٨٨	المعيق ٢٠٦
المقتضب ٨٩	المغات ١٧١
مقدار ذلك القمر ٢٢٥	المغتسل ١١٧
— — الشمس ٢٢٤	المغرل ٢٥٢
المقدمة * ١٤٧	المغنضيس ٢٩٢
— الحلية * ١٤٧	المغنيسيا ٢٩١
— الشرطية * ١٤٧	المغيرة ٢٠
— الصغرى * ١٤٨	المفرقة ٦٢
— الكبرى * ١٤٨	المفرقة * ٦٩
المقصود ٨٧	المفضلية ٣١
المقضوع ٨٧	المفعول ٤٧, ٤٨
المقضوف ٨٧	مقابل بيت الكوكب ٢٢٧
المقعر * ٢٠٦	المقبلات ٧٣
المقدرات * ٢٠٣	المقبلية (اسطرونوميا) ٢٣٢

المبيعة ١٧١	النبت ١٨٣
الميل ٢١٩	النبينا * ١٤٧
المثون ١٩٣	النبشة ٢١٠
النباب (فقه) ١٢	النجارية ٢٦
النباب * (كتابة) ٦٩	النجيدات ٢٤
النار الفارسية ١٥٨	النجير † ٤٤
النارجيل ١٦٧	النجش * ١٧
النارمج † ٢٩٢	النجم (فقه) ٢١
النارمشك * ١٧١	— (اسد، نومييا) ٢١.
الناسوت ٣٤	النحاس ٢٥٨
الناصر ١٩١	النحر † ٤٤٥
النائل * ١٨٠	النحس ٢٣٠
الناظم * ٢٤٣	النكسين ٢٢٨
الناعورة ٧١	النكوس ٢٣٠
نافع نفسه * ٢٥٧	النحو ٤١
النافع ١٨٢	النخاع ١٥٤
النافع ٢١٢	النخنة ١٥٦
نماشير † ١٧١	النذاء ٤٨
ناعيد ٢١٠	النديبة ٥٢
الناروسية ٣١	النمادجت * ٢٥٢
الندي ٢٣٧	النسبة * ١٩١
ناقلة ٣٩	النسر ٣٩
النبرة ٤٩	— النضر ٢١٢

مناة ٣٩	موازين الانفاظ ٧٢
المناجشة † ١٧٦	المواصفة ٥٧
المنايئة ٣٧	الموافقة ٥٩
منجانيقون * ٢٤٧	المؤامرة * ٥٩
المناجنون ٧١	المؤيد ١١٩
المنكرف * ٢٠٩	مؤيدان مؤيد ١١٩
المنسرح ٨٥	الموجود ٢٢
المنشرق * ١٨٣	الموجي * ١٨٣
المنشم ١٨٣	المؤن ١٠
المنصوريه ٣١	المؤسسون † ٢٤٨
المنطف ١٣٢, ١٤٠	الموسيقار * ٢٣٦
منطقة البروج ٢٢١, ٢٣٤	الموسيقير ٢٣٦
المنعقدات ٢٦٤	الموسيقى ١٣٣, ٢٣٥, ٢٣٦
المنقلة ٢٠	الموضحة ٢٠
المنقوص ٨٩	الموضوح ١٤٢
المنكسر ٦١	المؤيد ٢٥٧
المنبائية ٢٨	الموقع * ٩٤
المنيوك ٨٧, ٩٣	المؤثوص ٨٩, ٩٢
المنيار * ٢٥٦	الموقوف * (كتايه) ٩١
المنيدى ٣٢	— (علم العروض) ٨٨
المنيراج * ١٢٤	المبييه ١٧١
المنندم * ٢٥٣	المنيدز * ٢٥٣
الموات ١٣٩	المنيزان ٢١٠

النوع ١٤١	نقطة الاعتدال الربيعي ٢١٩
نوع الانواع ١٤١	— المنقلب الشتوي ٢١٩
النيران ٢٢٨	— — انصيفي ٢١٩
النيلوفر الهندي ١٧١	النقل * ٩٤
النيمبري * ٢٢٢	النكاح والطلاق ١٧
نيمروز * ١١٤	النكبة ٢٣٠
انهاباء ١٩٨	النكول ٢١
الهاشمية ٢٠	النماردة ١٢٥
الهمرية ١٥١	نمرود ١٥٥
هبل ٣٩	النمس ١٥٨
الهبوط * ٢٢٧	النملة ١٥٨
الهدى ٢١	النمل * ١٨٣
الهنديلية ٢٤	النمهر * ٢٢٩
الهرابذة ٣٨, ١١٦	النهر ٢١٣
الهربذ ١١٩	النهندر † ٢٢٣ ١)
الهرمان ١٢٤	النوء ٢١٤
هرمز ٢١٠	النواصير ١٩٤
الهرونة ٥١	النواضح ٧٢
هزار كشاي ١٧٣	النواميس ١٤٠
الهرج (علم العروس) ٩٣, ٨٣	النواة ١٧٩, ١٨٠
— (موسيقى) ٢٤٥	نوبتر * ٢٢٩ ١)
الهزة † ١٥٤	النوشادر ٢٥٩, ٢٦٩

1) V. praefationem.

النغمة ٢٤٠	النسر الواقع ٢١١
النغاجة * ٦٨	النسطورية ٣٣٣
النفاذ ٩١	النسوق * ٢٤٤
النقاصة * ٢١٣	النسيء ٢٢٤
النقاطات ٢٥٤	النشأ ١٩١
النفس ١٣٥	النشاستج ١٦١
نفس انبياص ٣٦٦	النداب ١١
— لخمرة ٢٦٦	النصارى ٣٣
النفس الشبوانية ١٤٠	النصب ٤٤
— العامة (١) ١٣٥	المنصبه * ١٤٤
— الغصبية ١٤٠	نصف الاصطراب ٢٣٣
— الكلية ١٣٥	النصاحات * ٢٥٥
— الناصقة ١٣٩	النظرون ٢٦٠
— النامية ١٣٩	النطولات * ١٧١
— انبائية ١٣٩	النظامية ٢٤
النفص * ١٨٢	نظير بيت انكوكب ٢٢٧
النفقات الراتبه ٦١	النعامات ٢١٣
— المعارضة ٦١	النعائم ٢١٤
النفى ٤٨	النعوت ٤٣
النفقرس ١٢٤	نعوت الكلام ٧١
انقطة ١٨١, ٢٠٤	النعيم ٢٤١
نقطة الاعتدال الخريفى ٢١٦	النعيمات ٢٤٤

الورق ١١	اليعضيد ١٩٧
وزن سبعة ١٢٣	اليغوريّة ٣١
وسط اسماء ٢٢٧	اليغوريّة ٣٣
— الكوكب ٢٢٣	يعوق ٣١
الوسطى ٢٤٤	يغوث ٣٦
الوسق ١٤	الييمين الغموس ٢١
الوصل ٩٠	ينال ١٢٠
الوضائع * ١٢٨	— تكين ١٢٠
وضائع الجمد ١٢٢	الييود ٣٤, ٤٠
الوضع * (كتابة) ٦٤	اليهوديّة ١٨٠
— (مذئق) ١٤٤	يوم باحوري ١٢
الوضيفة * ٥٩	— تحلق اللحم ١٢٦
الوقر ١٤	— جوانا ١١٢
الوفص ١٣	— حنو ١٢٦
الونج * ٢٣٧	— ذي قر ١٢٦
البيروج ١٧٣	— شواحد ١٢٦
اليبوسة * ١٣٧	— عنيزة ١٢٦
البيرقن ١٦٢	— انقيصل ١٢٦
يزدان ٣٨	— انقصبات ١٢٦
اليبيدبة ٢٥	— وارات ١٢٦
اليقوعات ١٨١	— انوفيط ١٢٦

واسطة الحادات ٢٤٤	الهشامية ٢٧
الريسات ٢٤٤ —	الهقعة ٢١٤
المنفصلات ٢٤٤ —	الهلائى * ٢٣٥
انوافر ٨٢	الهليلجى * ٢٠٩
الواقفة ٣٢	الهليون ١٦٨
انوباً ١٩٩	الهمامة * ٣٨
الوبال ٢٢٦	الهندرة ٢٠٢
وتد الارض ٢٢٧	عيشك ١٥٥
الوتد المجموع ٨٠	عندام ٢٥٣
— المفروق ٨٠	الهندسة ٢٠٢
الوتر ٢٠٥	الهنعة ٢١٤
انوجه * ٢٢١	هواز ١٦٩
انجورات * ١٧٨	النبوهى * ١٩٠
وجوه البلاغة ٧٨	النباضاة ١١٩
— الحسايات ١٩٣	النبيلج الخمسة * ٢٣٠
انوجدانيات ١٨٤, ١٨٥	النبضة ١٦٢
ود ٣٩	النيكل ٣١
الودجان ١٥٣	النبيلج * ٢٣٠, ٢٣١
الورد * ١١٥	عبيد ١٢٦
ورد الحب * ١٧٥	النبقة ١٣٧
— الحمار * ١٧٥	انواحد ١٨٤, ١٨٦
انورس ١٩٩	انوسطة (ارثم. ضيقى) ١٦٢
انورق ١١	واسطة الاوساط ٢٤٤

امرو القيس بن النعمان ۱۱۱	بلقيس ۱.۸
الامين ۱.۶	به آفريد بن فروردينان ۳۸
بنو اُمَيَّة ۱.۵	بهرام جور ۱.۳
اوس بن قلام ۱۱۱	— کرمان شاه ۱.۳
اوشينك ۹۸	— بن سانبوا ۱.۱
ايلس بن قبيصة ۱۱۲	— — بهرام ۱.۲
ايرج ۶۹	— — بهرامان ۱.۲
ايلاق ۲۱۸	— — هرمز ۱.۲
ايليا ۱۲۴	بهمن بن اسفنديار ۱.۰
ايوب البرهوي ۱۸۱	بوزاسف ۳۶
بارة ۲۱۸	بوران ۱.۴
بازنطيا ۱۱۴	بيمان بن سمعان ۲۸
بخارا ۶۸, ۲۱۸	البيشدادية ۹۸
بزيع بن يونس ۳۱	ابو بينيس النيصم بن جابر ۲۵
بشار الشاعر ۶۵	بيهرسف ۶۶
بشر بن اعمور ۳۴	نبيع الاصغر ۱.۶
بصرة ۵۱	— الاعمير ۱.۶
بظلميوس الارنب وانبطنسة من	— الاوسط ۱.۶
بعده ۱۱۳	— الاول ۱.۸
بغداد ۵۱, ۱۱۶	— بن الاعمير ۱.۶
ابو بكر ۵۱	— — حسن ۱.۶
بلش ۱.۳	بشر ۱۱۶, ۱۱۷
بلخ ۱۱۷, ۵۵۱	ابو تميم الشعر ۶۴

INDEX NOMINUM PROPRIORUM.

الاسكندر بن فيلفوس ۱.۱	آذربيجان ۱۵, ۱۱۷
اسماعيل التميمي ۲۶	آزرميدخت ۱.۴
الاسود بن ائندر ۱۱۱	ايراهيم بن سيار ۲۴
اشروسنه ۱۱۹, ۲۱.۸	— — اوليد ۱.۶
اشك بن اشك ۱.۱	ابرة ۱.۸
— — دارا ۱.۱	— الاشرم ۱۱.
الاشكانيّة ۱.۱	— بن انصباح ۱.۹
اصفيان ۱۱۷	ابي بن خلف ۱۱۹
الاصمعي ۱۱۶	احمد بن حنبل ۲۶
اغسطس ۱۱۳	— — موسى بن جعفر ۳۲
افراسياب ۹۹	اردشير بن بابك ۱.۲
افريدون ۹۹	— — قبن ۱.۴
افريقس ۱.۸	— — هرمز ۱.۳
اقليدس ۲.۲, ۲.۳	اردوان ۱.۲
امروء القيس الشاعر ۹۴	ارسطانيس ۱۴۳
— — انبداء ۱۱۱	اسكاني بن عمرو ۳۰
— — انبدن ۱۱۱	اسعد ابو كرب ۱.۹

سیرب ۱۱۲ b	الزاعی الیهودی ۳۴
سورستان ۱۱۷, ۱۱۸	الرشید ۱۱۲
انسوس الاقصى ۲۱۷, ۲۱۸	الری ۱۱۷
سیف بن ذی یزن ۱۱۰	زاب ۹۹
الشش ۲۱۸	الزابع ۱۲۴
الشبورقن ۲۱۸	زادویه ۱۱۲
شعیب بن حازم ۲۵	زرادشت ۳۷, ۱۰۰
ابو شمر سلم بن شمر ۲۸	زرارة بن اعین ابو زرارة ۲۸
شمر برعش ۱۰۸	الزنج ۱۲۴
صالح بن عبد الله ۲۸	زید بن الاصغر ۲۵
ابو صباغ بن معمر ۲۶	ابو زید الشعر ۱۴۳
صرخب الضری ۲۶	سابور بن اردشیر ۱۰۲
آل صوفی ۱۱۳	— — سابور ۱۰۳
الصین ۱۱۱, ۱۲۰, ۱۲۳, ۱۲۷	— — هرمز ۱۰۲
انصاح بن قیس انصاری ۲۵	الساسانیة ۱۰۲
انزار بن عمرو ۲۶	سامریة ۳۴
انصاع ۱۰۷	انسدیر ۱۱۱
انخارندن ۱۱۹, ۱۲۰	انسعد ۱۲۳
انرفه انشاعر ۲۶	انسفح ۱۰۲
انیمورث ۳۶, ۳۷	ابو سلمة لخلال ۳۰
عن الیهودی ۳۴	سلیمن بن عبد الملک ۵۰
آل عباس بن عبد المطلب ۳	سرفند ۲۱۸
تعبد ذو الاندر ۱۰۸	انسند ۱۲۰, ۱۲۱

ابو حنیفة النعمان بن ثابت	ابو جبارود زیاد بن ابی زیاد ۲۹
المیزان ۲۸	جاماسب ۱۰۳
خجند ۳۸	جتن ۱۲۳
خراسان ۶۷، ۱۱۴	محمد بن محمد التمیمی ۲۸
الخریجة ۱۲۰	جذیمة الابرش ۱۱۰
خلج ۱۱۹	جریر اشاعر ۹۵
خلف بن عبد الصمد ۳۹	جعفر الصادق ۳۲
الخلیل بن احمد ۱۱، ۱۴، ۲۱، ۲۳	— الضیار ۳۱
۶۸، ۶۹، ۱۵۸، ۱۶۲، ۱۶۶، ۱۶۸، [۱۷۰۲]	آل جفنة ۱۱۲
۱۷۷، ۲۰۲، ۲۳۸	جم ۹۹
خوارزم ۶۸	جهنم بن صفوان الترمذی ۳۶
خوبق ۱۱۱	الحارث الراش ۱۰۸
خوز ۱۵۸	— بن عمرو بن حاکم
خوزستان ۱۱۷	الکندی ۱۰۶، ۱۱۹
دارا الکبیر ۱۰۱	حسان بن قبیع ۱۰۶
— بن دارا ۱۰۱	— — عمرو بن قبیع ۱۰۶
دود بن علی الاصفہانی ۳۶	الحسن البصری ۲۴
دریغ بن انصمة ۹۷	— انطهر ۳۲
ابن درستوی ۱۱۹	— امجنتبی ۳۲
— دیسان ۳۷	الحسین سید الشیداء ۳۳
ذو جدن ۱۰	— بن ماکمذ النجبر ۳۹
— شدتر ۱۰۹	حفص بن مقدم ۲۵
الرضی ۱۰۸	حمیر بن سبا ۵۰

کیمباز ۳۷، ۱۰۰	قصبة نيسابور ۶۷
کیکلوس ۱۰۰	قلو فطرا ۱۱۳
کيلقيراسب ۱۰۰	قم ۱۲۳
کیومرث ۳۱، ۳۸، ۹۸	قنوج ۱۲۱
اللاخمیون ۱۱۰	قیصر ۱۱۳
مار یعقوب ۳۳	ابو کامل ۳۰
ماتک بن انس ۲۹	کنبیر النوبی ۲۹
— — فہم ۱۱۰	ابو کرب الضریز ۳۰
ابو ماتک بن شمر ۱۰۸	کرشاسب ۹۹
امؤمن ۱۰۶	کسری ابرویز ۱۰۶، ۱۲۹
مائی ۳۷	— انوشروان ۱۰۴
مہ البصرہ ۱۲۳	— بن فہد ۱۰۶
— الکوفہ ۱۲۳	کعب بن زحیر ۱۱۹
— ذہانود ۱۱۷	کلی کرب ۱۰۹
امتقی ۱۰۸	کنجیمہ ۱۱۹
امنوکل ۱۰۸	کنکدز ۲۱۸
محمد الباقر ۳۲	کوفہ ۱۶، ۱۵۱
— امیدی ۳۲	کیاردشیر ۱۰۰
— امیدی ۳۲	الکیندینہ ۱۰۰
— بن ادريس الشافعی ۲۹	کیبشتاسب ۱۰۰
— شیبہ ۲۸	کیخسرو ۱۰۰
— کرام تساجستندی ۲۷	کیسمن مولی علی بن ابی
— کلاب ۳۸	ذنب ۲۹

عبد الکريم بن عجرد ۲۵	عيسى الاصفهانی ۳۴
— کلّال بن یشوب ۱۰۹	الغزّة ۱۲۰
— الله بن اباض ۲۵	غسن ۱۱۲
— — — سبأ ۳۱	غيلان بن خرشة الضبّي ۲۸
— — — شمر اخ ۲۵	فرخزاد ۱۰۴
— — — عمر بن حرب (۱) ۳۰	فرغانة ۹۹
— — — المققع ۱۴۳	فرغربوس ۱۴۲
— — — ناؤوس ۳۱	الفسطاط ۱۲۴
— المملک بن مروان ۱۰۵	الفضل بن دكين ۲۹
عثمان بن عفّون ۱۰۵	— — — عبد الله ۲۵
علیٰ انرضیٰ ۳۲	فیروز بن یزدجرد ۱۰۳
— زین العابدين ۳۲	فيسثوب † ۱۱۲
— انصير ۳۲	ذبوس بن المنذر ۱۱۲
— بن ابي ضئب ۳۲، ۱۰۵	القاسم بن راوند ۳۰
— — — اسمعيل الاشعري ۲۸	القاعر ۱۰۸
ابو علی البصير ۷۲	قمان بن فیروز ۱۰۳
عمر بن الخطاب ۷۴، ۱۰۵	— — — کسری ابرويز ۱۰۴
— — — عبد العزيز ۱۰۵	القبط ۱۲۴
عمر بن بحر الجاحظ ۲۴	قسطنطين بن انيمون ۱۱۴
— — — تبع ۱۰۹	— — — غيلاني ۱۱۴
— — — عدی ۱۱۰	قسطنطينية ۱۱۴
— — — حمند ۱۱۱	قصبة سراوند ۳۸

عمر بن سَابِر ١.٢	المومل ٩٧
— — كَسْرَى ١.٤	نَابِغَة ٩٥
— — نَرْسَى ١.٢	نَافِع بن أَزْرَق ٢٤
— — بِيْزْجَرْد ١.٣	نَافِط ١١٧
عِشَام بن الحَكَم ٢٨	نَاجِدَة بن عامر الحَنْفَى ٢٤
— — عبد الملك ١.٦	نَرْسَى ١.٢
— — عمرو الجَوَالِيْقَى ٢٨	— بن بهرام بن سَابِر ١.١
نَجَاشَى ١.١٠	— — بهرام بن بهرام ١.٢
نِزَان ١١, ١٢٣	نِسْطُورُس ٣٣
النَّهْنَد ١٢٣	نِسْف ٦٨
النَّوْثَق ١.٨	آل نَصْر ١٠
وَاسِط ١١	النَّعْجَان بن الاسود ١١١
النَّوْثَاق ٢٨	— — امرئ القيس ١١
النَّوَيْد بن عبد الملك ١.٥	— — النَّمْذَر ١١١
— — بَرِيْد ١.٦	— — — بن النَّمْذَر
وَبَيْعَة بن مَرْثَد ١.٦	١٢, ١٢٦
وَهْرَز ١١	نَهْرُود ١٢٥
بِسْر نَعَم ١.٨	نِهَاوَنْد ١٣٣
جَمِي بن اَشْمَط ٣٣	نُودِر ٩٦
— — اَصْرَم ٢٥	النَّدَى ١.٦
بِيْزْجَرْد بن بِيْزَام ١.٣	ابو حَذِيْل العَلَّاف ٢٤
— — بِيْزَام جَوْر ١.٣	عَرَقْل ١١٤
— — شَهْرَبَر ١.٤	عَمْر بن اَسْلَاف ١.٢

المفضل بن عمر ٣٣	محمد بن يعقوب ٣١
مقاتل بن سليمان ٢٧	المختار بن أبي عبيد ٣٠
المقتدر ١٠	المثاقن ١٧
المقنع هاشم بن حكم المروزي ٢٨	مروان بن عبد كلال ١٠٩
المكتفي ١٧	مروم ٣٧
المنتصر ١٧	مرو ٦١, ٦٢
المنذر بن امرئ القيس ١١	مروان بن الحكم ١٠٥
— — ماء اسماء ١١	— — محمد ١٠٦
— — المنذر ١٢	مزدك ٣٨
— — — — بين النعمان ١١	المستعين ١٧
— — — — النعمان بن امرئ	المستكفي ١٨
القيس ١١	مسروق بن أبرهة ١١٠
المنذر بن النعمان بن المنذر ١٢	أبو مسلم ٧٣
المنصور ١٣, ١٠٦	المضيق ١٠
أبو منصور الأعرجي ٣١	معاوية بن أبي سفيان ١٠٥
المنيل بن ميمون الأعرجي ٢٨	— — — — يريد ١٠٥
منوجير ٩١	المعتز ١٠
المهتدي ١٨	المعتصم ١٠٦
المهتدي ١٠٦	المعتضد ١٧
موسى النضاح ٣٢١	المعتمد ١٧
— — — — الكاظم ٣٢	معر بن عباد الأسلمي ٣٤
— — — — بن جعفر بن محمد ٣٣	المغيرة بن سعد الأبطر ٣٩
الموقف ١٠	— — — — سعيد الأعرجي ٢٨

ابو يعفر بن علقمة ١١١	يزيد بن ابي أنيسة ٢٥
يكسوم بن أبرهة ١١٠	— — عبد الملك ١٠٦
بوليوس ١١٣	— — معاوية ١٠٥
يونس بن عبد الرحمان ٣٢	— — الوليد ١٠٩

Cal-
11/15/17175-
12.9

Archaeological Library,

20946

Call No. 492.73/96n/van

Author—Vloten, G. van.

Title—*Liber Mafatih Al-*
Islam

Borrower No.

Date of Issue

Date of Return

"A book that is shut is but a block."

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY
GOVT. OF INDIA
Department of Archaeology
NEW DELHI

**Please help us to keep the book
clean and moving.**